

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 27



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

60ό έτος

1 Φεβρουαρίου 2017

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) 2017/160 της Επιτροπής, της 20ής Ιανουαρίου 2017, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 του Συμβουλίου για την προστασία των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας με τον έλεγχο του εμπορίου τους 1
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) 2017/161 της Επιτροπής, της 31ης Ιανουαρίου 2017, για τη διόρθωση της έκδοσης στη γαλλική γλώσσα του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 139/2014 για τη θέσπιση απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών για τα αεροδρόμια σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ 99
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/162 της Επιτροπής, της 31ης Ιανουαρίου 2017, για τη μείωση αλιευτικών ποσοστώσεων που διατέθηκαν για ορισμένα αποθέματα το 2016 λόγω υπεραλίευσης άλλων αποθεμάτων κατά τα προηγούμενα έτη και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/2226 για τη μείωση αλιευτικών ποσοστώσεων που διατέθηκαν για ορισμένα αποθέματα το 2016 λόγω υπεραλίευσης κατά τα προηγούμενα έτη 101
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/163 της Επιτροπής, της 31ης Ιανουαρίου 2017, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 113

ΟΔΗΓΙΕΣ

- ★ Οδηγία (ΕΕ) 2017/164 της Επιτροπής, της 31ης Ιανουαρίου 2017, για τη θέσπιση τέταρτου καταλόγου ενδεικτικών οριακών τιμών επαγγελματικής έκθεσης, κατ' εφαρμογή της οδηγίας 98/24/ΕΚ του Συμβουλίου, και για την τροποποίηση των οδηγιών 91/322/ΕΟΚ, 2000/39/ΕΚ και 2009/161/ΕΕ της Επιτροπής ⁽¹⁾ 115

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2017/165 του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 2017, για τον διορισμό ενός τακτικού και δώδεκα αναπληρωματικών μελών, έπειτα από πρόταση της Δημοκρατίας της Γαλλίας, στην Επιτροπή των Περιφερειών 121
- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2017/166 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2015, για την κρατική ενίσχυση SA. 38831 (2014/C) (πρώην 2014/N) που σχεδιάζει να εφαρμόσει η Πορτογαλία για την Volkswagen Autoeuropa, Lda [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2015) 8232] ⁽¹⁾ 123
- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2017/167 της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 2017, με την οποία εξουσιοδοτούνται προσωρινά το Βέλγιο, η Τσεχική Δημοκρατία, η Γαλλία και η Ισπανία να πιστοποιούν προβασικά μητρικά φυτά και προβασικό υλικό συγκεκριμένων ειδών οπωροφόρων δέντρων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 2008/90/ΕΚ του Συμβουλίου και τα οποία παράγονται σε αγρούς σε συνθήκες που δεν εξασφαλίζουν την προστασία από έντομα [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2017) 60] 143
- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2017/168 της Επιτροπής, της 31ης Ιανουαρίου 2017, για την αναγνώριση των τεχνικών προδιαγραφών της «ομάδας μελέτης του διαδικτύου» (IETF) που θα χρησιμοποιούνται για αναφορά στις δημόσιες συμβάσεις ⁽¹⁾ 151

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- ★ Απόφαση αριθ. 1/2015 της μεικτής επιτροπής γεωργίας, της 19ης Νοεμβρίου 2015, σχετικά με την τροποποίηση των προσαρτημάτων 1, 2 και 4 του παραρτήματος 4 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων [2017/169] 155

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/799 της Επιτροπής, της 18ης Μαρτίου 2016, σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 165/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ο οποίος καθορίζει τις απαιτήσεις κατασκευής, δοκιμής, εγκατάστασης, λειτουργίας και επισκευής ταχογράφων και των δομικών στοιχείων τους (ΕΕ L 139 της 26.5.2016) 169

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/160 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιανουαρίου 2017

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 του Συμβουλίου για την προστασία των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας με τον έλεγχο του εμπορίου τους

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 338/97 του Συμβουλίου, της 9ης Δεκεμβρίου 1996, για την προστασία των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας με τον έλεγχο του εμπορίου τους ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 338/97 ρυθμίζει το εμπόριο των ειδών πανίδας και χλωρίδας που απαριθμούνται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού. Τα είδη που απαριθμούνται στο εν λόγω παράρτημα περιλαμβάνουν τα είδη που ορίζονται στα προσαρτήματα της σύμβασης για το διεθνές εμπόριο των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας που απειλούνται με εξαφάνιση (CITES) (η «σύμβαση»), καθώς και τα είδη των οποίων η κατάσταση διατήρησης επιβάλλει τον έλεγχο ή την παρακολούθηση των εξαγωγών τους από την Ένωση, των εισαγωγών τους στην Ένωση και της εμπορίας τους εντός της Ένωσης.
- (2) Κατά τη 17η σύνοδο της διάσκεψης των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης, η οποία πραγματοποιήθηκε στο Γιοχάνεσμπουργκ της Νότιας Αφρικής από τις 24 Σεπτεμβρίου έως τις 4 Οκτωβρίου 2016 (η «CoP 17»), επήλθαν ορισμένες τροποποιήσεις στα προσαρτήματα της σύμβασης. Οι εν λόγω τροποποιήσεις θα πρέπει να ενσωματωθούν στα παραρτήματα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97.
- (3) Τα ακόλουθα γένη ή είδη συμπεριλήφθηκαν στο προσάρτημα I της σύμβασης και θα πρέπει να συμπεριληφθούν στο παράρτημα A του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97: *Abronia anzuetoii*, *Abronia campbelli*, *Abronia fimbriata*, *Abronia frosti*, *Abronia meledona*, *Cnemaspis psychedelica*, *Lygodactylus williamsi*, *Telmatobius culeus*, *Polymita spp.*
- (4) Τα ακόλουθα είδη μεταφέρθηκαν από το προσάρτημα II στο προσάρτημα I της σύμβασης και θα πρέπει να αφαιρεθούν από το παράρτημα B και να συμπεριληφθούν στο παράρτημα A του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97: *Manis crassicaudata*, *Manis culionensis*, *Manis gigantea*, *Manis javanica*, *Manis pentadactyla*, *Manis temminckii*, *Manis tetradactyla*, *Manis tricuspis*, *Macaca sylvanus*, *Psittacus erithacus*, *Shinisaurus crocodilurus*, *Sclerocactus blainei*, *Sclerocactus cloverae*, *Sclerocactus sileri*.
- (5) Οι ακόλουθες ταξινομικές βαθμίδες μεταφέρθηκαν από το προσάρτημα I στο προσάρτημα II της σύμβασης και θα πρέπει να αφαιρεθούν από το παράρτημα A και να συμπεριληφθούν στο παράρτημα B του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97: *Puma concolor coryi*, *Puma concolor cougar*, *Equus zebra zebra*, *Lichenostomus melanops cassidix*, *Ninox novaeseelandiae undulata*, *Crocodylus acutus* (πληθυσμός του κόλπου της Cispatá στην Κολομβία, με σχολιασμό), *Crocodylus porosus* (πληθυσμοί της Μαλαισίας, με σχολιασμό), *Dyscophus antongilii*.
- (6) Οι ακόλουθες οικογένειες, γένη ή είδη συμπεριλήφθηκαν στο προσάρτημα II της σύμβασης και θα πρέπει να συμπεριληφθούν στο παράρτημα B του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97: *Capra caucasica*, *Abronia spp.* (με σχολιασμό για τα είδη

⁽¹⁾ ΕΕ L 61 της 3.3.1997, σ. 1.

Abronia aurita, *Abronia gaiophantasma*, *Abronia montecristoi*, *Abronia salvadorensis* και *Abronia vasconcelosii*, και με την εξαίρεση των ειδών που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα I), *Rhampholeon* spp., *Rieppoleon* spp., *Paroedura masobe*, *Atheris desaixi*, *Bitis worthingtoni*, *Lanthanotidae* spp. (με σχολιασμό), *Cyclanorbis elegans*, *Cyclanorbis senegalensis*, *Cycloderma aubryi*, *Cycloderma frenatum*, *Rafetus euphraticus*, *Trionyx triunguis*, *Dyscophus guineti*, *Dyscophus insularis*, *Scaphiophryne boribory*, *Scaphiophryne marmorata*, *Scaphiophryne spinosa*, *Paramesotriton hongkongensis*, *Carcharhinus falciformis* (με σχολιασμό), *Alopias* spp. (με σχολιασμό), *Mobula* spp. (με σχολιασμό), *Holacanthus clarionensis*, *Nautilidae* spp., *Beaucarnea* spp., *Dalbergia* spp. (με σχολιασμό), *Guibourtia demeusei* (με σχολιασμό), *Guibourtia pellegriniana* (με σχολιασμό), *Guibourtia tessmannii* (με σχολιασμό), *Pterocarpus erinaceus*, *Adansonia grandidieri* (με σχολιασμό), *Siphonochilus aethiopicus* (με σχολιασμό).

- (7) Τα ακόλουθα είδη διαγράφηκαν από το προσάρτημα II της σύμβασης και θα πρέπει να αφαιρεθούν από το παράρτημα B του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97: *Bison bison athabasca*, *Tillandsia maurayana*.
- (8) Είδη τα οποία έως τώρα συμπεριλαμβάνονταν στο προσάρτημα III διαγράφηκαν από το εν λόγω προσάρτημα σε συνέχεια της συμπεριληψής τους στο προσάρτημα II και θα πρέπει να αφαιρεθούν από το παράρτημα Γ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97.
- (9) Τα είδη *Abronia graminea* και *Salamandra algira*, τα οποία έως τώρα συμπεριλαμβάνονταν στο παράρτημα Δ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97, θα πρέπει να αφαιρεθούν από το εν λόγω παράρτημα, μετά τη συμπεριληψή τους, κατά την CoP 17, στο προσάρτημα II και στο προσάρτημα III, αντίστοιχα, της σύμβασης.
- (10) Κατά την CoP 17, εγκρίθηκαν ή τροποποιήθηκαν διάφοροι σχολιασμοί σχετικά με είδη ή γένη τα οποία συμπεριλαμβάνονται στα παραρτήματα της σύμβασης, με αποτέλεσμα οι σχετικές μεταβολές να πρέπει να αποτυπωθούν και στα παραρτήματα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 (σχολιασμοί για τα είδη *Vicugna vicugna*, *Panthera leo*, *Crocodylus moreletti*, *Bulnesia sarmientoi*, τα γένη *Aquilaria* spp. και *Gyrinops* spp., το γένος *Dalbergia* spp., τα είδη *Guibourtia demeusei*, *Guibourtia pellegriniana* και *Guibourtia tessmannii* και το είδος *Adansonia grandidieri*).
- (11) Η Ένωση δεν διατύπωσε επιφύλαξη σχετικά με οποιαδήποτε από τις ανωτέρω τροποποιήσεις.
- (12) Κατά την COP 17 εγκρίθηκαν νέες ονοματολογικές αναφορές για τα ζώα και τα φυτά.
- (13) Τα ακόλουθα είδη συμπεριλήφθηκαν πρόσφατα στο προσάρτημα III της σύμβασης: *Salamandra algira*, κατόπιν αιτήματος της Αλγερίας· *Chelydra serpentina*, *Apalone ferox*, *Apalone mutica* και *Apalone spinifera*, κατόπιν αιτήματος των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής· *Potamotrygon* spp. (με σχολιασμό) και *Hypancistrus zebra*, κατόπιν αιτήματος της Βραζιλίας· *Potamotrygon constellata*, *Potamotrygon magdalenae*, *Potamotrygon motoro*, *Potamotrygon orbignyi*, *Potamotrygon schroederi*, *Potamotrygon scobina*, *Potamotrygon yepezi* και *Paratrygon aiereba*, κατόπιν αιτήματος της Κολομβίας. Κατά συνέπεια, τα εν λόγω είδη θα πρέπει να συμπεριληφθούν στο παράρτημα Γ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97.
- (14) Ενόψει της έκτασης των τροποποιήσεων, είναι σκόπιμο, για λόγους σαφήνειας, να αντικατασταθεί στο σύνολό του το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97.
- (15) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 338/97 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (16) Το άρθρο XV παράγραφος 1 στοιχείο γ) της σύμβασης ορίζει ότι «τροποποιήσεις που εγκρίθηκαν σε σύνοδο [της διάσκεψης των συμβαλλόμενων μερών] τίθενται σε ισχύ για όλα τα συμβαλλόμενα μέρη 90 ημέρες μετά την εν λόγω σύνοδο». Προκειμένου να τηρηθεί η εν λόγω προθεσμία και να διασφαλιστεί η έγκαιρη θέση σε ισχύ των τροποποιήσεων του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού, η έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να πραγματοποιηθεί την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του.
- (17) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για το εμπόριο ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας, η οποία συστάθηκε βάσει του άρθρου 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιανουαρίου 2017.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ερμηνευτικές σημειώσεις των παραρτημάτων Α, Β, Γ και Δ

1. Τα είδη που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα Α, Β, Γ και Δ αναφέρονται:
 - α) με την ονομασία του είδους ή
 - β) ως το σύνολο των ειδών που ανήκουν σε ανώτερη ταξινομική βαθμίδα ή σε καθοριζόμενο τμήμα αυτής.
2. Η σύντμηση «spp.» δηλώνει όλα τα είδη μιας ανώτερης ταξινομικής βαθμίδας.
3. Άλλες αναφορές σε ταξινομικές βαθμίδες ανώτερες του είδους γίνονται μόνο για λόγους πληροφόρησης ή ταξινόμησης.
4. Τα ονόματα των ειδών με έντονους χαρακτήρες στο παράρτημα Α αναγράφονται σύμφωνα με το καθεστώς προστασίας τους, όπως καθορίζεται στην οδηγία 2009/147/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ ή την οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽²⁾.
5. Για τις φυτικές ταξινομικές βαθμίδες που είναι κατώτερες του επιπέδου του είδους χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες συντμήσεις:
 - α) «ssp.»: χρησιμοποιείται για να υποδηλώσει υποείδος·
 - β) «var(s)»: χρησιμοποιείται για να υποδηλώσει ποικιλία (ποικιλίες)· και
 - γ) «f.a.»: χρησιμοποιείται για να υποδηλώσει μορφή.
6. Τα σύμβολα «(I)», «(II)» και «(III)» μετά την ονομασία ενός είδους ή μιας ανώτερης ταξινομικής βαθμίδας παραπέμπουν στα προσαρτήματα της σύμβασης, στα οποία καταλογογραφούνται τα οικεία είδη, όπως αναφέρεται στις σημειώσεις 7, 8 και 9. Εάν δεν υπάρχει καμία από αυτές τις ενδείξεις, τα εν λόγω είδη δεν περιλαμβάνονται στα προσαρτήματα της σύμβασης.
7. Το σύμβολο (I) μετά το όνομα ενός είδους ή μιας ανώτερης ταξινομικής βαθμίδας υποδηλώνει ότι το εν λόγω είδος ή η ανώτερη ταξινομική βαθμίδα περιλαμβάνεται στο προσάρτημα I της σύμβασης.
8. Το σύμβολο (II) μετά την ονομασία ενός είδους ή μιας ανώτερης ταξινομικής βαθμίδας υποδηλώνει ότι το εν λόγω είδος ή η ανώτερη ταξινομική βαθμίδα περιλαμβάνεται στο προσάρτημα II της σύμβασης.
9. Το σύμβολο (III) μετά την ονομασία ενός είδους ή μιας ανώτερης ταξινομικής βαθμίδας υποδηλώνει ότι αυτό περιλαμβάνεται στο προσάρτημα III της σύμβασης. Σε αυτή την περίπτωση αναφέρεται επίσης η χώρα για λογαριασμό της οποίας το είδος ή η ανώτερη ταξινομική βαθμίδα περιλαμβάνεται στο προσάρτημα III.
10. «Καλλιεργητική ποικιλία» είναι, σύμφωνα με τον ορισμό της 8ης έκδοσης του Διεθνούς Κώδικα Ονοματολογίας Καλλιεργούμενων Φυτών, μια συνάθροιση φυτών που α) έχουν επιλεγεί για έναν συγκεκριμένο χαρακτήρα ή συνδυασμό χαρακτήρων, β) είναι διακριτά, ομοιόμορφα και σταθερά ως προς τους χαρακτήρες αυτούς και γ) όταν πολλαπλασιάζονται με τα κατάλληλα μέσα, διατηρούν τους χαρακτήρες αυτούς. Καμιά νέα ταξινομική βαθμίδα μιας καλλιεργητικής ποικιλίας δεν μπορεί να θεωρηθεί ως τέτοια μέχρις ότου η ονομασία της κατηγορίας της και η περιγραφή της να δημοσιευτεί επίσημα στην τελευταία έκδοση του Διεθνούς Κώδικα Ονοματολογίας Καλλιεργούμενων Φυτών.
11. Τα υβρίδια μπορούν ειδικώς να συμπεριληφθούν στα προσαρτήματα, αλλά μόνο εάν αποτελούν διακριτούς και σταθερούς πληθυσμούς στο φυσικό τους περιβάλλον. Τα υβρίδια ζώων των οποίων ένα ή περισσότερα δείγματα ειδών των προηγούμενων τεσσάρων γενεών των ανιόντων τους συμπεριλαμβάνονταν στα παραρτήματα Α ή Β υπόκεινται στον παρόντα κανονισμό ακριβώς σαν να ήταν πλήρες είδος, ακόμη και αν το σχετικό υβρίδιο δεν περιλαμβάνεται ειδικά στα παραρτήματα.
12. Όταν ένα είδος περιλαμβάνεται στο παράρτημα Α, Β ή Γ, όλα τα μέρη και παράγωγα του είδους περιλαμβάνονται επίσης στο ίδιο παράρτημα, εκτός εάν το είδος συνοδεύεται από σχόλιο για να επισημανθεί ότι περιλαμβάνονται συγκεκριμένα μόνο μέρη και παράγωγα. Σύμφωνα με το άρθρο 2 (στοιχείο κ), το σύμβολο «#», ακολουθούμενο από αριθμό, έναντι της ονομασίας είδους ή ανώτερης ταξινομικής βαθμίδας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β ή Γ, δηλώνει μέρος ή παράγωγα που προσδιορίζονται σε σχέση με αυτά για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ως ακολούθως:
 - #1 Δηλώνει όλα τα μέρη και παράγωγα εκτός από:
 - α) σπέρματα, σπόρια και γύρη (συμπεριλαμβανομένου του γυρεομάγματος)·

⁽¹⁾ Οδηγία 2009/147/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, περί της διατήρησης των αγρίων πτηνών (ΕΕ L 20 της 26.1.2010, σ. 7).

⁽²⁾ Οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας (ΕΕ L 206 της 22.7.1992, σ. 7).

- β) αρτίφυτα ή καλλιέργειες ιστών *in vitro*, σε στερεό ή υγρό περιβάλλον, μεταφερόμενες εντός αποστειρωμένων δοχείων·
- γ) δρεπτά άνθη τεχνητώς αναπαραχθέντων φυτών· και
- δ) καρπούς τεχνητώς αναπαραχθέντων φυτών του γένους *Vanilla*, καθώς και μέρη και παράγωγα των καρπών αυτών.
- #2 Δηλώνει όλα τα μέρη και παράγωγα εκτός από:
- α) σπέρματα και γύρη· και
- β) τελικά, συσκευασμένα προϊόντα, έτοιμα για διάθεση στο λιανικό εμπόριο.
- #3 Δηλώνει ολόκληρες και κομμένες ρίζες και μέρη ριζών, εξαιρουμένων των μεταποιημένων μερών ή παραγώγων, όπως είναι οι σκόνες, τα δισκία, τα εκχυλίσματα, τα τονωτικά ροφήματα, τα τσάγια και τα προϊόντα ζαχαροπλαστικής.
- #4 Δηλώνει όλα τα μέρη και παράγωγα εκτός από:
- α) σπέρματα (συμπεριλαμβανομένων των χεδρώπων ορχεοειδών/*Orchidaceae*), σπόρια και γύρη (συμπεριλαμβανομένου του γυρεομάγματος). Η εξαίρεση δεν ισχύει για σπέρματα κακτιδίων (*Cactaceae spp.*) που εξάγονται από το Μεξικό, και για σπέρματα των ειδών *Beccariophoenix madagascariensis* και *Dypsis decaryi* που εξάγονται από τη Μαδαγασκάρη·
- β) αρτίφυτα ή καλλιέργειες ιστών *in vitro*, σε στερεό ή υγρό περιβάλλον, μεταφερόμενες εντός αποστειρωμένων δοχείων·
- γ) δρεπτά άνθη τεχνητώς αναπαραχθέντων φυτών·
- δ) καρπούς εγκλιματισμένων ή τεχνητώς αναπαραχθέντων φυτών του γένους *Vanilla* (*Orchidaceae*) και της οικογένειας *Cactaceae*, καθώς και μέρη και παράγωγα των καρπών αυτών·
- ε) μεσογονάτια διαστήματα, άνθη και μέρη και παράγωγα αυτών από εγκλιματισμένα ή τεχνητώς αναπαραχθέντα φυτά των γενών *Opuntia*, υπογένος *Opuntia*, και *Selenicereus* (*Cactaceae*)· και
- στ) τελικά προϊόντα *Euphorbia antisyphilitica*, συσκευασμένα και έτοιμα για διάθεση στο λιανικό εμπόριο.
- #5 Δηλώνει κορμοτεμάχια ξύλου, πριστή ξυλεία και φύλλα ξυλεπενδύσεων.
- #6 Δηλώνει κορμοτεμάχια ξύλου, πριστή ξυλεία, φύλλα ξυλεπενδύσεων και κόντρα πλακέ.
- #7 Δηλώνει κορμοτεμάχια ξύλου, πριονίδια, σκόνες και εκχυλίσματα.
- #8 Δηλώνει υπόγεια μέρη (ήτοι ρίζες, ριζώματα): ολόκληρα, τεμαχισμένα και κονιοποιημένα.
- #9 Δηλώνει όλα τα μέρη και παράγωγα εκτός από εκείνα που φέρουν την ετικέτα «Παράγεται από υλικό *Hoodia spp.* το οποίο έχει ληφθεί από ελεγχόμενη συγκομιδή και παραγωγή υπό τους όρους συμφωνίας με τη Διαχειριστική Αρχή για τη CITES της [Μποτσουάνας, συμφωνία αριθ. BW/xxxxxx] [Ναμίμπιας, συμφωνία αριθ. NA/xxxxxx] [Νότιας Αφρικής, συμφωνία αριθ. ZA/xxxxxx]».
- #10 Δηλώνει κορμοτεμάχια ξύλου, πριστή ξυλεία, φύλλα ξυλεπενδύσεων, συμπεριλαμβανομένων ημικατεργασμένων προϊόντων ξύλου που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή δοξαρίων για έγχορδα μουσικά όργανα.
- #11 Δηλώνει κορμοτεμάχια ξύλου, πριστή ξυλεία, φύλλα ξυλεπενδύσεων, κόντρα πλακέ, σκόνες και εκχυλίσματα. Τα τελικά προϊόντα που περιέχουν τέτοια εκχυλίσματα ως συστατικά, συμπεριλαμβανομένων των αρωμάτων, θεωρείται ότι δεν καλύπτονται από το παρόν σχόλιο.
- #12 Δηλώνει κορμοτεμάχια ξύλου, πριστή ξυλεία, φύλλα ξυλεπενδύσεων, κόντρα πλακέ και εκχυλίσματα. Τα τελικά προϊόντα που περιέχουν τέτοια εκχυλίσματα ως συστατικά, συμπεριλαμβανομένων των αρωμάτων, θεωρείται ότι δεν καλύπτονται από το παρόν σχόλιο.
- #13 Δηλώνει τον πυρήνα (γνωστός και ως «ενδοσπέρμιο», «πολτός» ή «κοπρά») και τα παράγωγά του.
- #14 Δηλώνει όλα τα μέρη και παράγωγα εκτός από:
- α) σπέρματα και γύρη·
- β) αρτίφυτα ή καλλιέργειες ιστών *in vitro*, σε στερεό ή υγρό περιβάλλον, μεταφερόμενες εντός αποστειρωμένων δοχείων·
- γ) καρπούς·

δ) φύλλα·

ε) εξασθηνιμένη σκόνη ξύλου άγαρ (agarwood), συμπεριλαμβανομένης της συμπιεσμένης σκόνης όλων των μορφών· και

στ) τελικά προϊόντα, συσκευασμένα και έτοιμα για διάθεση στο λιανικό εμπόριο· η εξαίρεση αυτή δεν έχει εφαρμογή σε πριονίδια, χάντρες, κομποσχοίνια και ξυλόγλυπτα.

#15 Δηλώνει όλα τα μέρη και παράγωγα εκτός από:

α) φύλλα, άνθη, γύρη, καρπούς και σπέρματα·

β) μη εμπορικές συναλλαγές με μέγιστο συνολικό βάρος 10 kg ανά συναλλαγή·

γ) μέρη και παράγωγα *Dalbergia cochinchinensis* τα οποία καλύπτονται από το σχόλιο #4·

δ) μέρη και παράγωγα *Dalbergia* spp. που προέρχονται και εξαγονται από το Μεξικό τα οποία καλύπτονται από το σχόλιο #6.

16 Δηλώνει σπέρματα, καρπούς, λάδι και ζώντα φυτά.

13. Οι κατωτέρω όροι και εκφράσεις που χρησιμοποιούνται για το σχολιασμό στα παραρτήματα αυτά, καθορίζονται ως εξής:

Εκχύλισμα

Κάθε ουσία που λαμβάνεται απευθείας από φυτικό υλικό με φυσικά ή χημικά μέσα, ανεξάρτητα από τη διαδικασία παρασκευής. Ένα εκχύλισμα μπορεί να βρίσκεται σε στερεή μορφή (π.χ. κρύσταλλοι, ρητίνη, λεπτά ή χονδρά σωματίδια), ημιστερεή (π.χ. κόμμεα, κηροί) ή σε υγρή μορφή (π.χ. διαλύματα, βάμματα, λάδι και αιθέρια έλαια).

Τελικά προϊόντα, συσκευασμένα, έτοιμα για το λιανικό εμπόριο

Προϊόντα που αποστέλλονται μεμονωμένα ή χονδρικώς, τα οποία δεν απαιτούν καμία περαιτέρω επεξεργασία, συσκευασμένα, επισημανθέντα για τελική χρήση ή το λιανικό εμπόριο, σε κατάσταση κατάλληλη για πώληση ή χρήση από το ευρύ κοινό.

Σκόνη

Ξηρή, στερεά ουσία σε μορφή λεπτών ή χονδρών σωματιδίων

Πριονίδια

Ξύλο που έχει μετατραπεί σε μικρά κομμάτια

14. Καθώς για κανένα από τα είδη ή τις ανώτερες ταξινομικές βαθμίδες ΧΛΩΡΙΔΑΣ που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α δεν αναφέρεται ότι τα υβριδία τους υπόκεινται στο άρθρο 4 παράγραφος 1, αυτό σημαίνει ότι τα τεχνητώς αναπαραχθέντα υβριδία ενός ή περισσότερων από τα εν λόγω είδη ή ταξινομικές βαθμίδες μπορούν να διατίθενται στο εμπόριο με πιστοποιητικό τεχνητής αναπαραγωγής και ότι τα σπέρματα και η γύρη (συμπεριλαμβανομένου του γυρεομάγματος), τα δρεπτά άνθη, τα αρτίφυτα ή οι καλλιέργειες ιστών in vitro, σε στερεό ή υγρό θρεπτικό μέσο, μεταφερόμενα εντός αποστειρωμένων δοχείων, των εν λόγω υβριδίων δεν υπόκεινται στον παρόντα κανονισμό.

15. Τα ούρα, τα περιττώματα και το ζωικό ήλεκτρο (αμπάρο) που αποτελούν απόβλητα και αποκτώνται χωρίς χειρισμούς επί του σχετικού ζώου δεν υπόκεινται στον παρόντα κανονισμό.

16. Όσον αφορά τα είδη της πανίδας που περιλαμβάνονται στα παράρτημα Δ, ο κανονισμός εφαρμόζεται μόνο σε ζώντα δείγματα και σε ολόκληρα ή σε σχεδόν ολόκληρα νεκρά δείγματα, εξαιρουμένων των ταξινομικών βαθμίδων που επισημειώνονται ως ακολούθως, προκειμένου να καταδειχθεί ότι καλύπτονται επίσης και άλλα μέρη και παράγωγα:

§ 1 Κάθε ολόκληρο ή σχεδόν ολόκληρο δέρμα, ακατέργαστο ή κατεργασμένο.

§ 2 Φτερά ή δέρμα ή άλλο μέρος που φέρει φτερά.

17. Όσον αφορά τα είδη της χλωρίδας που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Δ, ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται μόνο σε ζώντα δείγματα, εξαιρουμένων των ταξινομικών βαθμίδων που επισημειώνονται ως ακολούθως, προκειμένου να καταδειχθεί ότι καλύπτονται επίσης και άλλα μέρη και παράγωγα:

§ 3 Αποξηραμένα και νωπά φυτά, συμπεριλαμβανομένων, όπου κρίνεται σκόπιμο, των φύλλων, ριζών/ριζωμάτων, βλαστών, σπερμάτων/σπορίων, φλοιών και καρπών.

§ 4 Κορμοτεμάχια ξύλου, πιστή ξυλεία και φύλλα ξυλεπενδύσεων.

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
ΠΑΝΙΔΑ CHORDATA (ΧΟΡΔΩΤΑ)				
MAMMALIA				Θηλαστικά
ARTIODACTYLA				ΑΡΤΙΟΔΑΚΤΥΛΑ
Antilocapridae	<i>Antilocapra americana</i> (I) (Μόνο ο πληθυσμός του Μεξικού· κανένας άλλος πληθυσμός δεν περιλαμβάνεται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού)			Αμερικανικές αντιλόπες Αμερικανική αντιλόπη του Μεξικού
Bovidae	<i>Addax nasomaculatus</i> (I) <i>Bos gaurus</i> (I) (Εξαιρείται η οικόσιτη μορφή, γνωστή ως <i>Bos frontalis</i> , η οποία δεν υπόκειται στον παρόντα κανονισμό) <i>Bos mutus</i> (I) (Εξαιρείται η οικόσιτη μορφή, γνωστή ως <i>Bos grunniens</i> , η οποία δεν υπόκειται στον παρόντα κανονισμό) <i>Bos sauveli</i> (I) <i>Bubalus depressicornis</i> (I) <i>Bubalus mindorensis</i> (I)	<i>Ammotragus lervia</i> (II)	<i>Antilope cervicapra</i> (III Νεπάλ/Πακιστάν) <i>Boselaphus tragocamelus</i> (III Πακιστάν) <i>Bubalus arnee</i> (III Νεπάλ) (Εξαιρείται η οικόσιτη μορφή, γνωστή ως <i>Bubalus bubalis</i> , η οποία δεν υπόκειται στον παρόντα κανονισμό)	Αντιλόπες, βοοειδή, κεφάλοφοι, γαζέλες, αιγοειδή, προβατοειδή κ.λπ. Αδδαξ Αμμότραγος Αιγελάφεια αντιλόπη Γκαούρ Γιακ Κούπρεϊ Βοσέλαφος Ασιατικός βούβαλος Βαθύκερος βούβαλος Ταμαρού

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Bubalus quarlesi</i> (I)			Ορεσίβιος ανοά
		<i>Budorcas taxicolor</i> (II)		Τακίν
	<i>Capra falconeri</i> (I)			Μαρχόρ
		<i>Capra caucasica</i> (II)		Αίγαγρος του Δυτικού Καυκάσου
			<i>Capra hircus aegagrus</i> (III Πακιστάν) (Τα είδη της οικοστικής μορφής δεν υπόκεινται στον παρόντα κανονισμό)	Αγριοκάτσικο
			<i>Capra sibirica</i> (III Πακιστάν)	Αίγαγρος Σιβηρίας
	<i>Capricornis milneedwardsii</i> (I)			Κινεζικό σέροου
	<i>Capricornis rubidus</i> (I)			Κόκκινο σέροου
	<i>Capricornis sumatraensis</i> (I)			Σέροου της Σουμάτρας
	<i>Capricornis thar</i> (I)			Σέροου των Ιμαλαΐων
		<i>Cephalophus brookei</i> (II)		Κεφάλοφος του Brooke
		<i>Cephalophus dorsalis</i> (II)		Μελανόραχος κεφάλοφος
	<i>Cephalophus jentinki</i> (I)			Κεφάλοφος του Jentink
		<i>Cephalophus ogilbyi</i> (II)		Κεφάλοφος του Ogilby
		<i>Cephalophus silvicultor</i> (II)		Κιτρινόραχος κεφάλοφος
		<i>Cephalophus zebra</i> (II)		Ραβδωτός κεφάλοφος
		<i>Damaliscus pygargus pygargus</i> (II)		Μπόντεμποκ
			<i>Gazella bennettii</i> (III Πακιστάν)	Ινδική γαζέλα
	<i>Gazella cuvieri</i> (I)			Γαζέλα του Cuvier
			<i>Gazella dorcas</i> (III Αλγερία/Τυνησία)	Δορκάδα γαζέλα
	<i>Gazella leptoceros</i> (I)			Λεπτόκερη γαζέλα

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Hippotragus niger variani</i> (I) <i>Naemohedus baileyi</i> (I) <i>Naemohedus caudatus</i> (I) <i>Naemohedus goral</i> (I) <i>Naemohedus griseus</i> (I) <i>Nanger dama</i> (I) <i>Oryx dammah</i> (I) <i>Oryx leucoryx</i> (I) <i>Ovis ammon hodgsonii</i> (I) <i>Ovis ammon nigrimontana</i> (I) <i>Ovis aries ophion</i> (I) <i>Ovis aries vignei</i> (I) <i>Pantholops hodgsonii</i> (I)	<i>Kobus leche</i> (II) <i>Ovis ammon</i> (II) (Εκτός των υποειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) <i>Ovis aries</i> (Εκτός της οικόσιτης μορφής <i>Ovis aries aries</i> , των υποειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α και των υποειδών <i>O. a. isphahanica</i> , <i>O. a. larianica</i> , <i>O. a. musimon</i> και <i>O. a. orientalis</i> που δεν περιλαμβάνονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού) <i>Ovis canadensis</i> (II) (Μόνο ο πληθυσμός του Μεξικού· κανένας άλλος πληθυσμός δεν περιλαμβάνεται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού) <i>Philantomba monticola</i> (II)		Γιγαντιαίος μελανόχρωμος ιππότραγος Λέτσουε Κόκκινο γκοράλ Μακρύουρο γκοράλ Γκοράλ των Ιμαλαίων Κινεζικό γκοράλ Γαζέλα δάμα Σπαθόκερος όρυγας Αραβικός όρυγας Ορεινό πρόβατο, αργκάλι Ορεινό πρόβατο του Θιβέτ Ορεινό πρόβατο του Καρά Τάου Πρόβατο της στέπας, ουριάλ Κυπριακό πρόβατο Ουριάλ του Λαντάκ Μεγάκερο πρόβατο Αντιλόπη του Θιβέτ Γαλάζιο ντούικερ

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Pseudoryx nghetinhensis</i> (I) <i>Rupicapra pyrenaica ornata</i> (II)	<i>Saiga borealis</i> (II) <i>Saiga tatarica</i> (II)	<i>Pseudois nayaur</i> (III Πακιστάν) <i>Tetracerus quadricornis</i> (III Νεπάλ)	Μπαράλ Σαόλα Αγριόγιδο του Αμπρούτσο Σάιγκα της Μογγολίας Σάιγκα της στέπας Τετράκερη αντιλόπη
Camelidae	<i>Vicugna vicugna</i> (I) [Εκτός των πληθυσμών: της Αργεντινής (οι πληθυσμοί των επαρχιών Jujuy και Catamarca και οι ημι-αιχμάλωτοι πληθυσμοί των επαρχιών Jujuy, Salta, Catamarca, Salta, Catamarca, La Rioja και San Juan)· της Βολιβίας (όλος ο πληθυσμός)· της Χιλής (πληθυσμός της Primera Región)· του Ισημερινού (όλος ο πληθυσμός) και του Περού (όλος ο πληθυσμός)· που υπάγονται στο παράρτημα Β]	<i>Lama guanicoe</i> (II) <i>Vicugna vicugna</i> (II) [Μόνο οι πληθυσμοί της Αργεντινής (οι πληθυσμοί των επαρχιών Jujuy και Catamarca και οι ημι-αιχμάλωτοι πληθυσμοί των επαρχιών Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja και San Juan)· της Βολιβίας (όλος ο πληθυσμός)· της Χιλής (πληθυσμός της Primera Región)· του Ισημερινού (όλος ο πληθυσμός) και του Περού (όλος ο πληθυσμός)· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α] ⁽¹⁾		Καμήλες, γουανάκοι, βικούνια Γουανάκος Βικούνια
Cervidae	<i>Axis calamianensis</i> (I) <i>Axis kuhlii</i> (I) <i>Axis porcinus annamiticus</i> (I) <i>Blastocerus dichotomus</i> (I)	<i>Cervus elaphus bactrianus</i> (II)	<i>Axis porcinus</i> [III Πακιστάν (Εκτός από το υποείδος που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Α)]	Ελαφοειδή Ελάφι των Καλαμιανών νήσων Ελάφι του Kuhl Ινδική χοιρέλαφος Ελάφι της Ινδοκίνας Ελάφι των βάλτων Ελάφι της Βακτριανής

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
Suidae	<i>Babyroura babyrussa</i> (I) <i>Babyroura bolabatuensis</i> (I) <i>Babyroura celebensis</i> (I) <i>Babyroura togeanensis</i> (I) <i>Sus salvanius</i> (I)			Χοιροειδή Μπαμπυρούσα του Buru Μπαμπυρούσα του Bola Batu Μπαμπυρούσα του Βόρειου Σουλαουέζι Μπαμπυρούσα του Malenge Πυγμαίος αγριόχοιρος
Tayassuidae	<i>Catagonus wagneri</i> (I)	Tayassuidae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α και αποκλεισμένων των πληθυσμών <i>Peccari tajacu</i> του Μεξικού και των Ηνωμένων Πολιτειών, που δεν περιλαμβάνονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού)		Πέκαρι Πέκαρι Πέκαρι του Chaco
CARNIVORA Ailuridae	<i>Ailurus fulgens</i> (I)			ΣΑΡΚΟΦΑΓΑ Κόκκινα πάντα Κόκκινο πάντα
Canidae	<i>Canis lupus</i> (I/II) (Όλοι οι πληθυσμοί εκτός αυτών της Ισπανίας βόρεια του Duero και της Ελλάδας βόρεια του 39 ου παραλλήλου. Οι πληθυσμοί του Μπουτάν, της Ινδίας, του Νεπάλ και του Πακιστάν περιλαμβάνονται στο προσάρτημα I· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο προσάρτημα II). Εξαιρείται η οικόσιτη μορφή και το είδος dingo, γνωστά ως <i>Canis lupus familiaris</i> και <i>Canis lupus dingo</i>)	<i>Canis lupus</i> (II) (Πληθυσμοί της Ισπανίας βόρεια του Duero και της Ελλάδας βόρεια του 39ου παραλλήλου. Εξαιρείται η οικόσιτη μορφή και το είδος dingo, γνωστά ως <i>Canis lupus familiaris</i> και <i>Canis lupus dingo</i>)	<i>Canis aureus</i> (III Ινδία)	Κυνοειδή Τσακάλι Γκρίζος λύκος

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Canis simensis</i> <i>Speothos venaticus</i> (I)	<i>Cerdocyon thous</i> (II) <i>Chrysocyon brachyurus</i> (II) <i>Cuon alpinus</i> (II) <i>Lycalopex culpaes</i> (II) <i>Lycalopex fulvipes</i> (II) <i>Lycalopex griseus</i> (II) <i>Lycalopex gymnocercus</i> (II) <i>Vulpes cana</i> (II) <i>Vulpes zerda</i> (II)	 <i>Vulpes bengalensis</i> (III Ινδία)	Λύκος της Αιθιοπίας Καβουροφάγα αλεπού Χαιτοφόρος λύκος Ασιατικό αγριόσκυλο Κουλπέο Αλεπού του Δαρβίνου Νοτιοαμερικανική γκριζα αλεπού Αλεπού της πάμπας Σκύλος των θαμώνων Αλεπού της Βεγγάλης Αλεπού του Blandford Φεννέκ
Eupleridae		<i>Cryptoprocta ferox</i> (II) <i>Eupleres goudotii</i> (II) <i>Fossa fossana</i> (II)		Φόσσες, φαλανούκ, σιβέτες Φόσσα Φαλανούκ Σιβέτα της Μαδαγασκάρης
Felidae		Felidae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α. Τα δείγματα των οικοσίτων μορφών δεν υπόκεινται στον παρόντα κανονισμό. Για το Panthera leo (αφρικανικοί πληθυσμοί): καθορίζεται μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσόστωση για τα δείγματα οστών, τμημάτων οστών, προϊόντων από οστά, νυχιών, σκελετών, κρανίων και δοντιών που αποσπώνται από το φυσικό τους περιβάλλον και αποτελούν αντικείμενο εμπορικών συναλλαγών.		Αιλουροειδή Αιλουροειδή

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Acinonyx jubatus</i> (I) (Οι ετήσιες εξαγωγικές ποσοτώσεις για ζώντα δείγματα και κυνηγετικά τρόπαια χορηγούνται ως εξής: Μποτσουάνα: 5· Ναμίμπια: 150· Ζιμπάμπουε: 50. Η εμπορία των δειγμάτων αυτών υπόκειται στις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 1.) <i>Caracal caracal</i> (I) (Μόνο ο πληθυσμός της Ασίας· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β) <i>Catopuma temminckii</i> (I) <i>Felis nigripes</i> (I) <i>Felis silvestris</i> (II) <i>Leopardus geoffroyi</i> (I) <i>Leopardus jacobitus</i> (I) <i>Leopardus pardalis</i> (I) <i>Leopardus tigrinus</i> (I) <i>Leopardus wiedii</i> (I) <i>Lynx lynx</i> (II) <i>Lynx pardinus</i> (I) <i>Neofelis nebulosa</i> (I) <i>Panthera leo persica</i> (I) <i>Panthera onca</i> (I) <i>Panthera pardus</i> (I)	Ετήσιες εξαγωγικές ποσοτώσεις για το εμπόριο οστών, τμημάτων οστών, προϊόντων από οστά, νυχιών, σκελετών, κρανίων και δοντιών που παράγονται από επιχειρήσεις εκτροφής σε αιχμαλωσία στη Νότια Αφρική καθορίζονται και κοινοποιούνται ετησίως στη Γραμματεία CITES.)		Γατόπαρδος, τσίτα Καρακάλ Ασιατική χρυσόχρωμη αγριόγατα Μαυροπόδαρη αγριόγατα της Κίνας Κοινή αγριόγατα Αίλουρος του Geoffroy Αγριόγατα των Άνδεων Όσελοτ Τιγρογαλή, οντσίλα Μαργκάι Ευρασιατικός λύγκας Ιβηρικός λύγκας Νεφελώδης λεοπάρδαλη Ασιατικό λεοντάρι Ιαγουάρος Λεοπάρδαλη

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Panthera tigris</i> (I) <i>Pardofelis marmorata</i> (I) <i>Prionailurus bengalensis bengalensis</i> (I) (Μόνο οι πληθυσμοί του Μπανγκλαντές, της Ινδίας και της Ταϊλάνδης· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β) <i>Prionailurus iriomotensis</i> (II) <i>Prionailurus planiceps</i> (I) <i>Prionailurus rubiginosus</i> (I) (Μόνο ο πληθυσμός της Ινδίας· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β) <i>Puma concolor costaricensis</i> (I) <i>Puma yagouaroundi</i> (I) (Μόνο οι πληθυσμοί της Κεντρικής και Βόρειας Αμερικής· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β) <i>Uncia uncia</i> (I)			Τίγρη Στικτή αγριόγατα Λεοπαρδογαλή της Βεγγάλης Αγριόγατα του Ιριομότ Πλατυκέφαλη αγριόγατα Σκωριόχρωμη αγριόγατα Πούμα της Κεντρικής Αμερικής Τζαγκουαρούντι Λεοπάρδαλη των χιόνων
Herpestidae			<i>Herpestes edwardsi</i> (III Ινδία/Πακιστάν) <i>Herpestes fuscus</i> (III Ινδία) <i>Herpestes javanicus</i> (III Πακιστάν) <i>Herpestes javanicus auropunctatus</i> (III Ινδία) <i>Herpestes smithii</i> (III Ινδία) <i>Herpestes urva</i> (III Ινδία) <i>Herpestes vitticollis</i> (III Ινδία)	Μαγκούστες Ινδική γκρίτζα μαγκούστα Ινδική καστανή μαγκούστα Μικρή ασιατική μαγκούστα Μικρή ινδική μαγκούστα Κοκκινωπή μαγκούστα Καβουροφάγα μαγκούστα Ριγωτή μαγκούστα
Hyaenidae			<i>Hyaena hyaena</i> (III Πακιστάν)	Ύαινες Ραβδωτή ύαινα

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
			<i>Proteles cristata</i> (III Μποτσουάνα)	Προτελής
Mephitidae		<i>Conepatus humboldtii</i> (II)		Μεφίτες Μεφίτης της Παταγονίας
Mustelidae Lutrinae	<i>Aonyx capensis microdon</i> (I) (Μόνο οι πληθυσμοί του Καμερούν και της Νιγηρίας· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β) <i>Enhydra lutris nereis</i> (I) <i>Lontra felina</i> (I) <i>Lontra longicaudis</i> (I) <i>Lontra provocax</i> (I) <i>Lutra lutra</i> (I) <i>Lutra nippon</i> (I) <i>Pteronura brasiliensis</i> (I)	Lutrinae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Ικτίδες Βίδρες Βίδρες Αόνυχας του Καμερούν Θαλάσσια βίδα της Καλιφόρνιας Παράκτια βίδα Νεοτροπική βίδα Βίδα της νότιας Ν. Αμερικής Ευρωπαϊκή βίδα Βίδα της Ιαπωνίας Γιγαντιαία βίδα
Mustelinae			<i>Eira barbara</i> (III Ονδούρα) <i>Galictis vittata</i> (III Κόστα Ρίκα) <i>Martes flavigula</i> (III Ινδία) <i>Martes foina intermedia</i> (III Ινδία) <i>Martes gwatkinsii</i> (III Ινδία) <i>Mellivora capensis</i> (III Μποτσουάνα)	Κουνάβια, νυφίτσες, ασβοί κ.λπ. Ταίρα Μεγάλο γκριζόν Κιτρινόλαιμο κουνάβι Πετροκούναβο της Ινδίας Κουνάβι του Νιλγκίρι Ρατέλ

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Mustela nigripes</i> (I)			Μαυροπόδαρο κουνάβι
Odobenidae		<i>Odobenus rosmarus</i> (III Καναδάς)		Θαλάσσιοι ίπποι Θαλάσσιος ίππος
Otariidae	<i>Arctocephalus philippii</i> (II) <i>Arctocephalus townsendi</i> (I)	<i>Arctocephalus</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Ωταρίες Γουνοφόρες ωταρίες Γουνοφόρος ωταρία του Χουάν Φερνάντεζ Γουνοφόρος ωταρία της Γουαδελούπης
Phocidae	<i>Monachus</i> spp. (I)	<i>Mirounga leonina</i> (II)		Φώκιες Θαλάσσιος ελέφας του νότου Φώκιες μοναχοί
Procyonidae			<i>Bassaricyon gabbii</i> (III Κόστα Ρίκα) <i>Bassariscus sumichrasti</i> (III Κόστα Ρίκα) <i>Nasua narica</i> (III Ονδούρα) <i>Nasua nasua solitaria</i> (III Ουρουγουάη) <i>Potos flavus</i> (III Ονδούρα)	Ρακούν, κοάτι κ.λπ. Ολίνγκο Κακομίστλ Λευκόρρινο κοάτι Κοάτι της νότιας Βραζιλίας Κινκαγιού
Ursidae	<i>Ailuropoda melanoleuca</i> (I) <i>Helarctos malayanus</i> (I) <i>Melursus ursinus</i> (I)	Ursidae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Αρκούδες Αρκούδες Μεγάλο πάντα Αρκούδα της Μαλαισίας Νωθρή αρκούδα

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
CHIROPTERA				ΝΥΧΤΕΡΙΔΕΣ
Phyllostomidae			<i>Platyrrhinus lineatus</i> (III Ουρουγουάη)	Φυλλόστομοι Ραβδωτή πλατύρρινη νυχτερίδα
Pteropodidae	<i>Acerodon jubatus</i> (I) <i>Pteropus insularis</i> (I) <i>Pteropus livingstonii</i> (II) <i>Pteropus loochoensis</i> (I) <i>Pteropus mariannus</i> (I) <i>Pteropus molossinus</i> (I) <i>Pteropus pelewensis</i> (I) <i>Pteropus pilosus</i> (I) <i>Pteropus rodricensis</i> (II) <i>Pteropus samoensis</i> (I) <i>Pteropus tonganus</i> (I) <i>Pteropus ualanus</i> (I) <i>Pteropus voeltzkowi</i> (II) <i>Pteropus yapensis</i> (I)	<i>Acerodon</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) <i>Pteropus</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α και του είδους <i>Pteropus brunneus</i>.)		Πτερόποδες Ιπτάμενες αλεπούδες Χρυσοκέφαλη καρποφάγα νυχτερίδα Ιπτάμενες αλεπούδες Ιπτάμενη αλεπού του Τσουούκ Ιπτάμενη αλεπού των Κομόρο Ιαπωνική ιπτάμενη αλεπού Ιπτάμενη αλεπού των νήσων Μαριάνες Ιπτάμενη αλεπού των Καρολίνων Ιπτάμενη αλεπού των Παλάου Μεγάλη ιπτάμενη αλεπού των Παλάου Ιπτάμενη αλεπού του Ροντρίγκεζ Ιπτάμενη αλεπού της Σαμόα Ιπτάμενη αλεπού του Ειρηνικού Ιπτάμενη αλεπού του Κόσραε Ιπτάμενη αλεπού του Πέμπα Ιπτάμενη αλεπού του Γιαπ

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
CINGULATA Dasypodidae	<i>Priodontes maximus</i> (I)	<i>Chaetophractus nationi</i> (II) (Έχει καθοριστεί μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσόστωση. Όλα τα δείγματα θεωρούνται δείγματα ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α και η διάθεσή τους στο εμπόριο διέπεται από τις σχετικές διατάξεις.)	<i>Cabassous centralis</i> (III Κόστα Ρίκα) <i>Cabassous tatouay</i> (III Ουρουγουάη)	ΑΡΜΑΔΙΛΟΙ Αρμαδίλοι Βόρειος γυμνόουρος αρμαδίλος Μεγάλος γυμνόουρος αρμαδίλος Τριχωτός αρμαδίλος των Άνδεων Γιγαντιαίος αρμαδίλος
DASYUROMORPHIA Dasyuridae	<i>Sminthopsis longicaudata</i> (I) <i>Sminthopsis psammophila</i> (I)			ΔΑΣΥΟΥΡΟΜΟΡΦΑ Μαρσιποφόροι ποντικοί, δασουρίδες κ.λπ. Μακρόουρος μαρσιποφόρος ποντικός Μαρσιποφόρος ποντικός της ερήμου
DIPROTODONTIA Macropodidae	<i>Lagorcheses hirsutus</i> (I) <i>Lagostrophus fasciatus</i> (I) <i>Onychogalea fraenata</i> (I)	<i>Dendrolagus inustus</i> (II) <i>Dendrolagus ursinus</i> (II)		ΔΙΠΡΩΤΟΔΟΝΤΙΑ Καγκουρό, ουαλάμπι Τεφρόχρωμο δενδρόβιο καγκουρό Δενδρόβιο καγκουρό του Φογκελκόπ Κοκκινωπός καγκουρολαγός Ζωνωτός καγκουρολαγός Χαλινοφόρο ουάλαμπι
Phalangeridae		<i>Phalanger intercastellanus</i> (II) <i>Phalanger mimicus</i> (II)		Κουσκούς Ανατολικό κοινό κουσκούς Νότιο κοινό κουσκούς

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		<i>Phalanger orientalis</i> (II) <i>Spilocuscus kraemeri</i> (II) <i>Spilocuscus maculatus</i> (II) <i>Spilocuscus papuensis</i> (II)		Βόρειο κοινό κουσκούς Κουσκούς των νησιών του Ναυαρχείου Κοινό στικτό κουσκούς Κουσκούς του Γουαϊγκέου
Potoroidae	<i>Bettongia</i> spp. (I)			Ποντικοκαγκουρό Μπετόνγκ
Vombatidae	<i>Lasiorhinus krefftii</i> (I)			Γουόμπατ Βόρειο γουόμπατ με τριχωτή μύτη
LAGOMORPHA Leporidae	<i>Caprolagus hispidus</i> (I) <i>Romerolagus diazi</i> (I)			ΛΑΓΟΜΟΡΦΑ Λαγοί, κουνέλια Τριχωτός λαγός Λαγός των ηφαιστειών
MONOTREMATA Tachyglossidae		<i>Zaglossus</i> spp. (II)		ΜΟΝΟΤΡΗΜΑΤΑ Αγκαθωτές έχιδνες Έχιδνες με μακρύ ράμφος
PERAMELEMORPHIA Peramelidae	<i>Perameles bougainville</i> (I)			ΠΗΡΑΜΗΛΟΜΟΡΦΑ Μπάντικουτ Δυτικό ραβδωτό μπάντικουτ
Thylacomyidae	<i>Macrotis lagotis</i> (I)			Μπίλμπι Μεγάλο μπίλμπι
PERISSODACTYLA Equidae	<i>Equus africanus</i> (I) (Εκτός της οικόσιτης μορφής που είναι γνωστή ως <i>Equus asinus</i> , η οποία δεν υπόκειται στον παρόντα κανονισμό)			ΠΕΡΙΣΣΟΔΑΚΤΥΛΑ Ιπποειδή Αφρικανικός γάιδaros

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Equus grevyi</i> (I) <i>Equus hemionus</i> (I/II) (Το είδος περιλαμβάνεται στο προσάρτημα II, αλλά τα υποείδη <i>Equus hemionus hemionus</i> και <i>Equus hemionus khur</i> περιλαμβάνονται στο προσάρτημα I) <i>Equus kiang</i> (II) <i>Equus przewalskii</i> (I)	<i>Equus zebra hartmannae</i> (II) <i>Equus zebra zebra</i> (II)		Ζέβρα του Grévy Ασιατικός άγριος γάιδαρος Κιάνγκ Άλογο του Przewalski Ορεσίβιος ζέβρα του Hartmann Ορεσίβιος ζέβρα του Ακρωτηρίου
Rhinocerotidae	Rhinocerotidae spp. (I) (Εκτός των υποειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β)	<i>Ceratotherium simum simum</i> (II) (Μόνο οι πληθυσμοί της Νότιας Αφρικής και της Σουαζιλάνδης· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α. Με αποκλειστικό σκοπό να επιτραπεί το διεθνές εμπόριο ζώντων ζώων σε κατάλληλους και αποδεκτούς τόπους προορισμού, καθώς και το εμπόριο κυνηγετικών τροπαιών. Όλα τα άλλα δείγματα θεωρούνται δείγματα ειδών που υπάγονται στο παράρτημα Α και το εμπόριο αυτών ρυθμίζεται ανάλογα.)		Ρινόκεροι Ρινόκεροι Νότιος λευκός ρινόκερος
Tapiridae	Tapiridae spp. (I) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β)	<i>Tapirus terrestris</i> (II)		Τάπιροι Τάπιροι Τάπιρος της Νότιας Αμερικής
PHOLIDOTA Manidae		<i>Manis</i> spp. (II) (Εκτός από τα είδη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		ΠΑΓΚΟΛΙΝΟΙ Παγκολίνοι Παγκολίνοι

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Manis crassicaudata</i> (I) <i>Manis culionensis</i> (I) <i>Manis gigantea</i> (I) <i>Manis javanica</i> (I) <i>Manis pentadactyla</i> (I) <i>Manis temminckii</i> (I) <i>Manis tetradactyla</i> (I) <i>Manis tricuspis</i> (I)			Ινδικός παγκολίνος Παγκολίνος των Φιλιππινών Γιγάντιος παγκολίνος Μαλαϊκός παγκολίνος Κινεζικός παγκολίνος Παγκολίνος του Ακρωτηρίου Δενδρόβιος παγκολίνος
PILOSA Bradypodidae		<i>Bradypus pygmaeus</i> (II) <i>Bradypus variegatus</i> (II)		ΒΡΑΔΥΠΟΔΕΣ & ΜΥΡΜΗΓΚΟΦΑΓΟΙ Τριδάκτυλοι βραδύποδες Πυγμαίος τριδάκτυλος βραδύποδας Καστανόλαιμος βραδύποδας
Megalonychidae			<i>Choloepus hoffmanni</i> (III Κόστα Ρίκα)	Διδάκτυλοι βραδύποδες Διδάκτυλος βραδύποδας του Hoffmann
Myrmecophagidae		<i>Myrmecophaga tridactyla</i> (II)	<i>Tamandua mexicana</i> (III Γουατεμάλα)	Μυρμηγκοφάγοι Γιγαντιαίος μυρμηγκοφάγος Βόρειο ταμαντούα
PRIMATES		PRIMATES spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		ΠΡΩΤΕΥΟΝΤΑ Πρωτεύοντα
Atelidae	<i>Alouatta coibensis</i> (I) <i>Alouatta palliata</i> (I) <i>Alouatta pigra</i> (I) <i>Ateles geoffroyi frontatus</i> (I)			Μυκητές, αραχνοπίθηκοι Μυκητής της νήσου Coiba Μανδουοφόρος μυκητής Μαύρος μυκητής της Γουατεμάλας Μελανόφρυδος αραχνοπίθηκος

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Ateles geoffroyi ornatus</i> (I) <i>Brachyteles arachnoides</i> (I) <i>Brachyteles hypoxanthus</i> (I) <i>Oreonax flavicauda</i> (I)			Κόκκινος αραχνοπίθηκος Νότιο μουρίκι Βόρειο μουρίκι Δασύτριχος πίθηκος με κίτρινη ουρά
Cebidae	<i>Callimico goeldii</i> (I) <i>Callithrix aurita</i> (I) <i>Callithrix flaviceps</i> (I) <i>Leontopithecus</i> spp. (I) <i>Saguinus bicolor</i> (I) <i>Saguinus geoffroyi</i> (I) <i>Saguinus leucopus</i> (I) <i>Saguinus martinsi</i> (I) <i>Saguinus oedipus</i> (I) <i>Saimiri oerstedii</i> (I)			Μαρμοσέτες, ταμαρίνοι, πίθηκοι του Νέου Κόσμου Μαρμοσέτα του Goeldi Λευκώτη μαρμοσέτα Κιτρινοκέφαλη μαρμοσέτα Λεοντοπίθηκοι Δίχρωμος ταμαρίνος Ταμαρίνος του Geoffroy Λευκοπόδαρος ταμαρίνος Ταμαρίνος του Martins Λευκοκέφαλος ταμαρίνος Κεντροαμερικανικός σκιουροπίθηκος
Cercopithecidae	<i>Cercocebus galeritus</i> (I) <i>Cercopithecus diana</i> (I) <i>Cercopithecus roloway</i> (I) <i>Cercopithecus solatus</i> (II) <i>Colobus satanas</i> (II) <i>Macaca silenus</i> (I) <i>Macaca sylvanus</i> (I) <i>Mandrillus leucophaeus</i> (I)			Κερκοπίθηκοι, πίθηκοι του Παλαιού Κόσμου Κερκοπίθηκος του ποταμού Τάνα Κερκοπίθηκος διάνια Πίθηκος του Roloway Κερκοπίθηκος με την πορτοκαλιά ουρά Μαύρος κολοβός Γενειοφόρος μακάκος Μακάκος ο σιλουανός Δρίλος

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Mandrillus sphinx</i> (I) <i>Nasalis larvatus</i> (I) <i>Ptilocolobus foai</i> (II) <i>Ptilocolobus gordonorum</i> (II) <i>Ptilocolobus kirkii</i> (I) <i>Ptilocolobus pennantii</i> (II) <i>Ptilocolobus preussi</i> (II) <i>Ptilocolobus rufomitratu</i> s (I) <i>Ptilocolobus tephrosceles</i> (II) <i>Ptilocolobus tholloni</i> (II) <i>Presbytis potenziani</i> (I) <i>Pygathrix spp.</i> (I) <i>Rhinopithecus spp.</i> (I) <i>Semnopithecus ajax</i> (I) <i>Semnopithecus dussumieri</i> (I) <i>Semnopithecus entellus</i> (I) <i>Semnopithecus hector</i> (I) <i>Semnopithecus hypoleucos</i> (I) <i>Semnopithecus priam</i> (I) <i>Semnopithecus schistaceus</i> (I) <i>Simias concolor</i> (I) <i>Trachypithecus delacouri</i> (II) <i>Trachypithecus francoisi</i> (II) <i>Trachypithecus geei</i> (I)			Μανδρίλος Ρυγχοπίθηκος Κεντροαφρικανικός κόκκινος κολοβός Κόκκινος κολοβός του Ουζούνγκβα Κόκκινος κολοβός της Ζανζιβάρης Κόκκινος κολοβός του Pennant Κόκκινος κολοβός του Preuss Κόκκινος κολοβός του ποταμού Τάνα Κόκκινος κολοβός της Ουγκάντας Κόκκινος κολοβός του Thollon Λαγκούρ του Μενταγουάι Λαγκούρ του Douc Ρινοπίθηκοι Γκριζος λαγκούρ του Κασμίρ Γκριζος λαγκούρ των νότιων πεδιάδων Γκριζος λαγκούρ των βόρειων πεδιάδων Γκριζος λαγκούρ του Ταράι Μαυροπόδαρος γκριζος λαγκούρ του Νεπάλ Νότιος γκριζος λαγκούρ Γκριζος λαγκούρ του Νεπάλ Σιμακόμπου Λαγκούρ του Delacour Λαγκούρ του Francois Χρυσόχρωμος λαγκούρ

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Trachypithecus hatinhensis</i> (II) <i>Trachypithecus johnii</i> (II) <i>Trachypithecus laotum</i> (II) <i>Trachypithecus pileatus</i> (I) <i>Trachypithecus poliocephalus</i> (II) <i>Trachypithecus shortridgei</i> (I)			Λαγκούρ του Χατίνχ Λαγκούρ του Νιλγκίρι Λαγκούρ του Λάος Σκουφωτός λαγκούρ Λευκοκέφαλος λαγκούρ Λαγκούρ του Shortridge
Cheirogaleidae	Cheirogaleidae spp. (I)			Νανολεμούριοι, ποντικολεμούριοι Νανολεμούριοι και ποντικολεμούριοι
Daubentoniidae	<i>Daubentonia madagascariensis</i> (I)			Άι-άι Άι-άι
Hominidae	<i>Gorilla beringei</i> (I) <i>Gorilla gorilla</i> (I) <i>Pan</i> spp. (I) <i>Pongo abelii</i> (I) <i>Pongo pygmaeus</i> (I)			Χιμπατζήδες, γορίλλες, οραγκουτάγκοι Ανατολικός γορίλλας Δυτικός γορίλλας Χιμπατζίδες και μπονόμπο Οραγκουτάγκος της Σουμάτρας Πυγμαίος οραγκουτάγκος
Hylobatidae	Hylobatidae spp. (I)			Γίββωνες Γίββωνες
Indriidae	Indriidae spp. (I)			Ίντρι, σιφάκα και δασύτριχοι λεμούριοι Ίντρι, σιφάκα και δασύτριχοι λεμούριοι
Lemuridae	Lemuridae spp. (I)			Μεγάλοι λεμούριοι Μεγάλοι λεμούριοι
Lepilemuridae	Lepilemuridae spp. (I)			Λεπιλεμούριοι Λεπιλεμούριοι

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
Lorisidae	<i>Nycticebus</i> spp. (I)			Λόριδες Αργοί λόριδες
Pitheciidae	<i>Cacajao</i> spp. (I) <i>Callicebus barbarabrownae</i> (II) <i>Callicebus melanochir</i> (II) <i>Callicebus nigrifrons</i> (II) <i>Callicebus personatus</i> (II) <i>Chiropotes albinasus</i> (I)			Ουακάρι, τίτι, σάκι Ουακάρι Τίτι της Barbara Brown Παράκτιο μελανόχειρο τίτι Μελανόστηθο τίτι Τίτι του Ατλαντικού Λευκόρρινο σάκι
Tarsiidae	<i>Tarsius</i> spp. (II)			Τάρσοι Τάρσοι
PROBOSCIDEA Elephantidae	<i>Elephas maximus</i> (I) <i>Loxodonta africana</i> (I) (Εκτός των πληθυσμών της Μποτσουάνας, της Ναμίμπιας, της Νότιας Αφρικής και της Ζιμπάμπουε, οι οποίοι περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β)	<i>Loxodonta africana</i> (II) (Μόνο οι πληθυσμοί της Μποτσουάνας, της Ναμίμπιας, της Νότιας Αφρικής και της Ζιμπάμπουε ⁽³⁾ · όλοι οι άλλοι πληθυσμοί περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		ΕΛΕΦΑΝΤΕΣ Ελέφαντες Ασιατικός ελέφας Αφρικανικός ελέφας
RODENTIA Chinchillidae	<i>Chinchilla</i> spp. (I) (Δείγματα της οικόσιτης μορφής δεν υπόκεινται στον παρόντα κανονισμό)			ΤΡΩΚΤΙΚΑ Τσιντσιλά, βισκάτσα Τσιντσιλά
Cuniculidae			<i>Cuniculus paca</i> (III Ονδούρα)	Πάκα Πάκα των πεδινών

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
Dasyproctidae			<i>Dasyprocta punctata</i> (III Ονδούρα)	Αγκούτι Κεντροαμερικανικό αγκούτι
Erethizontidae			<i>Sphiggurus mexicanus</i> (III Ονδούρα) <i>Sphiggurus spinosus</i> (III Ουρουγουάη)	Ακανθόχοιροι του Νέου Κόσμου Τριχωτός νάνος ακανθόχοιρος του Μεξικού Τριχωτός νάνος ακανθόχοιρος της Παραγουάης
Hystriidae	<i>Hystrix cristata</i>			Ακανθόχοιροι του Παλαιού Κόσμου Ευρασιατικός ακανθόχοιρος
Muridae	<i>Leporillus conditor</i> (I) <i>Pseudomys fieldi praeconis</i> (I) <i>Xeromys myoides</i> (I) <i>Zyomys pedunculatus</i> (I)			Ποντικοί, αρουραίοι Κτίστης ποντικός Ποντικός του κόλπου των Καρχαριών Ψεύτικος νεροπόντικας Βραχοποντικός της Κεντρικής Αυστραλίας
Sciuridae	<i>Cynomys mexicanus</i> (I)	<i>Ratufa</i> spp. (II)	<i>Marmota caudata</i> (III Ινδία) <i>Marmota himalayana</i> (III Ινδία) <i>Sciurus deppei</i> (III Κόστα Ρίκα)	Σκίουροι, ταμίες, μαρμότες, κυνόμυες Κυνόμυς του Μεξικού Μακρύουρη μαρμότα Μαρμότα των Ιμαλαίων Γιγαντιαίοι σκίουροι Σκίουρος του Deppe
SCANDENTIA		SCANDENTIA spp. (II)		ΑΝΑΡΡΙΧΗΤΙΚΑ Δενδρομυγαλές
SIRENIA Dugongidae	<i>Dugong dugon</i> (I)			ΣΕΙΡΗΝΙΑ Ντουγκόνγκ, θαλάσσιες αγελάδες Ντουγκόνγκ
Trichechidae	<i>Trichechus inunguis</i> (I)			Μανάτοι Μανάτος του Αμαζονίου

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Trichechus manatus</i> (I) <i>Trichechus senegalensis</i> (I)			Μανάτος των Δυτικών Ινδιών Αφρικανικός μανάτος
AVES				ΠΤΗΝΑ
ANSERIFORMES				ΧΗΝΟΜΟΡΦΑ
Anatidae				Πάπιες, χήνες, κύκνοι κ.λπ.
	<i>Anas aucklandica</i> (I)	<i>Anas bernieri</i> (II)		Πάπια των νησιών Όκλαντ
	<i>Anas chlorotis</i> (I)	<i>Anas formosa</i> (II)		Πάπια της Μαδαγασκάρης
	<i>Anas laysanensis</i> (I)			Καφέ πάπια
	<i>Anas nesiotis</i> (I)			Πάπια της Βαϊκάλης
	<i>Anas querquedula</i>			Πάπια του Λεϋζάν
	<i>Asarcornis scutulata</i> (I)			Πάπια του νησιού Κάμπελ
	<i>Aythya innotata</i>			Ευρωπαϊκή σαρσέλα
	<i>Aythya nyroca</i>			Λευκόπτερη πάπια
	<i>Branta canadensis leucopareia</i> (I)			Γκισάρι της Μαδαγασκάρης
	<i>Branta ruficollis</i> (II)			Βαλτόπαπια
	<i>Branta sandvicensis</i> (I)			Καναδέζικη χήνα των Αλεούτιων νήσων
		<i>Coscoroba coscoroba</i> (II)		Κοκκινόχηνα
		<i>Cygnus melancoryphus</i> (II)		Χήνα της Χαβάης
		<i>Dendrocygna arborea</i> (II)		Κύκνος κοσκορόμπα
			<i>Dendrocygna autumnalis</i> (III Ονδούρα)	Μελανόλαιμος κύκνος
			<i>Dendrocygna bicolor</i> (III Ονδούρα)	Σφυριχτάρι των Δυτικών Ινδιών
	<i>Mergus octosetaceus</i>			Μελανόστηθο σφυριχτάρι
				Πυρόξανθο σφυριχτάρι
				Πρίστης της Βραζιλίας

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Oxyura leucocephala</i> (II) <i>Rhodonessa caryophyllacea</i> (πιθανώς έχει εκλείψει) (I) <i>Tadorna cristata</i>	<i>Sarkidiornis melanotos</i> (II)		Ευρωπαϊκό κεφαλούδι Ροδοκέφαλη πάπια Λειριοφόρος πάπια Λοφιοφόρος βαρβάρα
APODIFORMES Trochilidae	<i>Glaucis dornii</i> (I)	Trochilidae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		ΑΠΟΔΟΜΟΡΦΑ Κολιμπρί Κολιμπρί Τοξόραμφος ερημίτης
CHARADRIIFORMES Burhinidae			<i>Burhinus bistriatus</i> (III Γουατεμάλα)	ΧΑΡΑΔΡΙΟΜΟΡΦΑ Πετροτουρλίδες Δίγραμμη πετροτουρλίδα
Laridae	<i>Larus relictus</i> (I)			Γλάροι, γλαρόνια Γλάρος της Μογγολίας
Scolopacidae	<i>Numenius borealis</i> (I) <i>Numenius tenuirostris</i> (I) <i>Tringa guttifer</i> (I)			Σκαλίδρες, μπεκάτσες, λιμόζες, λεπτομύτες, τρύγγες, φαλάροτες Τουρλίδα των Εσκιμώων Λεπτομύτα Τρύγγας του Nordmann
CICONIIFORMES Ardeidae	<i>Ardea alba</i> <i>Bubulcus ibis</i> <i>Egretta garzetta</i>			ΠΕΛΑΓΟΜΟΡΦΑ Ερωδιοί, τσικνιάδες Αργυροτσικνιάς Γελαδάρης Λευκοτσικνιάς
Balaenicipitidae		<i>Balaeniceps rex</i> (II)		Φαλινοκέφαλοι Φαλινοκέφαλος

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
Ciconiidae	<i>Ciconia boyciana</i> (I) <i>Ciconia nigra</i> (II) <i>Ciconia stormi</i> <i>Jabiru mycteria</i> (I) <i>Leptoptilos dubius</i> <i>Mycteria cinerea</i> (I)			Πελαργοί Ανατολικός πελαργός Μαυροπελαργός Πελαργός του Storm Τζαμπιρού Μεγάλος πελαργός-υπασπιστής Γαλακτώδης πελαργός
Phoenicopteridae	<i>Phoenicopus ruber</i> (II)	Phoenicopteridae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Φοινικόπτερα Φοινικόπτερα Αμερικανικό φοινικόπτερο
Threskiornithidae	<i>Geronticus calvus</i> (II) <i>Geronticus eremita</i> (I) <i>Nipponia nippon</i> (I) <i>Platalea leucorodia</i> (II) <i>Pseudibis gigantea</i>	<i>Eudocimus ruber</i> (II)		Ίβιδες, χουλιανομοίτες Πορφυρή ιβίδα Φαλακρή ιβίδα Βόρεια φαλακρή ιβίδα Ιαπωνική ιβίδα Ευρασιατική χουλιανομοίτα Γιγαντιαία ιβίδα
COLUMBIFORMES Columbidae	<i>Caloenas nicobarica</i> (I) <i>Claravis godefrida</i> <i>Columba livia</i> <i>Ducula mindorensis</i> (I)	<i>Gallucolumba luzonica</i> (II)		ΠΕΡΙΣΤΕΡΟΜΟΡΦΑ Περιστέρια, τρυγόνια Περιστέρι των νησιών Νικομπάρ Περιστέρι του Geoffroy Αγριοπερίστερο Περιστέρι του Μιντόρο Περιστέρι της Λουζόν

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Leptotila wellsi</i> <i>Streptopelia turtur</i>	<i>Goura</i> spp. (II)	<i>Nesoenas mayeri</i> (III Μαυρίκιος)	Λοφιοφόρα περιστέρια Περιστέρι της Γρενάδας Ροζ περιστέρι Ευρωπαϊκό τρυγόνι
CORACIIFORMES Bucerotidae	<i>Aceros nipalensis</i> (I) <i>Buceros bicornis</i> (I) <i>Rhinoplax vigil</i> (I) <i>Rhyticeros subruficollis</i> (I)	<i>Aceros</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) <i>Anorrhinus</i> spp. (II) <i>Anthracoceros</i> spp. (II) <i>Berenicornis</i> spp. (II) <i>Buceros</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) <i>Penelopides</i> spp. (II) <i>Rhyticeros</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		ΚΟΡΑΚΙΟΜΟΡΦΑ Κερατόραμφοι Κερατόραμφοι Ερυθρόλαιμος κερατόραμφος Κερατόραμφοι Κερατόραμφοι Κερατόραμφοι Κερατόραμφοι Μεγάλος κερατόραμφος Κερατόραμφοι Κρανοφόρος κερατόραμφος Κερατόραμφοι Καθαρόλαιμος κερατόραμφος
CUCULIFORMES Musophagidae	<i>Tauraco bannermani</i> (II)	<i>Tauraco</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		ΚΟΚΚΥΤΟΜΟΡΦΑ Τουράκο Τουράκο Τουράκο του Bannerman

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
FALCONIFORMES		FALCONIFORMES spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α· εκτός ενός είδους της οικογένειας Cathartidae που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Γ· τα άλλα είδη της εν λόγω οικογένειας δεν περιλαμβάνονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού· και εκτός του είδους <i>Caracara lutosa</i>)		ΙΕΡΑΚΟΜΟΡΦΑ Ιερακόμορφα
Accipitridae	<i>Accipiter brevipes</i> (II) <i>Accipiter gentilis</i> (II) <i>Accipiter nisus</i> (II) <i>Aegypius monachus</i> (II) <i>Aquila adalberti</i> (I) <i>Aquila chrysaetos</i> (II) <i>Aquila clanga</i> (II) <i>Aquila heliaca</i> (I) <i>Aquila pomarina</i> (II) <i>Buteo buteo</i> (II) <i>Buteo lagopus</i> (II) <i>Buteo rufinus</i> (II) <i>Chondrohierax uncinatus wilsonii</i> (I) <i>Circus gallicus</i> (II) <i>Circus aeruginosus</i> (II) <i>Circus cyaneus</i> (II) <i>Circus macrourus</i> (II)			Αετοί, σαΐνια, γύπες, γερακίνες, κίρκοι Κοινό σαΐνι Διπλοσάινο Κοινό ξεφτέρι Μαυρόγυπας Ισπανικός βασιλαετός Χρυσαιτός Στικταετός Ανατολικός βασιλαετός Κραυγαετός Κοινή γερακίνα Χιονογερακίνα Αετογερακίνα Τσίφτης της Κούβας Φιδαετός Καλαμόκιρκος Βαλτόκιρκος Στεπόκιρκος

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Circus pygargus</i> (II) <i>Elanus caeruleus</i> (II) <i>Eutriorchis astur</i> (II) <i>Gypaetus barbatus</i> (II) <i>Gyps fulvus</i> (II) <i>Haliaeetus</i> spp. (I/II) (το είδος <i>Haliaeetus albicilla</i> περιλαμβάνεται στο προσάρτημα Γ· όλα τα άλλα είδη περιλαμβάνονται στο προσάρτημα II) <i>Harpia harpyja</i> (I) <i>Hieraaetus fasciatus</i> (II) <i>Hieraaetus pennatus</i> (II) <i>Leucopternis occidentalis</i> (II) <i>Milvus migrans</i> (II) (Εκτός του <i>Milvus migrans lineatus</i> που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β) <i>Milvus milvus</i> (II) <i>Neophron percnopterus</i> (II) <i>Pernis apivorus</i> (II) <i>Pithecophaga jefferyi</i> (I)			Λιβαδόκιρκος Έλανος Φιδαιτός της Μαδαγασκάρης Γυπαετός Όρνιο Θαλασσαιετοί Αρπυια Σπιζαιτός Γερακαετός Φαιόραχο γεράκι Τσίφτης Ψαλιδιάρης Ασπροπάρης Ευρωπαϊκός σφηκιάρης Πιθηκοφάγος αετός
Cathartidae	<i>Gymnogyps californianus</i> (I) <i>Vultur gryphus</i> (I)		<i>Sarcoramphus papa</i> (III Ονδούρα)	Κόνδορες Κόνδορας της Καλιφόρνιας Βασιλικός γύπας Κόνδορας των Άνδεων
Falconidae	<i>Falco araeus</i> (I) <i>Falco biarmicus</i> (II) <i>Falco cherrug</i> (II)			Γεράκια Κιρκινέζι των Σεύχελλών Χρυσογέρακο Στεπογέρακο

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Falco columbarius</i> (II) <i>Falco eleonora</i> (II) <i>Falco jugger</i> (I) <i>Falco naumanni</i> (II) <i>Falco newtoni</i> (I) (Μόνο ο πληθυσμός των Σεϋ- χελλών) <i>Falco pelegrinoides</i> (I) <i>Falco peregrinus</i> (I) <i>Falco punctatus</i> (I) <i>Falco rusticolus</i> (I) <i>Falco subbuteo</i> (II) <i>Falco tinnunculus</i> (II) <i>Falco vespertinus</i> (II)			Νανογέρακο Μαυροπετρίτης Γεράκι λαγγάρ Κιρκινέζι Κιρκινέζι του Newton Ερημοπετρίτης Πετρίτης Κιρκινέζι του Μαυρικού Ασπρογέρακο Δενδρογέρακο Βραχοκιρκινέζο Ευρωπαϊκό μαυροκιρκινέζο
Pandionidae	<i>Pandion haliaetus</i> (II)			Ψαραετοί Ψαραετός
GALLIFORMES Cracidae	<i>Crax alberti</i> (III Κολομβία) <i>Crax blumenbachii</i> (I) <i>Mitu mitu</i> (I) <i>Oreophasis derbianus</i> (I)	<i>Crax fasciolata</i>	<i>Crax daubentoni</i> (III Κολομβία) <i>Crax globulosa</i> (III Κολομβία) <i>Crax rubra</i> (III Κολομβία/Κόστα Ρίκα/ Γουατεμάλα/Ονδούρα) <i>Ortalis vetula</i> (III Γουατεμάλα/Ον- δούρα)	ΟΡΝΙΘΟΜΟΡΦΑ Τσατσαλάκα, γκουάν, κιουρασό Κιουρασό του Αλβέρτου Ερυθρόραμφο κιουρασό Κιουρασό του Daubenton Γυμνοπρόσωπο κιουρασό Κιουρασό με λειρί Μεγάλο κιουρασό Κιουρασό του Αλαγκόας Κερασφόρο γκουάν Πεδινό τσατσαλάκα

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Penelope albipennis</i> (I) <i>Pipile jacutinga</i> (I) <i>Pipile pipile</i> (I)		<i>Raui raui</i> (III Κολομβία) <i>Penelope purpurascens</i> (III Ονδούρα) <i>Penelopina nigra</i> (III Γουατεμάλα)	Κρανοφόρο κιουρασό Λευκόπτερο γκουάν Λοφιοφόρο γκουάν Ορεινό γκουάν Μελανόστηθο γκουάν Γκουάν του Τρινιντάντ
Megapodiidae	<i>Macrocephalon maleo</i> (I)			Μεγάποδες Μαλέο
Phasianidae	<i>Catreus wallichii</i> (I) <i>Colinus virginianus ridgwayi</i> (I) <i>Crossoptilon crossoptilon</i> (I) <i>Crossoptilon mantchuricum</i> (I) <i>Lophophorus impejanus</i> (I) <i>Lophophorus lhuysii</i> (I) <i>Lophophorus sclateri</i> (I) <i>Lophura edwardsi</i> (I) <i>Lophura swinhoii</i> (I) <i>Odontophorus strophium</i>	<i>Argusianus argus</i> (II) <i>Gallus sonneratii</i> (II) <i>Ithaginis cruentus</i> (II) <i>Lophura hatinhensis</i>	<i>Lophura leucomelanos</i> (III Πακιστάν) <i>Meleagris ocellata</i> (III Γουατεμάλα)	Φασιανοί, πέρδικες, όρνιθες, ορτύκια, φραγκολίνοι, παγώνια κλπ. Μεγάλος άργος Φασιανός του Wallich Μασκοφόρο ορτύκι της Βιρτζίνια Λευκόωτος φασιανός Γεώχρωμος φασιανός Γκρίζα όρνιθα Αιμοφασιανός Μονάλ των Ιμαλαΐων Κινεζικό μονάλ Μονάλ του Sclater Φασιανός του Edwards Φασιανός του Βιετνάμ Λευκομέλανος φασιανός Φασιανός του Swinhoe Κηλιδωτή γαλοπούλα Ορτύκι του Σανταντέρ

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Ophrysia superciliosa</i> <i>Polyplectron napoleonis</i> (I) <i>Rheinardia ocellata</i> (I) <i>Syrmaticus ellioti</i> (I) <i>Syrmaticus humiae</i> (I) <i>Syrmaticus mikado</i> (I) <i>Tetraogallus caspius</i> (I) <i>Tetraogallus tibetanus</i> (I) <i>Tragopan blythii</i> (I) <i>Tragopan caboti</i> (I) <i>Tragopan melanocephalus</i> (I)	 <i>Pavo muticus</i> (II) <i>Polyplectron bicalcaratum</i> (II) <i>Polyplectron germaini</i> (II) <i>Polyplectron malacense</i> (II) <i>Polyplectron schleiermacheri</i> (II) <i>Tympanuchus cupido attwateri</i> (II)	 <i>Pavo cristatus</i> (III Πακιστάν) <i>Pucrasia macrolopha</i> (III Πακιστάν) <i>Tragopan satyra</i> (III Νεπάλ)	Ορτύκι των Ιμαλαίων Ινδικό παγώνι Πράσινο παγώνι Τεφρόχρωμος ταωφασιανός Ταωφασιανός του Germain Ταωφασιανός της Μαλαισίας Ταωφασιανός του Παλαουάν Ταωφασιανός του Βόρνεο Μακρόλοφος φασιανός Λοφιοφόρος άργος Φασιανός του Elliot Φασιανός του Hume Φασιανός Μικάδο Χιονόκοτα της Κασπίας Χιονόκοτα του Θιβέτ Τραγοπάνας του Blyth Τραγοπάνας του Cabot Δυτικός τραγοπάνας Σάτυρος τραγοπάνας Μεγάλη λιβαδόκοτα του Attwater
GRUIFORMES Gruidae	 <i>Grus americana</i> (I)	 Gruidae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		ΓΕΡΑΝΟΜΟΡΦΑ Γερανοί Γερανοί Λευκός αμερικανικός γερανός

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Grus canadensis</i> (I/II) (Το είδος περιλαμβάνεται στο προσάρτημα II αλλά τα υποείδη <i>Grus canadensis nesiotes</i> και <i>Grus canadensis pulla</i> περιλαμβάνονται στο προσάρτημα I) Grus grus (II) <i>Grus japonensis</i> (I) <i>Grus leucogeranus</i> (I) <i>Grus monacha</i> (I) <i>Grus nigricollis</i> (I) <i>Grus vipio</i> (I)			Καναδικός γερανός Ευρωπαϊκός γερανός Γερανός της Μαντζουρίας Λευκός ασιατικός γερανός Γερανός μοναχός Μελανοτράχηλος γερανός Λευκοτράχηλος γερανός
Otididae	<i>Ardeotis nigriceps</i> (I) <i>Chlamydotis macqueenii</i> (I) <i>Chlamydotis undulata</i> (I) <i>Houbaropsis bengalensis</i> (I) Otis tarda (II) <i>Sypheotides indicus</i> (II) Tetrax tetrax (II)	Otididae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Ωτίδες Ωτίδες Ωτίδα της Ινδίας Χλαμωτίδα του Macqueen Χλαμωτίδα Ωτίδα της Βεγγάλης Μεγάλη ωτίδα Μικρός φλορικόανος Χαμωτίδα
Rallidae	<i>Gallirallus sylvestris</i> (I)			Πουλάδες, νερόκοτες, φαλαρίδες Υλαίος ράλλος του λόρδου Howe
Rhynochetidae	<i>Rhynochetos jubatus</i> (I)			Καγκού Καγκού
PASSERIFORMES				ΣΤΡΟΥΘΙΟΜΟΡΦΑ
Atrichornithidae	<i>Atrichornis clamosus</i> (I)			Θαμνοπούλια Θορυβώδες θαμνοπούλι

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
Cotingidae	<i>Cotinga maculata</i> (I) <i>Xipholena atropurpurea</i> (I)	<i>Rupicola</i> spp. (II)	<i>Cephalopterus ornatus</i> (III Κολομβία) <i>Cephalopterus penduliger</i> (III Κολομβία)	Κοτίγκα Πουλί-ομπρέλα του Αμαζονίου Πουλί-ομπρέλα με λειρί Ζωνωτό κοτίγκα Βραχοπούλια της Γουιάνας Λευκόπτερο κοτίγκα
Emberizidae		<i>Gubernatrix cristata</i> (II) <i>Paroaria capitata</i> (II) <i>Paroaria coronata</i> (II) <i>Tangara fastuosa</i> (II)		Τσιχλόνια Κίτρινος καρδινάλιος Κιτρινόραμφος καρδινάλιος Ερυθρολόφος καρδινάλιος Επτάχρωμος τάναγρος
Estrildidae		<i>Amandava formosa</i> (II) <i>Lonchura fuscata</i> <i>Lonchura oryzivora</i> (II) <i>Poephila cincta cincta</i> (II)		Σπίνοι-υφαντές Ελαιόχρωμο αβαντάβατ Σπυργίτης του Τιμόρ Σπυργίτης της Ιάβας Νότιος μελανόλαιμος σπίνος
Fringillidae	<i>Carduelis cucullata</i> (I)	<i>Carduelis yarrellii</i> (II)		Σπίνοι, σκαρθάκια, καρδερίνες, σπιζες κ.ά. Κόκκινο λούγαρο Κιτρινοπρόσωπο λούγαρο
Hirundinidae	<i>Pseudochelidon sirintarae</i> (I)			Χελιδόνια Λευκόφθαλμο ποταμοχελιδονο
Icteridae	<i>Xanthopsar flavus</i> (I)			Ίκτεροι Ξανθόχρωμος ίκτερος
Meliphagidae		<i>Lichenostomus melanops cassidix</i> (II)		Μελοφάγοι Κρανοφόρος μελοφάγος

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Leucopsar rothschildi</i> (I)			Μάινα του Μπαλί
Zosteropidae	<i>Zosterops albogularis</i> (I)			Ασπρομάτηδες Λευκόστηθος ζωστήρoπας
PELECANIFORMES Fregatidae	<i>Fregata andrewsi</i> (I)			ΠΕΛΕΚΑΝΟΜΟΡΦΑ Φρεγάτες Φρεγάτα των νησιών των Χριστουγέννων
Pelecanidae	<i>Pelecanus crispus</i> (I)			Πελεκάνοι Αργυροπελεκάνος
Sulidae	<i>Papasula abbotti</i> (I)			Σούλες Σούλα του Abbott
PICIFORMES Capitonidae			<i>Semnornis ramphastinus</i> (III Κολομβία)	ΔΡΥΟΚΟΛΑΠΤΟΜΟΡΦΑ Αμερικανικοί μουστακαλήδες Μουστακαλής τουκάνος
Picidae	<i>Dryocopus javensis richardsi</i> (I)			Δρυοκολάπτες Δρυοκολάπτης του Tristram
Ramphastidae		<i>Pteroglossus aracari</i> (II) <i>Pteroglossus viridis</i> (II) <i>Ramphastos sulfuratus</i> (II) <i>Ramphastos toco</i> (II) <i>Ramphastos tucanus</i> (II) <i>Ramphastos vitellinus</i> (II)	<i>Bailloniuss bailloni</i> (III Αργεντινή) <i>Pteroglossus castanotis</i> (III Αργεντινή) <i>Ramphastos dicolorus</i> (III Αργεντινή) <i>Selenidera maculirostris</i> (III Αργεντινή)	Ραμφαστοί, τουκάνοι Ξανθόχρωμος τουκανέτος Μελανόλαιμο αρακάρι Καστανόωτο αρακάρι Πράσινο αρακάρι Ερυθρόστηθος τουκάνος Ωχρόλαιμος τουκάνος Τουκάνος τόκο Ερυθρόραμφος τουκάνος Τουκάνος στο χρώμα του κρόκου Τουκανέτο με κηλιδωτό ράμφος

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
PODICIPEDIFORMES Podicipedidae	<i>Podilymbus gigas</i> (I)			ΠΥΓΟΠΟΔΟΜΟΡΦΑ Βουτηχτάρια Βουτηχτάρι του Ατιτλάν
PROCELLARIIFORMES Diomedidae	<i>Phoebastria albatrus</i> (I)			ΡΙΝΟΤΡΥΠΟΜΟΡΦΑ Άλπατρος Μικρόουρο άλπατρος
PSITTACIFORMES		PSITTACIFORMES spp. (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α και εξαιρουμένων των ειδών <i>Agapornis roseicollis</i> , <i>Melopsittacus undulatus</i> , <i>Nymphicus hollandicus</i> και <i>Psittacula krameri</i> , που δεν περιλαμβάνονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού)		ΨΙΤΤΑΚΟΜΟΡΦΑ Παπαγάλοι κ.λπ.
Cacatuidae	<i>Cacatua goffiniana</i> (I) <i>Cacatua haematuropygia</i> (I) <i>Cacatua moluccensis</i> (I) <i>Cacatua sulphurea</i> (I) <i>Probosciger aterrimus</i> (I)			Κακατούα Κακατούα του Τανιμπάρ Κακατούα των Φιλιππίνων Κακατούα των Μολούκων Κακατούα με κίτρινο λοφίο Κακατούα των φοινίκων
Loriidae	<i>Eos histrio</i> (I) <i>Vini</i> spp. (I/II) (Το είδος <i>Vini ultramarina</i> περιλαμβάνεται στο προσάρτημα I, τα άλλα είδη περιλαμβάνονται στο προσάρτημα II)			Λόριοι Κυανέρυθρος λόριος Γαλάζιοι λόριοι
Psittacidae	<i>Amazona arausiaca</i> (I)			Παπαγάλοι Ερυθρόλαιμος παπαγάλος

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Amazona auropalliata</i> (I) <i>Amazona barbadensis</i> (I) <i>Amazona brasiliensis</i> (I) <i>Amazona finschi</i> (I) <i>Amazona guildingii</i> (I) <i>Amazona imperialis</i> (I) <i>Amazona leucocephala</i> (I) <i>Amazona oratrix</i> (I) <i>Amazona pretrei</i> (I) <i>Amazona rhodocorytha</i> (I) <i>Amazona tucumana</i> (I) <i>Amazona versicolor</i> (I) <i>Amazona vinacea</i> (I) <i>Amazona viridigenalis</i> (I) <i>Amazona vittata</i> (I) <i>Anodorhynchus</i> spp. (I) <i>Ara ambiguus</i> (I) <i>Ara glaucogularis</i> (I) <i>Ara macao</i> (I) <i>Ara militaris</i> (I) <i>Ara rubrogenys</i> (I) <i>Cyanopsitta spixii</i> (I) <i>Cyanoramphus cookii</i> (I) <i>Cyanoramphus forbesi</i> (I) <i>Cyanoramphus novaezelandiae</i> (I)			Κιτρινόλαιμος παπαγάλος Παπαγάλος με κίτρινους ώμους Ερύθρουρος παπαγάλος Παπαγάλος του Finsch Παπαγάλος του Αγίου Βικεντίου Αυτοκρατορικός παπαγάλος Παπαγάλος της Κούβας Κιτρινοκέφαλος παπαγάλος Ερυθροπρόσωπος παπαγάλος Ερυθρόφρυδος παπαγάλος Παπαγάλος του Τουκουμάν Παπαγάλος της Σάντα Λουτσία Οινόχρωμος παπαγάλος Παπαγάλος με πράσινα μάγουλα Παπαγάλος του Πουέρτο Ρίκο Γαλάζιοι μακάο Μεγάλος πράσινος μακάο Γαλαζόλαιμος μακάο Πορφυρός μακάο Στρατιωτικός μακάο Ερυθρόστηθος μακάο Μακάο του Spix Παπαγαλάκι του νησιού Νόρφολκ Κιτρινόστηθο παπαγαλάκι του νησιού Κλάιθαμ Ερυθρόστηθο παπαγαλάκι

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Cyanoramphus saisseti</i> (I) <i>Cyclopsitta diophthalma coxeni</i> (I) <i>Eunymphicus cornutus</i> (I) <i>Guarouba guarouba</i> (I) <i>Neophema chrysogaster</i> (I) <i>Ognorhynchus icterotis</i> (I) <i>Pezoporus occidentalis</i> (πιθανώς έχει εκλείψει) (I) <i>Pezoporus wallicus</i> (I) <i>Pionopsitta pileata</i> (I) <i>Primolius couloni</i> (I) <i>Primolius maracana</i> (I) <i>Psephotus chryspterygius</i> (I) <i>Psephotus dissimilis</i> (I) <i>Psephotus pulcherrimus</i> (πιθανώς έχει εκλείψει) (I) <i>Psittacula echo</i> (I) <i>Psittacus erithacus</i> (I) <i>Pyrhura cruentata</i> (I) <i>Rhynchopsitta</i> spp. (I) <i>Strigops habroptilus</i> (I)			Παπαγαλάκι με κόκκινο λοφίο Μασκοφόρος παπαγάλος του Coxen Κερασφόρο παπαγαλάκι Χρυσοπαπαγαλάκι Κοκκινόγαστρος παπαγάλος Κιτρινόωτος παπαγάλος Νυκτόβιος παπαγάλος Εδαφόβιος παπαγάλος Πιλοφόρος παπαγάλος Γαλαζοκέφαλος παπαγάλος Κυανόπτερος παπαγάλος Χρυσόπτερος παπαγάλος Κουκουλοφόρος παπαγάλος Παραδείσιος παπαγάλος Παπαγαλάκι του Μαυρικίου Αφρικανικός γκρίζος παπαγάλος Γαλαζόλαιμο παπαγαλάκι Παχύραμφοι παπαγάλοι Κακάπο
RHEIFORMES Rheidae	<i>Pterocnemias pennata</i> (I) (Εκτός του είδους <i>Pterocnemias pennata pennata</i> που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β)	<i>Pterocnemias pennata pennata</i> (II) <i>Rhea americana</i> (II)		ΡΕΟΜΟΡΦΑ Ρέες Μικρή ρέα Μικρή ρέα Μεγάλη ρέα

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
SPHENISCIFORMES Spheniscidae	<i>Spheniscus humboldti</i> (I)	<i>Spheniscus demersus</i> (II)		ΑΠΤΗΝΟΔΥΤΟΜΟΡΦΑ Πιγκουίνοι Αφρικανικός πιγκουίνος Πιγκουίνος του Humboldt
STRIGIFORMES		STRIGIFORMES spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α και του είδους <i>Sceloglaux albigacies</i>)		ΓΛΑΥΚΟΜΟΡΦΑ Γλαύκες
Strigidae	<i>Aegolius funereus</i> (II) <i>Asio flammeus</i> (II) <i>Asio otus</i> (II) <i>Athene noctua</i> (II) <i>Bubo bubo</i> (II) (Εκτός του είδους <i>Bubo bubo bengalensis</i> που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β) <i>Glaucidium passerinum</i> (II) <i>Heteroglaux blewitti</i> (I) <i>Mimizuku gurneyi</i> (I) <i>Ninox natalis</i> (I) <i>Nyctea scandiaca</i> (II) <i>Otus ireneae</i> (II) <i>Otus scops</i> (II) <i>Strix aluco</i> (II) <i>Strix nebulosa</i> (II) <i>Strix uralensis</i> (II) (Εκτός του είδους <i>Strix uralensis davidi</i> που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β) <i>Surnia ulula</i> (II)			Γλαύκες Αιγωλιός Βαλτόμπουφος Νανόμπουφος Ευρωπαϊκή κουκουβάγια Κοινός μπούφος Σπουργιτόγλαυκα Δασόβια γλαύκα Μικρός μπούφος Γλαύκα των Μολούκων Χιονόγλαυκα Γκιώνης του Σοκόκε Ευρωπαϊκός γκιώνης Κοινός χουχουριστής Μεγάλος χουχουριστής Χουχουριστής των Ουραλίων Βόρεια γερακόγλαυκα

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
Tytonidae	<i>Tyto alba</i> (II) <i>Tyto soumagnei</i> (I)			Πεπλόγλαυκες Τυτώ, πεπλόγλαυκα Γλαύκα του Soumagne
STRUTHIONIFORMES Struthionidae	<i>Struthio camelus</i> (I) (Μόνο οι πληθυσμοί της Αλγερίας, της Μπουρκίνα Φάσο, του Καμερούν, της Κεντροαφρικανικής Δημοκρατίας, του Τσαντ, του Μάλι, της Μαυριτανίας, του Μαρόκου, του Νίγηρα, της Νιγηρίας, της Σενεγάλης και του Σουδάν· όλοι οι άλλοι πληθυσμοί δεν περιλαμβάνονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού)			ΣΤΡΟΥΘΟΚΑΜΗΛΟΜΟΡΦΑ Στρουθοκάμηλοι Στρουθοκάμηλος
TINAMIFORMES Tinamidae	<i>Tinamus solitarius</i> (I)			TINAMΟΜΟΡΦΑ Τιναμού Μονήρες τιναμού
TROGONIFORMES Trogonidae	<i>Pharomachrus mocinno</i> (I)			ΤΡΩΓΟΝΟΜΟΡΦΑ Τρώγωνες Περιλαμπρο κετζάλ
REPTILIA				ΕΡΠΕΤΑ
CROCODYLIA Alligatoridae	<i>Alligator sinensis</i> (I) <i>Caiman crocodilus apaporiensis</i> (I) <i>Caiman latirostris</i> (I) (Εκτός του πληθυσμού της Αργεντινής που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β)	CROCODYLIA spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		ΚΡΟΚΟΔΕΙΛΙΑ Αλιγάτορες, αλιγατορίδες, κροκόδειλοι Αλιγάτορες, αλιγατορίδες Κινεζικός αλιγάτορας Αλιγάτορας του Ρίο Απαπόρις Πλατύρρυγχος αλιγάτορας

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Melanosuchus niger</i> (I) (Εκτός του πληθυσμού της Βραζιλίας, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β, και του πληθυσμού του Ισημερινού, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β και υπόκειται σε μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσόστωση έως ότου εγκριθεί η ετήσια εξαγωγική ποσόστωση από τη Γραμματεία CITES και από την ομάδα ειδικών για τους κροκόδειλους IUCN/SSC Crocodile Specialist Group)			Μαύρος καϊμάνος
Crocodylidae	<i>Crocodylus acutus</i> (I) (Εκτός του πληθυσμού της περιοχής ολοκληρωμένης διαχείρισης των οικοσυστημάτων μαγκρόβιας βλάστησης του κόλπου της Cisrata, της Tinajones, της La Balsa και των γειτονικών περιοχών τους, διαμέρισμα της Córdoba, Κολομβία, και του πληθυσμού της Κούβας, που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β) <i>Crocodylus cataphractus</i> (I) <i>Crocodylus intermedius</i> (I) <i>Crocodylus mindorensis</i> (I) <i>Crocodylus moreletii</i> (I) (Εκτός του πληθυσμού της Μπελίζε, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β με μηδενική ποσόστωση για άγρια δείγματα που διατίθενται για εμπορικούς σκοπούς, του πληθυσμού του Μεξικού, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β) <i>Crocodylus niloticus</i> (I) (Εκτός των πληθυσμών της Μποτσουάνας, της Αιγύπτου [που υπόκειται σε μηδενική ποσόστωση για άγρια δείγματα που διατίθενται για εμπορικούς σκοπούς], της Αιθιοπίας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, του Μαλάουι, της Μοζαμβίκης, της Ναμίμπιας, της Νότιας Αφρικής, της Ουγκάντας, της Ενωμένης Δημοκρατίας της Τανζανίας [υπόκειται σε ετήσια εξαγωγική ποσόστωση όχι μεγαλύτερη από 1600 άγρια δείγματα συμπεριλαμβανομένων των κυνηγετικών τροπαίων, επιπλέον των εκτρεφόμενων ειδών], της Ζάμπιας και της Ζιμπάμπουε· οι εν λόγω πληθυσμοί υπάγονται στο παράρτημα Β)			Κροκόδειλοι Αμερικανικός κροκόδειλος Αφρικανικός μακρύρρυγχος κροκόδειλος Κροκόδειλος του Ορινόκο Κροκόδειλος των Φιλιππίνων Κροκόδειλος του Morelet Κροκόδειλος του Νείλου

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Crocodylus palustris</i> (I) <i>Crocodylus porosus</i> (I) (Εκτός των πληθυσμών της Αυστραλίας, της Ινδονησίας, της Μαλαισίας [η συλλογή άγριων ειδών επιτρέπεται μόνο στο κρατίδιο του Sarawak, με μηδενική ποσόστωση για άγρια δείγματα για τα λοιπά κρατίδια της Μαλαισίας (Sabah και Χερσόνησος της Μαλαισίας), και με καμία μεταβολή στη μηδενική ποσόστωση εκτός αν εγκριθεί από τα συμβαλλόμενα μέρη της CITES] και της Παπουασίας-Νέας Γουινέας, οι οποίοι περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β) <i>Crocodylus rhombifer</i> (I) <i>Crocodylus siamensis</i> (I) <i>Osteolaemus tetraspis</i> (I) <i>Tomistoma schlegelii</i> (I)			Κροκόδειλος των ελών Κροκόδειλος των εκβολών Κροκόδειλος της Κούβας Κροκόδειλος του Σιάμ Νάνος κροκόδειλος της Δυτικής Αφρικής Ψευτογαβιάλης
Gavialidae	<i>Gavialis gangeticus</i> (I)			Γαβιάλες Γαβιάλης
RHYNCHOCEPHALIA Sphenodontidae	<i>Sphenodon</i> spp. (I)			ΤΟΥΑΤΑΡΑ Τουατάρα Τουατάρα
SAURIA Agamidae		<i>Saara</i> spp. (II) <i>Uromastyx</i> spp. (II)		ΣΑΥΡΕΣ Αγκάμα, κροκοδειλάκια, ακάνθουρες σαύρες κ.λπ. Ακάνθουρες σαύρες Ακάνθουρες σαύρες
Anguidae		<i>Abronia</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α. Έχει καθοριστεί μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσόστωση για τα άγρια δείγματα <i>Abronia aurita</i>, <i>A. gaiophasma</i>, <i>A. montecristoi</i>, <i>A. salvadorensis</i> και <i>A. vasconcelosii</i>)		Αλιγατορόσαυρες Δενδρόβιες αλιγατορόσαυρες

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		<i>Ninurta</i> spp. (II) <i>Ouroborus</i> spp. (II) <i>Pseudocordylus</i> spp. (II) <i>Smaug</i> spp. (II)		Γαλαζόστικτοι κορδύλοι Κατάφρακτοι κορδύλοι Ψευδοκορδύλοι Γιγαντιαίοι κορδύλοι
Gekkonidae	<i>Cnemaspis psychedelica</i> (I) <i>Lygodactylus williamsi</i> (I) <i>Phelsuma guentheri</i> (II)	 <i>Nactus serpensinsula</i> (II) <i>Naultinus</i> spp. (II) <i>Paroedura masobe</i> (II) <i>Phelsuma</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) <i>Rhoptropella</i> spp. (II) <i>Uroplatus</i> spp. (II)	 <i>Dactylocnemis</i> spp. (III Νέα Ζηλανδία) <i>Hoplodactylus</i> spp. (III Νέα Ζηλανδία) <i>Mokopirirakau</i> spp. (III Νέα Ζηλανδία) <i>Toropuku</i> spp. (III Νέα Ζηλανδία) <i>Tukutuku</i> spp. (III Νέα Ζηλανδία) <i>Woodworthia</i> spp. (III Νέα Ζηλανδία)	Σαμιαμίδια Ψυχεδελικό σαμιαμίδι Σαμιαμίδια του Ειρηνικού Σαμιαμίδια με κολλητικά πόδια Τυρκουάζ σαμιαμίδι Σαμιαμίδι του Μοκοπιρακάου Σαμιαμίδι του νησιού των Ερπετών Δασόβια σαμιαμίδια της Νέας Ζηλανδίας Χερσόβιο σαμιαμίδι του Μασόμπε Ημερόβιο σαμιαμίδι Ημερόβιο σαμιαμίδι του νησιού Ράουντ Ημερόβια σαμιαμίδια του Ναμάκουε Νησιωτικά σαμιαμίδια του Stephen Σαμιαμίδια αρλεκίνοι Πλατύουρα σαμιαμίδια Κοινά σαμιαμίδια της Νέας Ζηλανδίας
Helodermatidae	 <i>Heloderma horridum charlesbogerti</i> (I)	 <i>Heloderma</i> spp. (II) (Εκτός των υποειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Ηλόδερμα ή τέρατα του Χίλα Ηλόδερμα ή τέρατα του Χίλα Ηλόδερμο της Γουατεμάλας

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
Teiidae		<i>Crocodilurus amazonicus</i> (II) <i>Dracaena</i> spp. (II) <i>Salvator</i> spp. (II) <i>Tupinambis</i> spp.(II)		Κνημιδοφόροι, τέγκου κ.λπ. Σαύρα δράκος Σαύρες καϊμάνοι Γιγαντιαία τεγκού Τεγκού
Varanidae	<i>Varanus bengalensis</i> (I) <i>Varanus flavescens</i> (I) <i>Varanus griseus</i> (I) <i>Varanus komodoensis</i> (I) <i>Varanus nebulosus</i> (I) <i>Varanus olivaceus</i> (II)	<i>Varanus</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Βαράνοι Βαράνοι Ινδικός βαράνος Κίτρινος βαράνος Βαράνος της ερήμου Βαράνος του νησιού Κόμοντο Νεφελώδης βαράνος Βαράνος του Grey
Xenosauridae	<i>Shinisaurus crocodilurus</i> (I)			Κινεζικές κροκοδειλόσαυρες Κινεζική κροκοδειλόσαυρα
SERPENTES Boidae	 <i>Acrantophis</i> spp. (I) <i>Boa constrictor occidentalis</i> (I) <i>Epicrates inornatus</i> (I) <i>Epicrates monensis</i> (I) <i>Epicrates subflavus</i> (I) <i>Eryx jaculus</i> (II)	 Boidae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		ΦΙΔΙΑ Βόες Βόες Εδαφόβιοι βόες της Μαδαγασκάρης Βόας συσφιγκτήρας της Αργεντινής Βόας του Πουέρτο Ρίκο Βόας των Παρθένων Νήσων Βόας της Τζαμάικας Ερημόφιδο, λουρίτης

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Sanzinia madagascariensis</i> (I)			Δενδρόβιος βόας της Μαδαγασκάρης
Bolyeriidae	<i>Bolyeria multocarinata</i> (I) <i>Casarea dussumieri</i> (I)	Bolyeriidae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Βόες του Μαυρικίου Βόες του Μαυρικίου Σκαπτικός βόας του νησιού Ράουντ Εδαφόβιος βόας του νησιού Ράουντ
Colubridae		<i>Clelia clelia</i> (II) <i>Cyclagras gigas</i> (II) <i>Elachistodon westermanni</i> (II) <i>Ptyas mucosus</i> (II)	<i>Atretium schistosum</i> (III Ινδία) <i>Cerberus rynchops</i> (III Ινδία) <i>Xenochrophis piscator</i> (III Ινδία) <i>Xenochrophis schnurrenbergeri</i> (III Ινδία) <i>Xenochrophis tyleri</i> (III Ινδία)	Κοινά φίδια Ελαιοπράσινο νερόφιδο Κυνοκέφαλο νερόφιδο Μουσουράνα Ψευδοκόμπρα Ωοφάγο ινδικό φίδι Κοινό ποντικόφιδο Ασιατικό νερόφιδο Ασιατικό νερόφιδο του John Τριγωνικό ασιατικό νερόφιδο
Elapidae		<i>Hoplocephalus bungaroides</i> (II) <i>Naja atra</i> (II) <i>Naja kaouthia</i> (II) <i>Naja mandalayensis</i> (II) <i>Naja naja</i> (II)	<i>Micrurus diastema</i> (III Ονδούρα) <i>Micrurus nigrocinctus</i> (III Ονδούρα) <i>Micrurus ruatanus</i> (III Ονδούρα)	Κόμπρες, κοραλόφιδα Πλατυκέφαλο φίδι Κοραλόφιδο του Ατλαντικού Κεντροαμερικανικό κοραλόφιδο Κοραλόφιδο του Ροατάν Κινεζική πτύουσα κόμπρα Κόμπρα με μονόκλ Πτύουσα κόμπρα της Βιρμανίας Ινδική κόμπρα

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		<i>Naja oxiana</i> (II) <i>Naja philippinensis</i> (II) <i>Naja sagittifera</i> (II) <i>Naja samarensis</i> (II) <i>Naja siamensis</i> (II) <i>Naja sputatrix</i> (II) <i>Naja sumatrana</i> (II) <i>Ophiophagus hannah</i> (II)		Κόμπρα της Κεντρικής Ασίας Πτύουσα κόμπρα των βόρειων Φιλιππίνων Κόμπρα των Ανταμάνων νήσων Πτύουσα κόμπρα των νοτιοανατολικών Φιλιππίνων Πτύουσα κόμπρα της Ινδοκίνας Πτύουσα κόμπρα της νότιας Ινδονησίας Χρυσόχρωμη πτύουσα κόμπρα Βασιλική κόμπρα
Loxocemidae		Loxocemidae spp. (II)		Μεξικανικοί νάνοι βόες Μεξικανικοί νάνοι βόες
Pythonidae	 <i>Python molurus molurus</i> (I)	Pythonidae spp. (II) (Εκτός των υποειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Πύθωνες Πύθωνες Ινδικός πύθωνας
Tropidophiidae		Tropidophiidae spp. (II)		Δασόβιοι βόες Δασόβιοι βόες
Viperidae	 <i>Vipera latifi</i>	 <i>Atheris desaixi</i> (II) <i>Bitis worthingtoni</i> (II) <i>Crotalus durissus unicolor</i> <i>Trimeresurus mangshanensis</i> (II)	 <i>Crotalus durissus</i> (III Ονδούρα) <i>Daboia russelii</i> (III Ινδία)	Οχιές, κροταλίες Οχιά του όρους Κένυα Κερασφόρος οχιά της Κένυας Νεοτροπικός κροταλίας Κροταλίας της Αρούμπα Οχιά του Russel Κροταλίας του Μάνγκσαν Οχιά του Latifi

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Vipera ursinii</i> (I) (Μόνο ο πληθυσμός της Ευρώπης, εκτός της περιοχής που αποτελούσε παλαιότερα την ΕΣΣΔ· οι συγκεκριμένοι πληθυσμοί δεν περιλαμβάνονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού)	<i>Vipera wagneri</i> (II)		Οχιά των λιβαδιών Οχιά του Wagner
TESTUDINES Carettochelyidae		<i>Carettochelys insculpta</i> (II)		ΧΕΛΩΝΕΣ Χοιρόρινες χελώνες Χοιρόρινη χελώνα
Chelidae	<i>Pseudemydura umbrina</i> (I)	<i>Chelodina mccordi</i> (II) (Έχει καθοριστεί μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσόστωση για τα δείγματα που αποσπώνται από το φυσικό τους περιβάλλον)		Μακρύλαιμες χελώνες της Νότιας Αμερικής Μακρύλαιμη χελώνα του Roti Δυτική βαλτοχελώνα
Cheloniidae	Cheloniidae spp. (I)			Θαλάσσιες χελώνες Θαλάσσιες χελώνες
Chelydridae			<i>Chelydra serpentina</i> (III Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής) <i>Macrochelys temminckii</i> (III Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής)	Οφιόλαιμες χελώνες Κοινή οφιόλαιμη χελώνα Μακροχελώνα του Temminck
Dermatemydidae		<i>Dermatemys mawii</i> (II)		Κεντροαμερικανικές ποταμίσιες χελώνες Κεντροαμερικανική ποταμίσια χελώνα
Dermochelyidae	<i>Dermochelys coriacea</i> (I)			Δερματοχελώνες Δερματοχελώνα
Emydidae		<i>Chrysemys picta</i> (Μόνο ζώντα δείγματα) <i>Clemmys guttata</i> (II)		Ερημητικές χελώνες, λιμνοχελώνες Χρωματιστή χελώνα Στικτή χελώνα

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Glyptemys muhlenbergii</i> (I)	<i>Emydoidea blandingii</i> (II) <i>Glyptemys insculpta</i> (II) <i>Malaclemys terrapin</i> (II) <i>Terrapene</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) <i>Terrapene coahuila</i> (I)	<i>Graptemys</i> spp. (III) Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής)	Χελώνα του Blanding Δασόβια χελώνα Χελώνα των τελαμάτων Γραμμωτές χελώνες Διαμαντόραχη τερραπίνη Ερμητικές χελώνες Υδρόβια ερμητική χελώνα
Geoemydidae	<i>Batagur affinis</i> (I) <i>Batagur baska</i> (I)	<i>Batagur borneoensis</i> (II) (Έχει καθοριστεί μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσόστωση για τα δείγματα που αποσπώνται από το φυσικό τους περιβάλλον και αποτελούν αντικείμενο εμπορικών συναλλαγών) <i>Batagur dhongoka</i> (II) <i>Batagur kachuga</i> (II) <i>Batagur trivittata</i> (II) (Έχει καθοριστεί μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσόστωση για τα δείγματα που αποσπώνται από το φυσικό τους περιβάλλον και αποτελούν αντικείμενο εμπορικών συναλλαγών) <i>Cuora</i> spp. (II) (Έχει καθοριστεί μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσόστωση για τα δείγματα των ειδών <i>Cuora aurocapitata</i> , <i>C. bourreti</i> , <i>C. flavomarginata</i> , <i>C. galbinifrons</i> , <i>C. mccordi</i> , <i>C. mouhotii</i> , <i>C. pani</i> , <i>C. picturata</i> , <i>C. trifasciata</i> , <i>C. yunnanensis</i> and <i>C. zhoui</i> για δείγματα που αποσπώνται από το φυσικό τους περιβάλλον και αποτελούν αντικείμενο εμπορικών συναλλαγών) <i>Cyclemys</i> spp. (II)		Ευρασιατικές λιμνο- και ποταμοχελώνες, νεοτροπικές δασοχελώνες Νότια ποταμοχελώνα Μπαταγκούρ Μπαταγκούρ του Βόρνεο Τριγραμμωτό μπαταγκούρ Ερυθροκέφαλο μπαταγκούρ Ασιατικές ερμητικές χελώνες Ασιατικές φυλλοχελώνες

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Melanochelys tricarinata</i> (I) <i>Morenia ocellata</i> (I) <i>Pangshura tecta</i> (I)	<i>Melanochelys trijuga</i> (II) <i>Morenia petersi</i> (II) <i>Notochelys platynota</i> (II) <i>Orlitia borneensis</i> (II) (Έχει καθοριστεί μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσόστωση για τα δείγματα που αποσπώνται από το φυσικό τους περιβάλλον και αποτελούν αντικείμενο εμπορικών συναλλαγών) <i>Pangshura</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) <i>Sacalia bealei</i> (II) <i>Sacalia quadriocellata</i> (II) <i>Siebenrockiella crassicollis</i> (II) <i>Siebenrockiella leyensis</i> (II) <i>Vijayachelys silvatica</i> (II)	<i>Mauremys sinensis</i> (III Κίνα) <i>Ocadia glyphistoma</i> (III Κίνα) <i>Ocadia philippeni</i> (III Κίνα) <i>Sacalia pseudocellata</i> (III Κίνα)	Κινεζική λιμνοχελώνα με γραμμωτό λαιμό Χερσαία χελώνα με τρεις καρίνες Ινδική μαύρη χελώνα Βαλτοχελώνα της Βιρμανίας Ινδική τετραόφθαλμη χελώνα Πλατύνωτη χελώνα της Μαλαισίας Γλυφίστομη χελώνα με γραμμωτό λαιμό Χελώνα με γραμμωτό λαιμό του Philippen Γιγαντιαία χελώνα της Μαλαισίας Θολωτές χελώνες Ινδική θολωτή χελώνα Τετραόφθαλμη χελώνα του Beale Κινεζική ψευδόφθαλμη χελώνα Τετραόφθαλμη χελώνα Μαύρη τελματοχελώνα Λιμνοχελώνα των Φιλιππίνων Δασοχελώνα του Κοτσίν
Platysternidae	Platysternidae spp. (I)			Μεγακέφαλες χελώνες Μεγακέφαλες χελώνες
Podocnemididae		<i>Erymnochelys madagascariensis</i> (II) <i>Peltocephalus dumerilianus</i> (II) <i>Podocnemis</i> spp. (II)		Μακρύλαιμες χελώνες της Μαδαγασκάρης και της βόρειας Νότιας Αμερικής Μακρύλαιμη χελώνα της Μαδαγασκάρης Μεγακέφαλη μακρύλαιμη χελώνα Μακρύλαιμες χελώνες

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
Testudinidae	<i>Astrochelys radiata</i> (I) <i>Astrochelys yniphora</i> (I) <i>Chelonoidis niger</i> (I) <i>Geochelone platynota</i> (I) <i>Gopherus flavomarginatus</i> (I) <i>Malacochersus tornieri</i> (II) <i>Psammobates geometricus</i> (I) <i>Pyxis arachnoides</i> (I) <i>Pyxis planicauda</i> (I) <i>Testudo graeca</i> (II) <i>Testudo hermanni</i> (II) <i>Testudo kleinmanni</i> (I) <i>Testudo marginata</i> (II)	Testudinidae spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α· έχει καθοριστεί μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσόστωση για το είδος <i>Centrochelys sulcata</i> για δείγματα που αποσπώνται από το φυσικό τους περιβάλλον και διατίθενται για εμπορικούς πρωτίστως σκοπούς)		Χερσαίες χελώνες Χερσαίες χελώνες Ακτινωτή χελώνα Ανγκονόκα Γιγαντιαία χελώνα των Γκαλάπαγκος Αστεροειδής χελώνα της Βιρμανίας Σκαπτική χελώνα του Bolson Επίπεδη χελώνα Γεωμετρική χελώνα Αραχνοχελώνα της Μαδαγασκάρης Επίπεδη χελώνα της Μαδαγασκάρης Γραικοχελώνα Μεσογειακή χελώνα Αιγυπτιακή χελώνα Κρασπεδοχελώνα
Trionychidae		<i>Amyda cartilaginea</i> (II)	<i>Aralone ferox</i> (III Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής) <i>Aralone mutica</i> (III Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής) <i>Aralone spinifera</i> (III Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής) (Εκτός των υποειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)	Μαλακοκέλυφες χελώνες Μαλακοχελώνα της νοτιοανατολικής Ασίας Μαλακοχελώνα της Φλόριντα Λεία μαλακοχελώνα Αγκαθωτή μαλακοχελώνα

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Apalone spinifera atra</i> (I)	<i>Chitra</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		Μαλακοχελώνα του Κουάτρο Σιέναγας Λεπτοκέφαλες μαλακοχελώνες
	<i>Chitra chitra</i> (I)			Ασιατική λεπτοκέφαλη μαλακοχελώνα
	<i>Chitra vandijki</i> (I)			Λεπτοκέφαλη μαλακοχελώνα της Βιρμανίας
		<i>Cyclanorbis elegans</i> (II)		Μαλακοχελώνα της Νουβίας
		<i>Cyclanorbis senegalensis</i> (II)		Μαλακοχελώνα της Σενεγάλης
		<i>Cycloderma aubryi</i> (II)		Μαλακοχελώνα του Aubry
		<i>Cycloderma frenatum</i> (II)		Μαλακοχελώνα του Ζαμβέζη
		<i>Dogania subplana</i> (II)		Μαλακοχελώνα της Μαλαισίας
		<i>Lissemys ceylonensis</i> (II)		Πλατυχελώνα της Σρι Λάνκα
		<i>Lissemys punctata</i> (II)		Πλατυχελώνα του Ινδού και του Γάγγη
		<i>Lissemys scutata</i> (II)		Πλατυχελώνα της Βιρμανίας
		<i>Nilssonina formosa</i> (II)		Ταόμορφη μαλακοχελώνα της Βιρμανίας
	<i>Nilssonina gangetica</i> (I)			Ινδική μαλακοχελώνα
	<i>Nilssonina hurum</i> (I)			Μαλακοχελώνα με σχέδια παγωνιού
		<i>Nilssonina leithii</i> (II)		Μαλακοχελώνα του Leith
	<i>Nilssonina nigricans</i> (I)			Μαύρη μαλακοχελώνα
		<i>Palea steindachneri</i> (II)		Μαλακοχελώνα με λειρί
		<i>Pelochelys</i> spp. (II)		Γιγαντιαίες μαλακοχελώνες
		<i>Pelodiscus axenaria</i> (II)		Μαλακοχελώνα του Χουνάν
		<i>Pelodiscus maackii</i> (II)		Μαλακοχελώνα του Αμούρ
		<i>Pelodiscus parviformis</i> (II)		Κινεζική μαλακοχελώνα
		<i>Rafetus euphraticus</i> (II)		Μαλακοχελώνα του Ευφράτη

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		<i>Rafetus swinhoei</i> (II) <i>Trionyx triunguis</i> (II)		Μαλακοχελώνα του Γιανγκτσέ Μαλακοχελώνα του Νείλου
AMPHIBIA				ΑΜΦΙΒΙΑ
ANURA Aromobatidae		<i>Allobates femoralis</i> (II) <i>Allobates hodli</i> (II) <i>Allobates myersi</i> (II) <i>Allobates zaparo</i> (II) <i>Anomaloglossus rufulus</i> (II)		ΒΑΤΡΑΧΟΙ ΚΑΙ ΦΡΥΝΟΙ Κρυπτικοί δασόβιοι βάτραχοι Δηλητηριώδης βάτραχος με λαμπερά πόδια Δηλητηριώδης βάτραχος του Hodli Δηλητηριώδης βάτραχος του Myers Αιμόχρωμος δηλητηριώδης βάτραχος Δηλητηριώδης βάτραχος του Chimantά
Bufonidae	<i>Altiphrynoides</i> spp. (I) <i>Amietophrynus channingi</i> (I) <i>Amietophrynus superciliaris</i> (I) <i>Atelopus zeteki</i> (I) <i>Incilius periglenes</i> (I) <i>Nectophrynoides</i> spp. (I) <i>Nimbaphrynoides</i> spp. (I)			Κοινοί φρύνοι Αιθιοπικοί φρύνοι του Malcolm Φρύνος του Κονγκό Φρύνος του Καμερούν Χρυσοβάτραχος Χρυσοφρύνος Αφρικανικοί ωστόκοι φρύνοι Φρύνοι νίμπα
Calyptocephalellidae			<i>Calyptocephalella gayi</i> (III Χιλή)	Καλυπτοκέφαλοι φρύνοι Πλατύστομος φρύνος της Χιλής
Conrauidae		<i>Conraua goliath</i>		Βάτραχοι Βάτραχος γολιάθ
Dendrobatidae		<i>Adelphobates</i> spp. (II) <i>Ameerega</i> spp. (II)		Δηλητηριώδεις βάτραχοι Αδελφοβάτες Δηλητηριώδεις βάτραχοι

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		<i>Andinobates</i> spp. (II) <i>Dendrobates</i> spp. (II) <i>Epipedobates</i> spp. (II) <i>Excidobates</i> spp. (II) <i>Hyloxalus azureiventris</i> (II) <i>Minyobates</i> spp. (II) <i>Oophaga</i> spp. (II) <i>Phyllobates</i> spp. (II) <i>Ranitomeya</i> spp. (II)		Δηλητηριώδεις βάτραχοι Δηλητηριώδεις βάτραχοι Δηλητηριώδεις βάτραχοι Δηλητηριώδεις βάτραχοι Γαλάζιος δηλητηριώδης βάτραχος Δαιμονικοί δηλητηριώδεις βάτραχοι Δηλητηριώδεις βάτραχοι Δηλητηριώδεις βάτραχοι Δηλητηριώδεις βάτραχοι
Dicroglossidae		<i>Euphlyctis hexadactylus</i> (II) <i>Hoplobatrachus tigerinus</i> (II)		Βάτραχοι Εξαδάκτυλος βάτραχος Τιτροβάτραχος
Hylidae		<i>Agalychnis</i> spp. (II)		Δενδροβάτραχοι Φυλλοβάτραχοι και δενδροβάτραχοι
Mantellidae		<i>Mantella</i> spp. (II)		Δηλητηριώδεις βάτραχοι της Μαδαγασκάρης Δηλητηριώδεις βάτραχοι της Μαδαγασκάρης
Microhylidae		<i>Dyscophus antongilii</i> (II) <i>Dyscophus guineti</i> (II) <i>Dyscophus insularis</i> (II) <i>Scaphiophryne boribory</i> (II) <i>Scaphiophryne gottlebei</i> (II) <i>Scaphiophryne marmorata</i> (II) <i>Scaphiophryne spinosa</i> (II)		Μικροδενδροβάτραχοι Ντοματοβάτραχος Ψεύτικος ντοματοβάτραχος Ντοματοβάτραχος της Μαδαγασκάρης Σκαφιοφρύνη μπόριμπόρι Κόκκινος βάτραχος της βροχής Πράσινος σκαπτοβάτραχος Αγκαθωπή σκαφιοφρύνη

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
Myobatrachidae		<i>Rheobatrachus</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών <i>Rheobatrachus silus</i> και <i>Rheobatrachus vitellinus</i>)		Ρεοβάτραχοι Ρεοβάτραχος
Telmatobiidae	<i>Telmatobius culeus</i> (I)			Νεροβάτραχοι Νεροβάτραχος της Τιτικάκα
CAUDATA Ambystomatidae		<i>Ambystoma dumerilii</i> (II) <i>Ambystoma mexicanum</i> (II)		ΟΥΡΟΔΗΛΑ Άξολοτλ Σαλαμάνδρα της λίμνης Patzcuaro Άξολοτλ
Cryptobranchidae	<i>Andrias</i> spp. (I)		<i>Cryptobranchus alleganiensis</i> (III Ηνω- μένες Πολιτείες της Αμερικής)	Γιγαντιαίες σαλαμάνδρες Γιγαντιαίες σαλαμάνδρες Λασποδιάβολος — αμερικανική γιγα- ντιαία σαλαμάνδρα
Hynobiidae			<i>Hynobius amjiensis</i> (III Κίνα)	Ασιατικές σαλαμάνδρες Σαλαμάνδρα του Άμτζι
Salamandridae	<i>Neurergus kaiseri</i> (I)	<i>Paramesotriton hongkongensis</i> (II)	<i>Salamandra algira</i> (III Αλγερία)	Κοινές σαλαμάνδρες & τρίτωνες Στικτή σαλαμάνδρα του Αυτοκράτορα Παραμεσοτρίτωνα του Χονγκ Κονγκ Σαλαμάνδρα της Αλγερίας
ELASMOBRANCHII				ΕΛΑΣΜΑΤΟΒΡΑΓΧΙΟΙ
CARCHARHINIFORMES Carcharhinidae		<i>Carcharhinus falciformis</i> (II) (Η παρούσα προσθήκη θα τεθεί σε εφαρμογή την 4η Οκτωβρίου 2017) <i>Carcharhinus longimanus</i> (II)		ΚΑΡΧΑΡΙΝΟΜΟΡΦΟΙ Καρχαρίες ρέκβιεμ Λείος καρχαρίας Μακρόπτερος καρχαρίνος

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
Sphyrnidae		<i>Sphyrna lewini</i> (II) <i>Sphyrna mokarran</i> (II) <i>Sphyrna zygaena</i> (II)		Σφυροκέφαλοι καρχαρίες Κτενοζύγαινα Μεγάλος σφυροκέφαλος καρχαρίας Ζύγαινα
LAMNIFORMES Alopiidae		<i>Alopias</i> spp. (II) (Η παρούσα προσθήκη θα τεθεί σε εφαρμογή την 4η Οκτωβρίου 2017)		ΛΑΜΝΟΜΟΡΦΟΙ Αλωπίες Αλεπόσκυλοι
Cetorhinidae		<i>Cetorhinus maximus</i> (II)		Κητόρρινοι Καρχαρίας προσκυνητής, παπάς, σαπουνάς
Lamnidae		<i>Carcharodon carcharias</i> (II) <i>Lamna nasus</i> (II)		Λευκοί καρχαρίες Λευκός καρχαρίας Λάμνα
MYLIOBATIFORMES				ΜΥΛΙΟΒΑΤΟΜΟΡΦΑ
Myliobatidae		<i>Manta</i> spp. (II) <i>Mobula</i> spp. (II) (Η παρούσα προσθήκη θα τεθεί σε εφαρμογή την 4η Απριλίου 2017)		Μυλιοβατίδες Γιγάντια σαλάχια (βάττοι) Διαβολόψαρα
Potamotrygonidae			<i>Paratrygon aiereba</i> (III Κολομβία) <i>Potamotrygon</i> spp. (III Βραζιλία) (πληθυσμός της Βραζιλίας) <i>Potamotrygon constellata</i> (III Κολομβία) <i>Potamotrygon magdalenae</i> (III Κολομβία) <i>Potamotrygon motoro</i> (III Κολομβία)	Δισκοειδές σαλάχι του γλυκού νερού Σαλάχια του γλυκού νερού Βραχύουρο σαλάχι του γλυκού νερού Σαλάχι των γλυκών νερών της Μαγκνταλένα Στικτό σαλάχι του γλυκού νερού

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
			<i>Potamotrygon orbignyi</i> (III Κολομβία) <i>Potamotrygon schroederi</i> (III Κολομβία) <i>Potamotrygon scobina</i> (III Κολομβία) <i>Potamotrygon yepzei</i> (III Κολομβία)	Ερυθρόστικτο σαλάχι του γλυκού νερού Σαλάχι των γλυκών νερών του Παντανάλ Αρράνα Τιγροσαλάχι του γλυκού νερού
ORECTOLOBIFORMES Rhincodontidae		<i>Rhincodon typus</i> (II)		ΟΡΥΚΤΟΛΟΒΟΜΟΡΦΟΙ Φαλαιοκαρχαρίες Φαλαιοκαρχαρίας
PRISTIFORMES Pristidae	Pristidae spp. (I)			ΠΡΙΣΤΙΟΜΟΡΦΟΙ Πριονόψαρα Πριονόψαρα
ACTINOPTERI				ΑΚΤΙΝΟΠΤΕΡΥΓΙΟΙ
ACIPENSERIFORMES		ACIPENSERIFORMES spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α)		ΟΞΥΡΡΥΓΧΟΜΟΡΦΟΙ Οξύρρυγχοι και πολυόδοντες
Acipenseridae	<i>Acipenser brevirostrum</i> (I) <i>Acipenser sturio</i> (I)			Οξύρρυγχοι Βραχύρρινος οξύρρυγχος Ευρωπαϊκός οξύρρυγχος
ANGUILLIFORMES Anguillidae		<i>Anguilla anguilla</i> (II)		ΧΕΛΟΜΟΡΦΟΙ Χέλια του γλυκού νερού Ευρωπαϊκό χέλι
CYPRINIFORMES Catostomidae	<i>Chasmistes cujus</i> (I)			ΚΥΠΡΙΝΟΜΟΡΦΟΙ Κατώστομοι Κούι-ούι
Cyprinidae	<i>Probarbus jullieni</i> (I)	<i>Caecobarbus geertsii</i> (II)		Κυπρινοειδή Αφρικανική τυφλή μπριάνα Μπριάνα του Jullien

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
OSTEOGLOSSIFORMES Arapaimidae		<i>Arapaima gigas</i> (II)		ΟΣΤΕΟΓΛΩΣΣΟΜΟΡΦΟΙ Αραπάιμα Αραπάιμα
Osteoglossidae	<i>Scleropages formosus</i> (I) <i>Scleropages inscriptus</i>			Οστεόγλωσσοι Ασιατικό αροουάνα
PERCIFORMES Labridae		<i>Cheilinus undulatus</i> (II)		ΠΕΡΚΟΜΟΡΦΟΙ Χειλούδες Καμπουρωτή χειλού
Pomacanthidae		<i>Holacanthus clarionensis</i> (II)		Αγγελόψαρο του Κλαριόν
Sciaenidae	<i>Totoaba macdonaldi</i> (I)			Τοτοάμπα Τοτοάμπα
SILURIFORMES Pangasiidae	<i>Pangasianodon gigas</i> (I)			ΣΙΛΟΥΡΟΜΟΡΦΟΙ Καρχαρογατόψαρα Γιγαντιαίο γατόψαρο
Loricariidae			<i>Hypancistrus zebra</i> (III Βραζιλία)	Λορικαριίδες
SYNGNATHIFORMES Syngnathidae		<i>Hippocampus</i> spp. (II)		ΣΥΝΓΝΑΘΟΜΟΡΦΟΙ Σακοράφες, ιππόκαμποι Ιππόκαμποι
DIPNEUSTI				ΣΑΡΚΟΠΤΕΡΥΓΙΟΙ
CERATODONTIFORMES Neoceratodontidae		<i>Neoceratodus forsteri</i> (II)		ΚΕΡΑΤΟΔΟΝΤΟΜΟΡΦΟΙ Δίπνοοι της Αυστραλίας Δίπνοος της Αυστραλίας

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
COELACANTHI				ΚΟΙΛΑΚΑΝΘΟΙ
COELACANTHIFORMES Latimeriidae	<i>Latimeria</i> spp. (I)			ΚΟΙΛΑΚΑΝΘΟΜΟΡΦΟΙ Κοιλάκανθοι Κοιλάκανθοι
ECHINODERMATA (ΑΣΤΕΡΙΕΣ, ΟΦΙΟΥΡΟΙ, ΑΧΙΝΟΙ ΚΑΙ ΟΛΟΘΟΥΡΙΑ)				
HOLOTHUROIDEA				ΟΛΟΘΟΥΡΕΙΔΗ
ASPIDOCHIROTIDA Stichopodidae			<i>Isostichopus fuscus</i> (III Ισημερινός)	ΑΣΠΙΔΟΧΕΙΡΟΤΙΔΙΑ Ολοθύρια Καστανό ολοθύριο
ARTHROPODA (ΑΡΘΡΟΠΟΔΑ)				
ARACHNIDA				ΑΡΑΧΝΙΔΙΑ
ARANEAE Theraphosidae		<i>Aphonopelma albiceps</i> (II) <i>Aphonopelma pallidum</i> (II) <i>Brachypelma</i> spp. (II)		ΑΡΑΧΝΕΣ Ταραντούλες Μεξικανική χρυσοκόκκινη ταραντούλα Ρόδινη-γκρίζα ταραντούλα της Τσι-χουάουσα Ταραντούλες Κεντρικής Αμερικής
SCORPIONES Scorpionidae		<i>Pandinus dictator</i> (II) <i>Pandinus gambiensis</i> (II) <i>Pandinus imperator</i> (II) <i>Pandinus roeseli</i> (II)		ΣΚΟΡΠΙΟΙ Σκορπιοί Σκορπιός δικτάτορας Γιγαντιαίος σκορπιός της Σενεγάλης Αυτοκρατορικός σκορπιός Σκορπιός του Roesel
INSECTA				ENTOMA
COLEOPTERA Lucanidae			<i>Colophon</i> spp. (III Νότια Αφρική)	ΚΟΛΕΟΠΤΕΡΑ (ΣΚΑΘΑΡΙΑ) Ελαφοκάνθαροι Ελαφοκάνθαροι του Ακρωτηρίου

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
Scarabaeidae		<i>Dynastes satanas</i> (II)		Σκαραβαίοι Σκαθάρι σατανάς
LEPIDOPTERA Nymphalidae			<i>Agrias amydon boliviensis</i> (III Βολιβία) <i>Morpho godartii lachaumei</i> (III Βολιβία) <i>Prepona praeneste buckleyana</i> (III Βολιβία)	ΛΕΠΙΔΟΠΤΕΡΑ (ΠΕΤΑΛΟΥΔΕΣ & ΝΥΧΤΟΠΕΤΑΛΟΥΔΕΣ) Πιτσιλωτός Αγρίας της Βολιβίας Μορφώ του Godart Πρεπόντα της Πραινέστου
Papilionidae	<i>Ornithoptera alexandrae</i> (I) <i>Papilio chikae</i> (I) <i>Papilio homerus</i> (I) <i>Papilio hospiton</i> (II)	<i>Atrophaneura jophon</i> (II) <i>Atrophaneura palu</i> <i>Atrophaneura pandiyana</i> (II) <i>Bhutanitis</i> spp. (II) <i>Graphium sandawanum</i> <i>Graphium stresemanni</i> <i>Ornithoptera</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) <i>Papilio benguetanus</i> <i>Papilio esperanza</i> <i>Papilio morondavana</i> <i>Papilio neumoegeni</i>		Χελιδόνουρες πεταλούδες Χελιδόνουρη πεταλούδα της Κεϋλάνης Χελιδόνουρη πεταλούδα του Παλού Χελιδόνουρη πεταλούδα του Μάλαμπαρ Χελιδόνουρες πεταλούδες του Μπουτάν Χελιδόνουρη πεταλούδα του Άπο Χελιδόνουρη πεταλούδα του Stresemann Ορνιθόπτερα Ορνιθόπτερο της βασίλισσας Αλεξάνδρας Πεταλούδα των Φιλιππίνων Πεταλούδα του Λουζόν Πεταλούδα της Εσπεράντζα Γιγαντιαία πεταλούδα της Τζαμάικα Πεταλούδα της Κορσικής Αυτοκρατορική πεταλούδα της Μαδαγασκάρης Πεταλούδα των νησιών Σούμπα

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Parnassius apollo</i> (II)	<i>Parides ascanius</i> <i>Parides hahneli</i> <i>Teinopalpus</i> spp. (II) <i>Trogonoptera</i> spp. (II) <i>Troides</i> spp. (II)		Πεταλούδα του Φλουμίν Πεταλούδα του Hahnel Παρνάσσιος Απόλλων Πεταλούδες του Βιετνάμ Ορνιθόπτερα Ορνιθόπτερα
ANNELIDA (ΔΑΚΤΥΛΙΟΣΚΩΛΗΚΕΣ)				
HIRUDINOIDEA				ΒΔΕΛΛΕΣ
ARHYNCHOBDELLIDA Hirudinidae		<i>Hirudo medicinalis</i> (II) <i>Hirudo verbana</i> (II)		ΑΡΥΤΧΟΒΔΕΛΛΙΔΙΑ Βδέλλες Βόρεια ιατρική βδέλλα Νότια ιατρική βδέλλα
MOLLUSCA (ΜΑΛΑΚΙΑ)				
BIVALVIA				ΔΙΘΥΡΑ ΜΑΛΑΚΙΑ (μεθύστρες, μύδια κ.λπ.)
MYTILOIDA Mytilidae		<i>Lithophaga lithophaga</i> (II)		ΜΥΔΙΑ Μύδια Πετροσωλήνας
UNIONOIDA Unionidae	<i>Conradilla caelata</i> (I) <i>Dromus dromas</i> (I) <i>Epioblasma curtisii</i> (I)	<i>Cyprogenia aberti</i> (II)		ΜΥΔΙΑ ΤΟΥ ΓΛΥΚΟΥ ΝΕΡΟΥ Μύδια του γλυκού νερού Μύδια του γλυκού νερού Μύδια του γλυκού νερού Μύδια του γλυκού νερού Μύδια του γλυκού νερού

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Epioblasma florentina</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Epioblasma sampsonii</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Epioblasma sulcata perobliqua</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Epioblasma torulosa gubernaculum</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
		<i>Epioblasma torulosa rangiana</i> (II)		Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Epioblasma torulosa torulosa</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Epioblasma turgidula</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Epioblasma walkeri</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Fusconaia cuneolus</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Fusconaia edgariana</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Lampsilis higginsii</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Lampsilis orbiculata orbiculata</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Lampsilis satur</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Lampsilis virescens</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Plethobasus cicatricosus</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Plethobasus cooperianus</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
		<i>Pleurobema clava</i> (II)		Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Pleurobema plenum</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Potamilus capax</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Quadrula intermedia</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Quadrula sparsa</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Toxolasma cylindrella</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Unio nickliniana</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
	<i>Unio tampicoensis tecomatensis</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Villosa trabalis</i> (I)			Μύδια του γλυκού νερού
VENEROIDA Tridacnidae		Tridacnidae spp. (II)		ΑΧΙΒΑΔΕΣ Γιγαντιαίες τριδάκνες Γιγαντιαίες τριδάκνες
CEPHALOPODA				ΚΕΦΑΛΟΠΟΔΑ
NAUTILIDA				ΝΑΥΤΙΛΟΕΙΔΗ
Nautilidae		Nautilidae spp. (II)		Ναυτίλοι Ναυτίλοι
GASTROPODA				ΓΑΣΤΕΡΟΠΟΔΑ
MESOGASTROPODA Strombidae		<i>Strombus gigas</i> (II)		ΜΕΣΟΓΑΣΤΕΡΟΠΟΔΑ Στρόμβοι Γιγαντιαίος στρόμβος
STYLOMMATOPHORA Achatinellidae	<i>Achatinella</i> spp. (I)			ΣΤΥΛΟΜΜΑΤΟΦΟΡΑ Αχατινέλλες Αχατινέλλες
Camaenidae		<i>Papustyla pulcherrima</i> (II)		Πράσινα δενδρόβια σαλιγκάρια Πράσινα δενδρόβια σαλιγκάρια
Cepolidae	<i>Polymita</i> spp. (I)			Χερσαία σαλιγκάρια της Κούβας
CNIDARIA (ΚΟΡΑΛΛΙΑ, ΚΟΡΑΛΛΙΑ ΤΗΣ ΦΩΤΙΑΣ, ΘΑΛΑΣΣΙΕΣ ΑΝΕΜΩΝΕΣ)				
ANTHOZOA				ΚΟΡΑΛΛΙΑ, ΘΑΛΑΣΣΙΕΣ ΑΝΕΜΩ- ΝΕΣ
ANTIPATHARIA		ANTIPATHARIA spp. (II)		ΑΝΤΙΠΑΘΑΡΙΑ Μαύρα κοράλλια
GORGONACEAE Coralliidae			<i>Corallium elatius</i> (III Κίνα)	ΓΟΡΓΟΝΕΙΑ Ερυθρά και ροζ κοράλλια Σφοδρό κοράλλι

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
			<i>Corallium japonicum</i> (III Κίνα) <i>Corallium konjoi</i> (III Κίνα) <i>Corallium secundum</i> (III Κίνα)	Ιαπωνικό κοράλλι Κοράλλι του Κόντζο Κοράλλι του Μιντγουέι
HELIOPORACEA Helioporidae		Helioporidae spp. (II) (Περιλαμβάνει μόνο το είδος <i>Heliopora coerulea</i>) ⁽⁴⁾		ΗΛΙΟΠΟΡΑ Μπλε κοράλλια Μπλε κοράλλια
SCLERACTINIA		SCLERACTINIA spp. (II) ⁽⁴⁾		ΣΚΛΗΡΑΚΤΙΝΙΑ Σκληρά κοράλλια
STOLONIFERA Tubiporidae		Tubiporidae spp. (II) ⁽⁴⁾		ΣΤΟΛΟΝΟΦΟΡΑ Παραφυσαιοφόρα κοράλλια Παραφυσαιοφόρα κοράλλια
HYDROZOA				ΥΔΡΟΖΩΑ Θαλάσσιες φτέρες, κοράλλια της φωτιάς, μέδουσες
MILLEPORINA Milleporidae		Milleporidae spp. (II) ⁽⁴⁾		ΜΙΛΛΕΠΟΡΙΝΑ Κοράλλια της φωτιάς Κοράλλια της φωτιάς
STYLASTERINA Stylasteridae		Stylasteridae spp. (II) ⁽⁴⁾		ΣΤΥΛΑΣΤΕΡΙΝΑ Υδρομέδουσες Υδρομέδουσες
ΧΛΩΡΙΔΑ				
AGAVACEAE	<i>Agave parviflora</i> (I)	<i>Agave victoriae-reginae</i> (II) #4 <i>Nolina interrata</i> (II) <i>Yucca queretaroensis</i> (II)		ΑΓΑΥΕΣ, ΑΘΑΝΑΤΟΙ, ΓΙΟΥΚΕΣ Μικρόφυλλη αγάνη Αγάνη της βασίλισσας Βικτώριας Αγάνη των λειμώνων Γιούκα του Λουτζάν

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
AMARYLLIDACEAE		<i>Galanthus</i> spp. (II) #4 <i>Sternbergia</i> spp. (II) #4		ΑΜΑΡΥΛΛΙΔΕΣ Γάλανθοι — Σκουλαρίκια Κρινάκια
ANACARDIACEAE		<i>Operculicarya decaryi</i> (II) <i>Operculicarya hyphaenoides</i> (II) <i>Operculicarya pachypus</i> (II)		ΑΝΑΚΑΡΔΙΔΕΣ
APOCYNACEAE	<i>Pachypodium ambongense</i> (I) <i>Pachypodium baronii</i> (I) <i>Pachypodium decaryi</i> (I)	<i>Hoodia</i> spp. (II) #9 <i>Pachypodium</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) #4 <i>Rauvolfia serpentina</i> (II) #2		ΑΠΟΚΥΝΙΔΕΣ Παχυπόδια
ARALIACEAE		<i>Panax ginseng</i> (II) (Μόνο ο πληθυσμός της Ρωσικής Ομοσπονδίας· κανένας άλλος πληθυσμός δεν περιλαμβάνεται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού) #3 <i>Panax quinquefolius</i> (II) #3		ΑΡΑΛΙΔΕΣ Ασιατικό τζινσένγκ Αμερικανικό τζινσένγκ
ARAUCARIACEAE	<i>Araucaria araucana</i> (I)			ΑΡΑΟΥΚΑΡΙΕΣ Επαλληλόφυλλη αραουκάρια
ASPARAGACEAE		<i>Beaucarnea</i> spp. (II)		ΑΣΠΑΡΑΓΟΕΙΔΗ Φοίνικες με αλογοουρά
BERBERIDACEAE		<i>Podophyllum hexandrum</i> (II) #2		ΒΕΡΒΕΡΙΔΕΣ Ποδόφυλλο

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
BROMELIACEAE		<i>Tillandsia harrisii</i> (II) #4 <i>Tillandsia kammii</i> (II) #4 <i>Tillandsia xerographica</i> (II) ⁽⁵⁾ #4		ΒΡΟΜΕΛΙΙΔΕΣ
CACTACEAE	<i>Ariocarpus</i> spp. (I) <i>Astrophytum asterias</i> (I) <i>Aztekium ritteri</i> (I) <i>Coryphantha werdermannii</i> (I) <i>Discocactus</i> spp. (I) <i>Echinocereus ferreirianus</i> ssp. <i>lindsayi</i> (I) <i>Echinocereus schmollii</i> (I) <i>Escobaria minima</i> (I) <i>Escobaria sneedii</i> (I) <i>Mammillaria pectinifera</i> (I) (περιλαμβάνει το ssp. <i>solisoides</i>) <i>Melocactus conoideus</i> (I) <i>Melocactus deinacanthus</i> (I) <i>Melocactus glaucescens</i> (I) <i>Melocactus paucispinus</i> (I) <i>Obregonia denegrii</i> (I) <i>Pachycereus militaris</i> (I)	CACTACEAE spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α και των ειδών <i>Pereskia</i> spp., <i>Pereskiopsis</i> spp. και <i>Quiabentia</i> spp.) ⁽⁶⁾ #4		ΚΑΚΤΟΙ Κάκτοι

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Pediocactus bradyi</i> (I) <i>Pediocactus knowltonii</i> (I) <i>Pediocactus paradinei</i> (I) <i>Pediocactus peeblesianus</i> (I) <i>Pediocactus sileri</i> (I) <i>Pelecyphora</i> spp. (I) <i>Sclerocactus blainei</i> (I) <i>Sclerocactus brevihamatus</i> ssp. <i>tobuschii</i> (I) <i>Sclerocactus brevispinus</i> (I) <i>Sclerocactus cloverae</i> (I) <i>Sclerocactus erectocentrus</i> (I) <i>Sclerocactus glaucus</i> (I) <i>Sclerocactus mariposensis</i> (I) <i>Sclerocactus mesae-verdae</i> (I) <i>Sclerocactus nyensis</i> (I) <i>Sclerocactus papyracanthus</i> (I) <i>Sclerocactus pubispinus</i> (I) <i>Sclerocactus sileri</i> (I) <i>Sclerocactus wetlandicus</i> (I) <i>Sclerocactus wrightiae</i> (I) <i>Strombocactus</i> spp. (I) <i>Turbincarpus</i> spp. (I) <i>Uebelmannia</i> spp. (I)			
CARYOCARACEAE		<i>Caryocar costaricense</i> (II) #4		ΚΑΡΥΟΚΑΡΙΔΕΣ

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
COMPOSITAE (ASTERACEAE)	<i>Saussurea costus</i> (I) (γνωστό και ως <i>S. lappa</i> , <i>Aucklandia lappa</i> ή <i>A. costus</i>)			ΣΥΝΘΕΤΑ
CUCURBITACEAE		<i>Zygosicyos pubescens</i> (II) (γνωστό και ως <i>Xerosicyos pubescens</i>) <i>Zygosicyos tripartitus</i> (II)		ΚΟΛΟΚΥΝΘΟΕΙΔΗ
CUPRESSACEAE	<i>Fitzroya cupressoides</i> (I) <i>Pilgerodendron uviferum</i> (I)			ΚΥΠΑΡΙΣΣΙΑ Κυπαρισσοειδής φιτζρόυα
CYATHEACEAE		<i>Cyathea</i> spp. (II) #4		ΚΥΑΘΩΔΗ Δενδρώδεις φτέρες
CYCADACEAE	<i>Cycas beddomei</i> (I)	CYCADACEAE spp. (II) (Εκτός από τα είδη που περιλαμβάνονται στο παράρ- τημα Α) #4		ΚΑΥΚΑΔΙΔΕΣ Κυκάδες
DICKSONIACEAE		<i>Cibotium barometz</i> (II) #4 <i>Dicksonia</i> spp. (II) (Μόνο οι πληθυσμοί της Αμερικής· κανένας άλλος πληθυ- σμός δεν περιλαμβάνεται στα παραρτή- ματα του παρόντος κανονισμού: περι- λαμβάνονται τα συνώνυμα <i>Dicksonia</i> <i>berteriana</i> , <i>D. externa</i> , <i>D. sellowiana</i> και <i>D. stuebelii</i>) #4		ΝΤΙΚΣΟΝΙΕΣ Δενδρώδεις φτέρες
DIDIEREACEAE		DIDIEREACEAE spp. (II) #4		ΝΤΙΝΤΙΕΡΙΔΕΣ
DIOSCOREACEAE		<i>Dioscorea deltoidea</i> (II) #4		ΓΙΑΜ

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
DROSERACEAE		<i>Dionaea muscipula</i> (II) #4		ΔΡΟΣΕΡΙΔΕΣ
EBENACEAE		<i>Diospyros</i> spp. (II) (Μόνο οι πληθυσμοί της Μαδαγασκάρης· κανένας άλλος πληθυσμός δεν περιλαμβάνεται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού) #5		ΕΒΕΝΟΙ Τραπεζονιές
EUPHORBIACEAE		<i>Euphorbia</i> spp. (II) #4 (Μόνο τα σαρκώδη είδη, εκτός από 1) τα <i>Euphorbia misera</i>· 2) τα τεχνητώς αναπαραχθέντα δείγματα καλλιεργητικών ποικιλιών του <i>Euphorbia trigona</i>· 3) τα τεχνικώς αναπαραχθέντα δείγματα του <i>Euphorbia lactea</i> πουμπολιάζονται σε τεχνητώς αναπαραχθέντα ριζώματα του <i>Euphorbia neriiifolia</i>, εφόσον: — διαθέτουν λοφίο ή — είναι ριπιδιόσχημα ή — φέρουν χρωματική μετάλλαξη· 4) τα τεχνητώς αναπαραχθέντα δείγματα των ποικιλιών του <i>Euphorbia «Mili»</i> εφόσον — αναγνωρίζονται εύκολα ως τεχνητώς αναπαραχθέντα δείγματα και — εισάγονται ή (επαν-)εξάγονται από την Ένωση σε φορτία των 100 ή περισσότερων φυτών, που δεν υπόκεινται στον παρόντα κανονισμό) και 5) τα είδη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α		ΕΥΦΟΡΒΙΔΕΣ Ευφορβίδες — Γαλατσίδες

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Euphorbia ambovombensis</i> (I) <i>Euphorbia capsaintemariensis</i> (I) <i>Euphorbia cremersii</i> (I) (Περιλαμβάνει τη μορφή <i>viridifolia</i> και την var. <i>rakotozafyi</i>) <i>Euphorbia cylindrifolia</i> (I) (Περιλαμβάνει το ssp. <i>tuberifera</i>) <i>Euphorbia decaryi</i> (I) (Περιλαμβάνει τις vars. <i>ampanihyensis</i> , <i>robinsonii</i> και <i>sprirosticha</i>) <i>Euphorbia francoisii</i> (I) <i>Euphorbia handiensis</i> (II) <i>Euphorbia lambii</i> (II) <i>Euphorbia moratii</i> (I) (Περιλαμβάνει τις vars. <i>antsingiensis</i> , <i>bemarahensis</i> και <i>multiflora</i>) <i>Euphorbia parvicyathophora</i> (I) <i>Euphorbia quartziticola</i> (I) <i>Euphorbia stygiana</i> (II) <i>Euphorbia tulearensis</i> (I)			
FAGACEAE			<i>Quercus mongolica</i> (III Ρωσική Ομοσπονδία) #5	ΟΞΙΕΣ, ΒΕΛΑΝΙΔΙΕΣ Μογγολική βελανιδιά
FOUQUIERIACEAE	<i>Fouquieria fasciculata</i> (I) <i>Fouquieria purpusii</i> (I)	<i>Fouquieria columnaris</i> (II) #4		ΟΚΟΤΙΓΙΟ, ΜΠΟΥΤΖΑΜ Δέντρο Boojum
GNETACEAE			<i>Gnetum montanum</i> (III Νεπάλ) #1	ΓΝΕΤΩΔΗ

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
JUGLANDACEAE		<i>Oreomunnea pterocarpa</i> (II) #4		ΚΑΡΥΔΙΕΣ Γκαβιλάν
LAURACEAE		<i>Aniba rosaeodora</i> (II) (γνωστό και ως <i>A. duckei</i>) #12		ΔΑΦΝΟΕΙΔΗ Ροδόξυλο Βραζιλίας
LEGUMINOSAE (FABACEAE)	<i>Dalbergia nigra</i> (I)	<i>Caesalpinia echinata</i> (II) #10 <i>Dalbergia</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) #15 <i>Guibourtia demeusei</i> (II) #15 <i>Guibourtia pellegriniana</i> (II) #15 <i>Guibourtia tessmannii</i> (II) #15 <i>Pericopsis elata</i> (II) #5 <i>Platymiscium pleiostachyum</i> (II) #4 <i>Pterocarpus erinaceus</i> (II) <i>Pterocarpus santalinus</i> (II) #7 <i>Senna meridionalis</i> (II)	<i>Dipteryx panamensis</i> (III Κόστα Ρίκα/Νικαράγουα)	ΨΥΧΑΝΘΗ Ξύλο Βραζιλίας Ροδόξυλο Βραζιλίας Ινδική αμυγδαλιά Κόκκινη μπουμπίνγκα Ροζ μπουμπίνγκα, κεβαζίνγκο Ροζ μπουμπίνγκα, κεβαζίνγκο Ροδόξυλο Αφρικής, ροδόξυλο Σενεγάλης Τάραμπι
LILIACEAE	<i>Aloe albida</i> (I)	<i>Aloe</i> spp. (II) (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α και του είδους <i>Aloe vera</i> , γνωστό και ως <i>Aloe barbadensis</i> , που δεν περιλαμβάνεται στα παραρτήματα) #4		ΚΡΙΝΑ Αλόες

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	<i>Aloe albiflora</i> (I) <i>Aloe alfredii</i> (I) <i>Aloe bakeri</i> (I) <i>Aloe bellatula</i> (I) <i>Aloe calcairophila</i> (I) <i>Aloe compressa</i> (I) (Περιλαμβάνει τις vars. <i>pau-</i> <i>cituberculata</i> , <i>rugosquamosa</i> and <i>schistophila</i>) <i>Aloe delphinensis</i> (I) <i>Aloe descoingsii</i> (I) <i>Aloe fragilis</i> (I) <i>Aloe haworthioides</i> (I) (Περιλαμβάνει την var. <i>aurantiaca</i>) <i>Aloe helenae</i> (I) <i>Aloe laeta</i> (I) (Περιλαμβάνει την var. <i>maniaensis</i>) <i>Aloe parallelifolia</i> (I) <i>Aloe parvula</i> (I) <i>Aloe pillansii</i> (I) <i>Aloe polyphylla</i> (I) <i>Aloe rauhii</i> (I) <i>Aloe suzannae</i> (I) <i>Aloe versicolor</i> (I) <i>Aloe vossii</i> (I)			
MAGNOLIACEAE			<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i> (III Νε- πάλ) #1	ΜΑΝΟΛΙΕΣ

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
MALVACEAE		<i>Adansonia grandidieri</i> (II) #16		ΜΑΛΑΧΟΕΙΔΗ Μπάομπαμπ του Grandidier
MELIACEAE		<i>Swietenia humilis</i> (II) #4 <i>Swietenia macrophylla</i> (II) Πληθυσμός των Νεοτροπικών — περιλαμβάνει την Κεντρική και τη Νότια Αμερική και την Καραϊβική) #6 <i>Swietenia mahagoni</i> (II) #5	<i>Cedrela fissilis</i> (III Βολιβία, Βραζιλία) #5 <i>Cedrela lilloi</i> (III Βολιβία, Βραζιλία) #5 <i>Cedrela odorata</i> (III Βολιβία/Βραζιλία. Επιπλέον, οι ακόλουθες χώρες έχουν καταχωρίσει τους εθνικούς τους πληθυσμούς: Κολομβία, Γουατεμάλα και Περού) #5	ΜΕΛΙΠΔΕΣ, ΚΕΔΡΟΙ Ισπανικός κέδρος Μαόνι της Ονδούρας Πλατύφυλλο μαόνι Μαόνι της Καραϊβικής
NEPENTHACEAE	<i>Nepenthes khasiana</i> (I) <i>Nepenthes rajah</i> (I)	<i>Nepenthes</i> spp. (II) (Εκτός από τα είδη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) #4		ΝΗΠΕΝΘΗ (ΠΑΛΑΙΟΥ ΚΟΣΜΟΥ) Νηπενθή Παλαιού Κόσμου
OLEACEAE			<i>Fraxinus mandshurica</i> (III Ρωσική Ομοσπονδία) #5	ΕΛΙΕΣ, ΦΡΑΞΟΙ Φράξος της Μαντζουρίας
ORCHIDACEAE		ORCHIDACEAE spp. (II) (Εκτός από τα είδη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) (7) #4		ΟΡΧΙΔΕΕΣ Ορχιδέες

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
	Για όλα τα ακόλουθα είδη ορχιδεών του παραρτήματος Α, τα αρτίφυτα ή οι καλλιέργειες ιστών, δεν υπόκεινται στον παρόντα κανονισμό εφόσον — καλλιεργούνται <i>in vitro</i> σε στερεό ή υγρό θρεπτικό υλικό και — ανταποκρίνονται στον ορισμό της έννοιας «τεχνητώς αναπαραχθέν» κατά το άρθρο 56 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 865/2006 ⁽⁸⁾ της Επιτροπής και — όταν εισάγονται στην Ένωση ή (επαν-)εξάγονται από αυτήν, μεταφέρονται εντός αποστειρωμένων δοχείων. <i>Aerangis ellisii</i> (I) <i>Cephalanthera cucullata</i> (II) <i>Cypripedium calceolus</i> (II) <i>Dendrobium cruentum</i> (I) <i>Goodyera macrophylla</i> (II) <i>Laelia jongheana</i> (I) <i>Laelia lobata</i> (I) <i>Liparis loeselii</i> (II) <i>Ophrys argolica</i> (II) <i>Ophrys lunulata</i> (II) <i>Orchis scopolorum</i> (II) <i>Paphiopedilum</i> spp. (I) <i>Peristeria elata</i> (I) <i>Phragmipedium</i> spp. (I) <i>Renanthera imschootiana</i> (I) <i>Spiranthes aestivalis</i> (II)			Κρητικό κεφαλάνθηρο Πεδιλόμορφο κυπριπέδιο Λίπαρη του Loesel Αργολική οφρύς — Μελισσάκι Μελισσάκι

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
OROBANCHACEAE		<i>Cistanche deserticola</i> (II) #4		ΟΡΟΒΑΓΧΕΣ
PALMAE (ARECACEAE)	<i>Dypsis decipiens</i> (I)	<i>Beccariophoenix madagascariensis</i> (II) #4 <i>Dypsis decaryi</i> (II) #4 <i>Lemurophoenix halleuxii</i> (II) <i>Marojejya darianii</i> (II) <i>Ravenea louvelii</i> (II) <i>Ravenea rivularis</i> (II) <i>Satranala decussilvae</i> (II) <i>Voanioala gerardii</i> (II)	<i>Lodoicea maldivica</i> (III Σεϋχέλλες) #13	ΦΟΙΝΙΚΕΣ Φοίνικας τριγώνων Φοίνικας της θάλασσας
PAPAVERACEAE			<i>Meconopsis regia</i> (III Νεπάλ) #1	ΠΑΠΑΡΟΥΝΕΣ
PASSIFLORACEAE		<i>Adenia firingalavensis</i> (II) <i>Adenia olaboensis</i> (II) <i>Adenia subsessilifolia</i> (II)		ΠΑΣΙΦΛΟΡΙΔΕΣ
PEDALIACEAE		<i>Uncarina grandidieri</i> (II) <i>Uncarina stellulifera</i> (II)		ΠΗΔΑΛΠΙΔΕΣ

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
PINACEAE	<i>Abies guatemalensis</i> (I)		<i>Pinus koraiensis</i> (III Ρωσική Ομοσπονδία) #5	ΠΕΥΚΑ, ΕΛΑΤΑ Κ.ΛΠ.
PODOCARPACEAE	<i>Podocarpus parlatorei</i> (I)		<i>Podocarpus neriifolius</i> (III Νεπάλ) #1	ΠΟΔΟΚΑΡΠΙΔΕΣ
PORTULACACEAE		<i>Anacampseros</i> spp. (II) #4 <i>Avonia</i> spp. (II) #4 <i>Lewisia serrata</i> (II) #4		ΠΟΡΤΟΥΛΑΚΙΔΕΣ Πορτουλακίδες
PRIMULACEAE		<i>Cyclamen</i> spp. (II) (°) #4		ΠΡΙΜΟΥΛΕΣ, ΚΥΚΛΑΜΙΝΑ Κυκλάμινα
RANUNCULACEAE		<i>Adonis vernalis</i> (II) #2 <i>Hydrastis canadensis</i> (II) #8		ΡΑΝΟΥΝΚΟΥΛΙΔΕΣ Σκάρφι
ROSACEAE		<i>Prunus africana</i> (II) #4		ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΙΕΣ, ΚΕΡΑΣΙΕΣ Αφρικανική κερασιά
RUBIACEAE	<i>Balmea stormiae</i> (I)			ΡΟΥΒΙΩΔΗ
SANTALACEAE		<i>Osyris lanceolata</i> (II) (Μόνο οι πληθυσμοί του Μπουρουντί, της Αιθιοπίας, της Κένυας, της Ρουάντας, της Ουγκάντας και της Ενωμένης Δημοκρατίας της Τανζανίας· κανένας άλλος πληθυσμός δεν περιλαμβάνεται στα παραρτήματα) #2		ΣΑΝΤΑΛΟΞΥΛΑ Σανταλόξυλο Ανατολικής Αφρικής

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
SARRACENIACEAE	<i>Sarracenia oreophila</i> (I) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>alabamensis</i> (I) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i> (I)	<i>Sarracenia</i> spp. (II) (Εκτός από τα είδη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) #4		ΝΗΠΕΝΘΗ (ΝΕΟΥ ΚΟΣΜΟΥ)
SCROPHULARIACEAE		<i>Picrorhiza kurroa</i> (II) (εκτός του <i>Picrorhiza scrophulariiflora</i>) #2		ΣΥΚΟΡΡΙΖΑ
STANGERIACEAE	<i>Stangeria eriopus</i> (I)	<i>Bowenia</i> spp. (II) #4		ΚΥΚΑΔΕΣ Κυκάδες
TAXACEAE		<i>Taxus chinensis</i> και ταξινομικές βαθμίδες που είναι κατώτερες αυτού του είδους (II) #2 <i>Taxus cuspidata</i> και ταξινομικές βαθμίδες που είναι κατώτερες αυτού του είδους (II) ⁽¹⁰⁾ #2 <i>Taxus fuana</i> και ταξινομικές βαθμίδες που είναι κατώτερες αυτού του είδους (II) #2 <i>Taxus sumatrana</i> και ταξινομικές βαθμίδες που είναι κατώτερες αυτού του είδους (II) #2 <i>Taxus wallichiana</i> (II) #2		ΙΤΑΜΟΙ Ίταμος της Κίνας Ίταμος της Ιαπωνίας Ίταμος του Θιβέτ Ίταμος της Σουμάτρας Ίταμος των Ιμαλαίων
THYMELAEACEAE (AQUILARIACEAE)		<i>Aquilaria</i> spp. (II) #14 <i>Gonystylus</i> spp. (II) #4		ΘΥΜΕΛΑΙΠΔΕΣ Ξύλο άγαρ

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
		<i>Gyrinops</i> spp. (II) #14		Ξύλο άγαρ
TROCHODENDRACEAE (TETRACENTRACEAE)			<i>Tetracentron sinense</i> (III Νεπάλ) #1	ΤΡΟΧΟΔΕΝΔΡΩΔΗ
VALERIANACEAE		<i>Nardostachys grandiflora</i> (II) #2		ΒΑΛΕΡΙΑΝΙΔΕΣ
VITACEAE		<i>Cyphostemma elephantopus</i> (II) <i>Cyphostemma laza</i> (II) <i>Cyphostemma montagnacii</i> (II)		ΑΜΠΕΛΟΕΙΔΗ Κυφόστεμμα Λάζα
WELWITSCHIACEAE		<i>Welwitschia mirabilis</i> (II) #4		ΒΕΛΒΙΤΣΙΕΣ
ZAMIACEAE	<i>Ceratozamia</i> spp. (I) <i>Encephalartos</i> spp. (I) <i>Microcycas calocoma</i> (I) <i>Zamia restrepoi</i> (I)	ZAMIACEAE spp. (II) (Εκτός από τα είδη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α) #4		ΚΥΚΑΔΕΣ Κυκάδες Εγκεφαλάρτοι
ZINGIBERACEAE		<i>Hedychium philippinense</i> (II) #4 <i>Siphonochilus aethiopicus</i> (II) (Πληθυσμοί της Μοζαμβίκης, της Νότιας Αφρικής, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε)		ΖΙΝΓΚΙΜΠΕΡΟΕΙΔΗ

	Παράρτημα Α	Παράρτημα Β	Παράρτημα Γ	Κοινή ονομασία
ZYGOPHYLLACEAE		<i>Bulnesia sarmientoi</i> (II) #11 <i>Guaiacum</i> spp. (II) #2		ΞΥΛΑ ΤΗΣ ΖΩΗΣ Αγιόξυλο Ξύλα της ζωής

(¹) Με αποκλειστικό σκοπό να επιτραπεί το διεθνές εμπόριο ερίου ζώων του είδους βικούνια (*Vicugna vicugna*) και παραγώγων αυτών προϊόντων, μόνο εφόσον το έριο προέρχεται από κουρά ζώντων ζώων. Εμπόριο προϊόντων που έχουν κατασκευαστεί από έριο μπορεί να πραγματοποιείται μόνο σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους:

- α) Κάθε πρόσωπο ή οντότητα που επεξεργάζεται έριο ζώων του είδους βικούνια για την κατασκευή υφασμάτων και ενδυμάτων υποχρεούται να αιτείται άδεια από τις αρμόδιες αρχές της χώρας καταγωγής (Χώρες καταγωγής: οι χώρες στις οποίες απαντάται το είδος, δηλαδή η Αργεντινή, η Βολιβία, ο Ισημερινός, το Περού και η Χιλή), να χρησιμοποιεί την ένδειξη, το σήμα ή τον λογότυπο «*vicuña* — χώρα καταγωγής» που εγκρίθηκε από τις χώρες στη ζώνη επικράτειας των οποίων διαβιώνει το συγκεκριμένο είδος, οι οποίες αποτελούν συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης για τη διατήρηση και διαχείριση του είδους βικούνια (*Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña*).
- β) Τα διατιθέμενα εμπορικά υφάσματα ή ενδύματα πρέπει να επισημαίνονται ή να διακρίνονται σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους:
- ι) Όσον αφορά το διεθνές εμπόριο υφασμάτων παραχθέντων από έριο κουράς ζώντων ζώων του είδους βικούνια, ανεξαρτήτως του αν το ύφασμα έχει κατασκευαστεί εντός ή εκτός της ζώνης επικράτειας των χωρών στις οποίες διαβιώνει το συγκεκριμένο είδος, πρέπει να χρησιμοποιείται η ένδειξη, το σήμα ή ο λογότυπος ούτως ώστε να προσδιορίζεται η χώρα καταγωγής. Η ένδειξη, το σήμα ή ο λογότυπος «VICUÑA [ΧΩΡΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ]» πρέπει να έχει τη μορφή που παρατίθεται κατωτέρω:



Η εν λόγω ένδειξη, σήμα ή λογότυπος πρέπει να εμφανίζεται στην ανάποδη του υφάσματος. Επιπροσθέτως, η ούγια του υφάσματος πρέπει να φέρει την ένδειξη «VICUÑA [ΧΩΡΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ]».

- ii) Όσον αφορά το διεθνές εμπόριο ενδυμάτων παραχθέντων από έριο κουράς ζώντων ζώων του είδους βικούνια, ανεξαρτήτως του αν το ένδυμα έχει κατασκευαστεί εντός ή εκτός της ζώνης επικράτειας των χωρών στις οποίες διαβιώνει το συγκεκριμένο είδος, πρέπει να χρησιμοποιείται η ένδειξη, το σήμα ή ο λογότυπος που αναφέρεται στην παράγραφο β) σημείο ι). Η εν λόγω ένδειξη, σήμα ή λογότυπος πρέπει να εμφανίζεται σε ετικέτα επί του ίδιου του ενδύματος. Σε περίπτωση που τα ενδύματα κατασκευάζονται εκτός της χώρας καταγωγής, το όνομα της χώρας κατασκευής του ενδύματος θα πρέπει επίσης να αναφέρεται, επιπρόσθετα στην ένδειξη, το σήμα ή τον λογότυπο που αναφέρεται στην παράγραφο β) σημείο ι).
- γ) Όσον αφορά το διεθνές εμπόριο χειροποίητων προϊόντων παραχθέντων από έριο κουράς ζώντων ζώων του είδους βικούνια τα οποία έχουν κατασκευαστεί εντός της ζώνης επικράτειας των χωρών στις οποίες διαβιώνει το συγκεκριμένο είδος, πρέπει να χρησιμοποιείται η ένδειξη, το σήμα ή ο λογότυπος «VICUÑA [ΧΩΡΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ] — ARTESANÍA» όπως παρατίθεται κατωτέρω:



- δ) Σε περίπτωση που χρησιμοποιείται έριο κουράς ζώντων ζώων του είδους βικούνια από διάφορες χώρες καταγωγής για την κατασκευή υφασμάτων και ενδυμάτων, πρέπει να αναφέρεται η ένδειξη, το σήμα ή ο λογότυπος καθεμίας από τις χώρες καταγωγής του ερίου, όπως περιγράφεται στην παράγραφο β) σημεία ι) και ii).

ε) Όλα τα άλλα δείγματα θεωρούνται δείγματα ειδών που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα Ι και η διάθεση αυτών στο εμπόριο ελέγχεται αναλόγως.

(²) Όλα τα είδη περιλαμβάνονται στο προσάρτημα ΙΙ της σύμβασης, εκτός των *Balaena mysticetus*, *Eubalaena* spp., *Balaenoptera acutorostrata* (εκτός του πληθυσμού της Δυτικής Γροιλανδίας), *Balaenoptera bonaerensis*, *Balaenoptera borealis*, *Balaenoptera edeni*, *Balaenoptera musculus*, *Balaenoptera omurai*, *Balaenoptera physalus*, *Megaptera novaeangliae*, *Orcaella brevirostris*, *Orcaella heinsohni*, *Sotalia* spp., *Sousa* spp., *Eschrichtius robustus*, *Lipotes vexillifer*, *Caperea marginata*, *Neophocaena asiaorientalis*, *Neophocaena phocaenoides*, *Phocoena sinus*, *Physeter macrocephalus*, *Platanista* spp., *Berardius* spp., *Hyperoodon* spp., που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα Ι. Τα δείγματα των ειδών του προσαρτήματος ΙΙ της σύμβασης, συμπεριλαμβανομένων των προϊόντων και των παραγώγων, εκτός από τα προϊόντα κρέατος, που χρησιμοποιούνται για εμπορικούς σκοπούς, τα οποία συλλαμβάνονται από τους κατοίκους της Γροιλανδίας βάσει αδειάς που χορηγείται από την αρμόδια σχετική αρχή, θεωρείται ότι ανήκουν στο παράρτημα Β. Έχει καθοριστεί μηδενική ετήσια εξαγωγική ποσόστωση για τα ζώντα δείγματα του πληθυσμού *Tursiops truncatus* του Εύξεινου Πόντου που αποσπώνται από το φυσικό τους περιβάλλον και διατίθενται κυρίως για εμπορικούς σκοπούς.

(³) Πληθυσμοί της Μποτσουάνας, της Ναμίμπιας, της Νότιας Αφρικής και της Ζιμπάμπουε (που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β):

Με αποκλειστικό σκοπό να καταστούν δυνατά: α) το εμπόριο κυνηγετικών τροπαίων για μη εμπορικούς σκοπούς· β) το εμπόριο ζώντων ζώων σε κατάλληλους και αποδεκτούς προορισμούς όπως ορίζεται από τις απαιτήσεις του ψηφίσματος Conf. 11.20 για την Μποτσουάνα και τη Ζιμπάμπουε και για προγράμματα in situ διατήρησης για τη Ναμίμπια και τη Νότια Αφρική· γ) το εμπόριο δερμάτων· δ) το εμπόριο μαλλιών· ε) το εμπόριο δερματινών ειδών για εμπορικούς ή μη εμπορικούς σκοπούς για την Μποτσουάνα, τη Ναμίμπια και τη Νότια Αφρική και για μη εμπορικούς σκοπούς για τη Ζιμπάμπουε· στ) το εμπόριο ekiras που έχουν πιστοποιηθεί και έχουν επισημανθεί χωριστά και τα οποία έχουν ενσωματωθεί σε κοσμήματα, για μη εμπορικούς σκοπούς για τη Ναμίμπια και λαξευμένου ελεφαντοστού για μη εμπορικούς σκοπούς για τη Ζιμπάμπουε· ζ) το εμπόριο καταγεγραμμένου ακατέργαστου ελεφαντοστού (για την Μποτσουάνα, τη Ναμίμπια, τη Νότια Αφρική και τη Ζιμπάμπουε ολόκληροι χαυλιόδοντες και τμήματα αυτών) υπό την επιφύλαξη των κατωτέρω: i) μόνο καταγεγραμμένα κυβερνητικά αποθέματα, που προέρχονται από το κράτος (εξαιρούνται το κατεσχεμένο ελεφαντοστό και το ελεφαντοστό αγνώστου προελεύσεως)· ii) μόνο σε εμπορικούς εταίρους για τους οποίους έχει εξακριβωθεί από τη Γραμματεία, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη Μόνιμη Επιτροπή, ότι διαθέτουν επαρκή εθνική νομοθεσία και εσωτερικούς ελεγχούς προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα γίνει επανεξαγωγή του εισαγόμενου ελεφαντοστού και ότι η διαχείρισή του θα διεξαχθεί σύμφωνα με όλες τις απαιτήσεις του ψηφίσματος Conf. 10.10 (Rev. CoP14) σχετικά με την εσωτερική μεταποίηση και το εμπόριο· iii) όχι πριν η Γραμματεία εξακριβώσει τις μελλοντικές χώρες εισαγωγής και τα καταγεγραμμένα κυβερνητικά αποθέματα· iv) ακατέργαστο ελεφαντόδοντο βάσει της δυνητικής πώλησης των καταγεγραμμένων κυβερνητικών αποθεμάτων ελεφαντοστού που συμφωνήθηκαν στην COP12 και τα οποία αντιστοιχούν σε 20 000 kg (Μποτσουάνα), 10 000 kg (Ναμίμπια) και 30 000 kg (Νότια Αφρική)· v) πέραν των ποσοτήτων που συμφωνήθηκαν στην COP12, κυβερνητικό ελεφαντόδοντο από την Μποτσουάνα, τη Ναμίμπια, τη Νότια Αφρική και τη Ζιμπάμπουε, με ημερομηνία εγγραφής έως την 31η Ιανουαρίου 2007, και εφόσον έχει επαληθευτεί από τη Γραμματεία, μπορεί να τύχει εμπορικής εκμετάλλευσης και μεταφοράς, μαζί με το ελεφαντόδοντο της παραγράφου ζ) σημείο iv) ανωτέρω σε περίπτωση άπαξ πώλησης ανά προορισμό και υπό την αυστηρή επιτήρηση της Γραμματείας· vi) τα καθαρά προϊόντα του εμπορίου χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τα προγράμματα διατήρησης του ελέφαντα και διατήρησης και ανάπτυξης των κοινοτήτων εντός ή κοντά σε ζώνες διαβίωσης του ελέφαντα· και vii) οι πρόσθετες ποσότητες που καθορίζονται στην παράγραφο ζ) v) ανωτέρω δύνανται να υποστούν εμπορική εκμετάλλευση μόνο εφόσον η Μόνιμη Επιτροπή συμφωνήσει ότι έχουν τηρηθεί οι προαναφερθείσες προϋποθέσεις· η) δεν επιτρέπεται η υποβολή περαιτέρω προτάσεων, με σκοπό την απόκτηση άδειας εμπορίας ελεφαντοστού από πληθυσμούς που περιλαμβάνονται ήδη στο παράρτημα Β, στη διάσκεψη των συμβαλλόμενων μερών για την περίοδο από την COP14 έως εννέα χρόνια από την ημερομηνία της άπαξ πώλησης ελεφαντοστού από τη Γραμματεία που θα πραγματοποιηθεί βάσει των διατάξεων στις παραγράφους ζ) i), ζ) σημείο ii), ζ) σημείο iii), ζ) σημείο vi) και ζ) σημείο vii). Επιπλέον, τέτοιες περαιτέρω προτάσεις αντιμετωπίζονται βάσει των αποφάσεων 14.77 και 14.78 (Rev. CoP15). Κατόπιν προτάσεως της Γραμματείας, η Μόνιμη Επιτροπή δύναται να αποφασίσει να ζητήσει την παύση του εν λόγω εμπορίου εν μέρει ή πλήρως, σε περίπτωση μη συμμόρφωσης από τις χώρες εξαγωγής ή εισαγωγής ή σε περίπτωση αποδεδειγμένων δυσμενών επιπτώσεων του εμπορίου σε άλλους πληθυσμούς ελεφάντων. Όλα τα άλλα δείγματα θεωρούνται δείγματα ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α και η διάθεση αυτών στο εμπόριο ελέγχεται αναλόγως.

(⁴) Τα ακόλουθα δεν υπόκεινται στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού:

απολιθώματα·

η άμμος κοραλλιών, δηλαδή το υλικό που αποτελείται εξολοκλήρου ή εν μέρει από λεπτόκοκκα θραύσματα νεκρών κοραλλιών μέγιστης διαμέτρου 2 mm, μη αναγνωρίσιμο σε επίπεδο γένους, και μπορεί επίσης να περιέχει, μεταξύ άλλων, υπολείμματα τριματοφόρων, οστράκων, μαλακίων και καρκινοειδών ή κοραλλιοειδών φυκών·

τα θραύσματα των κοραλλιών (συμπεριλαμβανομένων χαλικιών και άμμου), δηλαδή μη συμπαγή θραύσματα δακτυλόμορφων νεκρών κοραλλιών και άλλων υλικών, μεγέθους μεταξύ 2 και 30 mm μετρούμενα προς οποιαδήποτε κατεύθυνση, μη αναγνωρίσιμα σε επίπεδο γένους.

(⁵) Το εμπόριο δειγμάτων με κωδικό πηγής Α επιτρέπεται μόνο για δείγματα που διαθέτουν κατάφυλλα (cataphylls).

(⁶) Τα τεχνητώς αναπαραχθέντα δείγματα των ακόλουθων υβριδίων και/ή ποικιλιών δεν υπόκεινται στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού:

Hatiora x graeseri

Schlumbergera x buckleyi

Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata

Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata

Schlumbergera opuntiooides x Schlumbergera truncata

Schlumbergera truncata (καλλιεργητικές ποικιλίες)

Cactaceae spp. με χρωματική μετάλλαξη, που μολιάζονται στα ακόλουθα υποκείμενα: *Harrisia «Jusbertii»*, *Hylocereus trigonus* ή *Hylocereus undatus*

Opuntia microdasys (καλλιεργητικές ποικιλίες)

- (7) Τα τεχνητώς αναπαραχθέντα υβρίδια των *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Phalaenopsis* και *Vanda* δεν υπόκεινται στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, εφόσον τα δείγματα αναγνωρίζονται εύκολα ως τεχνητώς αναπαραχθέντα και δεν παρουσιάζουν ίχνη συλλογής από το φυσικό περιβάλλον, όπως μηχανική ζημιά ή έντονη αφυδάτωση λόγω της συλλογής, ακανόνιστη ανάπτυξη και ανομοιογενές μέγεθος και σχήμα εντός μιας ταξινομικής βαθμίδας και αποστολής, άγλη ή άλλους επίφυλλους οργανισμούς προσκολλημένους στα φύλλα, ή ζημιά από έντομα ή άλλα παράσιτα· και
- α) όταν αποστέλλονται σε στάδιο μη ανθοφορίας, τα δείγματα πρέπει να διατίθενται στο εμπόριο σε αποστολές αποτελούμενες από ξεχωριστά κιβώτια (όπως χαρτοκιβώτια, κουτιά, καφάσια ή ξεχωριστά ράφια εμπορευματοκιβωτίων CC), καθένα εκ των οποίων περιέχει 20 ή περισσότερα φυτά του ίδιου υβριδίου· τα φυτά εντός κάθε εμπορευματοκιβωτίου πρέπει να παρουσιάζουν υψηλό βαθμό ομοιομορφίας και να μην παρουσιάζουν ασθένειες· η αποστολή πρέπει να συνοδεύεται από τεκμηρίωση, όπως τιμολόγιο στο οποίο δηλώνεται με σαφήνεια ο αριθμός των φυτών κάθε υβριδίου· ή
- β) όταν αποστέλλονται στο στάδιο της ανθοφορίας, δηλαδή με ένα τουλάχιστον πλήρως ανοιγμένο άνθος ανά δείγμα, δεν απαιτείται ελάχιστος αριθμός δειγμάτων ανά αποστολή, αλλά τα δείγματα πρέπει να είναι επαγγελματικά επεξεργασμένα για εμπορική λιανική πώληση, π.χ. με έντυπες ετικέτες ή συσκευασμένα σε έντυπες συσκευασίες όπου αναγράφονται το όνομα του υβριδίου και η χώρα της τελικής επεξεργασίας. Αυτά θα πρέπει να είναι σαφώς ορατά και εύκολα επαληθεύσιμα. Τα φυτά τα οποία δεν δικαιούνται εξαίρεσης πρέπει να συνοδεύονται από τα κατάλληλα έγγραφα CITES.
- (8) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 865/2006 της Επιτροπής, της 4ης Μαΐου 2006, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 του Συμβουλίου για την προστασία των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας με τον έλεγχο του εμπορίου τους (ΕΕ L 166 της 19.6.2006, σ. 1).
- (9) Τα τεχνητώς αναπαραχθέντα φυτά των ποικιλιών *Cyclamen persicum* δεν υπόκεινται στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού. Ωστόσο, η εξαίρεση δεν ισχύει για τα δείγματα που αποτελούν αντικείμενο εμπορίας ως κόνδυλοι σε λανθάνουσα κατάσταση.
- (10) Τα τεχνητώς αναπαραχθέντα υβρίδια και ποικιλίες του *Taxus cuspidata*, ζώντα, σε γλάστρες ή άλλα μικρά δοχεία, κάθε αποστολή των οποίων συνοδεύεται από ετικέτα ή έγγραφο όπου αναγράφονται το όνομα της ταξινομικής βαθμίδας ή των ταξινομικών βαθμίδων, καθώς και η φράση «τεχνητώς αναπαραχθέν», δεν υπόκεινται στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

	Παράρτημα Δ	Κοινή ονομασία
ΠΑΝΙΔΑ		
CHORDATA (ΧΟΡΔΩΤΑ)		
MAMMALIA		ΘΗΛΑΣΤΙΚΑ
CARNIVORA		ΣΑΡΚΟΦΑΓΑ
Canidae	<i>Vulpes vulpes griffithi</i> (III Ινδία) §1 <i>Vulpes vulpes montana</i> (III Ινδία) §1 <i>Vulpes vulpes pusilla</i> (III Ινδία) §1	Κυνοειδή Αλεπού Αλεπού Αλεπού
Mustelidae	<i>Mustela altaica</i> (III Ινδία) §1 <i>Mustela erminea ferghanae</i> (III Ινδία) §1 <i>Mustela kathiah</i> (III Ινδία) §1 <i>Mustela sibirica</i> (III Ινδία) §1	Ικτίδες Ορεινή νυφίτσα Ερμίνα Κιτρινόγαστρη νυφίτσα Νυφίτσα της Σιβηρίας

	Παράρτημα Δ	Κοινή ονομασία
DIPROTODONTIA Macropodidae	<i>Dendrolagus dorianus</i> <i>Dendrolagus goodfellowi</i> <i>Dendrolagus matschiei</i> <i>Dendrolagus pulcherrimus</i> <i>Dendrolagus stellarum</i>	ΔΙΠΡΩΤΟΔΟΝΤΙΑ Κανγκουρό, ουαλάμπι Δενδρόβιο κανγκουρό του Doria Δενδρόβιο κανγκουρό του Goodfellow Δενδρόβιο κανγκουρό του Χουόν Χρυσόχρωμο δενδρόβιο κανγκουρό Δενδρόβιο κανγκουρό του Seri
AVES		ΠΤΗΝΑ
ANSERIFORMES Anatidae	<i>Anas melleri</i>	ΧΗΝΟΜΟΡΦΑ Πάπιες, χήνες, κύκνοι Πάπια του Meller
COLUMBIFORMES Columbidae	<i>Columba oenops</i> <i>Didunculus strigirostris</i> <i>Ducula pickeringii</i> <i>Gallicolumba crinigera</i> <i>Ptilinopus marchei</i> <i>Turacoena modesta</i>	ΠΕΡΙΣΤΕΡΟΜΟΡΦΑ Περιστέρια, τρυγόνια Περιστέρι του Περού Στενόραμφο περιστέρι Γκρίζο αυτοκρατορικό περιστέρι Περιστέρι του Μιντανάο Ερυθρόστηθο περιστέρι Μαύρο κουκοπεριστέρι
GALLIFORMES Cracidae	<i>Crax alector</i> <i>Pauxi unicornis</i> <i>Penelope pileata</i>	ΟΡΝΙΘΟΜΟΡΦΑ Τσατσαλάκα, γκουάν, κιουρασό Μαύρο κιουρασό Κερασφόρο κιουρασό Γκουάν με λευκό λοφίο
Megapodiidae	<i>Eulipoa wallacei</i>	Μεγάποδες

	Παράρτημα Δ	Κοινή ονομασία
Phasianidae	<i>Arborophila gingica</i> <i>Lophura bulweri</i> <i>Lophura diardi</i> <i>Lophura inornata</i> <i>Syrnaticus reevesii</i> §2	Φασιανοί, πέρδικες, όρνιθες, ορτύκια, φραγκολίνοι, παγώνια Λευκόλαιμη πέρδικα Φασιανός του Bulwer Φασιανός του Σιάμ Φασιανός του Salvadori Φασιανός του Reeves
PASSERIFORMES Bombycillidae	<i>Bombycilla japonica</i>	ΣΤΡΟΥΘΙΟΜΟΡΦΑ Βομβικύλες Ιαπωνική βομβυκίλα
Corvidae	<i>Cyanocorax caeruleus</i> <i>Cyanocorax dickeyi</i>	Κοράκια, καρακάξες, κίσσες Γαλαζοπράσινη κίσσα Λοφιοφόρος κίσσα
Cotingidae	<i>Procnias nudicollis</i>	Κοτίγκα Γυμνόλαιμο κοτίγκα
Emberizidae	<i>Dacnis nigripes</i> <i>Sporophila falcirostris</i> <i>Sporophila frontalis</i> <i>Sporophila hypochroma</i> <i>Sporophila palustris</i>	Τσιχλόνια Μελανόποδη δάκη Σποροφάγος του Temminck Κιτρινωπός σποροφάγος Υπόχρωμος σποροφάγος Σποροφάγος των βάλτων
Estrildidae	<i>Amandava amandava</i> <i>Cryptospiza reichenovii</i> <i>Erythrura coloria</i> <i>Erythrura viridifacies</i> <i>Estrilda quartinia</i> (Συχνά διατίθεται στο εμπόριο ως <i>Estrilda melanotis</i>)	Σπίνοι, υφαντές Κόκκινο αβαντάβατ Ερυθροπρόσωπο κοκκινόπτερο Ερυθρώτος παπαγαλόσπινος Χλωροπρόσωπος παπαγαλόσπινος Κιτρινόγαστρη βομβυκίλα

	Παράρτημα Δ	Κοινή ονομασία
	<i>Hypargos niveoguttatus</i> <i>Lonchura griseicapilla</i> <i>Lonchura punctulata</i> <i>Lonchura stygia</i>	Πυρόχρωμος σπίνος του Peters Γκριζοκέφαλος σπουργίτης Φολιδόστηθο μούνια Μαύρο μούνια
Fringillidae	<i>Carduelis ambigua</i> <i>Carduelis atrata</i> <i>Kozlowia roborowskii</i> <i>Pyrrhula erythaca</i> <i>Serinus canicollis</i> <i>Serinus citrinelloides hypostictus</i> (Συχνά διατίθεται στο εμπόριο ως <i>Serinus citrinelloides</i>)	Σπίνοι, σκαρδάκια, καρδερίνες, σίτζες κ.ά. Μελανοκέφαλος φλώρος Μαύρο λούγαρο Ροδόσπινος του Θιβέτ Γκριζοκέφαλος πύρρουλας Καναρίνι του Ακρωτηρίου Καναρίνι της Ανατολικής Αφρικής
Icteridae	<i>Sturnella militaris</i>	Ίκτεροι Λιβαδογαλιάντρα των πάμπας
Muscicapidae	<i>Cochoa azurea</i> <i>Cochoa purpurea</i> <i>Garrulax formosus</i> <i>Garrulax galbanus</i> <i>Garrulax milnei</i> <i>Niltava davidi</i> <i>Stachyris whiteheadi</i> <i>Swynnertonia swynnertoni</i> (Επίσης γνωστό ως <i>Pogonicichla swynnertoni</i>) <i>Turdus dissimilis</i>	Μυγοχάφτες Κοτσόα της Ιάβας Ιώδες κοτσόα Ερυθρόπτερος πολυλογάς Κιτρινόλαιμος πολυλογάς Ερύθρουρος πολυλογάς Νιλτάβα του Φούτζι Καστανοπρόσωπος πολυλογάς Κοκκινολαίμης του Swynnerton Μελανόστηθη τσίχλα
Pittidae	<i>Pitta nipalensis</i> <i>Pitta steerii</i>	Πίττες Πίττα του Νεπάλ Γαλαζοπράσινη πίττα

	Παράρτημα Δ	Κοινή ονομασία
Sittidae	<i>Sitta magna</i> <i>Sitta yunnanensis</i>	Τσοπανάκοι Γιγαντιαίος τσοπανάκος Τσοπανάκος του Γιουνάν
Sturnidae	<i>Lamprotornis regius</i> <i>Mino dumontii</i> <i>Sturnus erythropygius</i>	Μάινα, ψαρόνια Χρυσόστερνο ψαρόνι Κιτρινοπρόσωπη μάινα Λευκοκέφαλο ψαρόνι
REPTILIA		ΕΡΠΕΤΑ
SAURIA		ΣΑΥΡΕΣ
Agamidae	<i>Physignathus cocincinus</i>	Κινεζικός νεροδράκοντας
Gekkonidae	<i>Rhacodactylus auriculatus</i> <i>Rhacodactylus ciliatus</i> <i>Rhacodactylus leachianus</i> <i>Teratoscincus microlepis</i> <i>Teratoscincus scincus</i>	Σαμιαμίδια Σαμιαμίδι της Νέας Καληδονίας Γιγαντιαίο σαμιαμίδι του Guichenot Γιγαντιαίο σαμιαμίδι της Νέας Καληδονίας Μικρολέπιδο θαυμαστό σαμιαμίδι Κοινό θαυμαστό σαμιαμίδι
Gerrhosauridae	<i>Zonosaurus karsteni</i> <i>Zonosaurus quadrilineatus</i>	Περίζωτες σαύρες Περίζωτη σαύρα του Karsten Τετράγραμμη περίζωτη σαύρα
Iguanidae	<i>Ctenosaura quinquecarinata</i>	Ιγκουάνες Ιγκουάνα με ροπαλοειδή ουρά
Scincidae	<i>Tribolonotus gracilis</i> <i>Tribolonotus novaeguineae</i>	Σκίγκοι Κροκοδειλόσκιγκος Κρανοφόρος σκίγκος της Νέας Γουινέας

	Παράρτημα Δ	Κοινή ονομασία
SERPENTES		ΦΙΔΙΑ
Colubridae	<i>Elaphe carinata</i> §1 <i>Elaphe radiata</i> §1 <i>Elaphe taeniura</i> §1 <i>Enhydris bocourti</i> §1 <i>Homalopsis buccata</i> §1 <i>Langaha nasuta</i> <i>Leioheterodon madagascariensis</i> <i>Ptyas korros</i> §1 <i>Rhabdophis subminiatus</i> §1	Κοινά φίδια Βρωμερό φίδι της Ταϊβάν Ακτινωτό ποντικόφιδο Εύμορφο φίδι της Ταϊβάν Νερόφιδο του Bocourt Μασκοφόρο νερόφιδο Βόρειο φυλλόρινο φίδι Μεναράνα της Μαδαγασκάρης Ποντικόφιδο της Ινδοκίνας Ερυθροτράχηλο φίδι
Hydrophiidae	<i>Lapemis curtus</i> (Περιλαμβάνεται το <i>Lapemis hardwickii</i>) §1	Θαλάσσια φίδια Θαλάσσιο φίδι του Shaw
Viperidae	<i>Calloselasma rhodostoma</i> §1	Οχιές Οχιά της Μαλαισίας
AMPHIBIA		ΑΜΦΙΒΙΑ
ANURA		ΒΑΤΡΑΧΟΙ ΚΑΙ ΦΡΥΝΟΙ
Dicroglossidae	<i>Limnonectes macrodon</i>	Βάτραχοι Γιγαντιαίος βάτραχος της Ιάβας
Hylidae	<i>Phyllomedusa sauvagii</i>	Δενδροβάτραχοι Πιθηκο-δενδροβάτραχος
Leptodactylidae	<i>Leptodactylus laticeps</i>	Νεοτροπικοί βάτραχοι Κόκκινος στικτός σκαπτικός βάτραχος
Ranidae	<i>Pelophylax shqiperica</i>	Βάτραχοι Αλβανικός λιμνοβάτραχος

	Παράρτημα Δ	Κοινή ονομασία
CAUDATA		ΟΥΡΟΔΗΛΑ
Hynobiidae	<i>Ranodon sibiricus</i>	Ασιατικές σαλαμάνδρες Σαλαμάνδρα της Κεντρικής Ασίας
Plethodontidae	<i>Bolitoglossa dofleini</i>	Πληθόδοντες Γιγαντιαία φοινικοσαλαμάνδρα
Salamandridae	<i>Cynops ensicauda</i> <i>Echinotriton andersoni</i> <i>Laotriton laoensis</i> <i>Liangshantriton taliangensis</i> <i>Paramesotriton</i> spp. (Εκτός των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β) <i>Tylototriton</i> spp.	Σαλαμάνδρες, τρίτωνες Ξιφόσουρος τρίτωνας Σαλαμάνδρα του Anderson Πλατύουρος τρίτωνας Παραμεσοτρίτωνες Κροκοδειλοτρίτωνες
ACTINOPTERYGII		ΑΚΤΙΝΟΠΤΕΡΥΓΙΟΙ
PERCIFORMES		ΠΕΡΚΟΜΟΡΦΟΙ
Apogonidae	<i>Pterapogon kauderni</i>	Ψάρι καρδινάλιος του Μπανγκάι
ARTHROPODA (ΑΡΘΡΟΠΟΔΑ)		
INSECTA		ΕΝΤΟΜΑ
LEPIDOPTERA		ΛΕΠΙΔΟΠΤΕΡΑ
Papilionidae	<i>Baronia brevicornis</i> <i>Papilio grose-smithi</i> <i>Papilio maraho</i>	Χελιδόνουρες πεταλούδες

	Παράρτημα Δ	Κοινή ονομασία
MOLLUSCA (ΜΑΛΑΚΙΑ)		
GASTROPODA		ΓΑΣΤΕΡΟΠΟΔΑ
Haliotidae	<i>Haliotis midae</i>	Αυτιά της θάλασσας Νοτιοαφρικανικό αυτί της θάλασσας
ΧΛΟΡΙΔΑ		
AGAVACEAE	<i>Calibanus hookeri</i> <i>Dasyllirion longissimum</i>	ΑΓΑΥΕΣ
ARACEAE	<i>Arisaema dracontium</i> <i>Arisaema erubescens</i> <i>Arisaema galeatum</i> <i>Arisaema nepenthoides</i> <i>Arisaema sikokianum</i> <i>Arisaema thunbergii</i> var. <i>urashima</i> <i>Arisaema tortuosum</i> <i>Biarum davisii</i> ssp. <i>marmarisense</i> <i>Biarum ditschianum</i>	ΑΡΟΪΔΕΣ Άτεκνο Άτεκνο
COMPOSITAE (ASTERACEAE)	<i>Arnica montana</i> §3 <i>Othonna cacalioides</i> <i>Othonna clavifolia</i> <i>Othonna hallii</i> <i>Othonna herrei</i> <i>Othonna lepidocaulis</i> <i>Othonna retrorsa</i>	ΣΥΝΘΕΤΑ Άρνικα

	Παράρτημα Δ	Κοινή ονομασία
ERICACEAE	<i>Arctostaphylos uva-ursi</i> §3	ΚΑΛΟΥΝΑ, ΡΟΔΟΔΕΝΤΡΑ Αρκουδοστάφυλο
GENTIANACEAE	<i>Gentiana lutea</i> §3	ΓΕΝΤΙΑΝΕΣ Κίτρινη γεντιανή — Αγριοπιπεριά
LILIACEAE	<i>Trillium pusillum</i> <i>Trillium rugelii</i> <i>Trillium sessile</i>	ΛΕΙΡΙΟΕΙΔΗ
LYCOPODIACEAE	<i>Lycopodium clavatum</i> §3	ΛΥΚΟΠΟΔΙΑ Ροπαλόμορφο λυκοπόδιο
MELIACEAE	<i>Cedrela montana</i> §4 <i>Cedrela oaxacensis</i> §4 <i>Cedrela salvadorensis</i> §4 <i>Cedrela tonduzii</i> §4	ΜΕΛΙΠΔΕΣ, ΚΕΔΡΟΙ
MENYANTHACEAE	<i>Menyanthes trifoliata</i> §3	ΜΗΝΥΑΝΘΗ Τρίφυλλο μηνυανθές
PARMELIACEAE	<i>Cetraria islandica</i> §3	ΚΕΤΡΑΡΙΕΣ
PASSIFLORACEAE	<i>Adenia glauca</i> <i>Adenia pechuelli</i>	ΡΟΔΑ ΤΗΣ ΕΡΗΜΟΥ Ρόδο της ερήμου Ρόδο της ερήμου
PEDALIACEAE	<i>Harpagophytum</i> spp. §3	ΣΗΣΑΜΟ, ΑΡΠΑΓΟΦΥΤΑ Αρπαγόφυτα

	Παράρτημα Δ	Κοινή ονομασία
PORTULACACEAE	<i>Ceraria carrissoana</i> <i>Ceraria fruticulosa</i>	ΠΟΡΤΟΥΛΑΚΙΔΕΣ
SELAGINELLACEAE	<i>Selaginella lepidophylla</i>	ΛΥΚΟΠΟΔΙΑ Ρόδο της Ιεριχούς

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/161 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 31ης Ιανουαρίου 2017****για τη διόρθωση της έκδοσης στη γαλλική γλώσσα του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 139/2014 για τη θέσπιση απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών για τα αεροδρόμια σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2008, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφαλείας της Αεροπορίας, καθώς και για την κατάργηση της οδηγίας 91/670/ΕΟΚ του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 και της οδηγίας 2004/36/ΕΚ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8α παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Εντοπίστηκαν σφάλματα στην έκδοση στη γαλλική γλώσσα του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 139/2014 της Επιτροπής ⁽²⁾ για τη θέσπιση απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών για τα αεροδρόμια. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η διόρθωση στην έκδοση στη γαλλική γλώσσα των παραρτημάτων II και IV του εν λόγω κανονισμού. Το κείμενο των λοιπών γλωσσικών εκδόσεων δεν επηρεάζεται.
- (2) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 139/2014 θα πρέπει να διορθωθεί ανάλογα.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 65 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

(Αφορά μόνο το κείμενο στη γαλλική γλώσσα).

⁽¹⁾ ΕΕ L 79 της 19.3.2008, σ. 1.⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 139/2014 της Επιτροπής, της 12ης Φεβρουαρίου 2014, για τη θέσπιση απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών για τα αεροδρόμια σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 44 της 14.2.2014, σ. 1).

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Ιανουαρίου 2017.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNKER

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/162 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Ιανουαρίου 2017

για τη μείωση αλιευτικών ποσοστώσεων που διατέθηκαν για ορισμένα αποθέματα το 2016 λόγω υπεραλίευσης άλλων αποθεμάτων κατά τα προηγούμενα έτη και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/2226 για τη μείωση αλιευτικών ποσοστώσεων που διατέθηκαν για ορισμένα αποθέματα το 2016 λόγω υπεραλίευσης κατά τα προηγούμενα έτη

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως ενωσιακού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής, τροποποιήσεως των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 847/96, (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, (ΕΚ) αριθ. 811/2004, (ΕΚ) αριθ. 768/2005, (ΕΚ) αριθ. 2115/2005, (ΕΚ) αριθ. 2166/2005, (ΕΚ) αριθ. 388/2006, (ΕΚ) αριθ. 509/2007, (ΕΚ) αριθ. 676/2007, (ΕΚ) αριθ. 1098/2007, (ΕΚ) αριθ. 1300/2008, (ΕΚ) αριθ. 1342/2008 και καταργήσεως των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, (ΕΚ) αριθ. 1627/94 και (ΕΚ) αριθ. 1966/2006 ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 105 παράγραφοι 1, 2, 3 και 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αλιευτικές ποσοστώσεις για το 2015 καθορίστηκαν με:
 - τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1221/2014 του Συμβουλίου ⁽²⁾,
 - τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1367/2014 του Συμβουλίου ⁽³⁾,
 - τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/104 ⁽⁴⁾ του Συμβουλίου, και
 - τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/106 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾.
- (2) Οι αλιευτικές ποσοστώσεις για το 2016 καθορίστηκαν με:
 - τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1367/2014,
 - τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/2072 του Συμβουλίου ⁽⁶⁾,
 - τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/72 ⁽⁷⁾ του Συμβουλίου, και
 - τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/73 του Συμβουλίου ⁽⁸⁾.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 105 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009, όταν η Επιτροπή διαπιστώνει ότι ένα κράτος μέλος υπερέβη τις ποσοστώσεις που του χορηγήθηκαν, επιβάλλει μειώσεις στις μελλοντικές ποσοστώσεις αυτού του κράτους μέλους.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1221/2014 του Συμβουλίου, της 10ης Νοεμβρίου 2014, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2015, των αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων που ισχύουν στη Βαλτική Θάλασσα και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 43/2014 και (ΕΕ) αριθ. 1180/2013 (ΕΕ L 330 της 15.11.2014, σ. 16).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1367/2014 του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2015 και το 2016, των αλιευτικών δυνατοτήτων για τα ενωσιακά αλιευτικά σκάφη για ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων (ΕΕ L 366 της 20.12.2014, σ. 1).

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/104 του Συμβουλίου, της 19ης Ιανουαρίου 2015, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2015, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στα ενωσιακά ύδατα, και για τα ενωσιακά σκάφη, σε ορισμένα μη ενωσιακά ύδατα, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 43/2014 καθώς και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 779/2014 (ΕΕ L 22 της 28.1.2015, σ. 1).

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/106 του Συμβουλίου, της 19ης Ιανουαρίου 2015, περί καθορισμού, για το 2015, των αλιευτικών δυνατοτήτων στον Εύξεινο Πόντο για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων (ΕΕ L 19 της 24.1.2015, σ. 8).

⁽⁶⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/2072 του Συμβουλίου, της 17ης Νοεμβρίου 2015, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2016, των αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων που ισχύουν στη Βαλτική Θάλασσα και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1221/2014 και (ΕΕ) 2015/104 (ΕΕ L 302 της 19.11.2015, σ. 1).

⁽⁷⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/72 του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2016, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2016, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στα ενωσιακά ύδατα, και για τα ενωσιακά αλιευτικά σκάφη, σε ορισμένα μη ενωσιακά ύδατα, καθώς και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2015/104 (ΕΕ L 22 της 28.1.2016, σ. 1).

⁽⁸⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/73 του Συμβουλίου, της 18ης Ιανουαρίου 2016, περί καθορισμού, για το 2016, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στον Εύξεινο Πόντο (ΕΕ L 16 της 23.1.2016, σ. 1).

- (4) Βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/2226 ⁽¹⁾ της Επιτροπής, μειώθηκαν οι αλιευτικές ποσοστώσεις για ορισμένα αποθέματα το 2016 λόγω υπεραλίευσης κατά τα προηγούμενα έτη.
- (5) Εντούτοις, για ορισμένα κράτη μέλη δεν ήταν δυνατόν να επιβληθούν μειώσεις βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/2226 σε ποσοστώσεις που χορηγήθηκαν για τα αποθέματα που υπεραλιεύθηκαν, διότι οι εν λόγω ποσοστώσεις δεν ήταν διαθέσιμες για τα εν λόγω κράτη μέλη το 2016.
- (6) Το άρθρο 105 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 ορίζει ότι, εάν δεν είναι δυνατόν να επιβληθούν μειώσεις επί των υπεραλιευόμενων αποθεμάτων κατά το έτος που έπεται της υπεραλίευσης επειδή το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος δεν έχει διαθέσιμη ποσόστωση, η μείωση επιβάλλεται σε άλλα αποθέματα, διαθέσιμα στην ίδια γεωγραφική περιοχή ή με την ίδια εμπορική αξία. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής 2012/C 72/07 ⁽²⁾, οι εν λόγω μειώσεις πρέπει να επιβάλλονται, κατά προτίμηση, στις ποσοστώσεις που έχουν χορηγηθεί για αποθέματα που έχουν αλιευθεί από τον ίδιο στόλο που έχει υπεραλιεύσει την ποσόστωση, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να αποφεύγονται οι απορρίψεις σε μεικτούς τύπους αλιείας.
- (7) Σε ορισμένες περιπτώσεις, οι ανταλλαγές αλιευτικών δυνατοτήτων που συμφωνήθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾ επέτρεψαν μερικές μειώσεις από τα ίδια αποθέματα στο πλαίσιο του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/2226. Οι υπόλοιπες μειώσεις θα πρέπει να γίνουν σε ποσοστώσεις σε άλλα αποθέματα, σύμφωνα με το άρθρο 105 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009.
- (8) Ζητήθηκε η γνώμη των οικείων κρατών μελών για τις προτεινόμενες μειώσεις σε ποσοστώσεις που χορηγήθηκαν για αποθέματα άλλα, πλην εκείνων που αποτέλεσαν αντικείμενο υπεραλίευσης.
- (9) Το 2015 η Ισπανία υπερέβη την ποσόστωσή της για τα σελάχια στα ενωσιακά ύδατα των υποπεριοχών ICES VIII και IX (SRX/89-C). Με επιστολή της 30ής Σεπτεμβρίου 2016 η Ισπανία ζήτησε την κατανομή της μείωσης σε δυο έτη. Με βάση τις πληροφορίες που παρασχεθήκαν, και λαμβάνοντας υπόψη ότι μια σημαντική απώλεια ποσόστωσης θα οδηγούσε σε υπερβολικές απορρίψεις των συγκεκριμένων ειδών, σύμφωνα με το σημείο 3 στοιχείο β) της ανακοίνωσης 2012/C 72/07, το αίτημα αυτό μπορεί να γίνει δεκτό.
- (10) Όσον αφορά το αμμόχελο στη γεωγραφική περιοχή των διαιρέσεων ICES IIa, IIIa και στην υποδιάρθρωση IV, με δεδομένο ότι η Δανία έχει υπεραλιεύσει το σύνολο των επιτρεπόμενων αλιευμάτων στα ενωσιακά ύδατα της περιοχής διαχείρισης 1, όπως ορίζεται στο παράρτημα IID του κανονισμού (ΕΕ) 2015/104 το 2015, επιβάλλεται να πραγματοποιηθούν μειώσεις. Το 2016, έχουν επιτραπεί ελάχιστα αλιεύματα αμμόχελου στα ύδατα αυτά, ούτως ώστε να παρακολουθείται η αφθονία του αμμόχελου. Ωστόσο, με τις εν λόγω μειώσεις είναι αδύνατο να διατηρηθεί το σύστημα παρακολούθησης ⁽⁴⁾ που συνιστάται από το Διεθνές Συμβούλιο για την Εξερεύνηση της Θάλασσας (ICES) όσον αφορά τη διαχείριση του αμμόχελου. Ως εκ τούτου, οι μειώσεις για τις υπεραλιευθείσες από τη Δανία ποσοστώσεις το 2015 στην εν λόγω περιοχή θα πρέπει να πραγματοποιηθούν από την περιοχή διαχείρισης αμμόχελου 3.
- (11) Επιπλέον, ορισμένες μειώσεις που απαιτούνται βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/2226 φαίνεται πως είναι μεγαλύτερες απ' ό,τι οι προσαρμοσμένες ποσοστώσεις που διατέθηκαν για το έτος 2016 και, κατά συνέπεια, δεν είναι δυνατόν να επιβληθούν αποκλειστικά στο εν λόγω έτος. Σύμφωνα με την ανακοίνωση 2012/C 72/07, οι υπόλοιπες ποσότητες θα πρέπει να αφαιρεθούν από τις προσαρμοσμένες ποσοστώσεις που διατίθενται τα επόμενα έτη μέχρι την πλήρη απόδοση της ποσότητας που έχει υπεραλιευθεί.
- (12) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/2226 θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αλιευτικές ποσοστώσεις που ορίζονται στους κανονισμούς (ΕΕ) αριθ. 1367/2014, (ΕΕ) 2015/2072, (ΕΕ) 2016/72 και (ΕΥ) 2016/73 για το 2016 που αναφέρονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού μειώνονται με την επιβολή μειώσεων, εναλλακτικά, σε άλλα αποθέματα που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα.

⁽¹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/2226 της Επιτροπής, της 9ης Δεκεμβρίου 2016, για τη μείωση αλιευτικών ποσοστώσεων που διατέθηκαν για ορισμένα αποθέματα το 2016 λόγω υπεραλίευσης κατά τα προηγούμενα έτη (ΕΕ L 336 της 10.12.2016, σ. 28).

⁽²⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής — Κατευθυντήριες γραμμές για τη μείωση των ποσοστώσεων σύμφωνα με το άρθρο 105 παράγραφοι 1, 2 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 (ΕΕ C 72 της 10.3.2012, σ. 27).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με την κοινή αλιευτική πολιτική, την τροποποίηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1954/2003 και (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 και την κατάργηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 και (ΕΚ) αριθ. 639/2004 και της απόφασης 2004/585/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 354 της 28.12.2013, σ. 22).

⁽⁴⁾ <http://www.ices.dk/sites/pub/Publication%20Reports/Expert%20Group%20Report/acom/2016/HAWG/13%20HAWG%20Report%202016%20-%20Sec%2011%20Sandeel%20in%20Division%203.a%20and%20Subarea%204.pdf>

Άρθρο 2

Το παράρτημα του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/2226 αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Ιανουαρίου 2017.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Μειώσεις ποσοστώσεων σε άλλα αποθέματα

Κράτος μέλος	Κωδικός είδους	Κωδικός περιοχής	Ονομασία είδους	Ονομασία περιοχής	Επιτρεπόμενες εκφορτώσεις για το 2015 (συνολική προσαρμοσμένη ποσότητα σε χιλιόγραμμα) ⁽¹⁾	Σύνολο αλιευμάτων για το 2015 (ποσότητα σε χιλιόγραμμα)	Κατανάλωση ποσόστωσης (%)	Υπεραλίευση που συνδέεται με επιτρεπόμενες εκφορτώσεις (ποσότητα σε χιλιόγραμμα)	Πολλαπλασιαστικός συντελεστής ⁽²⁾	Πρόσθετος πολλαπλασιαστικός συντελεστής ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Οφειλόμενη εναπομένουσα μείωση από προηγούμενα έτη ⁽⁵⁾ (ποσότητα σε χιλιόγραμμα)	Μειώσεις για το 2016 (ποσότητα σε χιλιόγραμμα)	Μειώσεις που εφαρμόστηκαν ήδη το 2016 για το ίδιο απόθεμα (ποσότητα σε χιλιόγραμμα) ⁽⁶⁾	Εναπομένουσα ποσότητα που πρέπει να αφαιρεθεί από εναλλακτικό απόθεμα (ποσότητα σε χιλιόγραμμα)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
DK	DGS	03A-C.	Σκυλόψαρο	Ενωσιακά ύδατα της IIIa	0	3 840	Άνευ αντικειμένου	3 840	1,00	/	/	3 840	0	3 840
Μείωση που πρέπει να γίνει στο παρακάτω απόθεμα														
DK	NEP	3A/BCD	Καραβίδα	IIIa· Ενωσιακά ύδατα των υποδιαρρέσεων 22-32	/	/	/	/	/	/	/	/	/	3 840
DK	DGS	2AC4-C	Σκυλόψαρο	Ενωσιακά ύδατα των IIa και IV	0	1 540	Άνευ αντικειμένου	1 540	1,00	/	/	1 540	0	1 540
Μείωση που πρέπει να γίνει στο παρακάτω απόθεμα														
DK	NEP	2AC4-C	Καραβίδα	Ενωσιακά ύδατα των IIa και IV·	/	/	/	/	/	/	/	/	/	1 540
DK	NOP	04-N.	Σύκο Νορβηγίας	Νορβηγικά ύδατα της ζώνης IV	0	28 270	Άνευ αντικειμένου	28 270	1,00	/	/	28 270	0	28 270
Μείωση που πρέπει να γίνει στο παρακάτω απόθεμα														
DK	NOP	2A3A4.	Σύκο Νορβηγίας	IIIa· Ενωσιακά ύδατα των IIa και IV·	/	/	/	/	/	/	/	/	/	28 270

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
ES	BUM	ATLANT	Γαλάζιο μάρ- λιν	Ατλαντικός Ωκεανός	20 360	134 082	658,56 %	113 722	2,0	A	172 878	514 044	0	514 044
Μείωση που πρέπει να γίνει στο παρακάτω απόθεμα														
ES	SWO	AN05N	Ξιφίας	Ατλαντικός Ωκεανός, βο- ρείως των 5° Β	/	/	/	/	/	/	/	/	/	514 044
ES	GHL	1N2AB.	Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II	0	24 239	Άνευ αντι- κειμένου	24 239	1,00	A	/	36 359	0	36 359
Μείωση που πρέπει να γίνει στο παρακάτω απόθεμα														
ES	POK	1N2AB.	Μαύρος μπακαλιάρος	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II	/	/	/	/	/	/	/	/	/	36 359
FR	GHL	1N2AB.	Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II	2 000	7 957	397.85 %	5 957	1,00	/	/	5 957	0	5 957
Μείωση που πρέπει να γίνει στο παρακάτω απόθεμα														
FR	OTH	1N2AB.	Άλλα είδη	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II	/	/	/	/	/	/	/	/	/	5 957
NL	ANE	08.	Γαύρος	VIII	0	12 493	Άνευ αντι- κειμένου	12 493	1,00	/	/	12 493	0	12 493
Μείωση που πρέπει να γίνει στο παρακάτω απόθεμα														
NL	WHB	1X14	Προσφυγάκι	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των ζωνών I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIa, VIIb, VIIIId, VIIIe, XII και XIV	/	/	/	/	/	/	/	/	/	12 493

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
NL	HKE	3A/BCD	Μπακαλιά- ρος μερλού- κιος	IIIa· Ενωσιακά ύδατα των υπο- διαρρέσεων 22- 32	0	1 575	Άνευ αντι- κειμένου	1 575	1,00	A + C (?)	/	2 363	0	2 363

Μείωση που πρέπει να γίνει στο παρακάτω απόθεμα

NL	HKE	2AC4-C	Μπακαλιά- ρος μερλού- κιος	Ενωσιακά ύδατα των IIa και IV	/	/	/	/	/	/	/	/	/	2 363
----	-----	--------	----------------------------------	----------------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------

NL	WHG	56-14	Νταούκι Ατλαντικού	VI· ενωσιακά και διεθνή ύδατα της Vb· διεθνή ύδατα των ζωνών XII και XIV	0	11 475	Άνευ αντι- κειμένου	11 475	1,00	/	/	11 475	0	11 475
----	-----	-------	-----------------------	--	---	--------	------------------------	--------	------	---	---	--------	---	--------

Μείωση που πρέπει να γίνει στο παρακάτω απόθεμα

NL	HKE	8ABDE.	Μπακαλιά- ρος μερλού- κιος	VIIIa, VIIIb, VIIId και VIIIe	/	/	/	/	/	/	/	/	/	11 475
----	-----	--------	----------------------------------	----------------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--------

PT	GHL	1N2AB.	Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II	0	6 098	Άνευ αντι- κειμένου	6 098	1,00	/	/	6 098	0	6 098
----	-----	--------	---------------------------	--	---	-------	------------------------	-------	------	---	---	-------	---	-------

Μείωση που πρέπει να γίνει στο παρακάτω απόθεμα

PT	RED	1N2AB.	Κοκκινό- ψαρο	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II	/	/	/	/	/	/	/	/	/	6 098
----	-----	--------	------------------	--	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------

PT	POK	1N2AB.	Μαύρος μπακαλιάρος	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II	9 700	9 690	99,90 %	- 10	/	/	145 616	145 606	53	145 553
----	-----	--------	-----------------------	--	-------	-------	---------	------	---	---	---------	---------	----	---------

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Μείωση που πρέπει να γίνει στο παρακάτω απόθεμα														
PT	RED	1N2AB.	Κοκκινό-ψαρο	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II	/	/	/	/	/	/	/	/	/	145 553

- (¹) Ποσοστώσεις που διατίθενται σε ένα κράτος μέλος σύμφωνα με τους συναφείς με τις αλιευτικές δυνατότητες κανονισμούς έχοντας λάβει υπόψη τις ανταλλαγές αλιευτικών δυνατοτήτων σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, τη μεταφορά ποσοστώσεων από το 2014 στο 2015 σύμφωνα με το άρθρο 4 άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 115 της 9.5.1996, σ. 3), το άρθρο 5α του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1221/2014, το άρθρο 18α του κανονισμού (ΕΕ) 2015/104 ή την επαναδιάθεση και μείωση αλιευτικών δυνατοτήτων σύμφωνα με τα άρθρα 37 και 105 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009.
- (²) Όπως ορίζεται στο άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009. Μείωση ίση με την ποσότητα υπεραλίευσης * 1,00 εφαρμόζεται σε όλες τις περιπτώσεις υπεραλίευσης ίσης ή μικρότερης των 100 τόνων.
- (³) Όπως ορίζεται στο άρθρο 105 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009, και εφόσον η έκταση της υπεραλίευσης υπερβαίνει το 10 %.
- (⁴) Το γράμμα «Α» υποδηλώνει ότι έχει εφαρμοστεί πρόσθετος πολλαπλασιαστικός συντελεστής 1,5 λόγω της συνεχούς υπεραλίευσης τα έτη 2013, 2014 και 2015. Το γράμμα «C» υποδηλώνει ότι έχει εφαρμοστεί πρόσθετος πολλαπλασιαστικός συντελεστής 1,5 επειδή το απόθεμα υπόκειται σε πολυετές σχέδιο.
- (⁵) Εναπομένουσες ποσότητες οι οποίες δεν κατέστη δυνατόν να αφαιρεθούν το 2015 σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/1801 της Επιτροπής (ΕΕ L 263 της 8.10.2015, σ. 19), όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/2404 (ΕΕ L 333 της 19.12.2015, σ. 73), λόγω του ότι δεν υπήρχαν διαθέσιμες ή επαρκείς ποσοστώσεις
- (⁶) Ποσότητες που θα μπορούσαν να αφαιρεθούν από το ίδιο απόθεμα χάρη στην ανταλλαγή αλιευτικών δυνατοτήτων που συμφωνήθηκαν βάσει του άρθρου 16 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013.
- (⁷) Οι πρόσθετοι πολλαπλασιαστικοί συντελεστές δεν είναι σωρευτικοί και εφαρμόζονται μόνον μία φορά.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Το παράρτημα του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/2226 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Μειώσεις ποσοστώσεων για αποθέματα που αποτέλεσαν αντικείμενο υπεραλίευσης

Κράτος μέλος	Κωδικός είδους	Κωδικός περιοχής	Ονομασία είδους	Ονομασία περιοχής	Αρχική ποσότητα 2015 (ποσότητα σε χιλιόγραμμα)	Επιτρεπόμενες εκφορτώσεις για το 2015 (Συνολική προσαρμοσμένη ποσότητα σε χιλιόγραμμα) ⁽¹⁾	Σύνολο αλιευμάτων για το 2015 (ποσότητα σε χιλιόγραμμα)	Κατανάλωση ποσότητας που συνδέεται με επιτρεπόμενες εκφορτώσεις (%)	Υπεραλίευση που συνδέεται με επιτρεπόμενες εκφορτώσεις (ποσότητα σε χιλιόγραμμα)	Πολλαπλασιαστικός συντελεστής ⁽²⁾	Πρόσθετος πολλαπλασιαστικός συντελεστής ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Οφειλόμενες εναπομένουσες μειώσεις από προηγούμενα έτη ⁽⁵⁾ (ποσότητα σε χιλιόγραμμα) ⁽⁶⁾	Μειώσεις που πρέπει να εφαρμοστούν το 2016 (ποσότητα σε χιλιόγραμμα) ⁽⁷⁾	Μειώσεις που εφαρμόστηκαν ήδη το 2016 (ποσότητα σε χιλιόγραμμα) ⁽⁷⁾	Προς αφαίρεση το 2017 και το (τα) επόμενο(-α) έτος(-η) (ποσότητα σε χιλιόγραμμα)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
BE	SOL	24-C.	Γλώσσα	Ενωσιακά ύδατα των IIa και IV	991 000	929 510	939 590	101,08 %	10 080	/	/	/	10 080	10 080	/
BE	SRX	07D.	Σελάχια	Ενωσιακά ύδατα της ζώνης VII d	72 000	70 511	69 495	98,56 %	- 1 016	/	/	1 097	81	81	/
BE	SRX	2AC4-C	Σελάχια	Ενωσιακά ύδατα των IIa και IV	211 000	245 500	256 147	104,34 %	10 647	/	/	/	10 647	10 647	/
BE	SRX	67AKXD	Σελάχια	Ενωσιακά ύδατα των ζωνών VIa, VIb, VIIa-c και VIIe-k	725 000	915 262	918 243	100,33 %	2 981	/	/	/	2 981	2 981	/
DE	T/B	2AC4-C	Καλκάνη/Πησίοι	Ενωσιακά ύδατα των IIa και IV	186 000	349 000	350 186	100,34 %	1 186	/	/	/	1 186 ⁽¹²⁾	1 186	/
DK	COD	03AN.	Γάδος	Skagerrak	3 336 000	3 223 407	3 349 360	103,91 %	125 923	/	(C) ⁽⁸⁾	/	125 923	125 923	/
DK	DGS	03A-C.	Σκυλόψαρο	Ενωσιακά ύδατα της IIIa	0	0	3 840	Άνευ αντικειμένου	3 840	1,00	/	/	3 840	3 840	/
DK	DGS	2AC4-C	Σκυλόψαρο	Ενωσιακά ύδατα των IIa και IV	0	0	1 540	Άνευ αντικειμένου	1 540	1,00	/	/	1 540	1 540	/
DK	HER	03A-BC	Ρέγγες	IIIa	5 692 000	5 770 000	6 056 070	104,96 %	286 070	/	/	/	286 070	286 070	/
DK	NOP	04-N.	Σύκο Νορβηγίας	Νορβηγικά ύδατα της ζώνης IV	0	0	28 270	Άνευ αντικειμένου	28 270	1,00	/	/	28 270	28 270	/

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
DK	SAN	234_1	Αμμόχελο	Ενωσιακά ύδατα της περιοχής διαχείρισης αμμόχελου 1	125 459 000	115 924 000	130 977 950	112,99 %	15 053 950	1,2	/	/	18 064 740	18 064 740 ⁽¹⁴⁾	/
DK	SAN	234_6	Αμμόχελο	Ενωσιακά ύδατα της περιοχής διαχείρισης αμμόχελου 6	206 000	219 000	228 860	104,50 %	9 860	/	/	/	9 860	9 860	/
ES	ALF	3X14-	Μπερυτσιές	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των ζωνών III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII και XIV	67 000	80 045	62 544	78,13 %	- 9 496 ⁽⁹⁾	/	/	16 159	6 663	5 846	817
ES	ANE	08.	Γαύρος	VIII	22 500 000	22 923 784	24 068 471	104,99 %	1 144 687	/	/	/	1 144 687	1 144 687	/
ES	BSF	8910-	Μαύρο σπαθόψαρο	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των ζωνών VIII, IX και X	12 000	30 050	110	0,37 %	- 26 936 ⁽¹⁰⁾	/	/	29 639	2 703	0	2 703
ES	BUM	ATLANT	Γαλάζιο μάρλιν	Ατλαντικός Ωκεανός	10 360	20 360	134 082	658,56 %	113 722	2,0	A	172 878	514 044	514 044	/
ES	COD	1/2B	Γάδος	I και IIb	13 283 000	12 182 091	12 391 441	101,72 %	209 350	/	/	/	209 350	209 350	/
ES	GHL	1N2AB.	Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II	/	0	24 239	Άνευ αντικειμένου	24 239	1,00	A	/	36 359	36 359	/
ES	RED	N3LN.	Κοκκινόψαρο	NAFO 3LN	/	171 440	173 836	101,40 %	2 396	/	/	/	2 396	2 396	/
ES	SOL	8AB.	Γλώσσα	VIIIa και VIIIb	9 000	6 968	7 397	106,13 %	(429) ⁽¹¹⁾	/	(A+C) ⁽⁸⁾ ⁽¹³⁾	2 759	2 759	2 759	/
ES	SRX	67AKXD	Σελάχια	Ενωσιακά ύδατα των ζωνών VIa, VIb, VIIa-c και VIIe-k	43 800	412 000	445 713	108,18 %	33 713	/	/	/	33 713	33 713	/
ES	SRX	89-C.	Σελάχια	Ενωσιακά ύδατα των VIII και IX	1 057 000	650 485	771 246	118,56 %	120 761	1,2	/	118 622	263 535	131 768 ⁽¹⁵⁾	131 767 ⁽¹⁵⁾
ES	USK	567EI.	Μπρόσμιος	Ενωσιακά ύδατα και διεθνή ύδατα των V, VI και VII	46 000	135 008	62 646	46,40 %	- 72 362	/	/	58 762	0	/	/
ES	WHM	ATLANT	Λευκό μάρλιν	Ατλαντικός Ωκεανός	24 310	24 310	68 613	282,24 %	44 303	1,00	A	72 539	138 994	0	138 994

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
FR	GHL	1N2AB.	Ιππό- γλωσσα Γροιλαν- δίας	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II	/	2 000	7 957	397,85 %	5 957	1,00	/	/	5 957	5 957	/
FR	HAD	7X7A34	Μπακαλιά- ρος εγκλε- φίνος	VIIb-k, VIII, IX και X· Ενωσιακά ύδατα της CECAF 34.1.1	5 561 000	5 760 984	5 775 607	100,25 %	14 623	/	/	/	14 623	14 623	/
FR	PLE	7HJK.	Χωματίδα	VIIh, VIIj και VIIk	17 000	57 007	59 833	104,95 %	2 826	/	/	/	2 826	2 826	/
FR	SRX	07D.	Σελάχια	Ενωσιακά ύδατα της ζώνης VIId	602 000	591 586	689 868	116,61 %	98 282	1,00	/	/	98 282	98 282	/
FR	SRX	89-C.	Σελάχια	Ενωσιακά ύδατα των VIII και IX	1 298 000	1 507 000	1 578 469	104,74 %	71 469	/	/	/	71 469	71 469	/
IE	COD	07A.	Γάδος	VIIa	120 000	134 776	138 122	102,48 %	3 346	/	/	/	3 346	3 346	/
IE	SRX	67AKXD	Σελάχια	Ενωσιακά ύδατα των ζωνών VIa, VIb, VIIa-c και VIIe-k	1 048 000	946 554	1 044 694	110,37 %	98 140	1,00	/	/	98 140	98 140	/
NL	ANE	08.	Γαύρος	VIII	/	0	12 493	Άνευ αντι- κειμένου	12 493	1,00	/	/	12 493	12 493	/
NL	COD	2A3AX4	Γάδος	IV· ενωσιακά ύδατα της IIa· μέρος της IIIa που δεν εντάσσεται στο Skagerrak και το Kat- tegat	2 800 000	1 340 520	1 348 815	100,62 %	8 295	/	(C) ⁽⁸⁾	/	8 295	8 295	/
NL	HER	*25B-F	Ρέγγες	II, Vb βορείως των 62° Β (ύδατα Φε- ρώων)	1 104 000	1 841 160	2 230 998	121,17 %	389 838	1,4	/	/	545 773	522 222	23 551
NL	HKE	3A/BCD	Μπακαλιά- ρος μερ- λούκιος	IIIa· Ενωσιακά ύδατα των υποδιαρρέσεων 22- 32	/	0	1 575	Άνευ αντι- κειμένου	1 575	1,00	A + C ⁽¹³⁾	/	2 363	2 363	/
NL	MAC	*3A4BC	Σκουμπριά	IIIa και IVbc	490 000	1 084 500	1 090 087	100,52 %	5 587	/	/	/	5 587	5 587	/
NL	POK	2A34.	Μαύρος μπακαλιά- ρος	IIIa και IV· ενωσιακά ύδατα των IIa, IIIb, IIIc και υποδιαρρέσεις 22- 32	68 000	56 600	63 411	112,03 %	6 811	1,00	/	/	6 811	5 754	1 057

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
NL	SRX	2AC4-C	Σελάγια	Ενωσιακά ύδατα των IIa και IV·	180 000	245 300	252 765	103,04 %	7 465	/	/	/	7 465	7 465	/
NL	T/B	2AC4-C	Καλκάνι και πηροί	Ενωσιακά ύδατα των IIa και IV·	2 579 000	2 783 000	2 793 239	100,37 %	10 239	/	/	/	10 239	10 239	/
NL	WHB	1X14	Προσφυγάκι	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των ζωνών I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, XII και XIV	36 711 000	55 297 456	55 584 332	100,52 %	286 876	/	/	/	286 876	286 876	/
NL	WHG	2AC4.	Νταούκι Ατλαντικού	IV· ενωσιακά ύδατα της ζώνης IIa	699 000	527 900	547 717	103,75 %	19 817	/	/	/	19 817	19 817	/
NL	WHG	56-14	Νταούκι Ατλαντικού	VI· ενωσιακά και διεθνή ύδατα της Vb· διεθνή ύδατα των ζωνών XII και XIV	/	0	11 475	Άνευ αντικειμένου	11 475	1,00	/	/	11 475	11 475	/
PT	GHL	1N2AB.	Ιππό-γλωσσα Γροιλανδίας	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II	/	0	6 098	Άνευ αντικειμένου	6 098	1,00	/	/	6 098	6 098	/
PT	POK	1N2AB.	Μαύρος μπακαλιάρος	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II	/	9 700	9 690	99,90 %	- 10	/	/	145 616	145 606	53	145 553
UK	COD	2A3AX4	Γάδος	IV· ενωσιακά ύδατα της IIa· μέρος της IIIa που δεν εντάσσεται στο Skagerrak και το Kattegat	11 369 000	14 828 600	14 846 189	100,12 %	17 589	/	(C) ⁽⁸⁾	/	17 589	17 589	/
UK	HER	4AB.	Ρέγγες	Ενωσιακά και νορβηγικά ύδατα της ζώνης IV βορείως των 53° 30' B	62 292 000	66 892 860	68 024 970	101,69 %	1 132 100	/	/	/	1 132 110	1 132 110	/
UK	MAC	2CX14-	Σκουμπριά	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc και VIIIe· ενωσιακά και διεθνή ύδατα της Vb· διεθνή ύδατα των ζωνών IIa, XII και XIV	245 363 000	237 093 794	242 496 391	102,28 %	5 402 597	/	(A) ⁽⁸⁾	/	5 402 597	5 402 597	/

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
UK	MAC	*3A4BC	Σκουμπριά	IIIa και IVbc	490 000	620 500	626 677	101,00 %	6 177	/	/	/	6 177	6 177	/
UK	SAN	234_1	Αμμόχελο	Ενωσιακά ύδατα της περιοχής διαχείρισης αμμόχελου 1	2 742 000	1 219 400	2 000 034	164,02 %	780 634	2,00	/	/	1 561 268	95 100	1 466 168

- (¹) Ποσοτώσεις που διατίθενται σε ένα κράτος μέλος σύμφωνα με τους συναφείς με τις αλιευτικές δυνατότητες κανονισμούς έχοντας λάβει υπόψη τις ανταλλαγές αλιευτικών δυνατοτήτων σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 354 της 28.12.2013, σ. 22), τη μεταφορά ποσοτώσεων από το 2014 στο 2015 σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 115 της 9.5.1996, σ. 3), το άρθρο 5α του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1221/2014 του Συμβουλίου (ΕΕ L 330 της 15.11.2014, σ. 16), το άρθρο 18α του κανονισμού (ΕΕ) 2015/104 του Συμβουλίου (ΕΕ L 22 της 28.1.2015, σ. 1) ή την επαναδιάθεση και μείωση αλιευτικών δυνατοτήτων σύμφωνα με τα άρθρα 37 και 105 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009.
- (²) Όπως ορίζεται στο άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009. Μείωση ίση με την ποσότητα υπεραλίευσης * 1,00 εφαρμόζεται σε όλες τις περιπτώσεις υπεραλίευσης ίσης ή μικρότερης των 100 τόνων.
- (³) Όπως ορίζεται στο άρθρο 105 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009, και εφόσον η έκταση της υπεραλίευσης υπερβαίνει το 10 %.
- (⁴) Το γράμμα "Α" υποδηλώνει ότι έχει εφαρμοστεί πρόσθετος πολλαπλασιαστικός συντελεστής 1,5 λόγω της συνεχούς υπεραλίευσης τα έτη 2013, 2014 και 2015. Το γράμμα "C" υποδηλώνει ότι έχει εφαρμοστεί πρόσθετος πολλαπλασιαστικός συντελεστής 1,5 επειδή το απόθεμα υπόκειται σε πολυετές σχέδιο.
- (⁵) Εναπομένουσες ποσότητες οι οποίες δεν κατέστη δυνατόν να αφαιρεθούν το 2015 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1801 όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/2404, λόγω του ότι δεν υπήρχαν διαθέσιμες ή επαρκείς ποσοτώσεις.
- (⁶) Μειώσεις που πρέπει να γίνουν το 2016, όπως καθορίστηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/2226 της Επιτροπής (ΕΕ L 336 της 10.12.2016, σ. 38).
- (⁷) Μειώσεις που πρέπει να γίνουν το 2016 οι οποίες θα μπορούσαν όντως να ισχύσουν εάν ληφθεί υπόψη η διαδέσμιη ποσόστωση κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/2226.
- (⁸) Πρόσθετος πολλαπλασιαστικός συντελεστής δεν εφαρμόζεται διότι η υπεραλίευση δεν υπερβαίνει το 10 % των επιτρεπόμενων εκφορτώσεων.
- (⁹) Για την εναπομένουσα μη χρησιμοποιηθείσα ποσότητα μετά τη μεταφορά 8 005 χιλιογράμμων από το 2015 στο 2016 εφαρμόζεται ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1142 της Επιτροπής (ΕΕ L 189 της 14.7.2016, σ. 9).
- (¹⁰) Για την εναπομένουσα μη χρησιμοποιηθείσα ποσότητα μετά τη μεταφορά 3 004 χιλιογράμμων από το 2015 στο 2016 εφαρμόζεται ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1142.
- (¹¹) Οι ποσότητες κάτω του ενός τόνου δεν λαμβάνονται υπόψη.
- (¹²) Κατόπιν αιτήματος της Γερμανίας, συμπληρωματικές εκφορτώσεις έως 10 % της ποσόστωσης για το καλκάνι/πησσί (T/B) επετράπησαν από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.
- (¹³) Οι πρόσθετοι πολλαπλασιαστικοί συντελεστές δεν είναι σωρευτικοί και εφαρμόζονται μόνον μία φορά.
- (¹⁴) Προς αφαίρεση από τη SAN/234_3 (περιοχή διαχείρισης αμμόχελου 3).
- (¹⁵) κατόπιν αιτήματος της Ισπανίας, η μείωση των 263 535 κιλών που έχει προγραμματισθεί για το 2016 κατανέμεται εξίσου σε δύο έτη (2016 και 2017).».

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/163 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 31ης Ιανουαρίου 2017****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31ης Ιανουαρίου 2017.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Jerzy PLEWA

Γενικός Διευθυντής

Γενική Διεύθυνση Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	IL	299,8
	MA	135,7
	SN	268,2
	TR	158,2
	ZZ	215,5
0707 00 05	MA	79,2
	TR	195,6
	ZZ	137,4
0709 91 00	EG	79,4
	ZZ	79,4
0709 93 10	MA	273,9
	TR	295,3
	ZZ	284,6
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	47,2
	MA	48,5
	TN	51,7
	TR	71,6
	ZZ	54,8
0805 21 10, 0805 21 90, 0805 29 00	EG	91,2
	IL	140,1
	JM	106,9
	MA	88,4
	TR	83,1
	ZZ	101,9
	ZZ	101,9
0805 22 00	IL	139,7
	MA	83,2
	ZZ	111,5
0805 50 10	EG	85,5
	TR	70,9
	ZZ	78,2
0808 10 80	US	205,0
	ZZ	205,0
0808 30 90	CL	81,7
	CN	81,5
	TR	154,0
	ZA	100,3
	ZZ	104,4

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την επικαιροποίηση της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών (ΕΕ L 328 της 28.11.2012, σ. 7). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΟΔΗΓΙΑ (ΕΕ) 2017/164 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Ιανουαρίου 2017

για τη θέσπιση τέταρτου καταλόγου ενδεικτικών οριακών τιμών επαγγελματικής έκθεσης, κατ' εφαρμογή της οδηγίας 98/24/ΕΚ του Συμβουλίου, και για την τροποποίηση των οδηγιών 91/322/ΕΟΚ, 2000/39/ΕΚ και 2009/161/ΕΕ της Επιτροπής

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 98/24/ΕΚ του Συμβουλίου, της 7ης Απριλίου 1998, για την προστασία της υγείας και ασφαλείας των εργαζομένων κατά την εργασία από κινδύνους οφειλόμενους σε χημικούς παράγοντες ⁽¹⁾ (στο εξής «οδηγία 98/24/ΕΚ»), και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την οδηγία 98/24/ΕΚ, η Επιτροπή οφείλει να προτείνει ενωσιακούς στόχους με τη μορφή ενδεικτικών οριακών τιμών επαγγελματικής έκθεσης (ΕΟΤΕΕ) που θεσπίζονται σε ενωσιακό επίπεδο, με σκοπό την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που προκύπτουν από την έκθεσή τους σε επικίνδυνες χημικές ουσίες.
- (2) Το άρθρο 3 παράγραφος 2 της οδηγίας 98/24/ΕΚ προβλέπει ότι η Επιτροπή δύναται να θεσπίζει ή να αναθεωρεί τις ΕΟΤΕΕ, λαμβάνοντας υπόψη τις διαθέσιμες τεχνικές μέτρησης, με μέτρα που θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 17 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽²⁾.
- (3) Η Επιτροπή επικουρείται στο έργο αυτό από την επιστημονική επιτροπή για τα όρια επαγγελματικής έκθεσης σε χημικούς παράγοντες (SCOEL), η οποία συστάθηκε με την απόφαση 2014/113/ΕΕ της Επιτροπής ⁽³⁾.
- (4) Σύμφωνα με την οδηγία 98/24/ΕΚ, ο όρος «οριακή τιμή επαγγελματικής έκθεσης» σημαίνει, εκτός αν ορίζεται άλλως, το όριο της μέσης χρονικά σταθμισμένης συγκέντρωσης ενός χημικού παράγοντα στον αέρα της ζώνης αναπνοής ενός εργαζομένου σε σχέση προς μια συγκεκριμένη περίοδο αναφοράς.
- (5) Οι ΕΟΤΕΕ είναι οριακές τιμές επαγγελματικής έκθεσης που έχουν ως γνώμονα την υγεία, υπολογίζονται από τη SCOEL με βάση τα πιο πρόσφατα διαθέσιμα επιστημονικά δεδομένα και εγκρίνονται από την Επιτροπή, λαμβανομένων υπόψη των διαθέσιμων τεχνικών μέτρησης. Είναι τα όρια έκθεσης κάτω από τα οποία δεν αναμένονται γενικά επιβλαβείς συνέπειες για κάποιον συγκεκριμένο χημικό παράγοντα ύστερα από βραχυχρόνια ή καθημερινή έκθεση σ' αυτόν καθ' όλη την επαγγελματική ζωή. Είναι ενωσιακοί στόχοι και αποσκοπούν να βοηθήσουν τους εργοδότες στον καθορισμό και στην αξιολόγηση των κινδύνων και στην εφαρμογή προληπτικών και προστατευτικών μέτρων σύμφωνα με την οδηγία 98/24/ΕΚ.
- (6) Σύμφωνα με τις συστάσεις της SCOEL, οι ΕΟΤΕΕ καθορίζονται σε σχέση με μέση χρονικά σταθμισμένη τιμή περιόδου αναφοράς οκτώ ωρών (οριακές τιμές μακροχρόνιας έκθεσης) και, για ορισμένους χημικούς παράγοντες, για βραχύτερες περιόδους αναφοράς, κατά κανόνα για μέση χρονικά σταθμισμένη τιμή δεκαπέντε λεπτών (οριακές τιμές βραχυχρόνιας έκθεσης), προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι επιδράσεις που προκύπτουν από βραχυχρόνια έκθεση.
- (7) Για κάθε χημικό παράγοντα για τον οποίο έχει καθοριστεί ΕΟΤΕΕ σε ενωσιακό επίπεδο, τα κράτη μέλη υποχρεούνται να καθορίσουν μια εθνική οριακή τιμή επαγγελματικής έκθεσης. Στο πλαίσιο αυτό, οφείλουν να λαμβάνουν υπόψη την ενωσιακή οριακή τιμή, καθορίζοντας τη φύση της εθνικής οριακής τιμής σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική.

⁽¹⁾ ΕΕ L 131 της 5.5.1998, σ. 11.

⁽²⁾ Οδηγία 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την προώθηση της βελτίωσης της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία (ΕΕ L 183 της 29.6.1989, σ. 1).

⁽³⁾ Απόφαση 2014/113/ΕΕ της Επιτροπής, της 3ης Μαρτίου 2014, σχετικά με τη συγκρότηση επιστημονικής επιτροπής για τα όρια επαγγελματικής έκθεσης σε χημικούς παράγοντες και την κατάργηση της απόφασης 95/320/ΕΚ (ΕΕ L 62 της 4.3.2014, σ. 18).

- (8) Οι ΕΟΤΕΕ αποτελούν σημαντική συνιστώσα των γενικών ρυθμίσεων για την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους για την υγεία που απορρέουν από την έκθεση σε επικίνδυνες χημικές ουσίες.
- (9) Σύμφωνα με το άρθρο 3 της οδηγίας 98/24/ΕΚ, η SCOEL αξιολόγησε τη σχέση ανάμεσα, αφενός, στις επιπτώσεις που έχουν στην υγεία οι χημικοί παράγοντες που απαριθμούνται στις τριάντα μία καταχωρίσεις του παραρτήματος της παρούσας οδηγίας και, αφετέρου, στο επίπεδο επαγγελματικής έκθεσης, και συνέστησε, για όλους αυτούς τους χημικούς παράγοντες, τη θέσπιση ΕΟΤΕΕ για την αναπνευστική οδό έκθεσης σε σχέση με μέση χρονικώς σταθμισμένη τιμή περιόδου αναφοράς οκτώ ωρών. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να θεσπιστούν οριακές τιμές μακροχρόνιας έκθεσης για όλους τους παράγοντες του παραρτήματος της παρούσας οδηγίας.
- (10) Για ορισμένους από αυτούς τους χημικούς παράγοντες, η SCOEL συνέστησε επίσης τον καθορισμό τέτοιων οριακών τιμών για βραχύτερες περιόδους αναφοράς και/ή ενδείξεων που αφορούν τη διείσδυση μέσω του δέρματος (ενδείξεις «δέρματος»).
- (11) Τέσσερις από τους εν λόγω χημικούς παράγοντες —το μονοξειδίο του αζώτου, το διυδροξείδιο του αζώτου, το υδρίδιο του λιθίου και το οξικό οξύ— περιλαμβάνονται επί του παρόντος στο παράρτημα της οδηγίας 91/322/ΕΟΚ της Επιτροπής ⁽¹⁾.
- (12) Ένας από αυτούς τους χημικούς παράγοντες, το 1,4-δichλωροβενζένιο, περιλαμβάνεται επί του παρόντος στο παράρτημα της οδηγίας 2000/39/ΕΚ της Επιτροπής ⁽²⁾.
- (13) Ένας άλλος παράγοντας, η δισφαινόλη Α, περιλαμβάνεται επί του παρόντος στο παράρτημα της οδηγίας 2009/161/ΕΕ της Επιτροπής ⁽³⁾.
- (14) Για τους παράγοντες αυτούς η SCOEL συνέστησε τη θέσπιση νέων ΕΟΤΕΕ. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να συμπεριληφθούν οι αναθεωρημένες οριακές τιμές για τους εν λόγω έξι χημικούς παράγοντες στο παράρτημα της παρούσας οδηγίας και να διαγραφούν οι καταχωρίσεις για τους εν λόγω χημικούς παράγοντες από τα παραρτήματα των οδηγιών 91/322/ΕΟΚ, 2000/39/ΕΚ και 2009/161/ΕΕ.
- (15) Για έναν από τους χημικούς παράγοντες που απαριθμούνται στις τριάντα μία καταχωρίσεις του παραρτήματος της παρούσας οδηγίας, το ακρυλικό οξύ, η SCOEL συνέστησε οριακή τιμή βραχυχρόνιας έκθεσης σε σχέση με περίοδο αναφοράς διάρκειας ενός λεπτού. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να καθοριστεί η εν λόγω οριακή τιμή βραχυχρόνιας έκθεσης για τον εν λόγω χημικό παράγοντα στο παράρτημα της παρούσας οδηγίας.
- (16) Για ορισμένες ουσίες, είναι αναγκαίο να συνεκτιμηθεί η πιθανότητα διείσδυσης μέσω του δέρματος, προκειμένου να εξασφαλιστεί το μέγιστο δυνατό επίπεδο προστασίας. Από τους χημικούς παράγοντες που απαριθμούνται στις τριάντα μία καταχωρίσεις του παραρτήματος της παρούσας οδηγίας, η SCOEL διαπίστωσε τη δυνατότητα σημαντικής διείσδυσης μέσω του δέρματος για την τρινιτρική γλυκερόλη, τον τετραχλωράνθρακα, το υδροκυάνιο, το dichλωρομεθάνιο, το νιτροαιθάνιο, το 1,4-dichλωροβενζένιο, το μυρμηκικό μεθύλιο, το τετραχλωροαιθυλένιο, το κυανιούχο νάτριο και το κυανιούχο κάλιο. Επομένως, επιπλέον των ΕΟΤΕΕ, είναι σκόπιμο να περιληφθούν στο παράρτημα της παρούσας οδηγίας ενδείξεις οι οποίες επισημαίνουν το ενδεχόμενο σημαντικής διείσδυσης μέσω του δέρματος για τις εν λόγω χημικές ουσίες.
- (17) Η Συμβουλευτική Επιτροπή για την Ασφάλεια και την Υγεία στον Χώρο Εργασίας ⁽⁴⁾, η οποία κλήθηκε να διατυπώσει τη γνώμη της σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 της οδηγίας 98/24/ΕΚ, αναγνώρισε ότι υπάρχουν ανησυχίες σχετικά με την τεχνική εφικτότητα των προτεινόμενων ΕΟΤΕΕ για το μονοξειδίο του αζώτου και το διοξείδιο του αζώτου στην υπόγεια εξόρυξη και στη διάνοιξη σιηράγγων και για το μονοξειδίο του άνθρακα στην υπόγεια εξόρυξη. Η Συμβουλευτική Επιτροπή αναγνώρισε επίσης ότι επί του παρόντος υπάρχουν προκλήσεις σχετικά με τη διαθεσιμότητα μεθόδων μέτρησης που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την τεκμηρίωση της συμμόρφωσης με την προτεινόμενη οριακή τιμή για το διοξείδιο του αζώτου στην υπόγεια εξόρυξη και στη διάνοιξη σιηράγγων. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να επιτραπεί στα κράτη μέλη να κάνουν χρήση μιας μεταβατικής περιόδου όσον αφορά την εφαρμογή, στην υπόγεια εξόρυξη και στη διάνοιξη σιηράγγων, των οριακών τιμών που καθορίζονται στο παράρτημα της παρούσας οδηγίας για το μονοξειδίο του αζώτου, το διοξείδιο του αζώτου και το μονοξειδίο του άνθρακα, ούτως ώστε και η Επιτροπή να επανεξετάσει τα προαναφερθέντα ζητήματα πριν από το τέλος της μεταβατικής περιόδου. Κατά τη διάρκεια αυτής της μεταβατικής περιόδου, τα κράτη μέλη μπορούν να εξακολουθήσουν να εφαρμόζουν τις υφιστάμενες οριακές τιμές, αντί της εφαρμογής των τιμών που καθορίζονται στο παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

⁽¹⁾ Οδηγία 91/322/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 29ης Μαΐου 1991, περί καθορισμού ενδεικτικών οριακών τιμών μέσω της εφαρμογής της οδηγίας 80/1107/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προστασίας των εργαζομένων από τους κινδύνους που παρουσιάζονται συνεπεία εκθέσεώς τους, κατά τη διάρκεια της εργασίας, σε χημικά, φυσικά ή βιολογικά μέσα (ΕΕ L 177 της 5.7.1991, σ. 22).

⁽²⁾ Οδηγία 2000/39/ΕΚ της Επιτροπής, της 8ης Ιουνίου 2000, για θέσπιση πρώτου καταλόγου ενδεικτικών οριακών τιμών επαγγελματικής έκθεσης κατ' εφαρμογή της οδηγίας 98/24/ΕΚ του Συμβουλίου για την προστασία της υγείας και ασφάλειας των εργαζομένων από κινδύνους οφειλόμενους σε χημικούς παράγοντες (ΕΕ L 142 της 16.6.2000, σ. 47).

⁽³⁾ Οδηγία 2009/161/ΕΕ της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2009, για τη θέσπιση τρίτου καταλόγου ενδεικτικών οριακών τιμών επαγγελματικής έκθεσης κατ' εφαρμογή της οδηγίας 98/24/ΕΚ του Συμβουλίου και για την τροποποίηση της οδηγίας 2000/39/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 338 της 19.12.2009, σ. 87).

⁽⁴⁾ Απόφαση 2003/C 218/01 του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2003, για την ίδρυση Συμβουλευτικής Επιτροπής για την Ασφάλεια και την Υγεία στον Χώρο Εργασίας (ΕΕ C 218 της 13.9.2003, σ. 1).

- (18) Σύμφωνα με την κοινή πολιτική δήλωση, της 28ης Σεπτεμβρίου 2011, των κρατών μελών και της Επιτροπής σχετικά με τα επεξηγηματικά έγγραφα ⁽¹⁾, τα κράτη μέλη ανέλαβαν να συνοδεύουν, στις περιπτώσεις όπου αιτιολογείται, την κοινοποίηση των μέτρων μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο με ένα ή περισσότερα έγγραφα στα οποία θα επεξηγείται η σχέση μεταξύ των συστατικών στοιχείων μιας οδηγίας και των αντίστοιχων μερών των πράξεων μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο.
- (19) Όσον αφορά την παρούσα οδηγία, η Επιτροπή θεωρεί δικαιολογημένη τη διαβίβαση των εν λόγω εγγράφων υπό μορφή πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ των εθνικών διατάξεων και των διατάξεων της παρούσας οδηγίας, διότι για ορισμένους παράγοντες υφίστανται ήδη στο εθνικό δίκαιο εθνικές οριακές τιμές επαγγελματικής έκθεσης και δεδομένης της ποικιλίας και του τεχνικού χαρακτήρα των νομικών μέσων που χρησιμοποιούνται σε εθνικό επίπεδο για τον καθορισμό των οριακών τιμών επαγγελματικής έκθεσης.
- (20) Η Συμβουλευτική Επιτροπή για την Ασφάλεια και την Υγεία στον Χώρο Εργασίας διατύπωσε τη γνώμη της στις 27 Νοεμβρίου 2014 και στις 21 Μαΐου 2015.
- (21) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τεχνικής προόδου, που συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 17 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Για τους χημικούς παράγοντες που απαριθμούνται στο παράρτημα καταρτίζεται τέταρτος κατάλογος ενωσιακών ενδεικτικών οριακών τιμών επαγγελματικής έκθεσης.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη καθορίζουν εθνικές οριακές τιμές επαγγελματικής έκθεσης για τους χημικούς παράγοντες που απαριθμούνται στο παράρτημα, συνεκτιμώντας τις ενωσιακές οριακές τιμές.

Άρθρο 3

Στο παράρτημα της οδηγίας 91/322/ΕΟΚ, οι αναφορές στο οξικό οξύ, το διυδροξείδιο του ασβεστίου, το υδρίδιο του λιθίου και το μονοξείδιο του αζώτου διαγράφονται με ισχύ από τις 21 Αυγούστου 2018, με την επιφύλαξη του άρθρου 6 παράγραφος 2 στοιχείο α).

Άρθρο 4

Στο παράρτημα της οδηγίας 2000/39/ΕΚ, η αναφορά στο 1,4-διχλωροβενζένιο διαγράφεται με ισχύ από τις 21 Αυγούστου 2018.

Άρθρο 5

Στο παράρτημα της οδηγίας 2009/161/ΕΕ, η αναφορά στη δισφαινόλη Α διαγράφεται με ισχύ από τις 21 Αυγούστου 2018.

Άρθρο 6

1. Σε εργασίες υπόγειας εξόρυξης και διάνοιξης σιράγγων, τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόσουν μεταβατική περίοδο, η οποία θα λήξει το αργότερο στις 21 Αυγούστου 2023, όσον αφορά τις οριακές τιμές για το μονοξείδιο του αζώτου, το διοξείδιο του αζώτου και το μονοξείδιο του άνθρακα.

2. Κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου που αναφέρεται στην παράγραφο 1, τα κράτη μέλη μπορούν να εξακολουθήσουν να εφαρμόζουν τις ακόλουθες τιμές, αντί των οριακών τιμών που καθορίζονται στο παράρτημα:

- α) για το μονοξείδιο του αζώτου: τις υφιστάμενες οριακές τιμές που καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα της οδηγίας 91/322/ΕΟΚ·
- β) για το διοξείδιο του αζώτου και το μονοξείδιο του άνθρακα: τις εθνικές οριακές τιμές που ίσχυαν την 1η Φεβρουαρίου 2017.

⁽¹⁾ ΕΕ C 369 της 17.12.2011, σ. 14.

Άρθρο 7

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο έως τις 21 Αυγούστου 2018.

Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων και συνοδεύουν την κοινοποίησή τους με ένα ή περισσότερα επεξηγηματικά έγγραφα υπό μορφή πινάκων αντιστοιχίας μεταξύ αυτών των διατάξεων και των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 8

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 9

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 31 Ιανουαρίου 2017.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ. ΕΚ ⁽¹⁾	Αριθ. CAS ⁽²⁾	ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΧΗΜΙΚΟΥ ΠΑΡΑΓΟΝΤΑ	ΟΡΙΑΚΕΣ ΤΙΜΕΣ				Ένδειξη ⁽³⁾
			8 ώρες ⁽⁴⁾		Βραχυχρόνια ⁽⁵⁾		
			mg/m ³ ⁽⁶⁾	Ppm ⁽⁷⁾	mg/m ³ ⁽⁶⁾	Ppm ⁽⁷⁾	
—	—	Μαγγάνιο και ανόργανες ενώσεις του μαγγανίου (ως μαγγάνιο)	0,2 ⁽⁸⁾ 0,05 ⁽⁹⁾	—	—	—	—
200-240-8	55-63-0	Τρινιτρική γλυκερόλη	0,095	0,01	0,19	0,02	δέρμα
200-262-8	56-23-5	Τετραχλωράνθρακας· τετραχλωρομεθάνιο	6,4	1	32	5	δέρμα
200-521-5	61-82-5	Amitrole	0,2	—	—	—	—
200-580-7	64-19-7	Οξικό οξύ	25	10	50	20	—
200-821-6	74-90-8	Υδροκυάνιο (ως κυανίδιο)	1	0,9	5	4,5	δέρμα
200-838-9	75-09-2	Μεθυλενοχλωρίδιο· διχλωρομεθάνιο	353	100	706	200	δέρμα
200-864-0	75-35-4	Βινυλιδενοχλωρίδιο· 1,1-διχλωροαιθυλένιο	8	2	20	5	—
201-083-8	78-10-4	Πυριτικό τετρααιθύλιο	44	5	—	—	—
201-177-9	79-10-7	Ακρυλικό οξύ· προπ-2-ενικό οξύ	29	10	59 ⁽¹⁰⁾	20 ⁽¹⁰⁾	—
201-188-9	79-24-3	Νιτροαιθάνιο	62	20	312	100	δέρμα
201-245-8	80-05-7	Δισφαινόλη Α· 4,4'-ισοπροπυλιδενοδιφαινόλη	2 ⁽⁸⁾	—	—	—	—
202-981-2	101-84-8	Διφαινυλικός αιθέρας	7	1	14	2	—
203-234-3	104-76-7	2-αιθυλεξαν-1-όλη	5,4	1	—	—	—
203-400-5	106-46-7	1,4-διχλωροβενζένιο· π-διχλωροβενζόλιο	12	2	60	10	δέρμα
203-453-4	107-02-8	Ακρολεΐνη ακρυλαλδεϋδη· προπ-2-ενάλη	0,05	0,02	0,12	0,05	—
203-481-7	107-31-3	Μυρμηκικό μεθύλιο	125	50	250	100	δέρμα

Αριθ. ΕΚ ⁽¹⁾	Αριθ. CAS ⁽²⁾	ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΧΗΜΙΚΟΥ ΠΑΡΑΓΟΝΤΑ	ΟΡΙΑΚΕΣ ΤΙΜΕΣ				Ένδειξη ⁽³⁾
			8 ώρες ⁽⁴⁾		Βραχυχρόνια ⁽⁵⁾		
			mg/m ³ ⁽⁶⁾	Ppm ⁽⁷⁾	mg/m ³ ⁽⁶⁾	Ppm ⁽⁷⁾	
203-788-6	110-65-6	Βουτ-2-ινο-1,4-διόλη	0,5	—	—	—	—
204-825-9	127-18-4	Τετραχλωροαιθυλένιο	138	20	275	40	δέρμα
205-500-4	141-78-6	Οξικός αιθυλεστέρας	734	200	1 468	400	—
205-599-4	143-33-9	Κυανιούχο νάτριο (ως κυανίδιο)	1	—	5	—	δέρμα
205-792-3	151-50-8	Κυανιούχο κάλιο (ως κυανίδιο)	1	—	5	—	δέρμα
207-069-8	431-03-8	Διακετύλιο· βουτανοδιόνη	0,07	0,02	0,36	0,1	—
211-128-3	630-08-0	Μονοξείδιο του άνθρακα	23	20	117	100	—
215-137-3	1305-62-0	Διυδροξείδιο του ασβεστίου	1 ⁽⁹⁾	—	4 ⁽⁹⁾	—	—
215-138-9	1305-78-8	Οξείδιο του ασβεστίου	1 ⁽⁹⁾	—	4 ⁽⁹⁾	—	—
231-195-2	7446-09-5	Διοξείδιο του θείου	1,3	0,5	2,7	1	—
231-484-3	7580-67-8	Υδρίδιο του λιθίου	—	—	0,02 ⁽⁸⁾	—	—
233-271-0	10102-43-9	Μονοξείδιο του αζώτου	2,5	2	—	—	—
233-272-6	10102-44-0	Διοξείδιο του αζώτου	0,96	0,5	1,91	1	—
262-967-7	61788-32-7	Τριφαινύλιο, υδρογονωμένο	19	2	48	5	—

⁽¹⁾ Αριθ. ΕΚ: Αριθμός Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΚ), το αριθμητικό αναγνωριστικό για ουσίες εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

⁽²⁾ Αριθ. CAS: Αριθμός Ευρετηρίου Χημικών Ουσιών (Chemical Abstract Service Registry Number).

⁽³⁾ Η ένδειξη «δέρμα» στις οριακές τιμές επαγγελματικής έκθεσης επισημαίνει το ενδεχόμενο σημαντικής διείσδυσης μέσω του δέρματος.

⁽⁴⁾ Μετρημένες ή υπολογισμένες σε σχέση με μέση χρονικά σταθμισμένη τιμή σε περίοδο αναφοράς οκτώ ωρών (TWA).

⁽⁵⁾ Οριακή τιμή βραχυχρόνιας έκθεσης (STEL). Οριακή τιμή πάνω από την οποία η έκθεση δεν είναι επιτρεπτή και η οποία σχετίζεται με περίοδο αναφοράς 15 λεπτών, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

⁽⁶⁾ mg/m³: χυλοστόγραμμα ανά κυβικό μέτρο αέρα. Για χημικές ουσίες που βρίσκονται σε αέρια κατάσταση ή σε φάση ατμών, η οριακή τιμή εκφράζεται σε 20 °C και 101,3 kPa.

⁽⁷⁾ ppm: μέρη ανά εκατ. κατ' όγκο στον αέρα (ml/m³).

⁽⁸⁾ Εισπνεύσιμο κλάσμα.

⁽⁹⁾ Αναπνεύσιμο κλάσμα.

⁽¹⁰⁾ Οριακή τιμή βραχυχρόνιας έκθεσης σε σχέση με περίοδο αναφοράς διάρκειας 1 λεπτού.

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2017/165 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Ιανουαρίου 2017

για τον διορισμό ενός τακτικού και δώδεκα αναπληρωματικών μελών, έπειτα από πρόταση της Δημοκρατίας της Γαλλίας, στην Επιτροπή των Περιφερειών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 305,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της γαλλικής κυβέρνησης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 26 Ιανουαρίου 2015, στις 5 Φεβρουαρίου 2015 και στις 23 Ιουνίου 2015 το Συμβούλιο εξέδωσε τις αποφάσεις (ΕΕ) 2015/116 ⁽¹⁾, (ΕΕ) 2015/190 ⁽²⁾ και (ΕΕ) 2015/994 ⁽³⁾ για τον διορισμό τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών για την περίοδο από τις 26 Ιανουαρίου 2015 έως τις 25 Ιανουαρίου 2020.
- (2) Μία θέση τακτικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών έμεινε κενή λόγω της λήξης της θητείας του κ. Laurent BEAUVAIS.
- (3) Ένδεκα θέσεις αναπληρωματικών μελών έμειναν κενές λόγω της λήξης της θητείας της κ. Josette BOREL-LINCERTIN, της κ. Nathalie COLIN-OESTERLE, της κ. Marie-Marguerite DUFAY, του κ. Daniel DUGLERY, του κ. Nicolas FLORIAN, της κ. Karine GLOANEC-MAURIN, του κ. Hervé HOCQUARD, του κ. Jean-Louis JOSEPH, του κ. Daniel PERCHERON, του κ. Christophe ROSSIGNOL και του κ. Michel VAUZELLE.
- (4) Μία θέση αναπληρωματικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών έμεινε κενή λόγω της λήξης της εντολής βάσει της οποίας είχε προταθεί ο κ. Guillaume CROS (*Conseiller régional de Midi-Pyrénées*),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Διορίζονται στην Επιτροπή των Περιφερειών για το εναπομένον διάστημα της θητείας, ήτοι έως τις 25 Ιανουαρίου 2020:

α) ως τακτικό μέλος:

— ο κ. Gérard LAHELLEC, *Vice-président du Conseil régional de Bretagne*,

β) ως αναπληρωματικά μέλη:

— ο κ. Patrick AYACHE, *Vice-président du Conseil régional de Bourgogne-Franche-Comté*,

— ο κ. Frank CECCONI, *Conseiller régional du Conseil régional d'Ile de France*,

— η κ. Yolaine COSTES, *Vice-présidente du Conseil régional de La Réunion*,

⁽¹⁾ Απόφαση (ΕΕ) 2015/116 του Συμβουλίου, της 26ης Ιανουαρίου 2015, για τον διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών για την περίοδο από 26 Ιανουαρίου 2015 έως 25 Ιανουαρίου 2020 (ΕΕ L 20 της 27.1.2015, σ. 42).

⁽²⁾ Απόφαση (ΕΕ) 2015/190 του Συμβουλίου, της 5ης Φεβρουαρίου 2015, για τον διορισμό τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών για την περίοδο από την 26η Ιανουαρίου 2015 έως την 25η Ιανουαρίου 2020 (ΕΕ L 31 της 7.2.2015, σ. 25).

⁽³⁾ Απόφαση (ΕΕ) 2015/994 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 2015, για τον διορισμό μελών και αναπληρωτών της Επιτροπής των Περιφερειών για την περίοδο από τις 26 Ιανουαρίου 2015 έως τις 25 Ιανουαρίου 2020 (ΕΕ L 159 της 25.6.2015, σ. 70).

- ο κ. Guillaume CROS, *Vice-président du Conseil régional d'Occitanie* (αλλαγή εντολής),
- ο κ. Harold HUWART, *Vice-président du Conseil régional du Centre-Val de Loire*,
- η κ. Valérie LETARD, *Vice-présidente du Conseil régional des Hauts-de-France*,
- η κ. Marie-Luce PENCHARD, *Vice-présidente du Conseil régional de Guadeloupe*,
- ο κ. Jean-Jack QUEYRANNE, *Conseiller régional du Conseil régional d'Auvergne-Rhône-Alpes*,
- η κ. Agnès RAMPAL, *Conseillère régionale du Conseil régional de Provence-Alpes-Côte d'Azur*,
- ο κ. Gilles SIMEONI, *Président du Conseil exécutif de la Collectivité territoriale de Corse*,
- η κ. Sandra TORRES, *Conseillère régionale du Conseil régional de Provence-Alpes-Côte d'Azur*,
- ο κ. Patrice VOIR, *Conseiller régional du Conseil régional d'Auvergne-Rhône-Alpes*.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 2017.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
E. SCICLUNA

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2017/166 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Νοεμβρίου 2015

για την κρατική ενίσχυση SA. 38831 (2014/C) (πρώην 2014/N) που σχεδιάζει να εφαρμόσει η Πορτογαλία για την Volkswagen Autoeuropa, Lda

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2015) 8232]

(Το κείμενο στην πορτογαλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 108 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, και ιδίως το άρθρο 62 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Αφού κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σύμφωνα με τις συναφείς διατάξεις ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Μέσω ηλεκτρονικής κοινοποίησης που καταχωρίστηκε στις 30 Ιουνίου 2014, η Πορτογαλία κοινοποίησε την περιφερειακή επενδυτική ενίσχυση που είχε χορηγήσει στις 30 Απριλίου 2014, με την επιφύλαξη της έγκρισής της από την Επιτροπή, στη Volkswagen Autoeuropa, Lda (εφεξής «Autoeuropa»).
- (2) Με επιστολή της 2ας Οκτωβρίου 2014, η Επιτροπή ενημέρωσε την Πορτογαλία για την απόφασή της να κινήσει τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 108 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την ενίσχυση.
- (3) Η απόφαση της Επιτροπής να κινήσει τη διαδικασία δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους.
- (4) Η Πορτογαλία υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την απόφαση κίνησης της διαδικασίας στις 15 Δεκεμβρίου 2014 (2014/127950): περαιτέρω πληροφορίες παρασχέθηκαν με τις επιστολές της 27ης Φεβρουαρίου 2015 (2015/019588), της 12ης Ιουνίου 2015 (2015/056315) και της 27ης Ιουλίου 2015 (2015/073908). Στις 19 Μαΐου 2015 έλαβε χώρα συνάντηση μεταξύ των υπηρεσιών της Επιτροπής, των πορτογαλικών αρχών και του δικαιούχου στα γραφεία της Autoeuropa.
- (5) Η Επιτροπή δεν έλαβε παρατηρήσεις από τα ενδιαφερόμενα μέρη.

2. ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ/ΤΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

2.1. ΣΤΟΧΟΣ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ ΤΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

- (6) Μέσω της χορήγησης ενίσχυσης για την επένδυση στην υφιστάμενη εγκατάσταση της Autoeuropa στην Palmela, περιφέρεια Peninsula de Setúbal, η οποία αποτελεί περιοχή επιλέξιμη για περιφερειακή ενίσχυση δυνάμει του άρθρου 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της ΣΛΕΕ, με τυποποιημένο ανώτατο όριο περιφερειακής ενίσχυσης για μεγάλες επιχειρήσεις που ανέρχεται σε 15 % σύμφωνα με τον πορτογαλικό χάρτη κρατικών ενισχύσεων περιφερειακού χαρακτήρα για την περίοδο από το 2007 έως τον Ιούνιο του 2014 ⁽³⁾, η Πορτογαλία σκοπεύει να αναπτύξει περαιτέρω την οικεία περιφέρεια.

⁽¹⁾ ΕΕ C 460 της 19.12.2014, σ. 55.

⁽²⁾ Πρβλ. υποσημείωση 1.

⁽³⁾ Κρατικές ενισχύσεις N 727/2006 — Πορτογαλία — Χάρτης κρατικών ενισχύσεων περιφερειακού χαρακτήρα για την περίοδο 2007-2013 (ΕΕ C 68 της 24.3.2007, σ. 26), που παρατάθηκε μέχρι το τέλος του Ιουνίου 2014 βάσει του SA.37471 (2013/N) — Παράταση του χάρτη κρατικών ενισχύσεων περιφερειακού χαρακτήρα για την περίοδο 2007-2013 μέχρι τις 30 Ιουνίου 2014 (ΕΕ C 50 της 21.2.2014, σ. 16).

2.2. Ο ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΣ

- (7) Δικαιούχος της ενίσχυσης είναι η Autoeuropa, 100 % θυγατρική του Ομίλου Volkswagen (εφεξής Όμιλος VW). Ο Όμιλος έχει περιγραφεί σε διάφορες αποφάσεις για κρατικές ενισχύσεις, και πλέον πρόσφατα στην απόφαση της Επιτροπής, της 9ης Ιουλίου 2014, για την κίνηση επίσημης διαδικασίας έρευνας σχετικά με την περιφερειακή ενίσχυση για την AUDI HUNGARIA MOTOR Ltd ⁽⁴⁾, στην οποία παραπέμπει η Επιτροπή για μια αναλυτικότερη περιγραφή του Ομίλου VW.
- (8) Η Autoeuropa δραστηριοποιείται στην περιφέρεια Setubal από τον Ιούνιο του 1991 στον τομέα της παραγωγής διαφόρων μοντέλων επιβατικών αυτοκινήτων υπό την επωνυμία VW. Η Autoeuropa είναι μεγάλη επιχείρηση. Ούτε ο Όμιλος VW ούτε και η Autoeuropa μπορούν να θεωρηθούν ως προβληματικές επιχειρήσεις κατά την έννοια των κατευθυντήριων γραμμών όσον αφορά τις κρατικές ενισχύσεις για τη διάσωση και την αναδιάρθρωση προβληματικών επιχειρήσεων ⁽⁵⁾ που ίσχυαν όταν ελήφθη η κοινοποίηση.

2.3. ΤΟ ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ

- (9) Το επενδυτικό σχέδιο συνίσταται στην εισαγωγή νέας τεχνολογίας παραγωγής που ονομάζεται «Modularer Querbaukasten» (εφεξής «MQB») και αντικαθιστά την παραδοσιακή παραγωγή βάσει πλατφόρμας. Η νέα αυτή τεχνολογία παραγωγής παρέχει μεγάλη ευελιξία όσον αφορά την παραγωγή μοντέλων επιβατικών αυτοκινήτων και την επίτευξη σημαντικών synergιών στην παραγωγή τους. Η Επιτροπή παραπέμπει στην απόφασή της, της 13ης Ιουλίου 2011, για την κίνηση επίσημης διαδικασίας έρευνας σχετικά με την περιφερειακή ενίσχυση υπέρ της Volkswagen Sachsen ⁽⁶⁾ για μια πιο διεξοδική περιγραφή της τεχνολογίας.
- (10) Η επένδυση στην Palmela δίνει τη δυνατότητα στην Autoeuropa να παράγει επιβατικά αυτοκίνητα που υπάγονται σε τρία διαφορετικά τμήματα της αγοράς επιβατικών αυτοκινήτων, σύμφωνα με την ταξινόμηση POLK ⁽⁷⁾, ήτοι στο τμήμα A0, στο τμήμα A και στο τμήμα B. Επί του παρόντος, ο Όμιλος VW σκοπεύει να παράγει, στο πλαίσιο της νέας γραμμής παραγωγής, ένα SUV του τμήματος A0 και ένα επιβατικό όχημα που δεν έχει διευκρινιστεί ακόμα πλήρως και υπάγεται στο τμήμα [...] ^(*), το οποίο πρόκειται να διαδεχτεί το υφιστάμενο μοντέλο του τμήματος [...] της Autoeuropa που παράγεται βάσει πλατφόρμας. Ο Όμιλος VW δεν απέκλεισε την πιθανότητα να ξεκινήσει την παραγωγή ενός επιβατικού αυτοκινήτου του τμήματος B εντός πέντε ετών από την ολοκλήρωση της επένδυσης. Η συνολική παραγωγική ικανότητα που δημιουργείται από την επένδυση ανέρχεται σε [140 000-160 000] αυτοκίνητα ετησίως, εκ της οποίας, βάσει των υφιστάμενων σχεδίων, παραγωγική ικανότητα [80 000-100 000] αυτοκινήτων προορίζεται για την παραγωγή του SUV τμήματος A0 και παραγωγική ικανότητα [50 000-60 000] αυτοκινήτων για το μοντέλο τμήματος [...].
- (11) Η επένδυση ξεκίνησε στις 26 Ιουνίου 2014 και το μεγαλύτερο μέρος της προβλέπεται να ολοκληρωθεί μέχρι τον Δεκέμβριο του 2018. Η πλήρης παραγωγή αναμένεται να ξεκινήσει στο τέλος του 2018.

2.4. ΚΟΣΤΟΣ ΤΟΥ ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ

- (12) Σύμφωνα με τη σύμβαση επένδυσης και ενίσχυσης που υπογράφηκε μεταξύ της Πορτογαλίας και του Ομίλου VW και με τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν από την Πορτογαλία στις 28 Ιουλίου 2014, η επένδυση αφορά επιλέξιμες δαπάνες ύψους 672,9 εκατ. ευρώ για εξοπλισμό και τα (οικοδομικά) έργα υποδομής που θα πραγματοποιηθούν μεταξύ του 2014 και του 2019. Περίπου το ένα τέταρτο των εν λόγω δαπανών αφορά εργαλειομηχανές, ήτοι πάγια περιουσιακά στοιχεία που χρηματοδοτούνται από την Autoeuropa, τα οποία δεν θα χρησιμοποιηθούν στις εγκαταστάσεις της Autoeuropa στην Palmela, αλλά θα διατεθούν από την Autoeuropa στους προμηθευτές της προκειμένου να χρησιμοποιηθούν στις εγκαταστάσεις των προμηθευτών για την παραγωγή μερών και εξαρτημάτων για τον Όμιλο VW. Μολονότι τα εν λόγω στοιχεία ενεργητικού συνιστούν αναπόσπαστο μέρος του παραγωγικού αποθέματος των προμηθευτών, θα παραμείνουν στην ιδιοκτησία του Ομίλου VW.
- (13) Οι δαπάνες αφορούν αποκλειστικά νέα, ενσώματα περιουσιακά στοιχεία. Ο κατωτέρω πίνακας προέρχεται από τη σύμβαση επένδυσης και παρουσιάζει αναλυτικά τις σχεδιαζόμενες επιλέξιμες δαπάνες ανά τύπο και ανά έτος.

⁽⁴⁾ Υπόθεση SA.36754 LIP — HU — Ενίσχυση για την AUDI HUNGARIA MOTOR Ltd (EE C 418 της 21.11.2014, σ. 25).

⁽⁵⁾ EE C 244 της 1.10.2004, σ. 2.

⁽⁶⁾ Υπόθεση SA.32169 — Γερμανία — LIP — Ενίσχυση προς τη Volkswagen Sachsen GmbH (EE C 361 της 10.12.2011, σ. 17).

⁽⁷⁾ Η R. L. Polk & Co. (αναφερόμενη επίσης και ως POLK) είναι ένας οργανισμός με παγκόσμια παρουσία και αποτελεί σημαντική πηγή πληροφοριών αγοράς και αναλύσεων για την αυτοκινητοβιομηχανία. Στις 16 Ιουλίου 2013, η IHS Inc., η κορυφαία παγκόσμια πηγή κρίσεων πληροφοριών και αναλύσεων ολοκλήρωσε την εξαγορά της R. L. Polk & Co.

^(*) Εμπορικό απόρρητο

Πίνακας 1

Κατανομή των επιλέξιμων δαπανών σε εκατ. ευρώ — Σύμβαση επένδυσης

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	Σύνολο
Είδη εξοπλισμού	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Εργαλειομηχανές	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
ΣΥΝΟΛΟ	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	672,9

- (14) Αυτή η ανάλυση κόστους που βασίζεται στις πληροφορίες που περιέχονται στη σύμβαση επένδυσης διαφέρει από την ανάλυση κόστους στο συμπληρωματικό δελτίο πληροφοριών που επισυνάπτεται στην κοινοποίηση. Στο συμπληρωματικό δελτίο, οι πορτογαλικές αρχές εξήγησαν ότι ο Όμιλος VW έχει περιορίσει το συνολικό επενδυτικό κόστος 672,95 εκατ. ευρώ που προβλέπεται στη σύμβαση επένδυσης σε 623,85 εκατ. ευρώ. Η ανάλυση που προκύπτει από το συμπληρωματικό δελτίο πληροφοριών παρουσιάζεται στον κατωτέρω πίνακα.

Πίνακας 2

Κατανομή των επιλέξιμων δαπανών σε εκατ. ευρώ — Συμπληρωματικό δελτίο πληροφοριών

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	Σύνολο
Είδη εξοπλισμού	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Εργαλειομηχανές	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
ΣΥΝΟΛΟ	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	623,9

2.5. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

- (15) Η εθνική νομική βάση για τη χορήγηση της ενίσχυσης είναι το νομοθετικό διάταγμα αριθ. 287/2007, της 17ης Αυγούστου, όπως τροποποιήθηκε από το νομοθετικό διάταγμα αριθ. 65/2009, της 20ής Μαρτίου, που εγκρίνει το εθνικό πλαίσιο κινήτρων για επιχειρηματικές επενδύσεις και το διάταγμα αριθ. 1464/2007, της 15ης Νοεμβρίου, όπως τροποποιήθηκε από το διάταγμα 1103/2010, της 25ης Οκτωβρίου, που συστήνει και ρυθμίζει το καθεστώς ενισχύσεων «Sistema de Incentivos a Inovação».
- (16) Η Πορτογαλία χορήγησε την ενίσχυση, με την επιφύλαξη της έγκρισης της Επιτροπής, κατ' εφαρμογή του καθεστώτος ενισχύσεων «Sistema de Incentivos a Inovação». Το καθεστώς ενισχύσεων απαλλάχθηκε κατά κατηγορία κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/2008 της Επιτροπής⁽⁸⁾ εφεξής «ΓΚΑΚ 2008», για αιτήσεις ενίσχυσης που δεν υπερβαίνουν τα όρια κοινοποίησης που προβλέπονται στο άρθρο 6 του εν λόγω κανονισμού.

2.6. ΤΟ ΜΕΤΡΟ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

- (17) Η ενίσχυση χορηγήθηκε, με την επιφύλαξη της έγκρισης της Επιτροπής, βάσει σύμβασης επένδυσης και ενίσχυσης που υπογράφηκε στις 30 Απριλίου 2014. Οι εργασίες για την επένδυση ξεκίνησαν στις 26 Ιουνίου 2014, ήτοι μετά την υπογραφή της σύμβασης.

⁽⁸⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 800/2008 της Επιτροπής, της 6ης Αυγούστου 2008, για την κήρυξη ορισμένων κατηγοριών ενισχύσεων ως συμβατών με την κοινή αγορά κατ' εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης (Γενικός κανονισμός απαλλαγής κατά κατηγορία) (ΕΕ L 214 της 9.8.2008, σ. 3), που παρατάθηκε μέχρι τις 30 Ιουνίου 2014.

- (18) Η ενίσχυση χορηγείται υπό τη μορφή μερικώς επιστρεπτέας ενίσχυσης. Η σύμβαση επένδυσης αφορά επιστρεπτέα επιχορήγηση ονομαστικής αξίας 52,49 εκατ. ευρώ για επενδυτικές δαπάνες (συμπεριλαμβανομένων των εργαλειομηχανών) ύψους 672,95 εκατ. ευρώ που μετατρέπεται εν μέρει σε απλή επιχορήγηση εάν η Autoeuropa πληροί ορισμένες συμβατικές συμφωνηθείσες παραμέτρους υλοποίησης. Η κοινοποίηση αναφέρει ότι ο πλέον πρόσφατος σχεδιασμός κόστους του Ομίλου VW κατέληξε σε ελαφρώς χαμηλότερο ύψος αναμενόμενων επενδυτικών δαπανών (623,9 εκατ. ευρώ). Λαμβάνοντας υπόψη αυτό το χαμηλότερο ποσό, το κοινοποιηθέν ποσό και η κοινοποιηθείσα ένταση της ενίσχυσης, σε τιμές του 2014, ανέρχονται σε 36,15 εκατ. ευρώ και σε 6,03 % αντίστοιχα. Η Πορτογαλία δεσμεύεται ότι δεν θα υπερβεί το κοινοποιηθέν ποσό της ενίσχυσης και την κοινοποιηθείσα ένταση της ενίσχυσης εάν οι επιλέξιμες δαπάνες που θα πραγματοποιηθούν αποκλίνουν από το προβλεπόμενο ποσό των επιλέξιμων δαπανών που λαμβάνονται υπόψη στην κοινοποίηση και στον υπολογισμό του ανώτατου ποσού της ενίσχυσης.
- (19) Η Πορτογαλία επιβεβαιώνει ότι η ίδια συνεισφορά χωρίς δημόσια στήριξη που ισούται με τουλάχιστον το 25 % των επιλέξιμων δαπανών θα καλυφθεί από ίδιους πόρους της Autoeuropa/Volkswagen.
- (20) Η Autoeuropa/Volkswagen δεσμεύεται να διατηρήσει την επένδυση για ελάχιστο διάστημα 5 ετών μετά την ολοκλήρωσή της.

2.7. ΛΟΓΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

- (21) Στην απόφαση κίνησης της διαδικασίας, η Επιτροπή εξέφρασε αμφιβολίες ως προς το συμβιβασμό του μέτρου με τις διατάξεις των κατευθυντήριων γραμμών για τις περιφερειακές ενισχύσεις 2007-2013 ⁽⁹⁾ (εφεξής «ΚΓΠΕ 2007-2013») σχετικά με τις επιλέξιμες δαπάνες, το ανώτατο ποσό της ενίσχυσης και τη μέγιστη ένταση της ενίσχυσης και, συνεπώς, ως προς το συμβιβασμό του με την εσωτερική αγορά.
- (22) Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι κοινοποιηθείσες επιλέξιμες δαπάνες περιλαμβάνουν το κόστος των εργαλειομηχανών, η επιλεξιμότητα του οποίου αμφισβητήθηκε από την Επιτροπή, και ως εκ τούτου δεν ήταν σε θέση να επιβεβαιώσει ότι το κοινοποιηθέν ανώτατο ποσό της ενίσχυσης, που υπολογίστηκε με βάση το συνολικό κοινοποιηθέν ποσό των επενδυτικών δαπανών, δεν υπερβαίνει το ανώτατο επιτρεπόμενο ποσό.
- (23) Περαιτέρω, η Επιτροπή επισήμανε ότι η Autoeuropa έλαβε επενδυτική ενίσχυση για ένα άλλο επενδυτικό σχέδιο που πραγματοποιήθηκε στην ίδια εγκατάσταση. Οι εργασίες για το άλλο επενδυτικό σχέδιο ξεκίνησαν λιγότερο από τρία έτη πριν από την έναρξη εργασιών για το παρόν επενδυτικό σχέδιο. Το επενδυτικό σχέδιο αποσκοπούσε στην εισαγωγή καινοτομιών και στη βελτιστοποίηση των παραγωγικών διαδικασιών μέσω της πραγματοποίησης επενδύσεων σε τρεις τομείς δραστηριοτήτων: i) στον τομέα της τεχνολογίας πληροφοριών, μέσω της εφαρμογής προγραμμάτων και των πλέον προηγμένων τεχνολογικά συστημάτων, ii) στον τομέα της εσωτερικής και εξωτερικής βαφής μηχανοκίνητων οχημάτων μέσω της αυτοματοποίησης της μεθόδου εφαρμογής της βαφής και iii) στον τομέα των εργαλείων τύπωσης με μήτρα, που εφαρμόζουν τις μήτρες για την τύπωση των μερών. Όταν εκδόθηκε η απόφαση κίνησης της διαδικασίας, η Πορτογαλία δεν διευκρίνισε σε ποιο βαθμό οι εν λόγω βελτιώσεις θα ήταν συναφείς και θα μπορούσαν να συνεχίσουν να χρησιμοποιούνται σε περίπτωση διακοπής της διαδικασίας κατασκευής βάσει πλατφόρμας και αντικατάστασής της από την τεχνολογία κατασκευής MQB.
- (24) Βάσει των πληροφοριών που υπέβαλε η Πορτογαλία, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να διαμορφώσει οριστική άποψη σχετικά με το εάν τα δύο επενδυτικά σχέδια συνιστούν ένα ενιαίο επενδυτικό σχέδιο κατά την έννοια της παραγράφου 60 των ΚΓΠΕ 2007-2013 και αποφάσισε να εξετάσει το ζήτημα του εάν τα δύο σχέδια είναι οικονομικά αδιαίρετα κατά την έννοια της υποσημείωσης 55 ⁽¹⁰⁾ των ΚΓΠΕ 2007-2013 στο πλαίσιο της επίσημης διαδικασίας έρευνας.

⁽⁹⁾ Κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα 2007-2013 (ΕΕ C 54 της 4.3.2006, σ. 13). Στις 28 Ιουνίου 2013 η Επιτροπή ενέκρινε τις κατευθυντήριες γραμμές για τις ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα 2014-2020, στις οποίες η περίοδος εφαρμογής των ΚΓΠΕ 2007-2013 παρατάθηκε μέχρι την 30ή Ιουνίου 2014 (παράγραφος 186) (ΕΕ C 209 της 23.1.2013, σ. 1).

⁽¹⁰⁾ Η υποσημείωση 55 των ΚΓΠΕ 2007-2013 ορίζει τα εξής: «Για να αξιολογηθεί αν μια αρχική επένδυση είναι οικονομικά αδιαίρετη, η Επιτροπή θα λαμβάνει υπόψη τους τεχνικούς, λειτουργικούς και στρατηγικούς δεσμούς, αλλά και την άμεση γεωγραφική γειτνίαση. Ο οικονομικά αδιαίρετος χαρακτήρας θα αξιολογείται ανεξάρτητα από το ιδιοκτησιακό καθεστώς. Τούτο σημαίνει ότι, για να προσδιοριστεί αν ένα μεγάλο επενδυτικό σχέδιο αποτελεί ενιαίο σχέδιο, η αξιολόγηση θα πρέπει να είναι η ίδια, ανεξάρτητα από το αν το σχέδιο υλοποιείται από μία και μόνο επιχείρηση, από περισσότερες επιχειρήσεις που αναλαμβάνουν από κοινού τις επενδυτικές δαπάνες ή από περισσότερες επιχειρήσεις που αναλαμβάνουν τις δαπάνες χωριστών επενδύσεων στο πλαίσιο του ίδιου επενδυτικού σχεδίου (π.χ. στην περίπτωση των κοινών επιχειρήσεων).»

- (25) Επιπλέον, η παράγραφος 68 των ΚΓΠΕ 2007-2013 απαιτεί από την Επιτροπή να κινήσει την επίσημη διαδικασία έρευνας και να προβεί σε αναλυτική αξιολόγηση του εναύσματος για τις επενδύσεις, της αναλογικότητας, καθώς και των θετικών και αρνητικών επιπτώσεων της ενίσχυσης, εάν το μερίδιο αγοράς του δικαιούχου στο συναφές προϊόν και τη συναφή γεωγραφική αγορά υπερβαίνει το 25 % πριν από ή μετά την επένδυση (εφεξής αναφερόμενο και ως «κριτήριο της παραγράφου 68 στοιχείο α)») ή εάν η παραγωγική ικανότητα που δημιουργείται με το σχέδιο υπερβαίνει το 5 % μιας αγοράς που βρίσκεται σε σχετική ή απόλυτη παρακμή (εφεξής αναφερόμενο και ως «κριτήριο της παραγράφου 68 στοιχείο β)'). Εάν η διεξαγωγή αναλυτικής αξιολόγησης είναι απαραίτητη, θα διεξάγεται βάσει της ανακοίνωσης της Επιτροπής σχετικά με τα κριτήρια για την αναλυτική αξιολόγηση περιφερειακών ενισχύσεων προς μεγάλα επενδυτικά σχέδια ⁽¹¹⁾).
- (26) Στην απόφαση κίνησης της διαδικασίας, η Επιτροπή άφησε τον ακριβή ορισμό της συναφούς αγοράς προϊόντος ανοιχτό και έλαβε υπόψη όλους τους ευλογοφανείς εναλλακτικούς ορισμούς της αγοράς, συμπεριλαμβανομένης συγκεκριμένα της πλέον περιορισμένης κατηγοριοποίησης για την οποία διατίθενται δεδομένα ⁽¹²⁾. Δεδομένου ότι η Αυτοευγορα θα παραγάγει αυτοκίνητα που υπάγονται στα τμήματα Α0 και [...] σύμφωνα με την POLK, και ενδέχεται επίσης να παραγάγει αυτοκίνητα που υπάγονται στο τμήμα Β σύμφωνα με την POLK, η Επιτροπή θεώρησε ότι τα εν λόγω μεμονωμένα τμήματα, το τμήμα SUV-B για τα SUV σύμφωνα με την Global Insight ⁽¹³⁾, καθώς και το συνδυασμένο τμήμα (Α0 προς Β) σύμφωνα με την POLK θα πρέπει να θεωρηθούν ως συναφείς ευλογοφανείς αγορές για αυτή την υπόθεση.
- (27) Στην παράγραφο 70 των ΚΓΠΕ 2007-2013 προβλέπεται ότι, για τους σκοπούς της διενέργειας των ελέγχων δυνάμει της παραγράφου 68, οι αγορές θα πρέπει κανονικά να ορίζονται σε επίπεδο ΕΟΧ. Για την αξιολόγηση της παρούσας υπόθεσης, η Επιτροπή έκρινε ότι η συναφής γεωγραφική αγορά για τα οικεία προϊόντα καλύπτει τουλάχιστον τις χώρες του ΕΟΧ. Οι πορτογαλικές αρχές και η Αυτοευγορα αποδέχτηκαν την εφαρμογή αυτού του ορισμού της γεωγραφικής αγοράς από την Επιτροπή για τους σκοπούς της παρούσας κοινοποίησης.
- (28) Κατά τη διάρκεια της προκαταρκτικής έρευνας, η ανάλυση δυνάμει της παραγράφου 68 στοιχείο α) των ΚΓΠΕ 2007-2013 κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υφίσταται υπέρβαση του εφαρμοστέου ανώτατου ορίου μεριδίου αγοράς 25 % στα μεμονωμένα τμήματα Α και Β και στα συνδυασμένα τμήματα Α0, Α και Β (σύμφωνα με την POLK) στον ΕΟΧ όλα τα συναφή έτη.
- (29) Δεδομένου ότι το αποτέλεσμα του ελέγχου δυνάμει της παραγράφου 68 στοιχείο α) κατέστησε ήδη αναγκαία τη διεξαγωγή αναλυτικής αξιολόγησης της ενίσχυσης, η Επιτροπή έκρινε ότι δεν ήταν αναγκαίο να εξεταστεί το κριτήριο της παραγράφου 68 στοιχείο β).

3. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ

- (30) Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις από ενδιαφερόμενα μέρη.

4. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑΣ

4.1. ΕΡΓΑΛΕΙΟΜΗΧΑΝΕΣ

- (31) Η Πορτογαλία θεωρεί επιλέξιμες τις επενδύσεις σε εργαλειομηχανές που ανέρχονται σε 136,3 εκατ. ευρώ, καθώς τα εργαλεία αποτελούν μέρος του κοινοποιηθέντος σχεδίου, ανήκουν στα πάγια περιουσιακά στοιχεία της Αυτοευγορα, βρίσκονται στις εγκαταστάσεις του προμηθευτή σε ενισχυόμενη περιφέρεια της Πορτογαλίας και θα παραμείνουν εκεί για τουλάχιστον πέντε έτη μετά την ολοκλήρωση του σχεδίου. Οι πορτογαλικές αρχές παραπέμπουν στις αιτιολογικές σκέψεις 36 και 37 της απόφασης C(2002)1803 Ford España SA ⁽¹⁴⁾, στις οποίες η Επιτροπή επισήμανε ότι οι δαπάνες για μηχανήματα μπορούν να θεωρηθούν ως επιλέξιμες για περιφερειακή ενίσχυση εφόσον πραγματοποιούνται σε ενισχυόμενες περιοχές.

⁽¹¹⁾ EE C 223 της 16.9.2009, σ. 3.

⁽¹²⁾ Αυτή η προσέγγιση συνάδει με τις αποφάσεις για κρατικές ενισχύσεις της Επιτροπής SA. 34118 (Porsche Leipzig), απόφαση της 9ης Ιουλίου 2014 (C(2014)4075) στην υπόθεση SA. 34118, η οποία δεν έχει δημοσιευτεί ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα και είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy_area_id=3· SA.30340 (Fiat Powertrain Technologies), απόφαση της 9ης Φεβρουαρίου 2011, (C(2011)612) στην υπόθεση SA.30340 (EE C 151 της 21.5.2011, σ. 5)· SA. 32169 (Volkswagen Sachsen) απόφαση της 13ης Ιουλίου 2011 (C(2011)4935) στην υπόθεση SA.32169 (EE C 361 της 10.12.2011, σ. 17)· N 767/07 (Ford Craiova) απόφαση της 30ής Απριλίου 2008 (C(2008)1613) στην υπόθεση N 767/2007 (EE C 238 της 17.9.2008, σ. 4)· N 635/2008 (Fiat Sicily) απόφαση της 29ης Απριλίου 2009 (C(2009)3051) στην υπόθεση N 635/2008 (EE C 219 της 12.9.2009, σ. 3)· και N 473/2008 (Ford España) απόφαση της 17ης Ιουνίου 2009 (C(2009)4530) στην υπόθεση N 473/2008 (EE C 19 της 26.1.2010, σ. 5).

⁽¹³⁾ Η Επιτροπή θεώρησε, σε μια σειρά αποφάσεων σχετικά με τα SUV, και πιο πρόσφατα στην τελική απόφασή της σχετικά με την περιφερειακή ενίσχυση για την Porsche (απόφαση της 9ης Ιουλίου 2014 στην υπόθεση SA. 34118 (2012/C, πρώην 2011/N) που προτίθεται να χορηγήσει η Γερμανία στις εταιρείες Porsche Leipzig GmbH και Dr. Ing.H.c.F. Porsche Aktiengesellschaft, η οποία δεν έχει δημοσιευτεί ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα και διατίθεται στη διεύθυνση http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy_area_id=3), ότι η ταξινόμηση της Global Insight είναι καταλληλότερη για τα SUV. Τα SUV που υπάγονται στο τμήμα Α0 της POLK αντιστοιχούν στο τμήμα SUV-B της ταξινόμησης της Global Insight.

⁽¹⁴⁾ C34/2001, απόφαση της 7ης Μαΐου 2002 σχετικά με την κρατική ενίσχυση την οποία σχεδιάζει να εφαρμόσει η Ισπανία υπέρ της Ford España SA [που κοινοποιήθηκε υπό τον αριθμό E(2002) 1803], που δημοσιεύτηκε στην EE L 314 της 18.11.2002, σ. 86.

- (32) Πριν από την υπογραφή της σύμβασης επένδυσης τον Απρίλιο του 2014, ο Όμιλος VW και η Autoeuropa ανέπτυξαν ένα επενδυτικό σχέδιο για τις εργαλειομηχανές, στο οποίο ελήφθησαν υπόψη τα εν λόγω κριτήρια επιλεξιμότητας και διασφαλίστηκε ότι το ποσό ύψους 136,3 εκατ. ευρώ αφορούσε μόνο δαπάνες για εργαλειομηχανές που πληρούν τις ανωτέρω προϋποθέσεις. Οι πορτογαλικές αρχές έχουν θεσπίσει έναν μηχανισμό ελέγχου για την παρακολούθηση της συμμόρφωσης με τις ανωτέρω προϋποθέσεις.

4.2. ENΙΑΙΟ ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ

- (33) Η Πορτογαλία υπέγραψε σύμβαση επένδυσης με την Autoeuropa στις 8 Οκτωβρίου 2013 σχετικά με τρία διαφορετικά σχέδια, το καθένα εκ των οποίων αντιπροσωπεύει μια αρχική επένδυση που αποσκοπεί στην επέκταση της υφιστάμενης εγκατάστασης και τα οποία η Πορτογαλία δεν θεωρεί ότι συνιστούν ενιαίο επενδυτικό σχέδιο με το κοινοποιηθέν επενδυτικό σχέδιο κατά την έννοια της παραγράφου 60 των ΚΓΠΕ 2007-2013.

4.2.1. ΑΡΧΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΣΕ ΡΟΜΠΟΤ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΒΑΦΗΣ (ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ ΒΑΦΗΣ)

- (34) Το πρώτο σχέδιο αφορούσε την εισαγωγή ρομπότ για την αυτοματοποίηση της διαδικασίας εσωτερικής και εξωτερικής βαφής, η οποία κατέστησε δυνατή την εισαγωγή βελτιώσεων στην ποιότητα (ομοιογενής εξωτερική εμφάνιση, μείωση του πάχους της βαφής, μείωση της ομίχλης ψεκασμού, μείωση των ρύπων στο εσωτερικό) και στην παραγωγικότητα, καθώς και τη βελτίωση της εργονομίας και της προστασίας των εργαζομένων και τη μείωση της κατανάλωσης υλικών και της κατασπατάλησης των βαφών. Οι αντίστοιχες επιλέξιμες δαπάνες ανήλθαν σε 20 εκατ. ευρώ ⁽¹⁵⁾ και το ποσό της ενίσχυσης ήταν 2,89 εκατ. ευρώ σε ακαθάριστο ισοδύναμο επιχορήγησης (ΑΙΕ).
- (35) Οι πορτογαλικές αρχές υπογραμμίζουν ότι αυτή η επένδυση δεν συνδέεται με οικονομικά αδιαίρετο τρόπο με το κοινοποιηθέν επενδυτικό σχέδιο. Το κοινοποιηθέν επενδυτικό σχέδιο αποσκοπεί στη θεμελιώδη μεταβολή της συνολικής παραγωγικής διαδικασίας μέσω της εφαρμογής της τεχνολογίας παραγωγής MQB. Ενώ αυτό προϋποθέτει σημαντικές επενδύσεις, ιδίως σε εγκαταστάσεις συναρμολόγησης, για την εφαρμογή της τεχνολογίας MQB απαιτούνται μόνο χαμηλές επενδύσεις στο υφιστάμενο συνεργείο βαφής.
- (36) Το υφιστάμενο συνεργείο βαφής λειτουργούσε εκ των προτέρων και χωρίς την επένδυση MQB. Αντιστρόφως, οι νέες εγκαταστάσεις συναρμολόγησης MQB είναι λειτουργικές χωρίς τις επενδύσεις στο συνεργείο βαφής, ήτοι η παραγωγή MQB θα ήταν δυνατή και λειτουργική χωρίς να προηγηθεί η επένδυση σε ρομπότ στο συνεργείο βαφής. Ως εκ τούτου, μολονότι οι δύο εγκαταστάσεις αποτελούν μέρος μιας ολοκληρωμένης διαδικασίας κατασκευής αυτοκινήτων, δεν συνδέονται με οικονομικά αδιαίρετο τρόπο μέσω των επενδύσεων.
- (37) Επιπλέον, οι συναφείς επενδυτικές αποφάσεις ελήφθησαν ξεχωριστά (εκσυγχρονισμός του συνεργείου βαφής: Αύγουστος 2011, Επένδυση στο MQB: Μάιος 2014).

4.2.2. ΑΡΧΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΣΕ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΤΥΠΩΣΗΣ ΜΕ ΜΗΤΡΑ (ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ)

- (38) Το δεύτερο σχέδιο αφορούσε το κατάστημα εργαλείων της Autoeuropa, το οποίο παράγει καλούπια και εργαλεία τύπωσης για τα μεταλλικά μέρη των αμαξωμάτων των οχημάτων. Ειδικεύεται στην παραγωγή εργαλείων για καπό μηχανής και προφυλακτήρες. Το κατάστημα εργαλείων διαθέτει τα προϊόντα του στα εργοστάσια του Ομίλου VW σε ολόκληρο τον κόσμο, ήτοι δεν προμηθεύει αποκλειστικά την Autoeuropa. Αποτελεί μέρος της Autoeuropa, αλλά λειτουργεί αυτόνομα και ανεξάρτητα από την κύρια δραστηριότητα του εργοστασίου, που είναι η παραγωγή οχημάτων.
- (39) Στόχος της αρχικής επένδυσης στο κατάστημα εργαλείων ήταν η επέκταση της υφιστάμενης εγκατάστασης. Προκειμένου να επιτευχθεί μια σειρά τεχνολογικών βελτιώσεων με υψηλό αντίκτυπο στην ποιότητα της παραγωγής, η Autoeuropa αγόρασε νέο εξοπλισμό για εργαλεία τύπωσης με μήτρα, ούτως ώστε να είναι δυνατή η κατασκευή εργαλείων υψηλότερης ποιότητας και να αυξηθεί ο όγκος παραγωγής του καταστήματος εργαλείων. Η επιλέξιμη επένδυση ήταν 12,7 εκατ. ευρώ (12,66 εκατ. ευρώ μετά την έκπτωση) και το ποσό της ενίσχυσης ήταν 1,84 εκατ. ευρώ σε ΑΙΕ.
- (40) Δεδομένου ότι το κατάστημα εργαλείων λειτουργεί ανεξάρτητα από τη διαδικασία κατασκευής αυτοκινήτων MQB, βρίσκεται στην ίδια βιομηχανική περιοχή αλλά όχι στο ίδιο οικόπεδο με τη μονάδα κατασκευής αυτοκινήτων και οι αποφάσεις για τις επενδύσεις ελήφθησαν ανεξάρτητα (η απόφαση για τον εκσυγχρονισμό του καταστήματος εργαλείων ελήφθη το 2011 και η απόφαση για την επένδυση στη MQB τον Μάιο του 2014), οι πορτογαλικές αρχές είναι της άποψης ότι η επένδυση στο κατάστημα εργαλείων δεν συνδέεται με οικονομικά αδιαίρετο τρόπο με το κοινοποιηθέν επενδυτικό σχέδιο.

⁽¹⁵⁾ Το ποσό αυτό μειώθηκε σε 19,95 εκατ. ευρώ το 2011, το έτος που ξεκίνησε το επενδυτικό σχέδιο, που αντιστοιχεί σε ποσοστό έκπτωσης 1,56 %.

4.2.3. ΑΡΧΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ (ΤΠ)

- (41) Το τρίτο σχέδιο αφορούσε επενδύσεις σε υλισμικό ΤΠ που ενίσχυσαν την ασφάλεια στον τομέα ΤΠ σε συνδυασμό με νέες εφαρμογές λογισμικού και οδήγησαν στη σταθερότερη παραγωγή των αυτοκινήτων. Η παραγωγή αυτοκινήτων εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από την ομαλή και αξιόπιστη λειτουργία των συστημάτων ΤΠ, καθώς η σύνδεση του κάθε αυτοκινήτου (τύπος μηχανής, κιβώτιο ταχυτήτων, χρώμα κ.λπ.) διαβιβάζεται στη διαδικασία παραγωγής μέσω του δικτύου δεδομένων του ομίλου. Η επιλέξιμη επένδυση ήταν 5,5 εκατ. ευρώ (5,5 εκατ. ευρώ μετά την έκπτωση) και το ποσό της ενίσχυσης ήταν 0,79 εκατ. ευρώ σε ΑΙΕ.
- (42) Οι πορτογαλικές αρχές θεωρούν ότι αυτή η επένδυση στον τομέα ΤΠ το 2011 δεν συνδέεται με οικονομικά αδιαίρετο τρόπο με το κοινοποιηθέν επενδυτικό σχέδιο. Η νέα τεχνολογία παραγωγής MQB θα ήταν δυνατή και λειτουργική χωρίς την προηγούμενη επένδυση στην ασφάλεια ΤΠ, δεδομένου ότι όλες οι εφαρμογές που υποστηρίζουν και ελέγχουν την παραγωγή MQB θα λειτουργούσαν με τον ίδιο τρόπο χωρίς αυτή την προηγούμενη επένδυση. Η επένδυση στον τομέα ΤΠ λειτουργούσε πριν από την επένδυση στη διαδικασία MQB και χωρίς αυτήν.
- (43) Επιπλέον, οι επενδυτικές αποφάσεις ελήφθησαν ανεξάρτητα η μία από την άλλη, καθώς η απόφαση για την επένδυση στον τομέα ΤΠ ελήφθη το 2011 και η απόφαση για την επένδυση στη διαδικασία MQB τον Μάιο του 2014.

4.3. ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

- (44) Η Πορτογαλία παρείχε τις πληροφορίες που ήταν απαραίτητες για τη διεξαγωγή της αναλυτικής αξιολόγησης.

4.3.1. ΘΕΤΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

- (45) Η Πορτογαλία σκοπεύει να αναπτύξει περαιτέρω την οικεία περιφέρεια. Η επένδυση θα δημιουργήσει 500 νέες άμεσες θέσεις εργασίας και θα διασφαλίσει τη διατήρηση 3 339 υφιστάμενων θέσεων εργασίας σε μακροπρόθεσμο επίπεδο.
- (46) Το κοινοποιηθέν σχέδιο θα ενισχύσει σημαντικά τα προσόντα και τις δεξιότητες των εργαζομένων του δικαιούχου, βελτιώνοντας την απασχολησιμότητά τους εντός και εκτός του Ομίλου VW και της Πορτογαλίας και αυξάνοντας την περιφερειακή βάση δεξιοτήτων. Έχουν προγραμματιστεί ειδικές δράσεις κατάρτισης. Αυτή η επαγγελματική κατάρτιση έχει επίσης θετικές επιπτώσεις στη μεταφορά τεχνογνωσίας εντός της περιφέρειας Peninsula de Setúbal.
- (47) Το επενδυτικό σχέδιο θα δημιουργήσει περισσότερες επιχειρηματικές ευκαιρίες για τους προμηθευτές της Αυτοεurope. Σύμφωνα με μελέτη του Center of Automotive Research, ο συνολικός αριθμός των θέσεων εργασίας που δημιουργούνται σαν αποτέλεσμα της δημιουργίας μιας θέσης εργασίας στην αυτοκινητοβιομηχανία είναι 2,5 νέες θέσεις στους προμηθευτές και 2,2 νέες θέσεις σε άλλες εταιρείες, λόγω της αύξησης της κατανάλωσης εκ μέρους των εργαζομένων των προμηθευτών στην Πορτογαλία. Ως εκ τούτου, η Πορτογαλία αναμένει ότι η επένδυση θα οδηγήσει στη δημιουργία 2 350 έμμεσων θέσεων εργασίας επιπλέον των 500 νέων άμεσων θέσεων εργασίας.
- (48) Επιπλέον, οι πορτογαλικές αρχές τονίζουν τις ποιοτικές πτυχές των θετικών περιφερειακών επιπτώσεων του επενδυτικού σχεδίου. Το επενδυτικό σχέδιο θα συνεισφέρει στην ανάπτυξη της περιφέρειας της Setúbal Peninsula μέσω της προσέλκυσης επενδύσεων από βιομηχανικούς προμηθευτές στην περιφέρεια, συμπεριλαμβανομένης της μεταφοράς τεχνολογίας (διάδοση γνώσεων) και της δημιουργίας συστάδων επιχειρήσεων του ίδιου κλάδου, που δίνει τη δυνατότητα στις μεμονωμένες εγκαταστάσεις να εξειδικευτούν περισσότερο και οδηγεί στην ενίσχυση της αποδοτικότητας.
- (49) Επιπλέον, ο δικαιούχος κλήθηκε να συμμετάσχει σε διάφορα σχέδια από κοινού με κορυφαία πανεπιστήμια, τόσο για την ανάπτυξη της μηχανικής κατασκευών όσο και για πτυχές που σχετίζονται με την εργονομία.

4.3.2. ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

- (50) Η Πορτογαλία επισημαίνει ότι, στην απόφαση για την Porsche Leipzig ⁽¹⁶⁾, η Επιτροπή κάνει δεκτό το επιχείρημα ότι η χορήγηση κρατικής ενίσχυσης αποτελεί κατάλληλο μέσο για την προώθηση της περιφερειακής ανάπτυξης σε περιφέρειες που μειονεκτούν σε σύγκριση με τον μέσο όρο στο ίδιο κράτος μέλος. Αυτό το επιχείρημα ισχύει και για την κοινοποιηθείσα επενδυτική ενίσχυση στην περιφέρεια Peninsula de Setúbal.

⁽¹⁶⁾ SA. 34118, απόφαση της 9ης Ιουλίου 2014, η οποία δεν έχει δημοσιευτεί ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα και διατίθεται στη διεύθυνση http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy_area_id=3, αιτιολογική σκέψη 107.

- (51) Η περιφέρεια Peninsula de Setubal βρίσκεται στην περιφέρεια Lisboa e Vale do Tejo, που περιλαμβάνει την περιοχή της Λισαβόνας και είναι η πλέον ανεπτυγμένη περιφέρεια της Πορτογαλίας. Εντούτοις, εάν η περιφέρεια Peninsula de Setubal εξεταζόταν μεμονωμένα, θα μπορούσε να χαρακτηριστεί ως περιφέρεια κατηγορίας «Α» δεδομένου ότι το κατά κεφαλήν ΑΕΠ της κυμαίνεται από 45 % έως 47 % του μέσου όρου στην ΕΕ κατά την περίοδο 2006-2010 (που ήταν η περίοδος που χρησιμοποιήθηκε για την κατάρτιση των χαρτών κρατικών ενισχύσεων περιφερειακού χαρακτήρα για την περίοδο 2014-2020).
- (52) Το κατά κεφαλήν ΑΕΠ στην Peninsula de Setubal ανήλθε σε περίπου 75 % του μέσου όρου στην Πορτογαλία τα τελευταία τρία έτη.

Πίνακας 3

Κατά κεφαλήν ΑΕΠ ⁽¹⁾ σε σύγκριση με τον μέσο όρο στην Πορτογαλία (ευρώ)

Έτη	Peninsula de Setubal	Μέσος όρος στην Πορτογαλία	%
2013	12 302	16 372	75,1
2012	12 105	16 136	75,0
2011	12 656	16 686	75,8

(¹) Τα δεδομένα προέρχονται από την INE — Instituto Nacional de Estatística (επίσημη εθνική υπηρεσία στατιστικής).

- (53) Ως εκ τούτου, η Πορτογαλία θεωρεί ότι η κοινοποιηθείσα ενίσχυση συνιστά κατάλληλο μέσο για τη βελτίωση της περιφερειακής ανάπτυξης στην Peninsula de Setubal.

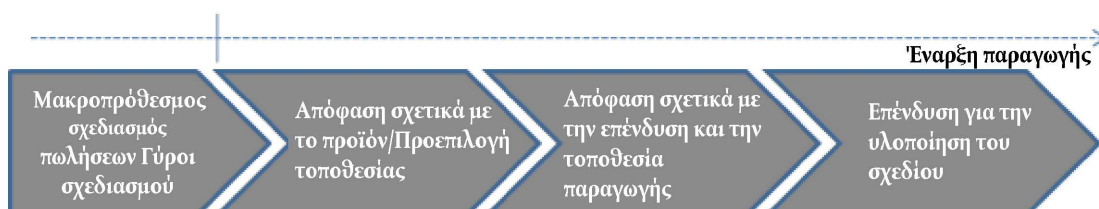
4.3.3. ΈΝΑΥΣΜΑ ΓΙΑ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ/ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΟ ΣΕΝΑΡΙΟ

- (54) Η Πορτογαλία παρείχε πληροφορίες για να αποδείξει ότι η ενίσχυση εμπίπτει στο σενάριο 2 της ανακοίνωσης για την αναλυτική αξιολόγηση, καθώς παρείχε κίνητρο στον δικαιούχο για την πραγματοποίηση της επένδυσης στη μονάδα του Setubal αντί για τη μονάδα [στην τοποθεσία 1] (μη ενισχυόμενη περιφέρεια του ΕΟΧ), όπου θα πραγματοποιούνταν η επένδυση εάν δεν είχε χορηγηθεί η ενίσχυση. Συγκεκριμένα, η Πορτογαλία παρείχε στοιχεία σχετικά με τη διαδικασία λήψης αποφάσεων πολλαπλών σταδίων και τα χρηματοοικονομικά στοιχεία του αντίστροφου σεναρίου, τα οποία περιγράφονται κατωτέρω.

Διαδικασία λήψης αποφάσεων του Ομίλου VW

- (55) Στον Όμιλο VW, οι επενδυτικές αποφάσεις λαμβάνονται με μια διαδικασία λήψης αποφάσεων πολλαπλών σταδίων στην οποία οι υπεύθυνοι λήψης αποφάσεων αναλύουν διάφορες εγκαταστάσεις σε μια διαδικασία ανταγωνιστικής σύγκρισης. Οι σημαντικότερες φάσεις της διαδικασίας είναι: 1) Μακροπρόθεσμος σχεδιασμός πωλήσεων (LAP) και γύροι σχεδιασμού, 2) Ανάπτυξη προϊόντος, απόφαση σχετικά με το προϊόν και προεπιλογή τοποθεσίας και 3) απόφαση σχετικά με την επένδυση και την τοποθεσία.
- (56) Οι αποφάσεις σχετικά με το κοινοποιηθέν επενδυτικό σχέδιο ελήφθησαν σύμφωνα με αυτή τη γενική διαδικασία. Εντούτοις, δεδομένου ότι αφορούσαν ένα επενδυτικό σχέδιο της επωνυμίας Volkswagen, οι συναφείς αποφάσεις ελήφθησαν απευθείας από τα όργανα της Volkswagen και δεν ελήφθησαν συμπληρωματικές αποφάσεις σε επίπεδο ομίλου, γιατί η σύνθεση των οργάνων του ομίλου είναι σε μεγάλο βαθμό η ίδια με αυτήν της Volkswagen.
- (57) Η εισαγωγή νέων προϊόντων στον Όμιλο VW πραγματοποιείται με βάση την επονομαζόμενη διαδικασία δημιουργίας προϊόντων (PEP), που καλύπτει τα στάδια από τον σχεδιασμό των προϊόντων έως την έναρξη της παραγωγής (SOP). Η PEP διακρίνεται σε τέσσερις σημαντικές φάσεις, όπως φαίνεται από το κατωτέρω διάγραμμα:

[...]



1) LAP και γύρος σχεδιασμού 61

- (58) Το σημείο εκκίνησης είναι η φάση του μακροπρόθεσμου σχεδιασμού πωλήσεων (LAP), στο πλαίσιο της οποίας αναλύονται εκτιμήσεις σχετικά με την ανάπτυξη της αγοράς και τη δυνητική ζήτηση, καθώς και οι διακυμάνσεις της αγοράς. Στο πλαίσιο του LAP προγραμματίζεται η ανάπτυξη προϊόντων για τα επόμενα [...] έτη και προσδιορίζονται οι συμπληρωματικές παραγωγικές ικανότητες που πρέπει να αναπτυχθούν ή οι προσαρμογές που πρέπει να γίνουν σε υφιστάμενες ικανότητες. Ο LAP αντικατοπτρίζεται στους ετήσιους γύρους σχεδιασμού (PR), που ολοκληρώνονται από το εποπτικό συμβούλιο του Ομίλου και περιέχουν το χρηματοοικονομικό πλαίσιο των προγραμματισμένων επενδύσεων. Το παραδοτέο της φάσης LAP είναι μια πρόταση για την ανάπτυξη ενός νέου προϊόντος ή νέων προϊόντων, αλλά δεν καταλήγει ακόμα σε απόφαση για την ανάπτυξη του προϊόντος, την επένδυση ή την τοποθεσία.
- (59) Όσον αφορά το κοινοποιηθέν σχέδιο, ο γύρος σχεδιασμού 61 το 20XX προέβλεπε [140 000-160 000] μονάδες ετησίως ως ρεαλιστικό δυναμικό πωλήσεων για νέα προϊόντα στα τμήματα A0 SUV και [...] ([...]). Στο πλαίσιο του σχεδιασμού προϊόντων προσδιορίστηκε η ανάγκη δημιουργίας των αντίστοιχων παραγωγικών ικανοτήτων. Ταυτόχρονα, ο συνδυασμός των όγκων του A0 SUV και του [...] θα πρέπει να πληροί τις συνθήκες πλαισίου της στρατηγικής MQB.
- (60) Το αποτέλεσμα αυτής της φάσης ήταν ένα επενδυτικό πακέτο MQB για [140 000-160 000] A0 SUV και [...] ετησίως για την επωνυμία Volkswagen με προγραμματισμένες ημερομηνίες έναρξης παραγωγής τον Αύγουστο του 2016 για το A0 SUV και τον Νοέμβριο του 2017 για το [...].

2) Ανάπτυξη προϊόντος, απόφαση σχετικά με το προϊόν και φάση προεπιλογής της τοποθεσίας

- (61) Κατά τη διάρκεια αυτής της φάσης, διάφορα κεντρικά τμήματα του Ομίλου VW και των σχετικών εγκαταστάσεων παραγωγής συνεργάζονται για την προετοιμασία της απόφασης σχετικά με το προϊόν και για την προεπιλογή της τοποθεσίας. Το τμήμα ελέγχου αναλαμβάνει τον κεντρικό και συγκεντρωτικό ρόλο σε αυτή τη φάση.
- (62) Το πρώτο βήμα αυτής της δεύτερης φάσης είναι η διαδικασία ανάπτυξης του προϊόντος, η οποία σύμφωνα με τους εσωτερικούς κανόνες του δικαιούχου ξεκινά πάντα τουλάχιστον [...] μήνες πριν από την προβλεπόμενη ημερομηνία έναρξης παραγωγής και στην περίπτωση του κοινοποιηθέντος σχεδίου τον Αύγουστο του 2012 (πρώτη SOP[...]).
- (63) Για τη λήψη της απόφασης σχετικά με το προϊόν, ήτοι της απόφασης παραγωγής ενός προϊόντος που προτάθηκε στο LAP, η ανάπτυξη προϊόντος πρέπει να επιτύχει έναν προκαθορισμένο στόχο εφικτότητας. Τα αναμενόμενα έσοδα του νέου προϊόντος συγκρίνονται με τα αναγκαία έξοδα παραγωγής (συμπεριλαμβανομένων των επενδύσεων). Προκειμένου να προσδιοριστεί το αναμενόμενο κόστος παραγωγής, πρώτα ορίζεται μια συγκεκριμένη τοποθεσία υποθετικά ως παραδοχή του σχεδιασμού (υποθετική τοποθεσία). Η υποθετική τοποθεσία χρησιμοποιείται για τον προσδιορισμό μιας πρώτης διάρθρωσης κόστους και του πλαισίου για το σχέδιο. Αυτό δεν οδηγεί στον προκαθορισμό μιας συγκεκριμένης τοποθεσίας παραγωγής, αλλά στην ανάπτυξη της απαιτούμενης βάσης για την αξιολόγηση των αναμενόμενων εξόδων παραγωγής.
- (64) Σε περίπτωση διάδοchu προϊόντος σε μια παραγωγή που τελεί υπό εξέλιξη, ως υποθετική τοποθεσία επιλέγεται συνήθως η τρέχουσα εγκατάσταση παραγωγής του προϊόντος για ένα εντελώς νέο προϊόν (χωρίς προηγούμενη έκδοση), η υποθετική τοποθεσία συνήθως βασίζεται σε δείκτες επιδόσεων, ήτοι η τοποθεσία με τις καλύτερες επιδόσεις θα επιλεγεί ως πρώτη υποθετική τοποθεσία. Στην πράξη λαμβάνονται υπόψη και άλλα κριτήρια, όπως η ελεύθερη παραγωγική ικανότητα ή η ύπαρξη των κατάλληλων δομών.
- (65) Στην περίπτωση του κοινοποιηθέντος σχεδίου, δεν εξετάστηκε το ενδεχόμενο επένδυσης σε αναξιόποιτη ζώνη, καθώς το επενδυτικό πακέτο [140 000-160 000] αυτοκινήτων που υπάγονται στο τμήμα της αγοράς με τιμή [...] είναι υπερβολικά μικρό για να διασφαλίσει τη βιωσιμότητα μιας επένδυσης σε αναξιόποιτη ζώνη. Εάν η αξιολόγηση τοποθεσίας δεν αφορά επένδυση σε αναξιόποιτη ζώνη, τα δύο βασικά κριτήρια για τον προσδιορισμό κατάλληλων τοποθεσιών είναι εάν μπορεί να εγκατασταθεί συμπληρωματική παραγωγική ικανότητα σε μια υφιστάμενη μονάδα και εάν οι υφιστάμενες εγκαταστάσεις στη συγκεκριμένη τοποθεσία είναι συμβατές με το προβλεπόμενο σχέδιο, π.χ. εάν οι διαστάσεις του υφιστάμενου συνεργείου βαφής είναι κατάλληλες για τη σχεδιαζόμενη νέα επένδυση κ.λπ.
- (66) Από την εφαρμογή αυτών των κριτηρίων προέκυψαν τέσσερις πιθανές τοποθεσίες ([τοποθεσία 1 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του EOX], Setubal, [τοποθεσία 2 εκτός EOX] και [τοποθεσία 3 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του EOX]), για τις οποίες η Πορτογαλία παρείχε τις συναφείς εταιρικές πληροφορίες, από τον Ιούλιο του 2012, σχετικά με τους πρώτους συγκριτικούς υπολογισμούς του κόστους παραγωγής ανά αυτοκίνητο που πραγματοποιήθηκαν από το τμήμα

ελέγχου της εταιρείας Volkswagen ([Έλεγχος Ομίλου]). Οι εν λόγω υπολογισμοί περιλάμβαναν τον προβλεπόμενο όγκο πωλήσεων στο τμήμα A0 SUV και στο τμήμα [...] και κάλυπταν επίσης τους προβλεπόμενους όγκους πωλήσεων για το [προκαθορισμένο μοντέλο], η παραγωγή του οποίου είχε προκαθοριστεί κατ' εξαίρεση για την [τοποθεσία 1 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του EOX]. Εξετάστηκαν τρεις διαφορετικές εναλλακτικές λύσεις για την κατανομή των προβλεπόμενων όγκων παραγωγής του τμήματος A0 SUV, του τμήματος [...] και του [προκαθορισμένου μοντέλου] στις τέσσερις τοποθεσίες. Για κάθε εναλλακτική λύση, το τμήμα [Έλεγχος Ομίλου] πραγματοποίησε προκαταρκτικούς υπολογισμούς του κόστους παραγωγής και του επενδυτικού κόστους.

- (67) Σε πιο προηγμένο στάδιο της διαδικασίας σχεδιασμού, η [τοποθεσία 2 εκτός EOX] και η [τοποθεσία 3 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του EOX] αποκλείστηκαν ως πιθανές τοποθεσίες, καθώς χαρακτηρίζονταν από υψηλό κόστος εφοδιαστικής και κόστος προσωπικού αντίστοιχα. Σε κάθε περίπτωση, λόγω προηγούμενων αποφάσεων για την παραγωγή του [προκαθορισμένου μοντέλου] στην [τοποθεσία 1 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του EOX] και στην [τοποθεσία 2 εκτός EOX] και για την κατασκευή του [...] και του [...] στην [τοποθεσία 3 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του EOX], το 2014 (όταν πραγματοποιήθηκαν περαιτέρω συγκριτικοί υπολογισμοί από το τμήμα [Έλεγχος Ομίλου]), δεν υπήρχε ελεύθερη παραγωγική ικανότητα στην [τοποθεσία 2 εκτός EOX] ούτε στην [τοποθεσία 3 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του EOX]. Ως εκ τούτου, το ενδεχόμενο συνδυασμού των όγκων του A0 SUV και του [...] εξετάστηκε μόνο για την περιφέρεια Setubal και για την [τοποθεσία 1 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του EOX].
- (68) Ενόψει των ανωτέρω, το τμήμα [Έλεγχος Ομίλου] προετοίμασε την απόφαση σχετικά με το προϊόν με υποθετική τοποθεσία την περιφέρεια Setubal. Η Πορτογαλία παρείχε στοιχεία που αποδεικνύουν ότι στις 10 Μαρτίου 2014 η επιτροπή προϊόντων της Volkswagen (Volkswagen Ausschuss Produkte, VAP) έλαβε την απόφαση σχετικά με το προϊόν και επιβεβαίωσε ως υποθετική τοποθεσία την περιφέρεια Setubal. Τα στοιχεία που υποβλήθηκαν από την Πορτογαλία αποδεικνύουν ότι ήδη σε αυτό το στάδιο υπολογίστηκε ένα πιθανό ποσό κρατικής ενίσχυσης ύψους έως 36 εκατ. ευρώ.

3) απόφαση σχετικά με την επένδυση και την τοποθεσία

- (69) Μετά τη λήψη της απόφασης σχετικά με το προϊόν, το επόμενο βήμα είναι η επιλογή της καταλληλότερης τοποθεσίας για την υλοποίηση του σχεδίου. Το τμήμα ελέγχου ξεκινά συνήθως με όλες τις εγκαταστάσεις παραγωγής της Volkswagen και αποκλείει κάποιες από τις τοποθεσίες ώστε ο κατάλογος να περιλαμβάνει μόνο τις τοποθεσίες που είναι κατάλληλες για την επένδυση. Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας PEP, τα σενάρια που αφορούν την επένδυση και την παραγωγή σε κάθε ρεαλιστική τοποθεσία προσδιορίζονται και περιγράφονται συνοπτικά σε ένα έγγραφο απόφασης. Βάσει συγκεκριμένης σύστασης σχετικά με την τοποθεσία και την επένδυση, η επιτροπή επενδύσεων της Volkswagen (Volkswagen Ausschuss Investitionen, VAI) πρέπει να αποφασίσει εάν το σχέδιο θα υλοποιηθεί ή όχι.
- (70) Όπως αναφέρθηκε ανωτέρω, σε αυτό το στάδιο ο κατάλογος ρεαλιστικών τοποθεσιών περιλάμβανε μόνο την [τοποθεσία 1 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του EOX] και την περιφέρεια Setubal. Για αυτές τις δύο τοποθεσίες, ορίστηκε το συγκεκριμένο κόστος παραγωγής για κάθε τοποθεσία και πραγματοποιήθηκε σύγκριση μεταξύ τους. Το κόστος της κάθε τοποθεσίας αποτελείται από το αναγκαίο κόστος της επένδυσης και το αναμενόμενο κόστος παραγωγής κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς. Η Πορτογαλία υπέβαλε τα γνήσια εταιρικά έγγραφα της περιόδου που καταρτίστηκαν από το τμήμα [Έλεγχος Ομίλου] και [...] (το τμήμα κρατικών ενισχύσεων του ομίλου), της 9ης Μαΐου 2014, ως αποδεικτικά στοιχεία ανάλυσης αντίστροφου σεναρίου στην οποία πραγματοποιήθηκε αντιπαραβολή της [τοποθεσίας 1 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του EOX] και της περιφέρειας Setubal ως πιθανών τοποθεσιών. Η Πορτογαλία εξήγησε ότι μολονότι η μονάδα στην [τοποθεσία 1 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του EOX] είχε ελαφρώς καλύτερους δείκτες επιδόσεων, η μονάδα στην περιφέρεια Setubal έλαβε υψηλότερη βαθμολογία λόγω της πιθανότητας εξασφάλισης περιφερειακής επενδυτικής ενίσχυσης. Βάσει αυτής της ανάλυσης αντίστροφου σεναρίου ⁽¹⁷⁾, το τμήμα [Έλεγχος Ομίλου] υπέβαλε μια απόφαση σύστασης προς την VAI στην οποία πρότεινε την περιφέρεια Setubal ως την τοποθεσία για την επένδυση.
- (71) Οι αποφάσεις σχετικά με την επένδυση και την τοποθεσία, στις οποίες επιβεβαιώθηκε ως τοποθεσία η περιφέρεια Setubal, ελήφθησαν από την VAI στις 28 Μαΐου και στις 26 Ιουνίου 2014 ⁽¹⁸⁾. Η Πορτογαλία παρείχε το αντίγραφο των πρακτικών των συνεδριάσεων όπου ελήφθησαν αυτές οι αποφάσεις. Λαμβάνοντας υπόψη τους συγκριτικούς υπολογισμούς καθώς και την περιφερειακή ενίσχυση ονομαστικής αξίας 37,96 εκατ. ευρώ (33,4 εκατ. ευρώ μετά την έκπτωση) ⁽¹⁹⁾, και οι δύο αποφάσεις εγκρίνουν το επενδυτικό σχέδιο MQB με όγκο επενδύσεων 624 εκατ. ευρώ. Επιπροσθέτως, η πρώτη απόφαση προβλέπει την παραχώρηση ενός πρώτου μέρους του προϋπολογισμού για την εκκαθάριση χώρου στο εργοστάσιο για τις πρώτες επενδύσεις και η δεύτερη απόφαση εγκρίνει το μεγαλύτερο μέρος των επενδυτικών δαπανών.

4.3.4. ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

- (72) Η Πορτογαλία επισημαίνει ότι οι υπολογισμοί που χρησιμοποιήθηκαν για να αποδειχθεί η δημιουργία εναύσματος για επενδύσεις μπορούν να χρησιμοποιηθούν και ως βάση για την αξιολόγηση της αναλογικότητας της ενίσχυσης.

⁽¹⁷⁾ Αυτή η ανάλυση αντίστροφου σεναρίου παρουσιάζεται αναλυτικά στο παράρτημα I, το οποίο δεν μπορεί να δημοσιευτεί γιατί τα στοιχεία του αποτελούν εμπορικό απόρρητο.

⁽¹⁸⁾ Βλέπε επίσης υποσημείωση 20 κατωτέρω.

⁽¹⁹⁾ Αυτός ο αριθμός βασίζεται σε διαφορετική κατανομή των επιλέξιμων δαπανών μεταξύ των ετών της επένδυσης σε σύγκριση με την τελική διάρθρωση της επένδυσης που κοινοποιήθηκε.

- (73) Από τον τελικό υπολογισμό που χρησιμοποίησε η Πορτογαλία για να αποδείξει το έναυσμα για επενδύσεις προκύπτει καθαρό χρηματοοικονομικό μειονέκτημα της περιφέρειας Setubal σε σύγκριση με την [τοποθεσία 1 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του ΕΟΧ] ίσο με 48 εκατ. ευρώ. Ακόμα και μετά την ενίσχυση, η περιφέρεια Setubal είναι κατά 14,6 εκατ. ευρώ (ποσό μετά την έκπτωση) ακριβότερη από την [τοποθεσία 1 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του ΕΟΧ] (χρηματοοικονομικό μειονέκτημα μείον το ποσό της ενίσχυσης που ελήφθη υπόψη στην ανάλυση αντίστροφου σεναρίου, ήτοι 48 εκατ. ευρώ — 33,4 εκατ. ευρώ).
- (74) Ως εκ τούτου, η Πορτογαλία ισχυρίζεται ότι, δεδομένου ότι η ενίσχυση δεν αντισταθμίζει πλήρως το μειονέκτημα τοποθεσίας που παρουσιάζει η περιφέρεια Setubal, δεν υφίσταται υπεραντιστάθμιση. Ως εκ τούτου, η ενίσχυση είναι αναλογική.
- (75) Η Πορτογαλία επισημαίνει ότι στην απόφασή της σχετικά με την τοποθεσία, η VAI δεν έλαβε υπόψη μόνο χρηματοοικονομικές πτυχές, αλλά και ποιοτικά κριτήρια που είναι αδύνατον να ποσοτικοποιηθούν, όπως λόγους κοινωνικής ευθύνης ή τη δυνατότητα αποφυγής της μεταφοράς της παραγωγής σε άλλες τοποθεσίες σε περιόδους αιχμής.

4.3.5. ΑΡΝΗΤΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ ΣΤΟΝ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ

- (76) Η Πορτογαλία τονίζει ότι η μοναδική επίπτωση της περιφερειακής ενίσχυσης είναι η αντιστάθμιση του καθαρού μειονεκτήματος της τοποθεσίας στην περιφέρεια Setubal. Η ενίσχυση είναι αναλογική και δεν θα επηρεάσει τον ανταγωνισμό, δεδομένου ότι το επενδυτικό σχέδιο και οι επιπτώσεις του στον ανταγωνισμό και τις συναλλαγές θα υφίσταντο σε κάθε περίπτωση. Το επενδυτικό σχέδιο δεν θα βρισκόταν σε άλλη ενισχυόμενη περιφέρεια με υψηλότερο ή το ίδιο ανώτατο όριο έντασης της ενίσχυσης, καθώς η επένδυση σε αναξιποιητή ζώνη δεν θα ήταν βιώσιμη και η μοναδική ευλογοφανής εναλλακτική λύση δεν είναι ενισχυόμενη περιφέρεια. Ως εκ τούτου, η ενίσχυση δεν έχει αρνητικές επιπτώσεις στη συνοχή που θα αντέβαιναν στο ίδιο το σκεπτικό της περιφερειακής ενίσχυσης.

5. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

5.1. ΥΠΑΡΞΗ ΤΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

- (77) Η χρηματοδοτική στήριξη υπό τη μορφή επιστρεπτέας επιχορήγησης θα χορηγηθεί από τις πορτογαλικές αρχές και χρηματοδοτείται από τον γενικό προϋπολογισμό του κράτους. Ως εκ τούτου, η στήριξη χορηγείται από κράτος μέλος και με κρατικούς πόρους κατά την έννοια του άρθρου 107 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ.
- (78) Δεδομένου ότι η ενίσχυση χορηγείται σε μία μόνο εταιρεία, την Autoeuropa, το μέτρο είναι επιλεκτικό.
- (79) Η χρηματοδοτική στήριξη θα χορηγηθεί για επένδυση στην αυτοκινητοβιομηχανία, που χαρακτηρίζεται από εντατικές συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών, και θα αντικαταστήσει εν μέρει την προμήθεια ενδιάμεσων αγαθών από άλλα κράτη μέλη. Ως εκ τούτου, το μέτρο επηρεάζει τις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών.
- (80) Η έννοια που επέδειξε η Πορτογαλία προς την Autoeuropa και την παραγωγή της σημαίνει ότι υφίσταται ή απειλείται στρέβλωση του ανταγωνισμού.
- (81) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή θεωρεί ότι το κοινοποιηθέν μέτρο συνιστά κρατική ενίσχυση προς την Autoeuropa κατά την έννοια του άρθρου 107 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ.

5.2. ΝΟΜΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ ΤΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

- (82) Μέσω της χορήγησης της ενίσχυσης με την επιφύλαξη της έγκρισης της Επιτροπής και της κοινοποίησης του μέτρου της ενίσχυσης πριν από την εφαρμογή του, οι πορτογαλικές αρχές έχουν τηρήσει τις υποχρεώσεις τους δυνάμει του άρθρου 108 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ, δεδομένου ότι η κοινοποίηση μεμονωμένης ενίσχυσης που υπερβαίνει ένα ορισμένο ποσό απαιτείται δυνάμει του ΓΚΑΚ 2008. Μάλιστα, η ενίσχυση για το επενδυτικό σχέδιο είναι ατομικά κοινοποιήσιμη κατά την έννοια της παραγράφου 68 των ΚΓΠΕ 2007-2013 και του ΓΚΑΚ 2008, καθώς το προβλεπόμενο ποσό της ενίσχυσης τρέχουσας αξίας 36,15 εκατ. ευρώ υπερβαίνει το ανώτατο όριο μεμονωμένης κοινοποίησης των 11,25 εκατ. ευρώ που εφαρμόζεται στην οικεία περιφέρεια δυνάμει του χάρτη κρατικών ενισχύσεων περιφερειακού χαρακτήρα που ίσχυε για την περίοδο από το 2007 έως τον Ιούνιο του 2014.

5.3. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

- (83) Στόχος της ενίσχυσης είναι να προωθήσει την περιφερειακή ανάπτυξη. Δεδομένου ότι η σύμβαση επένδυσης και ενίσχυσης υπογράφηκε τον Απρίλιο του 2014, με την επιφύλαξη της Επιτροπής, η Επιτροπή θεωρεί ότι σύμφωνα με την παράγραφο 188 των ΚΓΠΕ 2014-20, η ενίσχυση χορηγήθηκε πριν από τον Ιούλιο του 2014 και ως εκ τούτου πρέπει να αξιολογηθεί βάσει των ΚΓΠΕ 2007-2013, ιδίως όσον αφορά τις διατάξεις τους σχετικά με την περιφερειακή επενδυτική ενίσχυση για μεγάλα επενδυτικά έργα που ορίζονται στην παράγραφο 68.

5.4. ΔΟΜΗ ΤΗΣ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ

- (84) Η Επιτροπή πρέπει να διενεργήσει την αξιολόγησή της σε τρία στάδια:

- κατά πρώτον, πρέπει να επιβεβαιώσει ότι το μέτρο είναι συμβατό με τις γενικές διατάξεις των ΚΓΠΕ,
- κατά δεύτερον, πρέπει να επαληθεύσει εάν μπορεί να αποκλείσει πέραν κάθε αμφιβολίας το ενδεχόμενο το «κριτήριο του μεριδίου της αγοράς» και τα «κριτήρια αύξησης της παραγωγικής ικανότητας/των επιδόσεων της αγοράς» δυνάμει της παραγράφου 68 στοιχεία α) και β) των ΚΓΠΕ 2007-2013 να καθιστούν αναγκαία τη διεξαγωγή αναλυτικής αξιολόγησης,
- κατά τρίτον, ανάλογα με το αποτέλεσμα της αξιολόγησης του δεύτερου σταδίου, ενδέχεται να χρειαστεί να διενεργήσει αναλυτική αξιολόγηση.

5.5. ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ ΜΕ ΤΑ ΤΥΠΙΚΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ ΤΩΝ ΚΓΠΕ

- (85) Η Επιτροπή κατέληξε ήδη στην απόφαση κίνησης της διαδικασίας ότι η ενίσχυση πληροί κάποια από τα γενικά κριτήρια συμβατότητας των ΚΓΠΕ 2007-2013. Η επίσημη έρευνα δεν αποκάλυψε στοιχεία που θα μπορούσαν να θέσουν υπό αμφισβήτηση αυτή την αξιολόγηση. Η Επιτροπή επισημαίνει συγκεκριμένα τα εξής:

- Η ενίσχυση χορηγείται για σχέδιο στην Palmela, που είναι περιοχή επιλέξιμη για περιφερειακή ενίσχυση σύμφωνα με τον χάρτη ενισχύσεων περιφερειακού χαρακτήρα που ίσχυε για την Πορτογαλία από το 2007 έως τον Ιούνιο του 2014.
- Δεν υπάρχουν ενδείξεις ότι ο Όμιλος VW γενικότερα ή η Autoeuropa ειδικότερα θα μπορούσαν να θεωρηθούν ως προβληματικές επιχειρήσεις κατά την έννοια των κατευθυντήριων γραμμών όσον αφορά τις κρατικές ενισχύσεις για τη διάσωση και την αναδιάρθρωση προβληματικών επιχειρήσεων που ίσχυαν όταν ελήφθη η κοινοποίηση. Ως εκ τούτου, ο δικαιούχος της ενίσχυσης είναι επιλέξιμος για περιφερειακή ενίσχυση σύμφωνα με την παράγραφο 9 των ΚΓΠΕ 2007-2013.
- Το σχέδιο συνιστά αρχική επένδυση κατά την έννοια της παραγράφου 34 των ΚΓΠΕ 2007-2013. Σύμφωνα με τον ορισμό της παραγράφου 34 των ΚΓΠΕ 2007-2013, ως αρχική επένδυση νοείται επένδυση σε άυλα και υλικά περιουσιακά στοιχεία με σκοπό: i) τη δημιουργία νέας εγκατάστασης, ii) την επέκταση υπάρχουσας εγκατάστασης, iii) τη διαφοροποίηση της παραγωγής μιας εγκατάστασης προς νέα, πρόσθετα προϊόντα και iv) θεμελιώδη αλλαγή στη συνολική παραγωγική διαδικασία υπάρχουσας εγκατάστασης. Η εισαγωγή της νέας τεχνολογίας παραγωγής μπορεί να θεωρηθεί ως θεμελιώδης αλλαγή στην παραγωγική διαδικασία υπάρχουσας εγκατάστασης. Επιπλέον, καθιστά δυνατή τη διαφοροποίηση της παραγωγής της εγκατάστασης.
- Σύμφωνα με την παράγραφο 40 των ΚΓΠΕ 2007-2013, η Autoeuropa υποχρεούται να διατηρήσει την επένδυση στην περιφέρεια για διάστημα τουλάχιστον πέντε ετών από την ολοκλήρωση του σχεδίου.
- Ο δικαιούχος συνεισφέρει, σύμφωνα με την παράγραφο 39 των ΚΓΠΕ 2007-2013, τουλάχιστον το 25 % των επιλέξιμων δαπανών με μορφή που δεν περιέχει στοιχεία κρατικής ενίσχυσης.
- Οι επίσημες απαιτήσεις σχετικά με την παροχή κινήτρων, που ορίζονται στην παράγραφο 38 των ΚΓΠΕ 2007-2013, πληρούνται ⁽²⁰⁾.
- Οι επιλέξιμες δαπάνες του σχεδίου περιορίζονται σε νέα ενσώματα περιουσιακά στοιχεία (μόνο εξοπλισμός και κτίρια) και ως εκ τούτου συνάδουν με τις διατάξεις των παραγράφων 50 και 54 των ΚΓΠΕ 2007-2013.

⁽²⁰⁾ Η Autoeuropa υπέβαλε αίτηση χορήγησης ενίσχυσης στις 31 Μαρτίου 2014 και η αρμόδια για τη διαχείριση του καθεστώτος αρχή επιβεβαίωσε εγγράφως στις 4 Απριλίου 2014 ότι, υπό την αίρεση λεπτομερούς επαλήθευσης, το σχέδιο ικανοποιεί καταρχήν τους όρους επιλεξιμότητας. Η σύμβαση επένδυσης υπογράφηκε στις 30 Απριλίου 2014 και περιλάμβανε μια ανασταλτική ρήτρα σύμφωνα με την οποία η απόφαση για την εκτέλεση ή όχι του σχεδίου εναπόκειται στον Όμιλο VW, με την προϋπόθεση ότι η εν λόγω απόφαση θα εκδιδόταν πριν από τις 30 Ιουνίου 2014.

- (86) Εντούτοις, στην απόφαση κίνησης της διαδικασίας η Επιτροπή εξέφρασε αμφιβολίες σχετικά με την επιλεξιμότητα του κόστους των εργαλειομηχανών. Ως εκ τούτου, και επειδή δεν ήταν σε θέση να διαμορφώσει οριστική άποψη σχετικά με το κατά πόσο το κοινοποιηθέν σχέδιο και ένα προγενέστερο επενδυτικό σχέδιο που υλοποιήθηκε στην ίδια τοποθεσία αποτελούν ενιαίο επενδυτικό σχέδιο κατά την έννοια της παραγράφου 60 των ΚΓΠΕ 2007-2013, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να τεκμηριώσει εάν η κοινοποιηθείσα ένταση της ενίσχυσης υπερέβη το μέγιστο επιτρεπόμενο όριο και ως εκ τούτου εξέφρασε αμφιβολίες σχετικά με την τήρηση του εφαρμοστέου ανώτατου ορίου της περιφερειακής ενίσχυσης.

5.5.1. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΡΓΑΛΕΙΟΜΗΧΑΝΕΣ

- (87) Στην υπόθεση C34/2001, η Επιτροπή διευκρίνισε ότι τα έξοδα για μηχανήματα δεν μπορούν να θεωρηθούν επιλέξιμες δαπάνες, εκτός εάν πραγματοποιούνται σε ενισχυόμενες περιοχές του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους ⁽²¹⁾. Η Επιτροπή επισημαίνει (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 31 και 32 ανωτέρω) ότι όλες οι επενδύσεις σε εργαλειομηχανές, που ανέρχονται σε 136,3 εκατ. ευρώ, θα πληρούν τα τυπικά κριτήρια συμβατότητας των ΚΓΠΕ δεδομένου ότι θα συμμορφώνονται με ορισμένες προϋποθέσεις, όπως: τα εργαλεία αποτελούν μέρος του κοινοποιηθέντος σχεδίου και ανήκουν στα πάγια περιουσιακά στοιχεία της Autoeuropa, βρίσκονται στις εγκαταστάσεις του προμηθευτή σε ενισχυόμενη περιοχή της Πορτογαλίας και θα παραμείνουν σε ενισχυόμενη περιοχή της Πορτογαλίας για τουλάχιστον πέντε έτη μετά την ολοκλήρωση του σχεδίου. Περαιτέρω, οι ενισχυόμενες περιοχές της Πορτογαλίας όπου θα χρησιμοποιηθούν οι εργαλειομηχανές έχουν την ίδια ή υψηλότερη ανώτατη ένταση ενίσχυσης από την περιοχή της Palmela. Έχουν θεσπιστεί μηχανισμοί παρακολούθησης που διασφαλίζουν ότι δεν θα χορηγηθεί ενίσχυση σε εργαλειομηχανές που δεν συμμορφώνονται με τις ανωτέρω προϋποθέσεις.
- (88) Επομένως, σύμφωνα με την προηγούμενη πρακτική της στην υπόθεση C34/2001, η Επιτροπή θεωρεί ότι τα έξοδα για τις εργαλειομηχανές που πραγματοποιήθηκαν σε ενισχυόμενες περιοχές της Πορτογαλίας και ανέρχονται σε 136,3 εκατ. ευρώ μπορούν να θεωρηθούν επιλέξιμες δαπάνες σύμφωνα με τις ενότητες 4.1 και 4.2 των ΚΓΠΕ 2007-2013.

5.5.2. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΕΝΙΑΙΟ ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ

- (89) Η Επιτροπή ανέλυσε την πιθανότητα οι τρεις προηγούμενες επενδύσεις που πραγματοποίησε η Autoeuropa στην ίδια τοποθεσία να αποτελούν ενιαίο επενδυτικό σχέδιο.

5.5.2.1. Αρχική επένδυση σε ρομπότ εσωτερικής και εξωτερικής βαφής (συνεργείο βαφής)

- (90) Το σχέδιο αφορούσε την αγορά νέων ρομπότ για το συνεργείο βαφής που οδήγησε σε βελτιώσεις στην ποιότητα, καθώς και στην εργονομία και την προστασία των εργαζομένων, στην προστασία του περιβάλλοντος και στην εξοικονόμηση πόρων και την παραγωγικότητα. Η Επιτροπή θεωρεί ότι οι εν λόγω επενδύσεις ήταν αναγκαίες τη συγκεκριμένη χρονική περίοδο για τη βελτίωση των συνθηκών εργασίας στο συνεργείο βαφής και ως εκ τούτου δεν πραγματοποιήθηκαν ως ενέργειες προετοιμασίας για το κοινοποιηθέν σχέδιο.
- (91) Η Επιτροπή θεωρεί ότι η επένδυση στην αυτοματοποίηση της διαδικασίας εσωτερικής και εξωτερικής βαφής στο συνεργείο βαφής και το κοινοποιηθέν επενδυτικό σχέδιο παρουσιάζουν τεχνικές και λειτουργικές διαφορές και ότι οι επενδυτικές αποφάσεις ελήφθησαν ανεξάρτητα η μία από την άλλη. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεωρεί ότι η αρχική επένδυση στο συνεργείο βαφής δεν συνδέεται με οικονομικά αδιαίρετο τρόπο με το κοινοποιηθέν επενδυτικό σχέδιο και, κατά συνέπεια, οι δύο επενδύσεις δεν αποτελούν ενιαίο επενδυτικό σχέδιο κατά την έννοια της παραγράφου 60 των ΚΓΠΕ 2007-2013.

5.5.2.2. Αρχική επένδυση σε εργαλεία τύπωσης με μήτρα (κατάστημα εργαλείων)

- (92) Το κατάστημα εργαλείων της Autoeuropa παράγει καλούπια και εργαλεία τύπωσης για τα μεταλλικά μέρη των αμαξωμάτων των οχημάτων. Ειδικεύεται στην παραγωγή εργαλείων για καπό μηχανής και προφυλακτήρες. Το κατάστημα εργαλείων διαθέτει τα προϊόντα του στα εργοστάσια του Ομίλου VW σε ολόκληρο τον κόσμο, ήτοι δεν εξυπηρετεί αποκλειστικά την Autoeuropa. Αποτελεί μέρος της Autoeuropa, αλλά οι δραστηριότητές του είναι αυτόνομες και ανεξάρτητες από την κύρια δραστηριότητα του εργοστασίου, που είναι η παραγωγή οχημάτων.

⁽²¹⁾ Βλέπε απόφαση της Επιτροπής στην υπόθεση C34/2001 σχετικά με την κρατική ενίσχυση υπέρ της Ford España SA (υποσημείωση 14 ανωτέρω), αιτιολογικές σκέψεις 36-37.

- (93) Το σχέδιο αφορούσε την αγορά νέων εργαλείων για εργαλεία τύπωσης με μήτρα ούτως ώστε να καταστεί δυνατή η κατασκευή εργαλείων με υψηλότερα επίπεδα ποιότητας και να αυξηθεί ο όγκος παραγωγής του καταστήματος εργαλείων. Το κατάστημα εργαλείων παράγει καλούπια και εργαλεία τύπωσης για ολόκληρο τον Όμιλο VW, δεν βρίσκεται στο ίδιο οικοπέδο με την κοινοποιηθείσα επένδυση και λειτουργεί ανεξάρτητα από το εργοστάσιο κατασκευής αυτοκινήτων. Επιπλέον, οι επενδυτικές αποφάσεις για τον εκσυγχρονισμό του καταστήματος εργαλείων και για το κοινοποιηθέν σχέδιο ελήφθησαν ανεξάρτητα η μία από την άλλη. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεωρεί ότι η αρχική επένδυση στο κατάστημα εργαλείων δεν συνδέεται με οικονομικά αδιαίρετο τρόπο με το κοινοποιηθέν επενδυτικό σχέδιο και, κατά συνέπεια, τα δύο επενδυτικά σχέδια δεν αποτελούν ενιαίο επενδυτικό σχέδιο κατά την έννοια της παραγράφου 60 των ΚΓΠΕ 2007-2013.

5.5.2.3. Αρχική επένδυση στον τομέα της τεχνολογίας πληροφοριών (ΤΠ)

- (94) Το σχέδιο αφορούσε την αγορά νέου εξοπλισμού ΤΠ με νέες εφαρμογές λογισμικού για σταθερή ασφάλεια ΤΠ με στόχο την αύξηση της σταθερότητας και της παραγωγικότητας της παραγωγής αυτοκινήτων. Η επένδυση στον τομέα των ΤΠ δεν έχει στρατηγικούς και τεχνικούς δεσμούς με το κοινοποιηθέν σχέδιο που να συνδέουν τις δύο επενδύσεις με οικονομικά αδιαίρετο τρόπο. Επιπλέον, οι επενδυτικές αποφάσεις για το σχέδιο ΤΠ και για το κοινοποιηθέν σχέδιο ελήφθησαν ανεξάρτητα η μία από την άλλη. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεωρεί ότι τα δύο επενδυτικά σχέδια δεν αποτελούν ενιαίο επενδυτικό σχέδιο κατά την έννοια της παραγράφου 60 των ΚΓΠΕ 2007-2013.

5.5.3. ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΤΥΠΙΚΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ

- (95) Εν όψει των ανωτέρω, η Επιτροπή θεωρεί ότι τα έξοδα για τις εργαλειομηχανές, που ανέρχονται σε 136,3 εκατ. ευρώ, μπορούν να θεωρηθούν επιλέξιμες δαπάνες στο πλαίσιο του κοινοποιηθέντος σχεδίου, ενώ δεν χρειάζεται να ληφθούν υπόψη οι προηγούμενες επενδύσεις. Το ποσό των επιλέξιμων δαπανών που πρέπει να ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό της μέγιστης επιτρεπόμενης έντασης της ενίσχυσης είναι 623,9 εκατ. ευρώ (599,6 εκατ. ευρώ μετά την έκπτωση), όπως φαίνεται στον πίνακα 2 της παρούσας απόφασης. Μέσω της εφαρμογής του μηχανισμού κλιμάκωσης που προβλέπεται στην παράγραφο 67 των ΚΓΠΕ 2007-2013, οι επιλέξιμες δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν οδηγούν σε μέγιστη επιτρεπόμενη ένταση της ενίσχυσης ίση με 6,13 % ΑΙΕ για το σχέδιο.
- (96) Δεδομένου ότι η προτεινόμενη ένταση της ενίσχυσης (36,15 εκατ. ευρώ σε τρέχουσα αξία, 6,03 % ένταση ενίσχυσης) δεν υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπόμενη ένταση της ενίσχυσης και ότι η κοινοποιηθείσα ενίσχυση δεν πρόκειται να συνδυαστεί με συμπληρωματική περιφερειακή επενδυτική ενίσχυση, η προτεινόμενη ένταση της ενίσχυσης για το σχέδιο συμμορφώνεται με τις ΚΓΠΕ 2007-2013.
- (97) Λαμβάνοντας υπόψη τους ανωτέρω παράγοντες και δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκαν άλλες πληροφορίες που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τα συμπεράσματα της Επιτροπής στην απόφαση κίνησης της διαδικασίας όσον αφορά τα τυπικά κριτήρια συμβατότητας που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 85, η Επιτροπή θεωρεί ότι τα τυπικά κριτήρια συμβατότητας των ΚΓΠΕ 2007-2013 πληρούνται.

5.6. ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΩΝ ΚΡΙΤΗΡΙΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΥ 68 ΤΩΝ ΚΓΠΕ 2007-2013

- (98) Η Επιτροπή πρέπει να διενεργεί αναλυτική αξιολόγηση στο πλαίσιο της επίσημης έρευνας, εκτός εάν μπορεί να τεκμηριώσει πέραν πάσης αμφιβολίας στο πλαίσιο της διαδικασίας ότι δεν υφίσταται υπέρβαση των ορίων για τη διεξαγωγή αναλυτικής αξιολόγησης που αναφέρονται στα κριτήρια της παραγράφου 68 στοιχεία α) και β) ⁽²²⁾. Για τη διεξαγωγή των συναφών δοκιμών, η Επιτροπή πρέπει πρώτα να καταλήξει σε κατάλληλους ορισμούς του προϊόντος και της γεωγραφικής αγοράς.
- (99) Στην αιτιολογική σκέψη 45 της απόφασης κίνησης της διαδικασίας, η Επιτροπή θεώρησε ότι, για τους σκοπούς της παραγράφου 68 των ΚΓΠΕ 2007-2013, τα προϊόντα που αφορά το επενδυτικό σχέδιο είναι επιβατικά οχήματα που υπάγονται στα τμήματα Α0, Α και Β της αγοράς σύμφωνα με την ταξινόμηση της POLK.
- (100) Η Επιτροπή άφησε τον ακριβή ορισμό της συναφούς αγοράς προϊόντος ανοιχτό και έλαβε υπόψη όλους τους ευλογοφανείς εναλλακτικούς ορισμούς της αγοράς, συμπεριλαμβανομένης συγκεκριμένα της πλέον περιορισμένης κατηγοριοποίησης για την οποία διατίθενται δεδομένα.

⁽²²⁾ Φυσικά, σε κάθε περίπτωση και ως εκ τούτου ανεξάρτητα από τα ανώτατα όρια της παραγράφου 68 των ΚΓΠΕ 2007-2013, η Επιτροπή πρέπει να αντιπαραβάλει τις θετικές και τις αρνητικές επιπτώσεις της ενίσχυσης προτού καταλήξει σε συμπέρασμα σχετικά με τη συμβατότητά της με την εσωτερική αγορά. Βλέπε την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου στην υπόθεση T-304/08, Smurfit Kappa Group κατά Επιτροπής, EU:T:2012:351, σκέψη 94.

- (101) Η πρακτική χρήσης του πλέον περιοριστικού ορισμού της αγοράς βάσει των μεμονωμένων τμημάτων της αυτοκινητοβιομηχανίας βασίζεται σε συγκρίσιμες αποφάσεις, στις οποίες περιλαμβάνονται και τελικές αποφάσεις ⁽²³⁾.
- (102) Αυτή η πρακτική βασίζεται στην άποψη ότι οι ανταγωνιστές σε όλα τα τμήματα της αγοράς, συμπεριλαμβανομένου του μικρότερου δυνατού τμήματος, πρέπει να προστατεύονται από τους παίκτες που κυριαρχούν στην αγορά.
- (103) Βασίζεται επίσης σε οικονομικούς λόγους συναφείς με τον ανταγωνισμό. Πιο συγκεκριμένα, αυτή η προσέγγιση βασίζεται στη θεωρία ότι η δυνατότητα υποκατάστασης μεταξύ δύο προϊόντων από την πλευρά της ζήτησης υφίσταται εάν θεωρούνται υποκατάστατα από τους καταναλωτές λόγω των χαρακτηριστικών, της τιμής και της προτεινόμενης χρήσης τους. Μέσω της πρακτικής της εξέτασης των μεριδίων αγοράς στο μικρότερο δυνατό τμήμα της αγοράς αυτοκινήτων για την οποία διατίθενται πληροφορίες, η Επιτροπή ακολουθεί ακριβώς αυτή τη λογική, ήτοι θεωρεί ότι η δυνατότητα υποκατάστασης από την άποψη τιμών, χαρακτηριστικών και προτεινόμενης χρήσης είναι μεγαλύτερη μεταξύ προϊόντων που ανήκουν στο ίδιο τμήμα. Υπό αυτή την έννοια, η εφαρμογή του πλέον περιορισμένου τμήματος της αγοράς ως ευλογοφανούς αγοράς αντανάκλα τη λογική του σημείου 28 των κατευθυντήριων γραμμών για την αξιολόγηση των οριζόντιων συγκεντρώσεων, που ορίζει ότι «Τα προϊόντα μπορούν να διαφοροποιηθούν εντός της σχετικής αγοράς, στη βάση ότι ορισμένα προϊόντα είναι πλησιέστερα υποκατάστατα απ' ό,τι άλλα. Όσο μεγαλύτερη είναι η δυνατότητα υποκατάστασης μεταξύ των προϊόντων των συμμετεχουσών επιχειρήσεων, τόσο πιθανότερο είναι οι τελευταίες να αυξήσουν σημαντικά τις τιμές τους. [...] Τα κίνητρα των συμμετεχουσών επιχειρήσεων να αυξήσουν τις τιμές είναι πιθανότερο να περιοριστούν όταν οι αντίπαλες επιχειρήσεις παράγουν στενά υποκατάστατα των προϊόντων των συμμετεχουσών επιχειρήσεων απ' ό,τι εάν προσφέρουν λιγότερο στενά υποκατάστατα».
- (104) Αυτός είναι και ο λόγος για τον οποίο τα συμβατικά αυτοκίνητα υποδιαίρονται συνήθως σε τμήματα και η αυτοκινητοβιομηχανία κατατάσσει τα μοντέλα σε διάφορα γνωστά τμήματα. Αυτό είναι το σκεπτικό στο οποίο βασίζεται η πρακτική της Επιτροπής για τον καθορισμό της συναφούς αγοράς σε υποθέσεις της αυτοκινητοβιομηχανίας βάσει, μεταξύ άλλων, και των μεμονωμένων τμημάτων, και αυτός είναι ο λόγος που τα κράτη μέλη παρουσίασαν τα συναφή επιχειρήματά τους σχετικά με την αγορά, τόσο στην παρούσα υπόθεση όσο και σε άλλες υποθέσεις στο παρελθόν, με βάση τα μεμονωμένα τμήματα.
- (105) Δεδομένου ότι η Αυτοεγορα θα παράγει αυτοκίνητα που υπάγονται στα τμήματα A0 και [...] σύμφωνα με την POLK, και ενδέχεται επίσης να παράγει αυτοκίνητα που υπάγονται στο τμήμα B σύμφωνα με την POLK, η Επιτροπή θεώρησε ότι τα εν λόγω μεμονωμένα τμήματα, το τμήμα SUV-B για τα SUV σύμφωνα με την Global Insight, καθώς και το συνδυασμένο τμήμα (A0 προς B) σύμφωνα με την POLK θα πρέπει να θεωρηθούν ως συναφείς ευλογοφανείς αγορές για αυτή την υπόθεση.
- (106) Η Επιτροπή έκρινε ότι η συναφής γεωγραφική αγορά για τα οικεία προϊόντα καλύπτει τουλάχιστον τις χώρες του ΕΟΧ. Οι πορτογαλικές αρχές και η Αυτοεγορα αποδέχτηκαν την εφαρμογή αυτού του ορισμού της γεωγραφικής αγοράς από την Επιτροπή για τους σκοπούς της παρούσας κοινοποίησης ⁽²⁴⁾.
- (107) Ενόψει των ανωτέρω, και επειδή κατά τη διάρκεια της επίσημης έρευνας η Επιτροπή δεν έλαβε συμπληρωματικές πληροφορίες που να αποδεικνύουν ότι θα πρέπει να τροποποιήσει τα συμπεράσματά της σε σχέση με την απόφαση κίνησης της διαδικασίας, η Επιτροπή επιμένει στην αξιολόγηση της όσον αφορά τους ορισμούς των προϊόντων και της γεωγραφικής αγοράς.

5.6.1. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΚΡΙΤΗΡΙΟ ΤΟΥ ΜΕΡΙΔΙΟΥ ΑΓΟΡΑΣ (ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 68 ΣΤΟΙΧΕΙΟ Α) ΤΩΝ ΚΓΠΕ 2007-2013)

- (108) Η Επιτροπή έχει ελέγξει το κριτήριο που προβλέπεται στο άρθρο 68 στοιχείο α) των ΚΓΠΕ 2007-2013 σε όλες τις ευλογοφανείς αγορές προϊόντων και γεωγραφικές αγορές για να επαληθεύσει εάν το μερίδιο αγοράς του δικαιούχου υπερβαίνει το 25 % πριν από και μετά την επένδυση.
- (109) Δεδομένου ότι δεν ήταν δυνατόν να προσδιοριστεί ένα μόνο συναφές προϊόν και μία γεωγραφική αγορά, χρειάστηκε να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα όλων των ευλογοφανών αγορών. Το μερίδιο αγοράς του Ομίλου VW στα μεμονωμένα τμήματα A και B και στα συνδυασμένα τμήματα A0, A και B (σύμφωνα με την POLK) στον ΕΟΧ ανέρχεται σε περισσότερο από 25 % για όλα τα έτη από το 2013 έως το 2019. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι το μερίδιο αγοράς υπερβαίνει το ανώτατο όριο που ορίζεται στην παράγραφο 68 στοιχείο α).

⁽²³⁾ Βλέπε, για παράδειγμα, την τελική απόφαση της Επιτροπής στην υπόθεση Porsche, SA. 34118 (που εκδόθηκε τον Ιούλιο του 2014), η οποία άφησε ανοιχτό το ζήτημα καθορισμού της αγοράς και εφάρμοσε την παραδοσιακή προσέγγιση βάσει «ευλογοφανών εναλλακτικών αγορών που να καθορίζουν τα επιμέρους τμήματα της αγοράς αυτοκινήτου (περιλαμβανομένου του πιο περιορισμένου τμήματος για το οποίο υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία)». Βλέπε αιτιολογική σκέψη 86 της εν λόγω απόφασης, στην οποία παρατίθεται μια σειρά υποθέσεων, μεταξύ των οποίων η υπόθεση Fiat Powertrain technologies, SA. 30340, αιτιολογική σκέψη 88 («Δεδομένου ότι το σχέδιο δεν υπερβαίνει τα ανώτατα όρια που προβλέπονται στην παράγραφο 68 στοιχείο α) των ΚΓΠΕ στο επίπεδο του πιο περιορισμένου τμήματος της αγοράς προϊόντων επόμενου σταδίου για το οποίο υπάρχουν διαθέσιμα δεδομένα, προκύπτει ότι το σχέδιο δεν υπερβαίνει τα ανώτατα όρια που προβλέπονται στην παράγραφο 68 στοιχείο α) των ΚΓΠΕ για όλους τους πιθανούς συνδυασμούς των εν λόγω κατηγοριών αυτοκινήτων»). Αποφάσεις για κρατικές ενισχύσεις SA. 30340 (Fiat Powertrain Technologies), απόφαση της 9ης Φεβρουαρίου 2011, (C(2011)612) (EE C 151 της 21.5.2011, σ. 5). SA. 32169 (Volkswagen Sachsen), απόφαση της 13ης Ιουλίου 2011 (C(2011)4935) (EE C 361 της 10.12.2011, σ. 17).

⁽²⁴⁾ Βλέπε επίσης ενότητα 3.3.2.2 της απόφασης κίνησης της διαδικασίας.

5.6.2. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΚΡΙΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΗΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑΣ ΣΕ ΥΠΟΤΟΝΙΚΗ ΑΓΟΡΑ (ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 68 ΣΤΟΙΧΕΙΟ Β) ΤΩΝ ΚΓΠΕ 2007-2013)

- (110) Δεδομένου ότι το αποτέλεσμα του ελέγχου της παραγράφου 68 στοιχείο α) καθιστά ήδη αναγκαία τη διεξαγωγή αναλυτικής αξιολόγησης της ενίσχυσης, δεν είναι αναγκαίο να ελεγχθεί το κριτήριο της παραγράφου 68 στοιχείο β).

5.6.3. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

- (111) Ενόψει των ανωτέρω, η Επιτροπή αποφασίζει ότι υφίσταται υπέρβαση του συναφούς ανώτατου ορίου της παραγράφου 68 στοιχείο α). Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφασίζει να διεξαγάγει λεπτομερή επαλήθευση, μετά την κίνηση της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 108 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ, προκειμένου να διαπιστωθεί ότι η ενίσχυση είναι αναγκαία για τη δημιουργία εναύσματος για επενδύσεις και ότι τα οφέλη του μέτρου ενίσχυσης υπερκαλύπτουν την προκύπτουσα στρέβλωση του ανταγωνισμού και τις επιπτώσεις τους στις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών.

5.7. ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

- (112) Η αναλυτική αξιολόγηση διενεργείται βάσει της ανακοίνωσης για την αναλυτική αξιολόγηση.

5.7.1. ΘΕΤΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

5.7.1.1. Στόχος της ενίσχυσης

- (113) Η παράγραφος 12 της ανακοίνωσης για την αναλυτική αξιολόγηση απαιτεί από τα κράτη μέλη να τεκμηριώνουν τη συμβολή του επενδυτικού σχεδίου στην ανάπτυξη της εκάστοτε περιφέρειας. Η Επιτροπή σημειώνει τις θετικές επιπτώσεις της επένδυσης στην περιφέρεια που παρουσιάστηκαν από την Πορτογαλία (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 45 έως 49 ανωτέρω) και θεωρεί ότι ιδιαίτερα η δημιουργία άμεσων και έμμεσων θέσεων απασχόλησης, η εγκατάσταση πρόσθετων προμηθευτών στην περιφέρεια, η μεταφορά γνώσης στην περιφέρεια και η βελτίωση της περιφερειακής βάσης δεξιοτήτων συνιστούν σημαντική συμβολή στην ανάπτυξη της περιφέρειας και στην επίτευξη του στόχου συνοχής της ΕΕ.

5.7.1.2. Καταλληλότητα του μέσου ενίσχυσης

- (114) Στις παραγράφους 17 και 18 της ανακοίνωσης για την αναλυτική αξιολόγηση υπογραμμίζεται ότι οι κρατικές ενισχύσεις που λαμβάνουν τη μορφή ενίσχυσης για αρχική επένδυση είναι μόνον ένα από τα μέσα για την υπέρβαση των αποτυχιών της αγοράς και την προαγωγή της ανάπτυξης σε μειονεκτούσες περιφέρειες. Η ενίσχυση αποτελεί κατάλληλο μέσο εάν παρουσιάζει συγκεκριμένα πλεονεκτήματα σε σύγκριση με άλλα μέτρα πολιτικής. Σύμφωνα με την παράγραφο 18 της ανακοίνωσης για την αναλυτική αξιολόγηση, κατάλληλο μέσο θεωρείται ότι αποτελούν μόνο «τα μέτρα ως προς τα οποία το κράτος μέλος εξέτασε και άλλες επιλογές πολιτικής και ως προς τα οποία αποδείχθηκε ότι η χρήση ενός επιλεκτικού μέσου, όπως η χορήγηση κρατικής ενίσχυσης σε συγκεκριμένη επιχείρηση, παρουσιάζει πλεονεκτήματα».
- (115) Η Πορτογαλία αιτιολόγησε (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 51 και 52 ανωτέρω) την καταλληλότητα του μέσου ενίσχυσης βάσει της οικονομικής κατάστασης της περιφέρειας Península de Setúbal, αποδεικνύοντας ότι η περιφέρεια μειονεκτεί σε σύγκριση με τον εθνικό μέσο όρο: κατά τη διάρκεια της περιόδου 2011-2013, το περιφερειακό κατά κεφαλήν ΑΕΠ ανερχόταν περίπου σε 75 % του μέσου όρου της Πορτογαλίας.
- (116) Δεδομένης της κοινωνικοοικονομικής κατάστασης στην περιφέρεια Península de Setúbal, που επιβεβαιώνεται από το καθεστώς της ως περιφέρειας επιλέξιμης για περιφερειακή ενίσχυση σύμφωνα με το άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της ΣΛΕΕ, με ανώτατο όριο έντασης της ενίσχυσης 15 %, και σύμφωνα με την πρακτική σε προηγούμενες υποθέσεις (π.χ. στις αποφάσεις σχετικά με την Dell Poland ⁽²⁵⁾ και την Porsche ⁽²⁶⁾), η Επιτροπή αποδέχεται ότι η χορήγηση κρατικής ενίσχυσης συνιστά κατάλληλο μέσο για την επίτευξη του στόχου περιφερειακής ανάπτυξης στην εν λόγω περιφέρεια.

5.7.1.3. Έναυσμα για επενδύσεις/Αντίστροφο σενάριο

- (117) Σύμφωνα με την παράγραφο 20 της ανακοίνωσης για την αναλυτική αξιολόγηση, πρέπει να πληρούνται οι επίσημες προϋποθέσεις σχετικά με τη δημιουργία εναύσματος για επενδύσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 38 των ΚΓΠΕ 2007-2013. Η Επιτροπή έχει επαληθεύσει στην ενότητα 5.5 ανωτέρω ότι αυτό ισχύει στην περίπτωση του

⁽²⁵⁾ Απόφαση 2010/54/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Σεπτεμβρίου 2009, σχετικά με την ενίσχυση την οποία προτίθεται να χορηγήσει η Πολωνία στην Dell Products (Poland) Sp. z o.o. (ΕΕ L 29 της 2.2.2010, σ. 8), αιτιολογική σκέψη 171.

⁽²⁶⁾ SA.34118, (2012/C, πρώην 2011/N), η οποία δεν έχει δημοσιευτεί ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα και διατίθεται στη διεύθυνση http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy_area_id=3, αιτιολογική σκέψη 107.

κοινοποιηθέντος σχεδίου. Όσο αφορά το ουσιώδες έναυσμα για επενδύσεις, η ανακοίνωση για την αναλυτική αξιολόγηση απαιτεί από την Επιτροπή να επαληθεύει λεπτομερώς ότι η ενίσχυση είναι αναγκαία για τη μεταβολή της συμπεριφοράς του δικαιούχου, ούτως ώστε να εκτελεί (επιπρόσθετες) επενδύσεις στην εκάστοτε ενισχυόμενη περιφέρεια. Η παράγραφος 22 της ανακοίνωσης για την αναλυτική αξιολόγηση ορίζει ότι η δημιουργία κινήτρων μπορεί να αποδειχθεί με βάση δύο σενάρια: εάν δεν είχε χορηγηθεί η ενίσχυση, δεν θα είχε πραγματοποιηθεί η επένδυση, καθώς χωρίς την ενίσχυση η επένδυση δεν θα ήταν κερδοφόρα για την επιχείρηση σε καμία περιοχή (σενάριο 1)· εάν δεν είχε χορηγηθεί η ενίσχυση, η επένδυση θα είχε πραγματοποιηθεί σε άλλη περιοχή (σενάριο 2).

- (118) Η ανακοίνωση για την αναλυτική αξιολόγηση απαιτεί από τα κράτη μέλη να αποδείξουν τη δημιουργία εναύσματος για επενδύσεις μέσω της ενίσχυσης και να παράσχουν σαφή στοιχεία που αποδεικνύουν ότι η ενίσχυση είχε πράγματι αντίκτυπο στην επιλογή της επένδυσης ή της τοποθεσίας. Ως εκ τούτου, το βάρος της απόδειξης σχετικά με τη δημιουργία εναύσματος για επενδύσεις επαφίεται στο κράτος μέλος. Σε αυτό το πλαίσιο, το κράτος μέλος υποχρεούται επίσης να παράσχει αναλυτική περιγραφή του αντίστροφου σεναρίου, στο οποίο δεν θα είχε χορηγηθεί ενίσχυση στον δικαιούχο. Το αντίστροφο σενάριο πρέπει να θεωρηθεί ρεαλιστικό από την Επιτροπή.
- (119) Οι πορτογαλικές αρχές δήλωσαν (βλέπε αιτιολογική σκέψη 54 ανωτέρω) ότι η ενίσχυση προς την Autoeuropa εμπίπτει στο σενάριο 2 και παρουσίασαν ένα αντίστροφο σενάριο που αντανάκλα τον συγκεκριμένο σχεδιασμό της επένδυσης και της τοποθεσίας για το κοινοποιηθέν σχέδιο με εναλλακτική τοποθεσία μια μονάδα στην [τοποθεσία 1 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του ΕΟΧ], [...].
- (120) Η παράγραφος 25 της ανακοίνωσης για την αναλυτική αξιολόγηση αναφέρει ότι το κράτος μέλος δύναται να αποδείξει ότι η ενίσχυση δημιουργεί κίνητρα στην περίπτωση του σεναρίου 2, προσκομίζοντας έγγραφα της επιχείρησης από τα οποία προκύπτει ότι έγινε σύγκριση του κόστους και του οφέλους που συνεπάγεται η εγκατάσταση στην ενισχυόμενη περιφέρεια που επιλέχθηκε με εκείνα που συνεπάγεται η εγκατάσταση σε άλλη, εναλλακτική περιφέρεια. Το κράτος μέλος καλείται να βασιστεί σε χρηματοοικονομικές εκθέσεις, εσωτερικά επιχειρηματικά σχέδια και έγγραφα που αναλύουν τα διάφορα επενδυτικά σενάρια.
- (121) Η Πορτογαλία παρείχε (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 68, 70 και 71 ανωτέρω) γνήσια αποδεικτικά στοιχεία της περιόδου που τεκμηριώνουν τη διαδικασία λήψης αποφάσεων πολλαπλών σταδίων του Ομίλου VW και, για το κοινοποιηθέν σχέδιο, της εταιρείας Volkswagen, κατά πρώτον για την απόφαση σχετικά με το προϊόν και κατά δεύτερον για την απόφαση σχετικά με την επένδυση και την τοποθεσία.
- (122) Αυτά τα έγγραφα αποδεικνύουν ότι μετά την πρόβλεψη του δυναμικού πωλήσεων νέων προϊόντων στα τμήματα A0 SUV και [...] ([...]) το 2012 στον γύρο σχεδιασμού 61, το τμήμα ελέγχου [Ελεγχος Ομίλου] προσδιόρισε αρχικά τέσσερις επιλογές για την τοποθεσία της παραγωγής τον Ιούλιο του 2012: Setubal, [τοποθεσία 1 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του ΕΟΧ], [τοποθεσία 2 εκτός ΕΟΧ] και [τοποθεσία 3 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του ΕΟΧ] μέσω της εφαρμογής δύο βασικών κριτηρίων: εάν μπορούν να εγκατασταθούν πρόσθετες ικανότητες σε μια υφιστάμενη εγκατάσταση και εάν οι υφιστάμενες εγκαταστάσεις είναι συμβατές με τη σχεδιαζόμενη επένδυση. Οι υπολογισμοί που πραγματοποιήθηκαν από το τμήμα [Ελεγχος Ομίλου] περιλάμβαναν τον όγκο πωλήσεων του [προκαθορισμένου μοντέλου], με παρόμοια προβλεπόμενη SOP. Αναπτύχθηκαν τρεις εναλλακτικές λύσεις για την κατανομή των όγκων μεταξύ των τεσσάρων εγκαταστάσεων. Για κάθε εναλλακτική λύση υπολογίστηκε το κόστος παραγωγής ανά αυτοκίνητο και από τους υπολογισμούς προέκυψε ότι τη δεδομένη χρονική στιγμή η καλύτερη εναλλακτική λύση θα ήταν να συνδυαστούν οι όγκοι του [προκαθορισμένου μοντέλου] και του A0 SUV στην [τοποθεσία 1 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του ΕΟΧ] και οι νέοι όγκοι στην περιφέρεια Setubal να ανήκουν αποκλειστικά στο τμήμα [...].
- (123) Στη διαδικασία μεταγενέστερου σχεδιασμού, το τμήμα ελέγχου αποφάσισε να αποκλείσει την [τοποθεσία 3 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του ΕΟΧ] λόγω μειονεκτημάτων στο κόστος προσωπικού και την [τοποθεσία 2 εκτός ΕΟΧ] λόγω μειονεκτημάτων στο κόστος εφοδιαστικής και ως εκ τούτου διατήρησε μόνο την [τοποθεσία 1 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του ΕΟΧ] ως βιώσιμη εναλλακτική τοποθεσία έναντι της περιφέρειας Setubal.
- (124) Η Επιτροπή επισημαίνει ότι τον Ιανουάριο του 2014 η Volkswagen αποφάσισε να παραγάγει το [προκαθορισμένο μοντέλο] στην [τοποθεσία 1 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του ΕΟΧ] και στην [τοποθεσία 2 εκτός ΕΟΧ], όπου παραγόταν ήδη το προηγούμενο μοντέλο. Η Πορτογαλία παρείχε στοιχεία που αποδεικνύουν ότι, ακόμα και μετά τη λήψη της απόφασης σχετικά με το [προκαθορισμένο μοντέλο], η [τοποθεσία 1 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του ΕΟΧ] εξακολουθούσε να αποτελεί ρεαλιστικό σενάριο για την κοινοποιηθείσα επένδυση. Τα έγγραφα που προσκομίστηκαν επιτρέπουν στην Επιτροπή να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι τον Μάρτιο του 2014, όταν ελήφθη η απόφαση σχετικά με το προϊόν από την VAP, η [τοποθεσία 1 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του ΕΟΧ] διέθετε επαρκή ικανότητα για την κάλυψη των αναγκών του κοινοποιηθέντος σχεδίου. Αυτό υποστηρίζεται περαιτέρω από την απόφαση του Ομίλου VW τον Μάρτιο του 2015 να παραγάγει στην [τοποθεσία 1 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του ΕΟΧ] ένα άλλο μοντέλο με παρόμοια ετήσια παραγωγική ικανότητα με το κοινοποιηθέν σχέδιο.
- (125) Επιπλέον, η Επιτροπή επαληθεύσε ότι όλα τα συναφή έξοδα που σχετίζονται με τις πρόσθετες βάρδιες που απαιτούνταν στην [τοποθεσία 1 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του ΕΟΧ] λόγω της πρόσθετης ικανότητας που χρειαζόταν για το κοινοποιηθέν σχέδιο ελήφθησαν υπόψη στο αντίστροφο σενάριο. Επιπλέον, λαμβάνει υπό σημείωση το επιχείρημα της Πορτογαλίας ότι, εάν η περιφέρεια Setubal δεν είχε επιλεγεί ως τοποθεσία για το κοινοποιηθέν σχέδιο, η Autoeuropa ενδεχομένως να χρειαζόταν να διακόψει τη λειτουργία τουλάχιστον σημαντικών τμημάτων της μονάδας. Η Επιτροπή επαληθεύσε ότι στο αντίστροφο σενάριο ελήφθησαν υπόψη τόσο το κόστος απόλυσης εργαζομένων στην περιφέρεια Setubal όσο και τα έξοδα επιστροφής της κρατικής ενίσχυσης που χορηγήθηκε στα προηγούμενα επενδυτικά σχέδια που αναφέρονται στην ενότητα 4.2.

- (126) Η Επιτροπή έχει επίσης πειστεί ότι οι υπολογισμοί του επενδυτικού κόστους και του κόστους παραγωγής στις δύο τοποθεσίες που χρησιμοποιήθηκαν στο αντίστροφο σενάριο είναι ακριβείς και βασίζονται σε αξιόπιστα στοιχεία που παρασχέθηκαν από τα εργοστάσια ή σε αξιόπιστες παραδοχές.
- (127) Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 70 και στο παράρτημα I της παρούσας απόφασης, οι εκτιμήσεις σχετικά με το κόστος παραγωγής στη συγκεκριμένη τοποθεσία, που περιλαμβάνουν το κόστος παραγωγής και το επενδυτικό κόστος, κατέληξαν σε μειονέκτημα κόστους ονομαστικής αξίας 90 εκατ. ευρώ για την περιφέρεια Setubal σε σύγκριση με την [τοποθεσία 1 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του ΕΟΧ]. Προκειμένου να περιοριστεί το μειονέκτημα κόστους της περιφέρειας Setubal, και ενόψει της επερχόμενης επίσημης απόφασης της VAI σχετικά με την τοποθεσία του επενδυτικού σχεδίου, η Autoeuropa υπέβαλε αίτηση χορήγησης ενίσχυσης στις 31 Μαρτίου 2014, μετά τη λήψη της απόφασης σχετικά με το προϊόν από την VAP στις 10 Μαρτίου 2014.
- (128) Στις 28 Μαΐου 2014 και στις 26 Ιουνίου 2014, η VAI αποφάσισε να υλοποιήσει το κοινοποιηθέν σχέδιο στην περιφέρεια Setubal. Όπως τεκμηριώθηκε με βάση τα πρακτικά των συνεδριάσεων της VAI, η εν λόγω απόφαση εκδόθηκε ρητώς με την προϋπόθεση της διαθεσιμότητας κρατικής ενίσχυσης. Οι εργασίες του σχεδίου ξεκίνησαν στις 26 Ιουνίου 2014.
- (129) Η Επιτροπή τεκμηρίωσε ήδη ανωτέρω (βλέπε αιτιολογική σκέψη 85) ότι σύμφωνα με την παράγραφο 20 της ανακοίνωσης για την αναλυτική αξιολόγηση, πληρούνταν οι επίσημες απαιτήσεις σχετικά με τη δημιουργία εναύσματος για επενδύσεις, που ορίζονται στην παράγραφο 38 των ΚΓΠΕ 2007-2013. Επιπλέον, οι πορτογαλικές αρχές παρέιχαν σαφή αποδεικτικά στοιχεία ότι η ενίσχυση είχε πράγματι αντίκτυπο στην επιλογή της τοποθεσίας για την επένδυση, καθώς η απόφαση του Ομίλου VW να υλοποιήσει το κοινοποιηθέν σχέδιο στην περιφέρεια Setubal ελήφθη μετά την υπογραφή της σύμβασης επένδυσης ⁽²⁷⁾ που επιβεβαίωσε ότι το επενδυτικό σχέδιο θα ήταν επιλέξιμο για κρατική ενίσχυση. Η Επιτροπή θεωρεί, σύμφωνα με τις παραγράφους 23 και 25 της ανακοίνωσης για την αναλυτική αξιολόγηση, ότι το αντίστροφο σενάριο που παρουσίασε η Πορτογαλία είναι ρεαλιστικό και βασίζεται σε γνήσια στοιχεία της περιόδου που αποδεικνύουν ότι η ενίσχυση δημιουργεί πραγματικό (ουσιώδες) έναυσμα για επενδύσεις: μειώνοντας το χάσμα βιωσιμότητας μεταξύ των δύο τοποθεσιών υπέρ της περιφέρειας Setubal, η ενίσχυση συνέβαλε στην αλλαγή της απόφασης της δικαιούχου εταιρείας σχετικά με την τοποθεσία. Εάν δεν είχε χορηγηθεί ενίσχυση, η επένδυση δεν θα είχε πραγματοποιηθεί στην περιφέρεια Setubal.

5.7.1.4. Αναλογικότητα της ενίσχυσης

- (130) Σύμφωνα με την παράγραφο 29 της ανακοίνωσης για την αναλυτική αξιολόγηση, για να εξασφαλιστεί η αναλογικότητα της ενίσχυσης, το ύψος και η ένταση ενίσχυσης πρέπει να περιορίζονται στο ελάχιστο απαιτούμενο ώστε να πραγματοποιηθεί η επένδυση στην ενισχυόμενη περιοχή.
- (131) Σε γενικές γραμμές, η περιφερειακή ενίσχυση θεωρείται αναλογική προς τη σοβαρότητα των προβλημάτων που επηρεάζουν τις ενισχυόμενες περιοχές εάν συμμορφώνεται με το εφαρμοστέο ανώτατο όριο για τις περιφερειακές ενισχύσεις, συμπεριλαμβανομένης της αυτόματης, προοδευτικής κλιμάκωσης του ανώτατου ορίου των περιφερειακών ενισχύσεων για μεγάλα επενδυτικά σχέδια (που περιλαμβάνεται ήδη στον ισχύοντα χάρτη ενισχύσεων περιφερειακού χαρακτήρα). Η εφαρμοστέα ένταση της ενίσχυσης σε αυτή την υπόθεση δεν είναι υψηλότερη από τα ανώτατα όρια για τις περιφερειακές ενισχύσεις κατόπιν της διόρθωσης βάσει του μηχανισμού κλιμάκωσης, όπως αποδείχθηκε ήδη στην αιτιολογική σκέψη 96.
- (132) Πέραν της γενικής αρχής αναλογικότητας που περιλαμβάνεται στις ΚΓΠΕ 2007-2013, η ανακοίνωση για την αναλυτική αξιολόγηση απαιτεί τη διεξαγωγή πιο λεπτομερούς αξιολόγησης. Σύμφωνα με το σενάριο 2 της ανακοίνωσης για την αναλυτική αξιολόγηση, η ενίσχυση θεωρείται αναλογική εφόσον ισούται με τη διαφορά μεταξύ του καθαρού κόστους που συνεπάγεται η πραγματοποίηση της επένδυσης στην ενισχυόμενη περιφέρεια για τον δικαιούχο και του καθαρού κόστους που συνεπάγεται η πραγματοποίηση της επένδυσης στην εναλλακτική περιφέρεια.
- (133) Τα έγγραφα που υποβλήθηκαν από την Πορτογαλία (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 68, 70 και 71 ανωτέρω) αποδεικνύουν ότι η ενίσχυση περιορίστηκε στο απαιτούμενο ποσό, γιατί δεν υπερβαίνει τη διαφορά κόστους μεταξύ της πραγματοποίησης της επένδυσης στην περιφέρεια Setubal και στην [...]. Ο υπολογισμός που πραγματοποιήθηκε στο πλαίσιο της ανάλυσης αντίστροφου σεναρίου (και βάσει των εγγράφων που καταρτίστηκαν την ίδια περίοδο με την επενδυτική απόφαση) αποδεικνύει ότι ακόμα και μετά τη χορήγηση της ενίσχυσης, η περιφέρεια Setubal ήταν κατά 14,6 εκατ. ευρώ ακριβότερη μετά την έκπτωση από την [τοποθεσία 1 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του ΕΟΧ]. Η Επιτροπή επισημαίνει ότι το εναπομένον μειονέκτημα κόστους θεωρήθηκε αποδεκτό λόγω ορισμένων ποιοτικών πτυχών, όπως οι λόγοι κοινωνικής ευθύνης (εάν δεν είχε πραγματοποιηθεί η επένδυση, η Autoeuropa θα υποχρεούνταν να διακόψει τη λειτουργία σημαντικών τμημάτων της μονάδας στην περιφέρεια Setubal) ή η δυνατότητα της Setubal να καλύψει τις περιόδους αιχμής χωρίς την υποστήριξη άλλων μονάδων, ενώ η [τοποθεσία 1 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του ΕΟΧ] θα αναγκαζόταν να μεταφέρει μέρος της παραγωγής στην [τοποθεσία εκτός ΕΟΧ]. Εάν ο υπολογισμός πραγματοποιηθεί λαμβάνοντας υπόψη το κοινοποιηθέν ποσό της ενίσχυσης μετά την έκπτωση, ύψους 36,15 εκατ. ευρώ ⁽²⁸⁾, το μειονέκτημα τοποθεσίας της περιφέρειας Setubal θα εξακολουθούσε να ισούται με 11,85 εκατ. ευρώ (48 εκατ. ευρώ — 36,15 εκατ. ευρώ).

⁽²⁷⁾ Η σύμβαση επένδυσης περιλάμβανε μια ανασταλτική ρήτρα σύμφωνα με την οποία η απόφαση για την εκτέλεση ή όχι του σχεδίου εναπόκειται στον Όμιλο VW, με την προϋπόθεση ότι η εν λόγω απόφαση θα εκδιδόταν πριν από τις 30 Ιουνίου 2014.

⁽²⁸⁾ Βλέπε τη διευκρίνιση για τη διαφορά των ποσών της ενίσχυσης στην υποσημείωση 19.

- (134) Δεδομένου ότι η ενίσχυση περιορίζεται στο ποσό που είναι αναγκαίο για την αντιστάθμιση του καθαρού πρόσθετου κόστους της υλοποίησης του επενδυτικού σχεδίου στην περιφέρεια Setúbal σε σύγκριση με την εναλλακτική τοποθεσία [τοποθεσία 1 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του ΕΟΧ], η Επιτροπή θεωρεί ότι η αναλογικότητα της ενίσχυσης κατά τη χρονική στιγμή της απόφασης σχετικά με την τοποθεσία έχει αποδειχθεί.

5.7.2. ΑΡΝΗΤΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ ΣΤΟΝ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ

- (135) Η παράγραφος 40 της ανακοίνωσης για την αναλυτική αξιολόγηση ορίζει ότι «σε περίπτωση που από το αντιπαραδειγμα απορρέει ότι η επένδυση θα είχε ούτως ή άλλως πραγματοποιηθεί και χωρίς την ενίσχυση, αλλά ενδεχομένως σε άλλον τόπο εγκατάστασης (σενάριο 2) και εφόσον η ενίσχυση είναι αναλογική, οι πιθανές ενδείξεις στρεβλώσεων, όπως μεγάλο μερίδιο αγοράς και αύξηση της παραγωγικής ικανότητας σε μια υποτονική αγορά, θα ήταν, καταρχήν, οι ίδιες ανεξαρτήτως της ενίσχυσης».
- (136) Χωρίς την κοινοποιηθείσα ενίσχυση, η επένδυση θα είχε πραγματοποιηθεί σε άλλη τοποθεσία εντός του ΕΟΧ και θα οδηγούσε στο ίδιο επίπεδο στρέβλωσης του ανταγωνισμού (ήτοι σενάριο 2). Δεδομένου ότι η ενίσχυση περιορίζεται στο ελάχιστο ποσό που είναι αναγκαίο για την αντιστάθμιση του πρόσθετου κόστους που απορρέει από τα περιφερειακά μειονεκτήματα μιας ενισχυόμενης περιφέρειας, δεν έχει αδικαιολόγητες αρνητικές επιπτώσεις στον ανταγωνισμό, όπως για παράδειγμα τον παραγκωνισμό των ιδιωτικών επενδύσεων.
- (137) Σύμφωνα με την παράγραφο 50 της ανακοίνωσης για την αναλυτική αξιολόγηση, λόγω της γεωγραφικής ιδιαιτερότητάς της, οι δυνητικές αρνητικές συνέπειες έχουν αναγνωριστεί και περιορίζονται ως έναν βαθμό από τις ΚΓΠΕ και τους χάρτες περιφερειακών ενισχύσεων, οι οποίοι προσδιορίζουν με εξαντλητικό τρόπο τις επιλέξιμες για τη χορήγηση περιφερειακών ενισχύσεων περιοχές, λαμβάνοντας υπόψη τους στόχους της πολιτικής περί δίκαιης μεταχείρισης και συνοχής και τις επιλέξιμες εντάσεις ενίσχυσης. Εντούτοις, σύμφωνα με την παράγραφο 53 της ανακοίνωσης για την αναλυτική αξιολόγηση, εάν χωρίς την ενίσχυση η επένδυση θα είχε πραγματοποιηθεί σε μια φτωχότερη περιφέρεια (περισσότερα περιφερειακά μειονεκτήματα — μεγαλύτερη μέγιστη ένταση περιφερειακής ενίσχυσης) ή σε μια περιφέρεια που θεωρείται ότι παρουσιάζει τα ίδια περιφερειακά μειονεκτήματα με την περιφέρεια-στόχο (ίδια μέγιστη ένταση περιφερειακής ενίσχυσης), θα συνιστούσε αρνητικό στοιχείο κατά τη συνολική στάθμιση των συνεπειών, το οποίο δεν είναι πιθανό να αντισταθμιστεί από άλλα θετικά στοιχεία, διότι αντιβαίνει στο ίδιο το σκεπτικό στο οποίο βασίζεται η περιφερειακή ενίσχυση.
- (138) Στην περίπτωση του κοινοποιηθέντος σχεδίου, δεν εξετάστηκε το ενδεχόμενο επένδυσης σε αναξιοποίητη ζώνη, καθώς το επενδυτικό πακέτο [140 000-160 000] αυτοκινήτων που υπάγονται στο τμήμα της αγοράς με τιμή [...] είναι υπερβολικά μικρό για να διασφαλίσει τη βιωσιμότητα μιας επένδυσης σε αναξιοποίητη ζώνη. Μέσω της εφαρμογής δύο κριτηρίων, ήτοι των υφιστάμενων πρόσθετων ικανοτήτων και της συμβατότητας των εγκαταστάσεων με το προβλεπόμενο σχέδιο, οι μοναδικές αρχικές εναλλακτικές τοποθεσίες ήταν η [τοποθεσία 1] (μη ενισχυόμενη περιφέρεια του [ΕΟΧ]), η [τοποθεσία 2] (εκτός ΕΟΧ) και η [τοποθεσία 3] (μη ενισχυόμενη περιφέρεια του ΕΟΧ). Η [τοποθεσία 2 εκτός ΕΟΧ] και η [τοποθεσία 3 σε μη ενισχυόμενη περιφέρεια του ΕΟΧ] αποκλείστηκαν σε μεταγενέστερο στάδιο, καθώς χαρακτηρίζονταν από υψηλό κόστος εφοδιαστικής και κόστος προσωπικού αντίστοιχα.
- (139) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν ενδείξεις ότι η επένδυση θα πραγματοποιούνταν σε άλλη ενισχυόμενη περιφέρεια με υψηλότερο ή παρόμοιο ανώτατο όριο έντασης της ενίσχυσης: επομένως η Επιτροπή θεωρεί ότι η ενίσχυση δεν έχει αρνητικές επιπτώσεις στη συνοχή που θα αντέβαιναν στο ίδιο το σκεπτικό στο οποίο βασίζεται η περιφερειακή ενίσχυση και ότι η ενίσχυση δεν έχει αδικαιολόγητες αρνητικές επιπτώσεις στις συναλλαγές.

5.8. ΣΤΑΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

- (140) Έχοντας τεκμηριώσει ότι η ενίσχυση παρέχει ένα κίνητρο για την πραγματοποίηση της επένδυσης στην οικεία περιφέρεια και ότι είναι αναλογική, είναι αναγκαίο να σταθμιστούν οι θετικές με τις αρνητικές επιπτώσεις της ενίσχυσης.
- (141) Η αξιολόγηση επιβεβαίωσε ότι το μέτρο της ενίσχυσης δημιουργεί έναυσμα για επενδύσεις, προσελκύοντας μια επένδυση που συμβάλλει σημαντικά στην περιφερειακή ανάπτυξη μιας μειονεκτούσας περιφέρειας που είναι επιλέξιμη για περιφερειακή ενίσχυση σύμφωνα με το άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της ΣΛΕΕ, χωρίς να στερεί την επένδυση από οποιαδήποτε περιφέρεια με υψηλότερο ή το ίδιο ανώτατο όριο έντασης της ενίσχυσης (δεν έχει αρνητικές επιπτώσεις στη συνοχή). Η Επιτροπή θεωρεί ότι η προσέλκυση μιας επένδυσης σε μια φτωχότερη περιφέρεια είναι πιο επωφελής για τη συνοχή εντός της Ένωσης σε σύγκριση με την πραγματοποίησή της σε μια πιο ανεπτυγμένη περιφέρεια. Όπως αναφέρεται στην παράγραφο 53 της ανακοίνωσης για την αναλυτική αξιολόγηση, η Επιτροπή θεωρεί ότι «οι θετικές συνέπειες των περιφερειακών ενισχύσεων που απλώς αντισταθμίζουν τη διαφορά του καθαρού κόστους σε σχέση με έναν πιο ανεπτυγμένο εναλλακτικό τόπο εγκατάστασης [...] κατά κανόνα, στο πλαίσιο της στάθμισης, θα θεωρείται ότι υπερκαλύπτουν τις τυχόν αρνητικές συνέπειες για τον εναλλακτικό τόπο πραγματοποίησης μιας νέας επένδυσης».

- (142) Ενόψει των ανωτέρω, η Επιτροπή κρίνει ότι, δεδομένου ότι η ενίσχυση είναι αναλογική ως προς τη διαφορά του καθαρού κόστους της πραγματοποίησης της επένδυσης στην επιλεγμένη τοποθεσία, σε σχέση με έναν πιο ανεπτυγμένο εναλλακτικό τόπο εγκατάστασης, οι θετικές συνέπειες της ενίσχυσης, από την άποψη του στόχου και της καταλληλότητάς της, όπως αποδείχθηκε ανωτέρω, υπερκαλύπτουν τις αρνητικές συνέπειες για την εναλλακτική τοποθεσία.
- (143) Σύμφωνα με την παράγραφο 68 των ΚΓΠΕ 2007-2013, και βάσει της αναλυτικής αξιολόγησης που διενεργήθηκε βάσει της ανακοίνωσης για την αναλυτική αξιολόγηση, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η ενίσχυση είναι αναγκαία για τη δημιουργία εναύσματος για επενδύσεις και ότι τα οφέλη του μέτρου ενίσχυσης υπερκαλύπτουν την προκύπτουσα στρέβλωση του ανταγωνισμού και τις επιπτώσεις στις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών.

6. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

- (144) Η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η προτεινόμενη περιφερειακή επενδυτική ενίσχυση προς τη Volkswagen Autoeuropa, Lda που χορηγήθηκε στις 30 Απριλίου 2014 με την επιφύλαξη μόνο της έγκρισης της Επιτροπής πληροί όλες τις προϋποθέσεις που ορίζονται στις ΚΓΠΕ 2007-2013 και στην ανακοίνωση για την αναλυτική αξιολόγηση και ως εκ τούτου μπορεί να θεωρηθεί συμβατή με την εσωτερική αγορά σύμφωνα με το άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της ΣΛΕΕ.
- (145) Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με την αιτιολογική σκέψη 16 της απόφασης για την κίνηση της διαδικασίας, η Πορτογαλία δεσμεύτηκε ότι δεν θα υπερβεί το κοινοποιηθέν ποσό της ενίσχυσης και την κοινοποιηθείσα ένταση της ενίσχυσης εάν οι επιλέξιμες δαπάνες που θα πραγματοποιηθούν αποκλίνουν από το προβλεπόμενο ποσό των επιλέξιμων δαπανών που λαμβάνονται υπόψη στην κοινοποίηση και στον υπολογισμό του ανώτατου ποσού ενίσχυσης. Η Πορτογαλία δεσμεύτηκε επίσης να υποβάλλει στην Επιτροπή κάθε πέντε έτη, με αρχή από την έγκριση της ενίσχυσης από την Επιτροπή, ενδιάμεση έκθεση (που να περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με τα ποσά που καταβλήθηκαν και τυχόν άλλα επενδυτικά σχέδια που έχουν ξεκινήσει στην ίδια εγκατάσταση/μονάδα) και εντός έξι μηνών από την πληρωμή της τελευταίας δόσης της ενίσχυσης, σύμφωνα με το κοινοποιηθέν χρονοδιάγραμμα πληρωμών, αναλυτική τελική έκθεση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η κρατική ενίσχυση που σχεδιάζει να υλοποιήσει η Πορτογαλία για την Volkswagen Autoeuropa, Lda, που ανέρχεται σε 36,15 εκατ. ευρώ σε τρέχουσα αξία και αντιπροσωπεύει μέγιστη ένταση ενίσχυσης 6,03 % σε ακαθάριστο ισοδύναμο επιχορήγησης είναι συμβατή με την εσωτερική αγορά κατά την έννοια του άρθρου 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ως εκ τούτου, εγκρίνεται η υλοποίηση της ενίσχυσης, που ανέρχεται σε 36,15 εκατ. ευρώ σε τρέχουσα αξία και αντιπροσωπεύει μέγιστη ένταση ενίσχυσης 6,03 % σε ακαθάριστο ισοδύναμο επιχορήγησης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Πορτογαλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 27 Νοεμβρίου 2015.

Για την Επιτροπή
Margrethe VESTAGER
Μέλος της Επιτροπής

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2017/167 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιανουαρίου 2017

με την οποία εξουσιοδοτούνται προσωρινά το Βέλγιο, η Τσεχική Δημοκρατία, η Γαλλία και η Ισπανία να πιστοποιούν προβασικά μητρικά φυτά και προβασικό υλικό συγκεκριμένων ειδών σπωροφόρων δέντρων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 2008/90/ΕΚ του Συμβουλίου και τα οποία παράγονται σε αγρούς σε συνθήκες που δεν εξασφαλίζουν την προστασία από έντομα

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2017) 60]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2008/90/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2008, για την εμπορία του αναπαραγωγικού υλικού σπωροφόρων φυτών και σπωροφόρων δένδρων που προσρίζονται για την παραγωγή φρούτων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4, το άρθρο 6 παράγραφος 4, το άρθρο 9 παράγραφος 1 και το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την εκτελεστική οδηγία 2014/98/ΕΕ της Επιτροπής, της 15ης Οκτωβρίου 2014, για την εφαρμογή της οδηγίας 2008/90/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τις ειδικές απαιτήσεις για τα γένη και είδη σπωροφόρων δένδρων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι, τις ειδικές απαιτήσεις που πρέπει να πληρούνται από τους προμηθευτές, καθώς και λεπτομερείς κανόνες για τις επίσημες επιθεωρήσεις ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η εκτελεστική οδηγία 2014/98/ΕΕ θεσπίζει κανόνες για την καλλιέργεια, την πιστοποίηση και την εμπορία προβασικού, βασικού και πιστοποιημένου υλικού.
- (2) Κατά τη διάρκεια της καλλιέργειας εφαρμόζονται αυστηρές διατάξεις σχετικά με την προστασία των προβασικών μητρικών φυτών και του προβασικού υλικού έναντι όλων των τύπων μολύνσεων από επιβλαβείς οργανισμούς, επειδή τα προβασικά μητρικά φυτά αποτελούν το σημείο εκκίνησης της διαδικασίας παραγωγής και πιστοποίησης του αναπαραγωγικού υλικού και των σπωροφόρων δένδρων. Το άρθρο 8 παράγραφος 1 της εκτελεστικής οδηγίας 2014/98/ΕΕ υποχρεώνει τους προμηθευτές να διατηρούν τα προβασικά μητρικά φυτά και το προβασικό υλικό σε καθορισμένες εγκαταστάσεις απρόσβλητες από έντομα, οι οποίες εξασφαλίζουν την απαλλαγή από μόλυνση από εναέριους φορείς και άλλες πιθανές πηγές. Το άρθρο 8 παράγραφος 2 της εν λόγω οδηγίας απαιτεί την ατομική ταυτοποίηση των προβασικών μητρικών φυτών και του προβασικού υλικού καθ' όλη τη διαδικασία παραγωγής. Επιπλέον, το άρθρο 8 παράγραφος 3 της οδηγίας αυτής ορίζει ότι τα προβασικά μητρικά φυτά και το προβασικό υλικό πρέπει να καλλιεργούνται, απομονωμένα από το έδαφος, σε δοχεία χωρίς χρώμα ή με αποστειρωμένα καλλιεργητικά μέσα.
- (3) Επειδή δεν υπάρχει εναρμονισμένο σύστημα πιστοποίησης, προς το παρόν επιτρέπεται ακόμη στους προμηθευτές να παράγουν προβασικά μητρικά φυτά και προβασικό υλικό σε αγρούς. Η εκτελεστική οδηγία 2014/98/ΕΕ θα αρχίσει να εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2017 και, από την εν λόγω ημερομηνία, θα εισαχθεί για πρώτη φορά η υποχρέωση των προμηθευτών να παράγουν προβασικά μητρικά φυτά και προβασικό υλικό σε εγκαταστάσεις απρόσβλητες από έντομα. Οι προμηθευτές σε ορισμένα κράτη μέλη έχουν επενδύσει στην κατασκευή απρόσβλητων από έντομα εγκαταστάσεων ήδη πριν από την έναρξη της ισχύος των διατάξεων της εν λόγω οδηγίας, η οποία εφαρμόζει την οδηγία 2008/90/ΕΚ, και, συνεπώς, είναι σε θέση να συμμορφωθούν με τις απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφοι 1, 2 και 3 της εκτελεστικής οδηγίας 2014/98/ΕΕ από την ημερομηνία έναρξης εφαρμογής της εν λόγω οδηγίας. Λαμβάνοντας υπόψη ότι η κατασκευή εγκαταστάσεων απρόσβλητων από έντομα απαιτεί σημαντική επένδυση σε ανθρώπινους και οικονομικούς πόρους, είναι σκόπιμο να δοθεί επαρκής χρόνος στους προμηθευτές άλλων κρατών μελών για να προσαρμόσουν τα συστήματα παραγωγής τους για ορισμένα είδη, συνεχίζοντας ταυτόχρονα την παραγωγή τους. Οι παραγωγοί στο Βέλγιο και τη Γαλλία έχουν αρχίσει νωρίτερα να επενδύουν στην κατασκευή απρόσβλητων από έντομα εγκαταστάσεων, ενώ οι παραγωγοί στην Τσεχική Δημοκρατία και την Ισπανία θα χρειαστούν περισσότερο χρόνο για να συμμορφωθούν με την απαίτηση παραγωγής σε εγκαταστάσεις απρόσβλητες από έντομα.
- (4) Συνεπώς, το Βέλγιο, η Τσεχική Δημοκρατία, η Γαλλία και η Ισπανία έχουν υποβάλει αιτήματα για προσωρινή άδεια να πιστοποιούν τα προβασικά μητρικά φυτά και το προβασικό υλικό ορισμένων ειδών που παράγονται σε αγρούς σε συνθήκες που δεν εξασφαλίζουν την προστασία από έντομα, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 4 της εκτελεστικής οδηγίας 2014/98/ΕΕ. Οι άδειες αυτές θα πρέπει να είναι χρονικά περιορισμένες και για συγκεκριμένα είδη.

⁽¹⁾ ΕΕ L 267 της 8.10.2008, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ L 298 της 16.10.2014, σ. 22.

- (5) Για να εξασφαλιστεί ότι το υγειονομικό καθεστώς των προβασικών μητρικών φυτών και του προβασικού υλικού που παράγονται σε αγρούς είναι ίδιο με αυτό των προβασικών μητρικών φυτών και του προβασικού υλικού που παράγονται σε απρόσβλητες από έντομα εγκαταστάσεις, θα πρέπει να προβλεφθούν κατάλληλα μέτρα. Τα μέτρα αυτά αφορούν την ταυτοποίηση, την οπτική επιθεώρηση, τη δειγματοληψία και τις δοκιμές, την απόσταση απομόνωσης, τον ραντισμό και τις καλλιεργητικές συνθήκες των προβασικών μητρικών φυτών και του προβασικού υλικού, καθώς και την ανάλυση του εδάφους στο οποίο καλλιεργούνται τα εν λόγω προβασικά μητρικά φυτά και το προβασικό υλικό. Επιπλέον, θα πρέπει να προβλεφθούν μέτρα πρόληψης της διασταυρούμενης μόλυνσης από μηχανήματα, εργαλεία εμβολιασμού και άλλες πηγές. Το Βέλγιο, η Τσεχική Δημοκρατία, η Γαλλία και η Ισπανία έχουν προτείνει τα μέτρα που κρίνουν αναγκαία για να περιοριστεί ο κίνδυνος μόλυνσης, σύμφωνα με τις κλιματικές συνθήκες, τις συνθήκες ανάπτυξης των προβασικών μητρικών φυτών και του προβασικού υλικού, την απόσταση από τυχόν καλλιεργούμενα και άγρια είδη που έχουν σημασία για τα εν λόγω προβασικά μητρικά φυτά και το προβασικό υλικό, με βάση την εμπειρογνομosύνη σχετικά με τον επιπολασμό και τη βιολογία των σχετικών επιβλαβών οργανισμών.
- (6) Στο Βέλγιο, στην επαρχία του Λουξεμβούργου, δεν υφίσταται εμπορική παραγωγή πολλαπλασιαστικού υλικού, σπυροφόρων δένδρων και έρριζων υποκειμένων των ειδών *Malus domestica*, *Prunus avium*, *P. cerasus*, *P. domestica*, *P. persica* και *Pyrus communis* L. Για να διασφαλιστεί η κατάλληλη απόσταση απομόνωσης για οποιοδήποτε καλλιεργούμενο φυτό των ειδών *Malus domestica*, *Prunus avium*, *P. cerasus*, *P. domestica*, *P. persica* και *Pyrus communis* L. στην επαρχία του Λουξεμβούργου, τα προβασικά μητρικά φυτά και το προβασικό υλικό των εν λόγω ειδών θα πρέπει να παράγονται μόνον σε αγρούς.
- (7) Η Γαλλία διαθέτει μια ειδική διαδικασία, σύμφωνα με την οποία τα υποψήφια προβασικά μητρικά φυτά επιλέγονται σε αγρό σε γειτνίαση με άλλα είδη που δεν υπόκεινται σε καθεστώς πιστοποίησης. Το βελγικό φυτώριο για την παραγωγή προβασικών μητρικών φυτών και προβασικού υλικού σε αγρούς βρίσκεται δίπλα στο χωριό Mussy-la-ville. Για τον λόγο αυτό, ούτε το Βέλγιο ούτε η Γαλλία μπορούν να εξασφαλίσουν απόσταση απομόνωσης. Για τη διαφύλαξη της υγείας των επιλεγέντων υποψήφιων προβασικών μητρικών φυτών και των οικείων προβασικών μητρικών φυτών, τα εν λόγω φυτά επιθεωρούνται τακτικά και αναλύονται πιο συχνά.
- (8) Τα προβασικά μητρικά φυτά και το προβασικό υλικό που έχουν παραχθεί σε αγρούς σε συνθήκες που δεν εξασφαλίζουν την προστασία από έντομα, θα πρέπει να ταυτοποιούνται με ετικέτες, ώστε να εξασφαλίζεται η ιχνηλασιμότητά τους, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 4 της εκτελεστικής οδηγίας 2014/98/ΕΕ. Οι ετικέτες αυτές θα πρέπει να είναι σύμφωνες με τις απαιτήσεις του άρθρου 2 της εκτελεστικής οδηγίας 2014/96/ΕΕ της Επιτροπής⁽¹⁾. Επιπλέον, οι εν λόγω ετικέτες θα πρέπει να παρέχουν τα σχετικά στοιχεία που απαιτούνται για τον επίσημο έλεγχο αλλά και για την αύξηση της ευαισθητοποίησης του χρήστη του υλικού. Για τον λόγο αυτό, οι ετικέτες θα πρέπει να παραπέμπουν στις ειδικές συνθήκες παραγωγής και να περιέχουν την ημερομηνία έως την οποία τα οικεία κράτη μέλη εξουσιοδοτούνται να πιστοποιούν προβασικά μητρικά φυτά και προβασικό υλικό που παράγονται σε αγρούς. Λόγω του περιορισμένου μεγέθους της ετικέτας, θα πρέπει να προβλέπεται η δυνατότητα περιορισμού των πληροφοριών που αναγράφονται σε αυτήν και η παροχή λεπτομερέστερων πληροφοριών σχετικά με την άδεια στο έγγραφο που συνοδεύει την ετικέτα.
- (9) Για φυτοϋγειονομικούς λόγους, κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθούν κανόνες που θα επιτρέπουν την ιχνηλασιμότητα κάθε βασικού και πιστοποιημένου πολλαπλασιαστικού υλικού και όλων των σπυροφόρων δένδρων που πολλαπλασιάζονται από προβασικά μητρικά φυτά και προβασικό υλικό που παράγονται σε αγρούς. Κατά συνέπεια, η επισήμανση κάθε βασικού και πιστοποιημένου πολλαπλασιαστικού υλικού και όλων των σπυροφόρων δένδρων που πολλαπλασιάζονται από προβασικά μητρικά φυτά και προβασικό υλικό που παράγονται σε αγρούς θα πρέπει να παραπέμπει ρητά στο γεγονός ότι τα προβασικά μητρικά φυτά και το προβασικό υλικό καλύπτονται από την άδεια που χορηγείται με την παρούσα απόφαση.
- (10) Λαμβάνοντας υπόψη τα παραπάνω, και για να δοθεί η δυνατότητα στους προμηθευτές στο Βέλγιο, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Γαλλία και την Ισπανία να μεταφέρουν σταδιακά την παραγωγή προβασικών μητρικών φυτών και προβασικού υλικού από τους αγρούς σε απρόσβλητες από έντομα εγκαταστάσεις, τα εν λόγω κράτη μέλη θα πρέπει να εξουσιοδοτηθούν προσωρινά για την πιστοποίηση, σύμφωνα με την παρούσα απόφαση, προβασικών μητρικών φυτών και προβασικού υλικού συγκεκριμένων ειδών σπυροφόρων δένδρων που παράγονται σε αγρούς σε συνθήκες που δεν εξασφαλίζουν την προστασία από έντομα. Η εξουσιοδότηση θα πρέπει να ισχύσει έως τις 31 Δεκεμβρίου 2018 στην περίπτωση του Βελγίου και της Γαλλίας, και έως τις 31 Δεκεμβρίου 2022 για την Τσεχική Δημοκρατία και την Ισπανία.
- (11) Η παρούσα απόφαση θα πρέπει να εφαρμοστεί από την ίδια ημερομηνία από την οποία θα αρχίσει να εφαρμόζεται η εκτελεστική οδηγία 2014/98/ΕΕ.
- (12) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

⁽¹⁾ Εκτελεστική οδηγία 2014/96/ΕΕ της Επιτροπής, της 15ης Οκτωβρίου 2014, όσον αφορά τις απαιτήσεις σχετικά με την επισήμανση, τη σφράγιση και τη συσκευασία του πολλαπλασιαστικού υλικού σπυροφόρων φυτών και των σπυροφόρων δένδρων που προορίζονται για την παραγωγή φρούτων, οι οποίες εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2008/90/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 298 της 16.10.2014, σ. 12).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εξουσιοδότηση

1. Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 4 της εκτελεστικής οδηγίας 2014/98/ΕΕ, επιτρέπεται στην Τσεχική Δημοκρατία και την Ισπανία, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2022, να πιστοποιούν προβασικά μητρικά φυτά και προβασικό υλικό που παράγονται σε αγρούς, σε συνθήκες που δεν εξασφαλίζουν την προστασία από έντομα, των ειδών που απαριθμούνται στο παράρτημα, υπό την προϋπόθεση ότι ικανοποιούνται οι απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 2, στο άρθρο 3 και στο άρθρο 4 παράγραφος 1.
2. Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 4 της εκτελεστικής οδηγίας 2014/98/ΕΕ, επιτρέπεται στο Βέλγιο και τη Γαλλία, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2018, να πιστοποιούν προβασικά μητρικά φυτά και προβασικό υλικό που παράγονται σε αγρούς, σε συνθήκες που δεν εξασφαλίζουν την προστασία από έντομα, των ειδών που απαριθμούνται στο παράρτημα, υπό την προϋπόθεση ότι ικανοποιούνται οι απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 2, στο άρθρο 3 και στο άρθρο 4 παράγραφος 1.

Άρθρο 2

Απαιτήσεις σχετικά με τη διατήρηση

1. Τα προβασικά μητρικά φυτά και το προβασικό υλικό που παράγονται σε αγρούς διατηρούνται σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο τμήμα Α του παραρτήματος, για τα οικεία κράτη μέλη και είδη.
2. Τα εργαλεία και τα μηχανήματα κλάδευσης και εμβολιασμού ελέγχονται, καθαρίζονται και απολυμαίνονται πριν και ύστερα από κάθε χρήση για τα οικεία προβασικά μητρικά φυτά και το προβασικό υλικό.
3. Τηρείται κατάλληλη απόσταση μεταξύ των προβασικών μητρικών φυτών και του προβασικού υλικού, ώστε να ελαχιστοποιείται η επαφή των ριζών μεταξύ των προβασικών μητρικών φυτών και του προβασικού υλικού.

Άρθρο 3

Απαιτήσεις σχετικά με την οπτική επιθεώρηση, τη δειγματοληψία και τις δοκιμές

Εκτός από τις απαιτήσεις που ορίζονται στα άρθρα 10 και 11 της εκτελεστικής οδηγίας 2014/98/ΕΕ, το Βέλγιο, η Τσεχική Δημοκρατία, η Γαλλία και η Ισπανία εξασφαλίζουν τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις που προβλέπονται στο τμήμα Β του παραρτήματος για τα οικεία κράτη μέλη και είδη.

Άρθρο 4

Απαιτήσεις σχετικά με την επισήμανση

1. Εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται από το άρθρο 2 παράγραφος 2 της εκτελεστικής οδηγίας 2014/96/ΕΕ, η ετικέτα των προβασικών μητρικών φυτών και του προβασικού υλικού που πιστοποιούνται από την Τσεχική Δημοκρατία και την Ισπανία φέρουν την ένδειξη: «Έχει παραχθεί σε αγρό σύμφωνα με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2017/167 της Επιτροπής· εξουσιοδότηση πιστοποίησης έως τις 31 Δεκεμβρίου 2022.».

Εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται από το άρθρο 2 παράγραφος 2 της εκτελεστικής οδηγίας 2014/96/ΕΕ, η ετικέτα των προβασικών μητρικών φυτών και του προβασικού υλικού που πιστοποιούνται από το Βέλγιο και τη Γαλλία φέρουν την ένδειξη: «Έχει παραχθεί σε αγρό σύμφωνα με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2017/167 της Επιτροπής· εξουσιοδότηση πιστοποίησης έως τις 31 Δεκεμβρίου 2018.».

2. Όταν υποβάλλεται συνοδευτικό έγγραφο σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 της εκτελεστικής οδηγίας 2014/96/ΕΕ, η πληροφορία στην επίσημη ετικέτα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μπορεί να αναφέρει μόνο «Έχει παραχθεί σε αγρό». Στην περίπτωση αυτή, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται από το άρθρο 3 παράγραφος 2 της εκτελεστικής οδηγίας 2014/96/ΕΕ, το συνοδευτικό έγγραφο των οικείων προβασικών μητρικών φυτών και του προβασικού υλικού φέρουν την ένδειξη που προβλέπει η παράγραφος 1.

3. Εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται από το άρθρο 2 παράγραφος 2 της εκτελεστικής οδηγίας 2014/96/ΕΕ, η ετικέτα κάθε βασικού πολλαπλασιαστικού υλικού και όλων των βασικών σπωροφόρων δέντρων, καθώς και κάθε πιστοποιημένου πολλαπλασιαστικού υλικού και όλων των πιστοποιημένων σπωροφόρων δέντρων που πολλαπλασιάζονται από προβασικά μητρικά φυτά και προβασικό υλικό τα οποία πιστοποιούνται σύμφωνα με την παρούσα απόφαση φέρουν την ένδειξη: «Προέρχεται από υλικό που έχει παραχθεί σε αγρό σύμφωνα με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2017/167 της Επιτροπής».

4. Όταν υποβάλλεται συνοδευτικό έγγραφο, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 της εκτελεστικής οδηγίας 2014/96/ΕΕ, η πληροφορία στην επίσημη ετικέτα που αναφέρεται στην παράγραφο 3 μπορεί να αναφέρει μόνο «Προέρχεται από υλικό που έχει παραχθεί σε αγρό». Στην περίπτωση αυτή, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται από το άρθρο 3 παράγραφος 2 της εκτελεστικής οδηγίας 2014/96/ΕΕ, το συνοδευτικό έγγραφο κάθε βασικού πολλαπλασιαστικού υλικού και όλων των βασικών σπωροφόρων δέντρων, καθώς και κάθε πιστοποιημένου πολλαπλασιαστικού υλικού και όλων των πιστοποιημένων σπωροφόρων δέντρων που πολλαπλασιάζονται από προβασικά μητρικά φυτά και προβασικό υλικό τα οποία πιστοποιούνται σύμφωνα με την παρούσα απόφαση φέρουν την ένδειξη που προβλέπεται στην παράγραφο 3.

Άρθρο 5

Κοινοποίηση

Το Βέλγιο, η Τσεχική Δημοκρατία, η Γαλλία και η Ισπανία ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη για κάθε πιστοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 1. Η κοινοποίηση περιλαμβάνει την ποσότητα των πιστοποιημένων προβασικών μητρικών φυτών και του προβασικού υλικού, καθώς και τα είδη στα οποία ανήκουν αυτά τα προβασικά μητρικά φυτά και το προβασικό υλικό.

Άρθρο 6

Ημερομηνία εφαρμογής

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2017.

Άρθρο 7

Αποδέκτες

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 30 Ιανουαρίου 2017.

Για την Επιτροπή
Vytenis ANDRIUKAITIS
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΜΗΜΑ Α

Κατάλογος των ειδών που αναφέρονται στο άρθρο 1 και απαιτήσεις σχετικά με τη διατήρησή τους που αναφέρεται στο άρθρο 2

1. Βέλγιο

1.1. Κατάλογος ειδών:

Malus domestica Mill., *Prunus avium*, *P. cerasus*, *P. domestica*, *P. persica*, *Pyrus communis* L. και έρριζα υποκείμενα των ειδών αυτών

1.2. Απαιτήσεις για όλα τα είδη που απαριθμούνται ανωτέρω

1.2.1. Μέτρα

Σε περίπτωση που από την οπτική επιθεώρηση για την παρουσία εντόμων φορέων, σχετικών με τους επιβλαβείς οργανισμούς που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι και στο παράρτημα ΙΙ της οδηγίας 2014/98/ΕΕ, εντοπίζεται η παρουσία αυτών των φορέων, πρέπει να υπάρχει αγωγή με εντομοκτόνα.

1.3. Ειδικές απαιτήσεις για ορισμένα είδη

1.3.1. *Prunus avium*, *P. cerasus*, *P. domestica* και *P. persica*

1.3.1.1. Συνθήκες καλλιέργειας

Πρέπει να αποτρέπεται η ανθοφορία για τα προβασικά μητρικά φυτά και το προβασικό υλικό των *Prunus avium*, *P. cerasus*, *P. domestica* και *P. persica*.

2. Τσεχική Δημοκρατία

2.1. Κατάλογος ειδών:

Castanea sativa Mill. και *Juglans regia* L.

2.2. Απαιτήσεις και για τα δύο είδη που απαριθμούνται ανωτέρω

2.2.1. Μέτρα

Σε περίπτωση αμφιβολιών σχετικά με την παρουσία των σχετικών επιβλαβών οργανισμών που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι και στο παράρτημα ΙΙ της εκτελεστικής οδηγίας 2014/98/ΕΕ, σχετικά με τα προβασικά μητρικά φυτά και το προβασικό υλικό, τα εν λόγω προβασικά μητρικά φυτά και το εν λόγω προβασικό υλικό απομακρύνονται πάραυτα.

2.2.2. Συνθήκες καλλιέργειας

Η ανθοφορία των προβασικών μητρικών φυτών αποτρέπεται μέσω ετήσιου κλαδέματος κατά την έναρξη κάθε βλαστικής περιόδου.

2.3. Ειδικές απαιτήσεις για ορισμένα είδη

2.3.1. *Juglans regia* L.

2.3.1.1. Συνθήκες καλλιέργειας

Τα προβασικά μητρικά φυτά φυτεύονται σε περιοχές όπου οι οπτικές επιθεωρήσεις έχουν επιβεβαιώσει την απουσία φορέων του ιού του καρουλιάσματος των φύλλων της κερασιάς.

3. Γαλλία

3.1. Κατάλογος ειδών:

Castanea sativa Mill., *Corylus avellana* L., *Cydonia oblonga* Mill., *Juglans regia* L., *Malus domestica* Mill., *Prunus amygdalus*, *P. armeniaca*, *P. avium*, *P. cerasus*, *P. domestica*, *P. persica*, *P. salicina*, και *Pyrus communis* L.

3.2. Απαιτήσεις για όλα τα είδη που απαριθμούνται ανωτέρω

3.2.1. Μέτρα

Σε περίπτωση που από την οπτική επιθεώρηση για την παρουσία εντόμων φορέων σχετικών με τους επιβλαβείς οργανισμούς που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι και στο παράρτημα ΙΙ της εκτελεστικής οδηγίας 2014/98/ΕΕ, εντοπίζεται η παρουσία αυτών των φορέων, πρέπει να υπάρξει αγωγή με εντομοκτόνα.

3.2.2. Συνθήκες καλλιέργειας

Τα προβασικά μητρικά φυτά εμβολιάζονται σε έρριζα υποκείμενα που παράγονται με τεχνητή (in vitro) καλλιέργεια, κατά περίπτωση.

3.3. Ειδικές απαιτήσεις για ορισμένα είδη

3.3.1. *Prunus amygdalus*, *P. armeniaca*, *P. avium*, *P. cerasus*, *P. domestica*, *P. persica* και *P. salicina*

Πρέπει να αποτρέπεται η ανθοφορία για τα προβασικά μητρικά φυτά και το προβασικό υλικό των *Prunus amygdalus*, *P. armeniaca*, *P. avium*, *P. cerasus*, *P. domestica*, *P. persica*, και *P. salicina*

4. Ισπανία

4.1. Κατάλογος ειδών:

Olea europaea L., *Prunus amygdalus* x *P. persica*, *P. armeniaca*, *P. domestica*, *P. domestica* x *P. salicina*, *P. dulcis*, *P. persica* και *Pyrus communis* L.

4.2. Απαιτήσεις για όλα τα είδη που απαριθμούνται ανωτέρω

4.2.1. Μέτρα

Σε περίπτωση που από την οπτική επιθεώρηση για την παρουσία εντόμων φορέων σχετικών με τους επιβλαβείς οργανισμούς που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι και στο παράρτημα ΙΙ της εκτελεστικής οδηγίας 2014/98/ΕΕ, εντοπίζεται η παρουσία αυτών των φορέων, πρέπει να υπάρξει αγωγή με εντομοκτόνα.

4.3. Ειδικές απαιτήσεις για ορισμένα είδη

4.3.1. *Olea europaea* L.

4.3.1.1. Απόσταση απομόνωσης

Πρέπει να υπάρχει μια απόσταση απομόνωσης τουλάχιστον 100 μέτρων από κάθε καλλιεργούμενο ή άγριο *Olea europaea* L. που δεν υπόκειται σε καθεστώς πιστοποίησης.

4.3.2. *Prunus amygdalus* x *P. persica*, *P. armeniaca*, *P. domestica*, *P. domestica* x *P. salicina*, *P. dulcis* και *P. persica*

4.3.2.1. Απόσταση απομόνωσης

Πρέπει να υπάρχει μια απόσταση απομόνωσης τουλάχιστον 500 μέτρων από κάθε καλλιεργούμενο ή άγριο *Prunus amygdalus*, *P. cerasus* και *P. prunophora* που δεν υπόκειται σε καθεστώς πιστοποίησης.

4.3.2.2. Συνθήκες καλλιέργειας

Πρέπει να αποτρέπεται η ανθοφορία για τα προβασικά μητρικά φυτά και το προβασικό υλικό των *Prunus amygdalus* x *P. persica*, *P. armeniaca*, *P. domestica*, *P. domestica* x *P. salicina*, *P. dulcis* και *P. persica*

4.3.3. *Pyrus communis* L.

4.3.3.1. Απόσταση απομόνωσης

Πρέπει να υπάρχει μια απόσταση απομόνωσης τουλάχιστον 500 μέτρων από κάθε καλλιεργούμενο ή άγριο *P. communis* L. που δεν υπόκειται σε καθεστώς πιστοποίησης.

4.3.3.2. Συνθήκες καλλιέργειας

Πρέπει να αποτρέπεται η ανθοφορία για τα προβασικά μητρικά φυτά και το προβασικό υλικό του *P. communis* L.

ΤΜΗΜΑ Β

Απαιτήσεις σχετικά με την οπτική επιθεώρηση, τη δειγματοληψία και τις δοκιμές που αναφέρονται στο άρθρο 3

1. Βέλγιο

1.1. Απαιτήσεις για όλα τα είδη που απαριθμούνται στο τμήμα Α σημείο 1.1

1.1.1. Οπτική επιθεώρηση

Διεξάγονται τακτικές οπτικές επιθεωρήσεις, τουλάχιστον μία φορά ανά έτος, για την παρουσία εντόμων-φορέων, σχετικών με τους επιβλαβείς οργανισμούς που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι και στο παράρτημα ΙΙ της οδηγίας 2014/98/ΕΕ.

1.2. Ειδικές απαιτήσεις για ορισμένα είδη

1.2.1. *Malus domestica* Mill. και *Pyrus communis* L.

1.2.1.1. Δειγματοληψία και δοκιμές

Κάθε προβασικό μητρικό φυτό υποβάλλεται ετησίως σε δειγματοληψία και δοκιμή για ιούς που μεταφέρονται με έντομα ή γύρη και απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι και στο παράρτημα ΙΙ της εκτελεστικής οδηγίας 2014/98/ΕΕ.

1.2.2. *Prunus avium*, *P. cerasus*, *P. domestica* και *P. persica*

1.2.2.1. Δειγματοληψία και δοκιμές

Κάθε προβασικό μητρικό φυτό υποβάλλεται σε δειγματοληψία και σε δοκιμή κάθε έτος και σε κάθε κύκλο πολλαπλασιασμού για ιούς που μεταφέρονται με έντομα ή γύρη που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ της εκτελεστικής οδηγίας 2014/98/ΕΕ.

2. Τσεχική Δημοκρατία

2.1. Ειδικές απαιτήσεις για ορισμένα είδη

2.1.1. *Castanea sativa* Mill.

2.1.1.1. Οπτική επιθεώρηση

Οι οπτικές επιθεωρήσεις πραγματοποιούνται από τον Απρίλιο έως τον Μάιο.

2.1.2. *Juglans regia* L.

2.1.2.1. Οπτική επιθεώρηση

Οι οπτικές επιθεωρήσεις πραγματοποιούνται στο τέλος του καλοκαιριού ή το φθινόπωρο.

3. Γαλλία

3.1. Απαιτήσεις για όλα τα είδη που απαριθμούνται στο τμήμα Α σημείο 3.1

3.1.1. Οπτική επιθεώρηση

Οι οπτικές επιθεωρήσεις πραγματοποιούνται τουλάχιστον μία φορά ανά έτος.

3.2. Ειδικές απαιτήσεις για ορισμένα είδη

3.2.1. *Corylus avellana* L.

3.2.1.1. Δειγματοληψία και δοκιμές

Κάθε προβασικό μητρικό φυτό υποβάλλεται σε δειγματοληψία και δοκιμή κάθε έτος για τον ιό της μωσαϊκώσης της μηλιάς (ArMV).

3.2.2. *Cydonia oblonga* Mill., *Malus domestica* Mill. και *Pyrus communis* L.

3.2.2.1. Δειγματοληψία και δοκιμές

Κάθε προβασικό μητρικό φυτό υποβάλλεται σε δειγματοληψία και δοκιμή κάθε έτος για τον ιό της χλωρωτικής κηλιδώσης των φύλλων της μηλιάς (ACLSV), τον ιό της βοθρίωσης του ξύλου της μηλιάς (ASPV) και την πάθηση του μαλακού ξύλου της μηλιάς.

3.2.3. *Prunus amygdalus*, *P. armeniaca*, *P. avium*, *P. cerasus*, *P. domestica*, *P. persica* και *P. salicina*

3.2.3.1. Δειγματοληψία και δοκιμές

Κάθε προβασικό μητρικό φυτό υποβάλλεται σε δειγματοληψία και δοκιμή για τον ιό του νανισμού των πυρηνόκαρπων (PDV) και τον ιό της νεκρωτικής κηλιδώσης των πυρηνόκαρπων (PNRSV) κάθε έτος και σε κάθε κύκλο πολλαπλασιασμού. Στην περίπτωση του *P. persica*, κάθε προβασικό μητρικό φυτό υποβάλλεται σε δειγματοληψία και δοκιμή για το ιοειδές του λανθάνοντος μωσαϊκού της ροδακινιάς (PLMVd) κάθε έτος και σε κάθε κύκλο πολλαπλασιασμού.

4. Ισπανία

4.1. Ειδικές απαιτήσεις για ορισμένα είδη

4.1.1. *Olea europaea* L. και *Pyrus communis* L.

4.1.1.1. Δειγματοληψία και δοκιμές

Κάθε προβασικό μητρικό φυτό υποβάλλεται σε δειγματοληψία και σε δοκιμή κάθε έτος για τους ιούς και τις παρεμφερείς με τις ιογενείς νόσους που απαριθμούνται στο παράρτημα II της οδηγίας 2014/98/ΕΕ.

4.1.2. *Prunus amygdalus* x *P. persica*, *P. armeniaca*, *P. domestica*, *P. domestica* x *P. salicina*, *P. dulcis* και *P. persica*

4.1.2.1. Δειγματοληψία και δοκιμές

Η δειγματοληψία και οι δοκιμές διενεργούνται ετησίως για τους ιούς και τις παρεμφερείς με τις ιογενείς νόσους που απαριθμούνται στο παράρτημα II της οδηγίας 2014/98/ΕΕ.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2017/168 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Ιανουαρίου 2017

για την αναγνώριση των τεχνικών προδιαγραφών της «ομάδας μελέτης του διαδικτύου» (IETF) που θα χρησιμοποιούνται για αναφορά στις δημόσιες συμβάσεις

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1025/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με την ευρωπαϊκή τυποποίηση, την τροποποίηση των οδηγιών του Συμβουλίου 89/686/ΕΟΚ και 93/15/ΕΟΚ και των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 94/9/ΕΚ, 94/25/ΕΚ, 95/16/ΕΚ, 97/23/ΕΚ, 98/34/ΕΚ, 2004/22/ΕΚ, 2007/23/ΕΚ, 2009/23/ΕΚ και 2009/105/ΕΚ και την κατάργηση της απόφασης 87/95/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της απόφασης αριθ. 1673/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 1,

Έπειτα από διαβούλευση με την ευρωπαϊκή πολυμερή πλατφόρμα φορέων για την τυποποίηση των ΤΠΕ και με τους εμπειρογνώμονες του κλάδου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η τυποποίηση διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην υποστήριξη της στρατηγικής «Ευρώπη 2020», όπως ορίζεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Ευρώπη 2020: Στρατηγική για έξυπνη, διατηρήσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη»⁽²⁾. Πολλές εμβληματικές πρωτοβουλίες της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» υπογραμμίζουν τη σημασία της εθελοντικής τυποποίησης σε αγορές προϊόντων ή υπηρεσιών, προκειμένου να εξασφαλίζεται η συμβατότητα και η διαλειτουργικότητα μεταξύ προϊόντων και υπηρεσιών, να προωθείται η τεχνολογική ανάπτυξη και να παρέχεται υποστήριξη στην καινοτομία.
- (2) Η σημασία των προτύπων αναγνωρίζεται επίσης στην ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Αναβάθμιση της ενιαίας αγοράς: περισσότερες ευκαιρίες για τους πολίτες και τις επιχειρήσεις»⁽³⁾, η οποία θεωρεί τα πρότυπα απαραίτητα για την ευρωπαϊκή ανταγωνιστικότητα και καθοριστικά για την καινοτομία και την πρόοδο στην ενιαία αγορά, διότι αυξάνουν την ασφάλεια, τη διαλειτουργικότητα και τον ανταγωνισμό και συντελούν στην άρση των εμπορικών φραγμών.
- (3) Η ολοκλήρωση της ψηφιακής ενιαίας αγοράς αποτελεί βασική προτεραιότητα για την Ευρωπαϊκή Ένωση, όπως τονίζεται στην ετήσια στρατηγική ανάπτυξης για το 2015 της Επιτροπής⁽⁴⁾. Στην ανακοίνωσή της σχετικά με τη στρατηγική για την ψηφιακή ενιαία αγορά της Ευρώπης⁽⁵⁾, η Επιτροπή επισημαίνει τον ρόλο της τυποποίησης και της διαλειτουργικότητας στη δημιουργία ευρωπαϊκής ψηφιακής οικονομίας με μακροπρόθεσμο δυναμικό ανάπτυξης.
- (4) Στην ψηφιακή κοινωνία, τα παραδοτέα τυποποίησης καθίστανται αναγκαία για την εξασφάλιση της διαλειτουργικότητας μεταξύ συσκευών, εφαρμογών, αποθετηρίων δεδομένων, υπηρεσιών και δικτύων. Η ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Ένα στρατηγικό όραμα για τα ευρωπαϊκά πρότυπα: Προχωρώντας προς τα εμπρός για την ενίσχυση και την επιτάχυνση της βιώσιμης ανάπτυξης της ευρωπαϊκής οικονομίας έως το 2020»⁽⁶⁾ αναγνωρίζει την ιδιαιτερότητα της τυποποίησης στον τομέα των τεχνολογιών των πληροφοριών και των επικοινωνιών (ΤΠΕ), όπου συχνά αναπτύσσονται λύσεις, εφαρμογές και υπηρεσίες από παγκόσμια φόρουμ και κοινοπραξίες για τις ΤΠΕ που έχουν αναδειχθεί σε ηγετικούς οργανισμούς ανάπτυξης προτύπων ΤΠΕ.
- (5) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1025/2012 αποβλέπει στον εκσυγχρονισμό και στη βελτίωση του ευρωπαϊκού πλαισίου τυποποίησης. Θεσπίζει ένα σύστημα βάσει του οποίου η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να αναγνωρίσει τις σχετικότερες και ευρύτερα αποδεκτές τεχνικές προδιαγραφές των ΤΠΕ που έχουν εκδοθεί από οργανισμούς που δεν είναι ευρωπαϊκοί, διεθνείς ή εθνικοί οργανισμοί τυποποίησης. Η δυνατότητα χρήσης του πλήρους φάσματος των τεχνικών προδιαγραφών των ΤΠΕ κατά την προμήθεια υλισμικού, λογισμικού και υπηρεσιών τεχνολογίας των πληροφοριών θα καταστήσει

⁽¹⁾ ΕΕ L 316 της 14.11.2012, σ. 12.⁽²⁾ COM(2010) 2020 τελικό της 3ης Μαρτίου 2010.⁽³⁾ COM(2015) 550 final της 28ης Οκτωβρίου 2015.⁽⁴⁾ COM(2014) 902.⁽⁵⁾ COM(2015) 192 final της 6ης Μαΐου 2015.⁽⁶⁾ COM(2011) 311 τελικό της 1ης Ιουνίου 2011.

δυνατή τη διαλειτουργικότητα μεταξύ συσκευών, υπηρεσιών και εφαρμογών, θα βοηθήσει τις δημόσιες διοικήσεις να αποφεύγουν εγκλωβισμούς που προκύπτουν όταν ο αγοραστής-δημόσιος φορέας δεν μπορεί να αλλάξει τον πάροχο υπηρεσιών μετά τη λήξη της σύμβασης λόγω της χρήσης ιδιοταγών λύσεων ΤΠΕ και θα ενθαρρύνει τον ανταγωνισμό στον τομέα της προμήθειας διαλειτουργικών λύσεων ΤΠΕ.

- (6) Για να είναι οι τεχνικές προδιαγραφές των ΤΠΕ επιλέξιμες για αναφορά στις δημόσιες συμβάσεις, πρέπει να συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1025/2012. Η συμμόρφωση με τις απαιτήσεις αυτές εξασφαλίζει για τις δημόσιες αρχές ότι οι τεχνικές προδιαγραφές των ΤΠΕ καθορίζονται σύμφωνα με τις αρχές του ανοικτού χαρακτήρα, της αμεροληψίας, της αντικειμενικότητας και της μη επιβολής διακρίσεων, που αναγνωρίζονται από τον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου (ΠΟΕ) στον τομέα της τυποποίησης.
- (7) Η απόφαση για την αναγνώριση των προδιαγραφών των ΤΠΕ πρόκειται να εκδοθεί ύστερα από διαβούλευση με την ευρωπαϊκή πολυμερή πλατφόρμα φορέων για την τυποποίηση των ΤΠΕ η οποία συγκροτήθηκε με απόφαση της Επιτροπής⁽¹⁾, όπως συμπληρώνεται από άλλες μορφές διαβούλευσης με εμπειρογνώμονες του κλάδου.
- (8) Στις 11 Ιουνίου 2015 η ευρωπαϊκή πολυμερής πλατφόρμα φορέων για την τυποποίηση των ΤΠΕ αξιολόγησε 28 τεχνικές προδιαγραφές της «ομάδας μελέτης του διαδικτύου» (IETF) με βάση τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1025/2012 και εξέδωσε θετική γνώμη σχετικά με την αναγνώρισή τους για αναφορά κατά την ανάθεση δημόσιων συμβάσεων. Η αξιολόγηση των τεχνικών προδιαγραφών IETF υποβλήθηκε στη συνέχεια σε διαβούλευση με τομεακούς εμπειρογνώμονες, οι οποίοι επιβεβαίωσαν τη θετική γνωμοδότηση σχετικά με την αναγνώρισή της.
- (9) Την ανάπτυξη και διαχείριση των 27 τεχνικών προδιαγραφών έχει αναλάβει η IETF, το κύριο όργανο που ασχολείται με την ανάπτυξη νέων διαδικτυακών πρότυπων προδιαγραφών υψηλής ποιότητας για τον σχεδιασμό, τη χρήση και τη διαχείριση του διαδικτύου. Η IETF είναι μια παγκόσμια οργάνωση με βάση τη «διαδικτυακή τυποποιημένη διαδικασία», μια ανοικτή, διαφανή και βασισμένη στη συναίνεση μέθοδο την οποία χρησιμοποιεί η διαδικτυακή κοινότητα για την τυποποίηση πρωτοκόλλων και διαδικασιών προς όφελος όλων των χρηστών παγκοσμίως.
- (10) Οι 27 τεχνικές προδιαγραφές IETF χρησιμοποιούνται σε ευρεία κλίμακα για διαδικτυακούς σκοπούς. Αποτελούνται από πρότυπα και πρωτόκολλα για τη σύσταση διαδικτύου [πρωτόκολλο ελέγχου μετάδοσης/πρωτόκολλο διαδικτύου (Transmission Control Protocol / Internet protocol — TCP/IP), πρωτόκολλο διαγράμματος δεδομένων χρήστη (User Datagram Protocol — UDP), σύστημα ονομάτων χώρου (Domain Name System — DNS), πρωτόκολλο δυναμικής διάρθρωσης ξενιστή (Dynamic Host Configuration Protocol — DHCP), απλό πρωτόκολλο διαχείρισης δικτύου (Simple Network Management Protocol — SNMP), αρχιτεκτονική ασφάλειας για το πρωτόκολλο διαδικτύου (Security Architecture for the Internet Protocol — IPsec) και πρωτόκολλο δικτυακού χρόνου (Network Time Protocol — NTP)]· πρότυπα και πρωτόκολλα για ασφαλείς συνδέσεις [πρωτόκολλο ασφαλούς κελύφους 2 (SSH-2), πρωτόκολλο ασφάλειας επιπέδου μεταφοράς (TLS) και πιστοποίηση υποδομής δημόσιας κλείδας διαδικτύου X.509 (PKIX) και προφίλ καταλόγου ανάκλησης πιστοποιητικών (CRL)]· πρότυπα και πρωτόκολλα για τη σύσταση δικτυακού τόπου [πρωτόκολλο μεταφοράς υπερκειμένου (Hypertext Transfer Protocol — HTTP), αναβάθμιση σε TLS στο HTTP/1.1, ενιαία αναγνωριστικά πόρων (Uniform Resource Identifiers — URI), ενιαίος εντοπιστής πόρου (Uniform Resource Locator — URL), ενιαία ονόματα πόρων (Uniform Resource Names — URN), πρωτόκολλο μεταφοράς αρχείων (File Transfer Protocol — FTP), μορφότυπο μετασχηματισμού Unicode 8 δυφίων (8-bit Unicode Transformation Format — UTF-8), συμβολισμός αντικειμένου JavaScript (JavaScript Object Notation — JSON)]· πρότυπα και πρωτόκολλα για το ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, το ημερολόγιο και τις εφαρμογές ειδήσεων [Απλό πρωτόκολλο μεταφοράς ταχυδρομείου (Simple Mail Transfer Protocol — SMTP), πρωτόκολλο πρόσβασης μηνυμάτων διαδικτύου (Internet Message Access Protocol — IMAP), πρωτόκολλο ηλεκτρονικού ταχυδρομείου — έκδοση 3 (Post Office Protocol — version 3 — POP3), επεκτάσεις ταχυδρομείου διαδικτύου πολλαπλών σκοπών (Multipurpose Internet Mail Extensions — MIME), πρωτόκολλο μεταφοράς ειδήσεων στο δίκτυο (Network News Transfer Protocol — NNTP), προδιαγραφές διαδικτυακού ημερολογίου και προγραμματισμού κύριου αντικειμένου (Internet Calendaring and Scheduling Core Object Specification — iCalendar), vCard (VCF), κοινό μορφότυπο και τύπος MIME για τιμές οριοθετημένες με κόμματα (Comma-Separated Values — CSV)] και πρότυπα και πρωτόκολλα για εφαρμογές πολυμεσικής μετάδοσης συνεχούς ροής [πρωτόκολλο μεταφοράς σε πραγματικό χρόνο (Real-time Transport Protocol — RTP) και πρωτόκολλο εκκίνησης συνόδου (Session Initiation Protocol — SIP)].
- (11) Επομένως, οι 27 ανωτέρω τεχνικές προδιαγραφές IETF θα πρέπει να αναγνωριστούν ως τεχνική προδιαγραφή ΤΠΕ επιλέξιμη για αναφορά σε δημόσιες συμβάσεις,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι τεχνικές προδιαγραφές της «ομάδας μελέτης του διαδικτύου (IETF)» που αναφέρονται στο παράρτημα είναι επιλέξιμες για αναφορά στην ανάθεση δημόσιων συμβάσεων.

⁽¹⁾ Απόφαση της Επιτροπής της 28ης Νοεμβρίου 2011 σχετικά με τη σύσταση της ευρωπαϊκής πολυμερούς πλατφόρμας φορέων για την τυποποίηση των ΤΠΕ (ΕΕ C 349 της 30.11.2011, σ. 4).

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 31 Ιανουαρίου 2017.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος των τεχνικών προδιαγραφών της «ομάδας μελέτης του διαδικτύου» (IETF) που είναι επιλέξιμες για αναφορά στις δημόσιες συμβάσεις ⁽¹⁾

1. Πρωτόκολλο ελέγχου μετάδοσης / πρωτόκολλο διαδικτύου (Transmission Control Protocol / Internet protocol — TCP/IP)
2. Πρωτόκολλο διαγράμματος δεδομένων χρήστη (User Datagram Protocol — UDP)
3. Σύστημα ονομάτων χώρου (Domain Name System — DNS)
4. Πρωτόκολλο δυναμικής διάρθρωσης ξενιστή (Dynamic Host Configuration Protocol — DHCP)
5. Απλό πρωτόκολλο διαχείρισης δικτύου (Simple Network Management Protocol — SNMP)
6. Αρχιτεκτονική ασφάλειας για το πρωτόκολλο διαδικτύου (Security Architecture for the Internet Protocol — IPsec)
7. Πρωτόκολλο δικτυακού χρόνου (Network Time Protocol — NTP)
8. Πρωτόκολλο ασφαλούς κελύφους 2 (Secure Shell-2 Protocol — SSH-2)
9. Πρωτόκολλο ασφάλειας επιπέδου μεταφοράς (Transport Layer Security Protocol — TLS)
10. Πιστοποίηση υποδομής δημόσιας κλείδας διαδικτύου X.509 (Internet X.509 Public Key Infrastructure Certificate — PKIX) και προφίλ καταλόγου ανάκλησης πιστοποιητικών (Certificate Revocation List — CRL)
11. Πρωτόκολλο μεταφοράς υπερκειμένου (Hypertext Transfer Protocol — HTTP)
12. Αναβάθμιση σε TLS στο HTTP/1.1 (HTTPS)
13. Ενιαία αναγνωριστικά πόρων (Uniform Resource Identifiers — URI)
14. Ενιαίος εντοπιστής πόρου (Uniform Resource Locator — URL)
15. Ενιαία ονόματα πόρων (Uniform Resource Names — URN)
16. Πρωτόκολλο μεταφοράς αρχείων (File Transfer Protocol — FTP)
17. Μορφότυπο μετασχηματισμού Unicode 8 δυφίων (8-bit Unicode Transformation Format — UTF-8)
18. Απλό πρωτόκολλο μεταφοράς ταχυδρομείου (Simple Mail Transfer Protocol — SMTP)
19. Πρωτόκολλο πρόσβασης μηνυμάτων διαδικτύου (Internet Message Access Protocol — IMAP)
20. Πρωτόκολλο ηλεκτρονικού ταχυδρομείου — έκδοση 3 (Post Office Protocol — version 3 — POP3)
21. Επεκτάσεις ταχυδρομείου διαδικτύου πολλαπλών σκοπών (Multipurpose Internet Mail Extensions — MIME)
22. Πρωτόκολλο μεταφοράς ειδήσεων στο δίκτυο (Network News Transfer Protocol — NNTP)
23. Προδιαγραφές διαδικτυακού ημερολογίου και προγραμματισμού κύριου αντικειμένου (Internet Calendaring and Scheduling Core Object Specification — iCalendar)
24. Πρότυπο μορφής αρχείου για ηλεκτρονικές επαγγελματικές κάρτες (vCard)
25. Κοινό μορφότυπο και τύπος MIME για τιμές οριοθετημένες με κόμματα (Comma-Separated Values — CSV)
26. Πρωτόκολλο μεταφοράς σε πραγματικό χρόνο (Real-time Transport Protocol — RTP)
27. Πρωτόκολλο εκκίνησης συνόδου (Session Initiation Protocol — SIP)

⁽¹⁾ Οι προδιαγραφές IETF διατίθενται για δωρεάν τηλεφόρτωση από το <http://www.rfc-editor.org/>

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΑΡΙΘ. 1/2015 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

της 19ης Νοεμβρίου 2015

σχετικά με την τροποποίηση των προσαρτημάτων 1, 2 και 4 του παραρτήματος 4 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων [2017/169]

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΓΕΩΡΓΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων, και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων άρχισε να ισχύει την 1η Ιουνίου 2002.
- (2) Το παράρτημα 4 της συμφωνίας αφορά τη διευκόλυνση των συναλλαγών μεταξύ των μερών σε ό,τι αφορά τα φυτά, τα φυτικά προϊόντα και λοιπά αντικείμενα που υπάγονται σε φυτοϋγειονομικά μέτρα. Το εν λόγω παράρτημα συμπληρώνεται με πολλά προσαρτήματα σύμφωνα με τα άρθρα 1, 2 και 4.
- (3) Τα προσαρτήματα 1, 2 και 4 του παραρτήματος 4 αντικαταστάθηκαν με την απόφαση αριθ. 1/2010 της μεικτής επιτροπής γεωργίας.
- (4) Μετά την έναρξη ισχύος της απόφασης αριθ. 1/2010, οι νομοθετικές διατάξεις των μερών στον φυτοϋγειονομικό τομέα τροποποιήθηκαν στα θέματα που αφορούν τη συμφωνία.
- (5) Η νομοθεσία των μερών θεσπίζει τους όρους που διέπουν τους ελέγχους των φυτών, των φυτικών προϊόντων και λοιπών αντικειμένων που περιλαμβάνονται στον κατάλογο του προσαρτήματος 1, καταγωγής τρίτων χωρών· οι έλεγχοι πραγματοποιούνται σε τόπους άλλους από τα σημεία εισόδου των αντίστοιχων εδαφών τους. Θα πρέπει να καθοριστούν οι όροι που διέπουν τους εν λόγω ελέγχους για τις περιπτώσεις που αφορούν και τα δύο ενδιαφερόμενα μέρη.
- (6) Κατά συνέπεια, κρίνεται σκόπιμο να τροποποιηθούν τα προσαρτήματα 1, 2 και 4 του παραρτήματος 4.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Τα προσαρτήματα 1 και 2 του παραρτήματος 4 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων αντικαθίστανται από το κείμενο του παραρτήματος I της παρούσας απόφασης.

Το προσάρτημα 4 του παραρτήματος 4 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος II της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2016.

Βέρνη, 19 Νοεμβρίου 2015.

Για τη μεικτή επιτροπή γεωργίας

Ο Πρόεδρος και επικεφαλής της
ελβετικής αντιπροσωπείας

Adrian AEBI

Ο επικεφαλής της
αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής
Ένωσης

Lorenzo TERZI

Ο Γραμματέας της μεικτής
επιτροπής

Thomas MAIER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ Ι

ΦΥΤΑ, ΦΥΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ

Α. Φυτά, φυτικά προϊόντα και λοιπά αντικείμενα, καταγωγής ενός εκ των δύο μερών, για τα οποία τα δύο μέρη διαθέτουν παρόμοια νομοθεσία με ισοδύναμα αποτελέσματα και αναγνωρίζουν το φυτοϋγειονομικό διαβατήριο

1. Φυτά και φυτικά προϊόντα

1.1. Φυτά των γενών *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Prunus* L., εκτός των *Prunus laurocerasus* L. και *Prunus lusitanica* L., *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. και *Sorbus* L., προς φύτευση, εκτός από τους σπόρους

1.2. Φυτά του *Beta vulgaris* L. και *Humulus lupulus* L., προς φύτευση, εκτός από τους σπόρους

1.3. Φυτά των ειδών ή των υβριδίων του *Solanum* L., που σχηματίζουν στόλωνες ή κονδύλους, προς φύτευση

1.4. Φυτά *Fortunella* Swingle, *Poncirus* Raf., και τα υβρίδιά τους, *Casimiroa* La Llave, *Clausena* Burm f., *Vepris* Comm., *Zanthoxylum* L. και *Vitis* L., εκτός καρπών και σπόρων προς σπορά

1.5. Με την επιφύλαξη του σημείου 1.6, φυτά του *Citrus* L., και τα υβρίδιά τους εκτός από τους καρπούς και τους σπόρους

1.6. Καρποί των *Citrus* L., *Fortunella* Swingle, *Poncirus* Raf., και τα υβρίδιά τους, με μόσχους και φύλλα

1.7. Ξυλεία καταγωγής Ένωσης που διατηρεί εν όλω ή εν μέρει τη φυσική κυρτή επιφάνειά της, με ή χωρίς φλοιό, ή βρίσκεται υπό μορφή πλακιδίων, μικρών τεμαχίων, πριονιδίων, απορριμμάτων ή θραυσμάτων ξύλου,

α) προέρχεται συνολικά ή εν μέρει από *Platanus* L., συμπεριλαμβανομένης της ξυλείας που δεν έχει διατηρήσει τη φυσική στρογγυλή της επιφάνεια· και

β) αντιστοιχεί σε μία από τις περιγραφές του δεύτερου μέρους του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, που περιλαμβάνονται στον παρακάτω πίνακα:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
4401 10 00	Ξυλεία για καύση, σε κούτσουρα, σε κλαδίσκους, σε δεμάτια ή σε παρόμοιες μορφές
4401 22 00	Ξυλεία άλλη από των κωνοφόρων, σε πλακίδια ή σε μικρά τεμάχια
ex 4401 30 80	Απορρίμματα και θραύσματα ξύλου (εκτός από πριονίδια) που δεν είναι συσσωματωμένα σε μορφή κούτσουρων, πλίνθων, τροχίσκων ή σε παρόμοιες μορφές
4403 10 00	Ξυλεία ακατέργαστη, που έχει υποστεί κατεργασία με χρώμα, βαφή, κρεόζωτο ή άλλα μέσα συντήρησης, έστω και ξεφλουδισμένη ή που της έχει αφαιρεθεί ο σομφός, ή ορθογωνισμένη

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1).

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
ex 4403 99	Ξυλεία άλλη από των κωνοφόρων [εκτός από τροπική ξυλεία που περιλαμβάνεται στη σημείωση 1 των διακρίσεων του κεφαλαίου 44 ή άλλη τροπική ξυλεία, βαλανιδιάς (<i>Quercus</i> spp.) ή οξιάς (<i>Fagus</i> spp.)], ακατέργαστη, έστω και αποφλοιωμένη ή που της έχει αφαιρεθεί ο σομφός, που έχει υποστεί κατεργασία με βαφή, κρεόζωτο ή άλλα μέσα συντήρησης
ex 4404 20 00	Σχιστά στηρίγματα φυτών από ξύλο μη κωνοφόρων: πάσσαλοι από ξύλο μεγάλοι και μικροί, μυτεροί, απριόνιστοι κατά μήκος
ex 4407 99	Ξυλεία άλλη από των κωνοφόρων [εκτός από τροπική ξυλεία που περιλαμβάνεται στη σημείωση 1 των διακρίσεων του κεφαλαίου 44 ή άλλη τροπική ξυλεία, βαλανιδιάς (<i>Quercus</i> spp.) ή οξιάς (<i>Fagus</i> spp.)], πριονισμένη ή πελεκημένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξεφλουδισμένη, πλανισμένη ή όχι, λειασμένη ή κολλημένη με δακτυλικό αρμό, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm

2. Φυτά, φυτικά προϊόντα και λοιπά αντικείμενα, που παράγονται από παραγωγούς στους οποίους επιτρέπεται η παραγωγή και η πώληση σε πρόσωπα που ασχολούνται επαγγελματικά με την παραγωγή φυτών, εκτός εκείνων των φυτών, φυτικών προϊόντων και λοιπών αντικειμένων τα οποία προετοιμάζονται και είναι έτοιμα προς πώληση στον τελικό καταναλωτή, και για τα οποία οι αρμόδιοι επίσημοι οργανισμοί της Ελβετίας ή των κρατών μελών της Ένωσης εξασφαλίζουν ότι η παραγωγή τους είναι σαφώς ξεχωριστή από εκείνη των άλλων προϊόντων
 - 2.1. Φυτά προς φύτευση (εκτός από τους σπόρους) των γενών *Abies* Mill. και *Apium graveolens* L., *Argyranthemum* spp., *Asparagus officinalis* L., *Aster* spp., *Brassica* spp., *Castanea* Mill., *Cucumis* spp., *Dendranthema* (DC.) Des Moul., *Dianthus* L. και υβρίδια, *Exacum* spp., *Fragaria* L., *Gerbera* Cass., *Gypsophila* L., *Impatiens* L. (όλες οι ποικιλίες υβριδίων της Νέας Γουινέας), *Lactuca* spp., *Larix* Mill., *Leucanthemum* L., *Lupinus* L., *Pelargonium* l'Hérit. ex Ait., *Picea* A. Dietr., *Pinus* L., *Platanus* L., *Populus* L., *Prunus laurocerasus* L., *Prunus lusitanica* L., *Pseudotsuga* Carr., *Quercus* L., *Rubus* L., *Spinacia* L., *Tanacetum* L., *Tsuga* Carr., *Verbena* L. και άλλα ποώδη φυτά [εξαιρουμένων των αγραωστών (Gramineae)] που προορίζονται για φύτευση (εξαιρουμένων των εχόντων ρίζες με μορφή βολβών κάθε είδους, ριζωμάτων και κονδύλων)
 - 2.2. Φυτά των *Solanaceae*, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο σημείο 1.3, προς φύτευση, εκτός από τους σπόρους
 - 2.3. Φυτά των *Araceae*, *Marantaceae*, *Musaceae*, *Persea* spp. και *Strelitziaceae*, έρριζα ή με το υπόστρωμα ανάπτυξης προσκολλημένο ή που έχει προστεθεί
 - 2.4. Φυτά *Palmae*, προς φύτευση, με διάμετρο στελέχους στη βάση άνω των 5 cm, τα οποία ανήκουν στα ακόλουθα γένη ή είδη: *Brahea* Mart., *Butia* Becc., *Chamaerops* L., *Jubaea* Kunth., *Livistona* R. Br., *Phoenix* L., *Sabal* Adans., *Syagrus* Mart., *Trachycarpus* H. Wendl., *Trithrinax* Mart., *Washingtonia* Raf.
 - 2.5. Φυτά, σπόροι προς σπορά και βολβοί:
 - α) Σπόροι προς σπορά και βολβοί των *Allium ascalonicum* L., *Allium cepa* L. και *Allium schoenoprasum* L. που προορίζονται για φύτευση και φυτά των *Allium porrum* L. που προορίζονται για φύτευση
 - β) Σπόροι του *Medicago sativa* L.
 - γ) Σπόροι προς σπορά του *Helianthus annuus* L., του *Solanum lycopersicum* L. και του *Phaseolus* L.
3. Βολβοί, βολβίδια, ριζώματα και κόνδυλοι των *Camassia* Lindl., *Chionodoxa* Boiss., *Crocus flavus* Weston "Golden Yellow", *Dahlia* spp., *Galanthus* L., *Galtonia candicans* (Baker) Decne., νάνες ποικιλίες (miniature cultivars) και τα υβρίδια τους του γένους *Gladiolus* Tourn. ex L., όπως *Gladiolus callianthus* Marais, *Gladiolus colvillei* Sweet, *Gladiolus nanus* hort., *Gladiolus ramosus* hort. και *Gladiolus tubergenii* hort., *Hyacinthus* L., *Iris* L., *Ismene* Herbert, *Lilium* spp., *Muscari* Miller, *Narcissus* L., *Ornithogalum* L., *Puschkinia* Adams, *Scilla* L., *Tigridia* Juss. και *Tulipa* L. τα οποία προορίζονται για φύτευση, που παράγονται από παραγωγούς στους οποίους επιτρέπεται η παραγωγή και η πώληση σε πρόσωπα που ασχολούνται επαγγελματικά με την παραγωγή φυτών, εκτός από τα φυτά, τα φυτικά προϊόντα και άλλα αντικείμενα τα οποία προετοιμάζονται και είναι έτοιμα προς πώληση στον τελικό καταναλωτή, και για τα οποία οι αρμόδιες επίσημες υπηρεσίες των κρατών μελών της Ένωσης ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας εγγυώνται ότι η παραγωγή τους είναι σαφώς διαχωρισμένη από εκείνη άλλων προϊόντων.

Β. Φυτά, φυτικά προϊόντα και λοιπά αντικείμενα, καταγωγή εδαφών άλλων από εκείνα των μερών, για τα οποία τα δύο μέρη διαθέτουν διατάξεις φυτοϋγιεινής για την εισαγωγή με ισοδύναμα αποτελέσματα και τα οποία μπορούν να αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των δύο μερών με φυτοϋγειονομικό διαβατήριο, εφόσον αναφέρονται στο μέρος Α του παρόντος προσαρτήματος, ή ελεύθερα, εάν αυτό δεν συμβαίνει

1. Με την επιφύλαξη των φυτών που αναφέρονται στο μέρος Γ του παρόντος προσαρτήματος, όλα τα φυτά προς φύτευση, εξαιρουμένων των σπόρων προς σπορά αλλά συμπεριλαμβανομένων των σπόρων προς σπορά από: *Cruciferae*, *Gramineae*, *Trifolium* spp., καταγωγής Αργεντινής, Αυστραλίας, Βολιβίας, Χιλής, Νέας Ζηλανδίας και Ουρουγουάης, τα γένη *Triticum*, *Secale* και *X Triticosecale* καταγωγής Αφγανιστάν, Ινδίας, Ιράν, Ιράκ, Μεξικού, Νεπάλ, Πακιστάν, Νότιας Αφρικής και ΗΠΑ, *Citrus* L., *Fortunella* Swingle και *Poncirus* Raf., και τα υβρίδιά τους, *Capsicum* spp., *Helianthus annuus* L., *Solanum lycopersicum* L., *Medicago sativa* L., *Prunus* L., *Rubus* L., *Oryza* spp., *Zea mais* L., *Allium ascalonicum* L., *Allium cepa* L., *Allium porrum* L., *Allium schoenoprasum* L. και *Phaseolus* L.
2. Μέρη φυτών (εκτός από τους καρπούς και τους σπόρους προς σπορά):
 - των *Castanea* Mill., *Dendranthema* (DC.) των Des Moul., *Dianthus* L., *Gypsophila* L., *Pelargonium* l'Hérit. ex Ait, *Phoenix* spp., *Populus* L., *Quercus* L., *Solidago* L., και δρεπτόν ανθέων από *Orchidaceae*
 - κωνοφόρων (*Coniferales*)
 - του *Acer saccharum* Marsh., καταγωγής ΗΠΑ και Καναδά
 - του *Prunus* L., καταγωγής μη ευρωπαϊκών χωρών
 - δρεπτόν ανθέων των *Aster* spp., *Eryngium* L., *Hypericum* L., *Lisianthus* L., *Rosa* L. και *Trachelium* L., καταγωγής μη ευρωπαϊκών χωρών
 - φυλλωδών λαχανικών *Apium graveolens* L., *Ocimum* L., *Limnophila* L. και *Eryngium* L.
 - φύλλων *Manihot esculenta* Crantz
 - κομμένων κλάδων *Betula* L., με ή χωρίς φύλλωμα
 - κομμένων κλάδων *Fraxinus* L., *Juglans ailantifolia* Carr, *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch. και *Pterocarya rhoifolia* Siebold & Zucc., με ή χωρίς φύλλωμα, καταγωγής Καναδά, Κίνας, ΗΠΑ, Ιαπωνίας, Μογγολίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας, Ρωσίας και Ταϊβάν
 - των *Amiris* P. Browne, *Casimiroa* La Llave, *Citropsis* Swingle & Kellerman, *Eremocitrus* Swingle, *Esenbeckia* Kunth., *Glycosmis* Corrêa, *Merrillia* Swingle, *Naringi* Adans., *Tetradium* Lour., *Toddalia* Juss. και *Zanthoxylum* L.
- 2.1. Μέρη φυτών (εκτός από τους καρπούς αλλά συμπεριλαμβανομένων των σπόρων προς σπορά) των *Aegle* Corrêa, *Aeglopsis* Swingle, *Afraegle* Engl., *Atalantia* Corrêa, *Balsamocitrus* Stapf, *Burkillanthus* Swingle, *Calodendrum* Thunb., *Choisya* Kunth, *Clausena* Burm. f., *Limonia* L., *Microcitrus* Swingle., *Murraya* J. Koenig ex L., *Pamburus* Swingle, *Severinia* Ten., *Swinglea* Merr., *Triphasia* Lour και *Vepris* Comm.
3. Καρποί των:
 - *Citrus* L., *Fortunella* Swingle, *Poncirus* Raf. και των υβριδίων τους, *Momordica* L. και *Solanum melongena* L.
 - *Annona* L., *Cydonia* Mill. *Diospyros* L., *Malus* Mill., *Mangifera* L., *Passiflora* L., *Prunus* L., *Psidium* L., *Pyrus* L., *Ribes* L. *Syzygium* Gaertn., και *Vaccinium* L., καταγωγής μη ευρωπαϊκών χωρών
 - *Capsicum* L.
4. Κόνδυλοι του *Solanum tuberosum* L.
5. Μεμονωμένος φλοιός από:
 - κωνοφόρα (*Coniferales*), καταγωγής μη ευρωπαϊκών χωρών
 - *Acer saccharum* Marsh., *Populus* L. και *Quercus* L. εκτός από *Quercus suber* L.

— *Fraxinus* L., *Juglans ailantifolia* Carr., *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch. και *Pterocarya rhoifolia* Siebold & Zucc., καταγωγής Καναδά, Κίνας, ΗΠΑ, Ιαπωνίας, Μογγολίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας, Ρωσίας και Ταϊβάν

— *Betula* L., καταγωγής Καναδά και ΗΠΑ

6. Ξυλεία κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 2000/29/EK του Συμβουλίου ⁽¹⁾ εφόσον:

α) έχει προέλθει εξολοκλήρου ή εν μέρει από μια από τις ακόλουθες τάξεις, γένη ή είδη όπως περιγράφεται παρακάτω, εκτός από το υλικό ξύλινων μέσων συσκευασίας που ορίζεται στο παράρτημα IV μέρος Α κεφάλαιο I σημείο 2 της οδηγίας 2000/29/EK:

— *Quercus* L., συμπεριλαμβανομένης της ξυλείας που δεν έχει διατηρήσει τη φυσική της κυλινδρική επιφάνεια, καταγωγής ΗΠΑ, με εξαίρεση ξυλεία η οποία ανταποκρίνεται στην περιγραφή του στοιχείου β) του κωδικού ΣΟ 4416 00 00 και εφόσον υπάρχει έγγραφη απόδειξη ότι η ξυλεία έχει υποστεί κατεργασία ή έχει παραχθεί με εφαρμογή θερμικής μεταχείρισης για την επίτευξη ελάχιστης θερμοκρασίας 176 °C επί 20 λεπτά

— *Platanus* L., συμπεριλαμβανομένης της ξυλείας που δεν έχει διατηρήσει τη φυσική της κυλινδρική επιφάνεια, καταγωγής Αρμενίας και ΗΠΑ

— *Populus* L., συμπεριλαμβανομένης της ξυλείας που δεν έχει διατηρήσει τη φυσική της κυλινδρική επιφάνεια, καταγωγής χωρών της αμερικανικής ηπείρου

— *Acer saccharum* Marsh., συμπεριλαμβανομένης της ξυλείας που δεν έχει διατηρήσει τη φυσική της κυλινδρική επιφάνεια, καταγωγής Καναδά και ΗΠΑ

— Κωνοφόρα (*Coniferales*), συμπεριλαμβανομένης της ξυλείας που δεν έχει διατηρήσει τη φυσική της κυλινδρική επιφάνεια, καταγωγής μη ευρωπαϊκών χωρών, Καζαχστάν, Ρωσίας και Τουρκίας,

— *Fraxinus* L., *Juglans ailantifolia* Carr., *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch. και *Pterocarya rhoifolia* Siebold & Zucc., συμπεριλαμβανομένης της ξυλείας που δεν έχει διατηρήσει τη φυσική κυλινδρική επιφάνειά της, καταγωγής Καναδά, Κίνας, ΗΠΑ, Ιαπωνίας, Μογγολίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας, Ρωσίας και Ταϊβάν

— *Betula* L., συμπεριλαμβανομένης της ξυλείας που δεν έχει διατηρήσει τη φυσική της κυλινδρική επιφάνεια, καταγωγής Καναδά και ΗΠΑ· και

β) αντιστοιχεί σε μία από τις περιγραφές του δεύτερου μέρους του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 που περιλαμβάνονται στον παρακάτω πίνακα:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
4401 10 00	Ξυλεία για καύση, σε κούτσουρα, σε κλαδίσκους, σε δεμάτια ή σε παρόμοιες μορφές
4401 21 00	Ξυλεία κωνοφόρων, σε πλακίδια ή σε μικρά τεμάχια
4401 22 00	Ξυλεία μη κωνοφόρων, σε πλακίδια ή σε μικρά τεμάχια
ex 4401 30 40	Πριονίδια, όχι συσσωματωμένα σε μορφή κούτσουρων, πλίνθων, σφαιριδίων (pellets) ή σε παρόμοιες μορφές
ex 4401 30 80	Άλλα απορρίμματα και θραύσματα ξύλου, μη συσσωματωμένα σε μορφή κούτσουρων, πλίνθων, τροχίσκων (pellets) ή σε παρόμοιες μορφές
4403 10 00	Ξυλεία ακατέργαστη, που έχει υποστεί μεταχείριση με βαφή, ουσίες εμποτισμού (stains), κρεόζωτο ή άλλα συντηρητικά, που δεν έχει αφαιρεθεί ο φλοιός ή το σομφό ξύλο, ή χονδροειδώς ορθογωνισμένη

⁽¹⁾ Οδηγία 2000/29/EK του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας (ΕΕ L 169 της 10.7.2000, σ. 1).

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
4403 20	Ξυλεία κωνοφόρων ακατέργαστη, εκτός από αυτή που έχει υποστεί μεταχείριση με βαφή, ουσίες εμποτισμού (stains), κρεόζωτο ή άλλα συντηρητικά, ανεξάρτητα εάν της έχει αφαιρεθεί ο φλοιός ή το σομφό ξύλο, ή χονδροειδώς ορθογωνισμένη
4403 91	Ξυλεία βαλανιδιάς (<i>Quercus</i> spp.) ακατέργαστη, εκτός αυτής που έχει υποστεί μεταχείριση με βαφή, ουσίες εμποτισμού, κρεόζωτο ή άλλα συντηρητικά, ανεξάρτητα εάν της έχει αφαιρεθεί ο φλοιός ή το σομφό ξύλο, ή χονδροειδώς ορθογωνισμένη
ex 4403 99	Ξυλεία μη κωνοφόρων [εκτός από τροπική ξυλεία που περιλαμβάνεται στη σημείωση 1 των διακρίσεων του κεφαλαίου 44 ή άλλη τροπική ξυλεία, βαλανιδιάς (<i>Quercus</i> spp.) ή οξιάς (<i>Fagus</i> spp.)], ή ξύλου σημύδας (<i>Betula</i> L.), ακατέργαστη, ανεξάρτητα εάν της έχει αφαιρεθεί ο φλοιός ή το σομφό ξύλο, ή χονδροειδώς ορθογωνισμένη, που δεν έχει υποστεί μεταχείριση με βαφή, ουσίες εμποτισμού, κρεόζωτο ή άλλα συντηρητικά
4403 99 51	Στρογγύλη ξυλεία πρίσεως σημύδας (<i>Betula</i> L.) ακατέργαστη, ανεξάρτητα εάν της έχει αφαιρεθεί ο φλοιός ή το σομφό ξύλο ή χονδροειδώς ορθογωνισμένη
4403 99 59	Ξυλεία σημύδας (<i>Betula</i> L.) ακατέργαστη, ανεξάρτητα εάν της έχει αφαιρεθεί ο φλοιός ή το σομφό ξύλο, ή χονδροειδώς ορθογωνισμένη, εκτός από ξυλεία πρίσεως
ex 4404	Σχιστά στηρίγματα φυτών: πάσσαλοι από ξύλο μεγάλοι και μικροί, μυτεροί, απριόνιστοι κατά μήκος
4406	Στρωτήρες ξύλινοι για σιδηροτροχιές σιδηροδρόμων ή γραμμών τραμ
4407 10	Ξυλεία κωνοφόρων, πριστή ή πελεκητή κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξεφλουδισμένη, πλανισμένη ή όχι, λειασμένη ή συνδεδεμένη με δακτυλικό αρμό, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm
4407 91	Ξυλεία βαλανιδιάς (<i>Quercus</i> spp.), πριστή ή πελεκητή κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή αποφλοιωμένη, πλανισμένη ή όχι, λειασμένη ή συνδεδεμένη με δακτυλικό αρμό, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm
ex 4407 93	Ξυλεία <i>Acer saccharum</i> Marsh πριονισμένη ή πελεκητή κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή αποφλοιωμένη, πλανισμένη ή όχι, λειασμένη ή κολλημένη με δακτυλικό αρμό, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm
4407 95	Ξυλεία φράξου (<i>Fraxinus</i> spp.) πριονισμένη ή πελεκητή κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή αποφλοιωμένη, πλανισμένη ή όχι, λειασμένη ή κολλημένη με δακτυλικό αρμό, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm
ex 4407 99	Ξυλεία μη κωνοφόρων [εκτός από τροπική ξυλεία που περιλαμβάνεται στη σημείωση 1 των διακρίσεων του κεφαλαίου 44 ή άλλη τροπική ξυλεία, βαλανιδιάς (<i>Quercus</i> spp.) οξιάς (<i>Fagus</i> spp.), σφενδάμνου (<i>Acer</i> spp.), κερασιάς (<i>Prunus</i> spp.) ή φράξου (<i>Fraxinus</i> spp.)], πριονισμένη ή πελεκητή κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή αποφλοιωμένη, πλανισμένη ή όχι, λειασμένη ή κολλημένη με δακτυλικό αρμό, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm
4408 10	Φύλλα από ξυλεία κωνοφόρων για επικάλυψη (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα που λαμβάνονται με τεμαχισμό ξυλείας σε απανωτές στρώσεις), για πολύστρωτα αντικολλητά (κόντρα πλακέ-plywood) ή για άλλη παρόμοια ξυλεία σε επανωτές στρώσεις και άλλη ξυλεία πριονισμένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή αποφλοιωμένη, πλανισμένη ή όχι, λειασμένη ή συνενωμένη κατ' άκρον ή εγκάρσιως, πάχους που δεν υπερβαίνει τα 6 mm
4416 00 00	Μικρά βαρέλια, βαρέλια, κάδοι, ανοιχτά δοχεία (μαστέλα) και άλλα προϊόντα βαρελοποιίας και τα μέρη τους, από ξύλο, στα οποία περιλαμβάνονται οι καμπύλες βαρελοσανίδες (δούγκες)
9406 00 20	Προκατασκευές από ξύλο

7. Έδαφος και καλλιεργητικό περιβάλλον:

- α) Χώμα και υπόστρωμα ανάπτυξης, που αποτελείται εν όλω ή εν μέρει από χώμα ή στερεές οργανικές ουσίες, όπως μέρη φυτών, χούμο, συμπεριλαμβανομένης της τύρφης ή του φλοιού, εκτός από όσα αποτελούνται αποκλειστικά από τύρφη.
- β) Έδαφος και καλλιεργητικό περιβάλλον, συνδεδεμένο ή προσκολλημένο σε φυτά, που αποτελείται εν όλω ή εν μέρει από τα υλικά που καθορίζονται στο στοιχείο α) ή αποτελείται εν όλω ή εν μέρει από οποιαδήποτε στερεά ανόργανη ύλη που έχει ως στόχο τη διατήρηση του σφρίγγους των φυτών καταγωγής των εξής χωρών:
- Τουρκίας
 - Λευκορωσίας, Γεωργίας, Μολδαβίας, Ρωσίας και Ουκρανίας
 - μη ευρωπαϊκών χωρών εκτός Αλγερίας, Αιγύπτου, Ισραήλ, Λιβύης, Μαρόκου και Τυνησίας.

8. Κόκκος των γενών *Triticum*, *Secale* και *X Triticosecale* καταγωγής Αφγανιστάν, Ινδίας, Ιράν, Ιράκ, Μεξικού, Νεπάλ, Πακιστάν, Νότιας Αφρικής και ΗΠΑ.**Γ. Φυτά, φυτικά προϊόντα και λοιπά αντικείμενα που προέρχονται από το ένα ή το άλλο μέρος, για τα οποία τα δύο μέρη δεν διαθέτουν παρόμοια νομοθεσία και δεν αναγνωρίζουν το φυτοϋγειονομικό διαβατήριο**

1. Φυτά και φυτικά προϊόντα προέλευσης Ελβετίας που πρέπει να συνοδεύονται από φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό εφόσον εισάγονται από κράτος μέλος της Ένωσης
- 1.1. Φυτά προς φύτευση, εξαιρουμένων των σπόρων προς σπορά
- Καμία
- 1.2. Μέρη φυτών, εξαιρουμένων καρπών και σπόρων προς σπορά
- Καμία
- 1.3. Σπόροι για σπορά
- Καμία
- 1.4. Καρποί
- Καμία
- 1.5. Ξυλεία που διατηρεί εν όλω ή εν μέρει τη φυσική κυρτή επιφάνειά της, με ή χωρίς φλοιό, ή βρίσκεται υπό μορφή πλακιδίων, μικρών τεμαχίων, πριονιδίων, απορριμμάτων ή θραυσμάτων ξύλου,
- α) προέρχεται συνολικά ή εν μέρει από *Platanus* L., συμπεριλαμβανομένης της ξυλείας που δεν έχει διατηρήσει τη φυσική στρογγυλή της επιφάνεια· και
- β) αντιστοιχεί σε μία από τις περιγραφές του δεύτερου μέρους του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 που περιλαμβάνονται στον παρακάτω πίνακα:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
4401 10 00	Ξυλεία για καύση, σε κούτσουρα, σε κλαδίσκους, σε δεμάτια ή σε παρόμοιες μορφές
4401 22 00	Ξυλεία άλλη από των κωνοφόρων, σε πλακίδια ή σε μικρά τεμάχια
ex 4401 30 80	Απορρίμματα και θραύσματα ξύλου (εκτός από πριονίδια) που δεν είναι συσσωματωμένα σε μορφή κούτσουρων, πλίνθων, τροχίσκων ή σε παρόμοιες μορφές
4403 10 00	Ξυλεία ακατέργαστη, που έχει υποστεί κατεργασία με χρώμα, βαφή, κρεόζωτο ή άλλα μέσα συντήρησης, έστω και ξεφλουδισμένη ή που της έχει αφαιρεθεί ο σομφός, ή ορθογωνισμένη

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
ex 4403 99	Ξυλεία άλλη από των κωνοφόρων [εκτός από τροπική ξυλεία που περιλαμβάνεται στη σημείωση 1 των διακρίσεων του κεφαλαίου 44 ή άλλη τροπική ξυλεία, βαλανιδιάς (<i>Quercus</i> spp.) ή οξιάς (<i>Fagus</i> spp.)], ακατέργαστη, έστω και αποφλοιωμένη ή που της έχει αφαιρεθεί ο σομφός, που έχει υποστεί κατεργασία με βαφή, κρεόζωτο ή άλλα μέσα συντήρησης
ex 4404 20 00	Σχιστά στηρίγματα φυτών από ξύλο μη κωνοφόρων: πάσσαλοι από ξύλο μεγάλοι και μικροί, μυτεροί, απριόνιστοι κατά μήκος
ex 4407 99	Ξυλεία άλλη από των κωνοφόρων [εκτός από τροπική ξυλεία που περιλαμβάνεται στη σημείωση 1 των διακρίσεων του κεφαλαίου 44 ή άλλη τροπική ξυλεία, βαλανιδιάς (<i>Quercus</i> spp.) ή οξιάς (<i>Fagus</i> spp.)], πριονισμένη ή πελεκημένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξεφλουδισμένη, πλανισμένη ή όχι, λειασμένη ή κολλημένη με δακτυλικό αρμό, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm

2. Φυτά και φυτικά προϊόντα προέλευσης κράτους μέλους της Ένωσης που πρέπει να συνοδεύονται από φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό εφόσον εισάγονται στην Ελβετία

Καμία

3. Φυτά και φυτικά προϊόντα προέλευσης Ελβετίας των οποίων η εισαγωγή από κράτος μέλος της Ένωσης απαγορεύεται

Φυτά, εξαιρουμένων καρπών και σπόρων προς σπορά

Καμία

4. Φυτά και φυτικά προϊόντα προέλευσης κράτους μέλους της Ένωσης των οποίων η εισαγωγή στην Ελβετία απαγορεύεται

Φυτά:

Cotoneaster Ehrh.

Photinia davidiana (Dcne.) Cardot ⁽¹⁾

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 2

ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ⁽²⁾

Διατάξεις της Ένωσης

- Οδηγία 69/464/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 8ης Δεκεμβρίου 1969, περί της καταπολέμησης του καρκίνου της πατάτας
- Οδηγία 76/647/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 9ης Δεκεμβρίου 1974, περί της καταπολέμησης του φυλλοδέτη των γαρυφάλλων
- Απόφαση 91/261/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 2ας Μαΐου 1991, που αναγνωρίζει ότι η Αυστραλία έχει απαλλαγεί από τα βακτήρια *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.
- Οδηγία 92/70/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 1992, για τον καθορισμό των λεπτομερειών των διεξαγομένων ελέγχων για την αναγνώριση των προστατευομένων ζωνών στην Κοινότητα

⁽¹⁾ Κατά παρέκκλιση από το σημείο 4, η είσοδος και η διαμετακόμιση των εν λόγω φυτών μέσω ελβετικού εδάφους επιτρέπεται, αλλά καλλιέργεια, παραγωγή και εμπορία τους απαγορεύονται στην Ελβετία.

⁽²⁾ Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω νομοθετική πράξη όπως τροποποιήθηκε το αργότερο έως την 1η Ιουλίου 2015, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

- Οδηγία 92/90/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 3ης Νοεμβρίου 1992, για τη θέσπιση υποχρεώσεων, στις οποίες υπόκεινται οι παραγωγοί και οι εισαγωγείς φυτών, φυτικών προϊόντων ή άλλων αντικειμένων, και για τον καθορισμό λεπτομερειών όσον αφορά την εγγραφή τους σε επίσημα μητρώα
- Οδηγία 92/105/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 3ης Δεκεμβρίου 1992, για τον καθορισμό τυποποιημένων φυτοϋγειονομικών διαβατηρίων που πρέπει να χρησιμοποιούνται για τη μετακίνηση ορισμένων φυτών, φυτικών προϊόντων ή άλλων αντικειμένων εκτός της Κοινότητας και για τον καθορισμό των λεπτομερών διαδικασιών που συνδέονται με την έκδοση των εν λόγω φυτοϋγειονομικών διαβατηρίων καθώς επίσης και με τις προϋποθέσεις και τις λεπτομερείς διαδικασίες που αφορούν την αντικατάστασή τους
- Απόφαση 93/359/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 28ης Μαΐου 1993, που επιτρέπει στα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ όσον αφορά την ξυλεία της *Thuja* L. καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής
- Απόφαση 93/360/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 28ης Μαΐου 1993, που επιτρέπει στα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την ξυλεία της *Thuja* L., καταγωγής Καναδά
- Απόφαση 93/365/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 2ας Ιουνίου 1993, που επιτρέπει στα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τη θερμικά επεξεργασμένη ξυλεία κωνοφόρων, καταγωγής Καναδά, και που καθορίζει τις λεπτομέρειες σχετικά με το σύστημα ενδείξεων που θα εφαρμόζεται για την ξυλεία που έχει υποστεί θερμική επεξεργασία
- Απόφαση 93/422/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 22ας Ιουνίου 1993, που επιτρέπει στα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την ξυλεία κωνοφόρων που έχει υποστεί ξήρανση σε κλίβανο, καταγωγής Καναδά, και που καθορίζει τις λεπτομέρειες σχετικά με το σύστημα ενδείξεων που θα εφαρμοστεί για την ξυλεία που έχει υποστεί ξήρανση σε κλίβανο
- Απόφαση 93/423/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 22ας Ιουνίου 1993, που επιτρέπει στα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την ξυλεία κωνοφόρων που έχει υποστεί ξήρανση σε κλίβανο, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, και που καθορίζει τις λεπτομέρειες σχετικά με το σύστημα ενδείξεων που θα εφαρμοστεί για την ξυλεία που έχει υποστεί ξήρανση σε κλίβανο
- Οδηγία 93/50/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 24ης Ιουνίου 1993, για τον προσδιορισμό ορισμένων φυτών που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα V μέρος Α της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου των οποίων οι παραγωγοί ή οι αποθήκες, ή τα κέντρα διανομής, στις ζώνες παραγωγής των εν λόγω φυτών, πρέπει να καταγράφονται σε επίσημο μητρώο
- Οδηγία 93/51/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 24ης Ιουνίου 1993, για τη θέσπιση των κανόνων που διέπουν την κυκλοφορία ορισμένων φυτών, φυτικών προϊόντων ή άλλων αντικειμένων διαμέσου προστατευόμενης περιοχής, και για την κυκλοφορία τέτοιου είδους φυτών, φυτικών προϊόντων ή άλλων αντικειμένων που κατάγονται από ή διακινούνται εντός τέτοιου είδους προστατευόμενης περιοχής
- Οδηγία 93/85/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 4ης Οκτωβρίου 1993, για την καταπολέμηση της κορυνοβακτηρίωσης της πατάτας
- Οδηγία 94/3/ΕΚ της Επιτροπής, της 21ης Ιανουαρίου 1994, σχετικά με τη θέσπιση διαδικασίας για γνωστοποίηση παρακράτησης αποστελλόμενου εμπορεύματος ή επιβλαβούς οργανισμού προέλευσης τρίτων χωρών εξαιτίας άμεσου κινδύνου φυτοϋγειονομικού χαρακτήρα
- Οδηγία 98/22/ΕΚ της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1998, για τον καθορισμό των ελάχιστων όρων για τη διενέργεια φυτοϋγειονομικών ελέγχων στην Κοινότητα σε φυτά, φυτικά προϊόντα ή άλλα αντικείμενα που προέρχονται από τρίτες χώρες σε σταθμούς επιθεώρησης διαφορετικούς από εκείνους του τόπου προορισμού
- Οδηγία 98/57/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για τον έλεγχο του *Ralstonia solanacearum* (Smith) Yabuuchi et al.
- Απόφαση 98/109/ΕΚ της Επιτροπής, της 2ας Φεβρουαρίου 1998, που εξουσιοδοτεί προσωρινά τα κράτη μέλη να λάβουν επείγοντα μέτρα κατά της διάδοσης του *Thrips palmi* Karny όσον αφορά την Ταϊλάνδη
- Οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας
- Απόφαση 2002/757/ΕΚ της Επιτροπής, της 19ης Σεπτεμβρίου 2002, σχετικά με τη λήψη προσωρινών και επειγόντων φυτοϋγειονομικών μέτρων για την αποφυγή της εισαγωγής και της εξάπλωσης, μέσα στην Κοινότητα, του *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov.
- Απόφαση 2002/499/ΕΚ της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 2002, που επιτρέπει παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα φυτά *Chamaecyparis* Sprach, *Juniperus* L. και *Pinus* L., καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας των οποίων έχει ανασταλεί η ανάπτυξη με φυσικό ή τεχνητό τρόπο

- Απόφαση 2002/887/EK της Επιτροπής, της 8ης Νοεμβρίου 2002, που επιτρέπει παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/EK του Συμβουλίου όσον αφορά τα φυτά *Chamaecyparis* Sprach, *Juniperus* L. και *Pinus* L., καταγωγής Ιαπωνίας, των οποίων έχει ανασταλεί η ανάπτυξη με φυσικό ή τεχνητό τρόπο
- Απόφαση 2004/200/EK της Επιτροπής, της 27ης Φεβρουαρίου 2004, σχετικά με μέτρα κατά της εισόδου και κατά της εξάπλωσης στην Κοινότητα του ιού της μωσαϊκώσης (Perino mosaic virus)
- Οδηγία 2004/103/EK της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με τους ελέγχους ταυτότητας και τους φυτοϋγειονομικούς ελέγχους φυτών, φυτικών προϊόντων και άλλων αντικειμένων, που απαριθμούνται στο μέρος Β του παραρτήματος V της οδηγίας 2000/29/EK του Συμβουλίου, οι οποίοι μπορεί να διενεργηθούν σε τόπο διαφορετικό από το σημείο εισόδου στην Κοινότητα ή σε παρακείμενο τόπο, καθώς και σχετικά με τον καθορισμό των όρων για τους εν λόγω ελέγχους
- Λεπτομέρειες εφαρμογής: όταν το σημείο εισόδου φυτών, φυτικών προϊόντων και άλλων αντικειμένων, καταγωγής τρίτης χώρας, που απαριθμούνται στο προσάρτημα 1 βρίσκεται στο έδαφος ενός από τα μέρη, αλλά το σημείο προορισμού βρίσκεται στο έδαφος του άλλου μέρους, οι έλεγχοι τεκμηρίωσης, ταυτότητας και οι φυτοϋγειονομικοί έλεγχοι πραγματοποιούνται στο σημείο εισόδου ελλείψει ειδικής συμφωνίας μεταξύ των αρμόδιων αρχών του σημείου εισόδου και του σημείου προορισμού. Σε περίπτωση ειδικής συμφωνίας μεταξύ των αρμόδιων αρχών του σημείου εισόδου και του σημείου προορισμού, η συμφωνία πρέπει να είναι γραπτή.
- Οδηγία 2004/105/EK της Επιτροπής, της 15ης Οκτωβρίου 2004, για τον καθορισμό των υποδειγμάτων φυτοϋγειονομικών πιστοποιητικών επανεξαγωγής που συνοδεύουν φυτά, φυτικά προϊόντα ή άλλα αντικείμενα από τρίτες χώρες και τα οποία απαριθμούνται στην οδηγία 2000/29/EK του Συμβουλίου
- Απόφαση 2004/416/EK της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με προσωρινά έκτακτα μέτρα για ορισμένα εσπεριδοειδή καταγωγής Αργεντινής ή Βραζιλίας
- Απόφαση 2005/51/EK της Επιτροπής, της 21ης Ιανουαρίου 2005, που εξουσιοδοτεί προσωρινά τα κράτη μέλη να προβλέψουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/EK του Συμβουλίου σχετικά με την εισαγωγή χόματος μολυσμένου από παρασιτοκτόνα ή από ανθρακικούς οργανικούς ρύπους προς απομόλυνση
- Απόφαση 2005/359/EK της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2005, που προβλέπει παρέκκλιση από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/EK όσον αφορά τους μη αποφλοιωμένους κορμούς βελανιδιάς (*Quercus* L.) καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής
- Απόφαση 2006/473/EK της Επιτροπής, της 5ης Ιουλίου 2006, για την αναγνώριση ορισμένων τρίτων χωρών και ορισμένων περιοχών τρίτων χωρών ως απαλλαγμένων από *Xanthomonas campestris* (όλα τα παθογόνα στελέχη για τα εσπεριδοειδή), *Cercospora angolensis* Carv. et Mendes ή *Guignardia citricarpa* Kiely (όλα τα παθογόνα στελέχη για τα εσπεριδοειδή)
- Οδηγία 2006/91/EK του Συμβουλίου, της 7ης Νοεμβρίου 2006, περί καταπολεμήσεως της ψείρας του Αγίου Ιωσήφ
- Απόφαση 2007/365/EK της Επιτροπής, της 25ης Μαΐου 2007, σχετικά με προσωρινά έκτακτα μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης στην Κοινότητα του *Rhynchophorus ferrugineus* (Olivier)
- Οδηγία 2007/33/EK του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2007, για την καταπολέμηση των κυστογόνων νηματωδών της πατάτας και την κατάργηση της οδηγίας 69/465/ΕΟΚ
- Απόφαση 2007/433/EK της Επιτροπής, της 18ης Ιουνίου 2007, σχετικά με προσωρινά έκτακτα μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης στην Κοινότητα του *Gibberella circinata* Nirenberg & O'Donnell
- Οδηγία 2008/61/EK της Επιτροπής, της 17ης Ιουνίου 2008, για τη θέσπιση των όρων βάσει των οποίων ορισμένοι επιβλαβείς οργανισμοί, φυτά, φυτικά προϊόντα και λοιπά που αναφέρονται στα παραρτήματα Ι έως V της οδηγίας 2000/29/EK του Συμβουλίου, είναι δυνατόν να εισαχθούν ή να διακινήθούν στην Κοινότητα ή σε ορισμένες προστατευόμενες ζώνες της, για δοκιμές ή για επιστημονικούς σκοπούς, καθώς και για εργασίες επιλογής ποικιλιών
- Εκτελεστική απόφαση 2011/778/ΕΕ της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 2011, με την οποία εξουσιοδοτούνται ορισμένα κράτη μέλη να προβλέπουν προσωρινές παρεκκλίσεις από διατάξεις της οδηγίας 2000/29/EK του Συμβουλίου, όσον αφορά σπόρους γεωμύλων προς φύτευση προερχόμενους από ορισμένες επαρχίες του Καναδά
- Εκτελεστική απόφαση 2011/787/ΕΕ της Επιτροπής, της 29ης Νοεμβρίου 2011, που επιτρέπει προσωρινά στα κράτη μέλη να λάβουν επείγοντα μέτρα κατά της εξάπλωσης του *Ralstonia solanacearum* (Smith) Yabuuchi et al. όσον αφορά την Αίγυπτο

- Εκτελεστική απόφαση 2012/138/ΕΕ της Επιτροπής, της 1ης Μαρτίου 2012, σχετικά με έκτακτα μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης στην Ένωση του *Anoplophora chinensis* (Forster)
- Εκτελεστική απόφαση 2012/219/ΕΕ της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 2012, που αναγνωρίζει τη Σερβία ως απαλλαγμένη από τον *Clavibacter michiganensis* ssp. *sepedonicus* (Spieckerman et Kotthoff) Davis et al.
- Εκτελεστική απόφαση 2012/270/ΕΕ της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2012, σχετικά με μέτρα έκτακτης ανάγκης για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης μέσα στην Ένωση των οργανισμών *Epitrix cucumeris* (Harris), *Epitrix similis* (Gentner), *Epitrix subcrinita* (Lec.) και *Epitrix tuberis* (Gentner)
- Εκτελεστική απόφαση 2012/697/ΕΕ της Επιτροπής, της 8ης Νοεμβρίου 2012, όσον αφορά τα μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης στην Ένωση του γένους *Pomacea* (Perry)
- Εκτελεστική απόφαση 2012/756/ΕΕ της Επιτροπής, της 5ης Δεκεμβρίου 2012, όσον αφορά τα μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης στην Ένωση του *Pseudomonas syringae* pv. *actinidiae* Takikawa, Serizawa, Ichikawa, Tsuyumu & Goto
- Εκτελεστική απόφαση 2013/92/ΕΕ της Επιτροπής, της 18ης Φεβρουαρίου 2013, για την επιτήρηση, τους φυτοϋγειονομικούς ελέγχους και τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν για τα υλικά ξύλινων συσκευασιών που χρησιμοποιούνται σήμερα για τη μεταφορά συγκεκριμένων εμπορευμάτων καταγωγής Κίνας
- Εκτελεστική απόφαση 2013/413/ΕΕ της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 2013, για να επιτραπεί στα κράτη μέλη να προβλέψουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα γεώμηλα, εκτός από αυτά που προορίζονται για φύτευση, καταγωγής των περιφερειών Akkar και Bekaa του Λιβάνου
- Εκτελεστική απόφαση 2013/754/ΕΕ της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της διασποράς στην Ένωση του *Guignardia citricarpa* Kiely (όλα τα παθογόνα στελέχη για τα εσπεριδοειδή), όσον αφορά τη Νότια Αφρική
- Εκτελεστική απόφαση 2013/780/ΕΕ της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2013, για την πρόβλεψη παρέκκλισης από το άρθρο 13 παράγραφος 1 σημείο ii) της οδηγίας 2009/29/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την αποφλοιωμένη πιστή ξυλεία από *Quercus* L., *Platanus* L. και *Acer saccharum* Marsh. καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής
- Εκτελεστική απόφαση 2013/782/ΕΕ της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2002/757/ΕΚ όσον αφορά την απαίτηση για φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό σχετικά με τον επιβλαβή οργανισμό *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov. για την αποφλοιωμένη πιστή ξυλεία από *Acer macrophyllum* Pursh και *Quercus* spp. L. καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής
- Σύσταση 2014/63/ΕΕ της Επιτροπής, της 6ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με την καταπολέμηση του *Diabrotica virgifera virgifera* Le Conte στις περιοχές της Ένωσης όπου η παρουσία του έχει επιβεβαιωθεί
- Εκτελεστική απόφαση 2014/422/ΕΕ της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 2014, για τον καθορισμό μέτρων όσον αφορά ορισμένα εσπεριδοειδή καταγωγής Νότιας Αφρικής με σκοπό την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης του *Phyllosticta citricarpa* (McAlpine) Van der Aa στην Ένωση
- Εκτελεστική απόφαση 2014/917/ΕΕ της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τη γνωστοποίηση της παρουσίας επιβλαβών οργανισμών και των μέτρων που ελήφθησαν ή πρόκειται να ληφθούν από τα κράτη μέλη
- Εκτελεστική απόφαση 2014/924/ΕΕ της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 2014, για παρέκκλιση από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την ξυλεία και τον φλοιό φράξου (*Fraxinus* L.) καταγωγής Καναδά και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής
- Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/179 της Επιτροπής, της 4ης Φεβρουαρίου 2015, με την οποία εξουσιοδοτούνται τα κράτη μέλη να προβλέπουν παρέκκλιση από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα ξύλινα μέσα συσκευασίας από ξύλο κωνοφόρων (Coniferales) με τη μορφή κιβωτίων πυρομαχικών καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής υπό τον έλεγχο του Υπουργείου Άμυνας των Ηνωμένων Πολιτειών
- Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/789 της Επιτροπής, της 18ης Μαΐου 2015, σχετικά με μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης στην Ένωση του οργανισμού *Xylella fastidiosa* (Wells et al.)

Διατάξεις της Ελβετίας

- Διάταγμα της 27ης Οκτωβρίου 2010 για την προστασία των φυτών (RS 916.20)
 - Διάταγμα του DFE, της 15ης Απριλίου 2002, σχετικά με τα απαγορευμένα φυτά (RS 916.205.1)
 - Διάταγμα του OFAG, της 13ης Μαρτίου 2015, σχετικά με τα φυτοϋγειονομικά μέτρα προσωρινού χαρακτήρα (RS 916.202.1)
 - Διάταγμα του OFAG, της 24ης Μαρτίου 2015, σχετικά με την απαγόρευση εισαγωγής ορισμένων οπωροκηπευτικών καταγωγής Ινδίας (RS 916.207.142.3)
 - Απόφαση γενικής ισχύος του OFEV, της 14ης Δεκεμβρίου 2012, σχετικά με την εφαρμογή του προτύπου NIMP 15 στις εισαγωγές εμπορευμάτων τρίτων χωρών σε συσκευασίες από ξύλο (fosc.ch 130 244)
 - Απόφαση γενικής εφαρμογής, της 9ης Αυγούστου 2013, σχετικά με μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης του γένους *Pomacea* (Perry) (FF 2013 5917)
 - Απόφαση γενικής εφαρμογής, της 9ης Αυγούστου 2013, σχετικά με μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης του *Pseudomonas syringae* pv. *actinidiae* Takikawa, Serizawa, Ichikawa, Tsuyumu & Goto (FF 2013 5911)
 - Απόφαση γενικής εφαρμογής του OFAG, της 16ης Μαρτίου 2015, για τον καθορισμό μέτρων όσον αφορά ορισμένα εσπεριδοειδή καταγωγής Νότιας Αφρικής με σκοπό την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης του *Phyllosticta citricarpa* (McAlpine) Van der Aa στην Ένωση (FF 2015 2596)
 - Οδηγία αριθ. 1 του OFAG, της 1ης Ιανουαρίου 2012, για τις φυτοϋγειονομικές υπηρεσίες των καντονιών και των οργανισμών επιφορτισμένων με τους ελέγχους σχετικά με την επιτήρηση και την καταπολέμηση των των κυστογόνων νηματώδων της πατάτας (*Globodera rostochiensis* και *Globodera pallida*)
 - Εγχειρίδιο διαχείρισης του νηματώδους σκώληκα των κωνοφόρων (*Bursaphelenchus xylophilus*) του OFEV, της 30ής Μαρτίου 2015»
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 4 ⁽¹⁾»

ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 4 ΚΑΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

Οι περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 4 και οι σχετικές ειδικές απαιτήσεις που πρέπει να τηρούνται από τα δύο μέρη καθορίζονται στις αντίστοιχες νομοθετικές και διοικητικές διατάξεις των δύο μερών, οι οποίες αναφέρονται παρακάτω.

Διατάξεις της Ένωσης

- Οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 690/2008 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2008, για την αναγνώριση προστατευόμενων περιοχών που είναι εκτεθειμένες σε ιδιαίτερους φυτοϋγειονομικούς κινδύνους στην Κοινότητα

Διατάξεις της Ελβετίας

- Διάταγμα της 27ης Οκτωβρίου 2010 για την προστασία των φυτών, παράρτημα 12 (RS 916.20)

⁽¹⁾ Κάθε παραπομπή σε νομοθετική πράξη νοείται ως παραπομπή στην εν λόγω νομοθετική πράξη όπως τροποποιήθηκε το αργότερο έως την 1η Ιουλίου 2015, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.»

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/799 της Επιτροπής, της 18ης Μαρτίου 2016, σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 165/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ο οποίος καθορίζει τις απαιτήσεις κατασκευής, δοκιμής, εγκατάστασης, λειτουργίας και επισκευής ταχογράφων και των δομικών στοιχείων τους

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωση L 139 της 26ης Μαΐου 2016)

Στη σελίδα 427, στο παράρτημα Ι Γ, στο προσάτημα 13 παράρτημα 1, ο πίνακας διατυπώνεται ως εξής:

«Δεδομένα	Πηγή	Ταξινόμηση δεδομένων (προσωπικά / μη προσωπικά)
VehicleIdentificationNumber	Εποχούμενη μονάδα	Μη προσωπικά
CalibrationDate	Εποχούμενη μονάδα	Μη προσωπικά
TachographVehicleSpeed speed instant t	Εποχούμενη μονάδα	Προσωπικά
Driver1WorkingState Selector driver	Εποχούμενη μονάδα	Προσωπικά
Driver2WorkingState	Εποχούμενη μονάδα	Προσωπικά
DriveRecognize Speed Threshold detected	Εποχούμενη μονάδα	Μη προσωπικά
Driver1TimeRelatedStates Weekly day time	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver2TimeRelatedStates	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
DriverCardDriver1	Εποχούμενη μονάδα	Μη προσωπικά
DriverCardDriver2	Εποχούμενη μονάδα	Μη προσωπικά
OverSpeed	Εποχούμενη μονάδα	Προσωπικά
TimeDate	Εποχούμενη μονάδα	Μη προσωπικά
HighResolutionTotalVehicleDistance	Εποχούμενη μονάδα	Μη προσωπικά
ServiceComponentIdentification	Εποχούμενη μονάδα	Μη προσωπικά
ServiceDelayCalendarTimeBased	Εποχούμενη μονάδα	Μη προσωπικά
Driver1Identification	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver2Identification	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
NextCalibrationDate	Εποχούμενη μονάδα	Μη προσωπικά
Driver1ContinuousDrivingTime	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver2ContinuousDrivingTime	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver1CumulativeBreakTime	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver2CumulativeBreakTime	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver1CurrentDurationOfSelectedActivity	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver2CurrentDurationOfSelectedActivity	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά

Δεδομένα	Πηγή	Ταξινόμηση δεδομένων (προσωπικά / μη προσωπικά)
SpeedAuthorised	Εποχούμενη μονάδα	Μη προσωπικά
TachographCardSlot1	Κάρτα οδηγού	Μη προσωπικά
TachographCardSlot2	Κάρτα οδηγού	Μη προσωπικά
Driver1Name	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver2Name	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
OutOfScopeCondition	Εποχούμενη μονάδα	Μη προσωπικά
ModeOfOperation	Εποχούμενη μονάδα	Μη προσωπικά
Driver1CumulatedDrivingTimePreviousAndCurrent-Week	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver2CumulatedDrivingTimePreviousAndCurrent-Week	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
EngineSpeed	Εποχούμενη μονάδα	Προσωπικά
RegisteringMemberState	Εποχούμενη μονάδα	Μη προσωπικά
VehicleRegistrationNumber	Εποχούμενη μονάδα	Μη προσωπικά
Driver1EndOfLastDailyRestPeriod	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver2EndOfLastDailyRestPeriod	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver1EndOfLastWeeklyRestPeriod	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver2EndOfLastWeeklyRestPeriod	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver1EndOfSecondLastWeeklyRestPeriod	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver2EndOfSecondLastWeeklyRestPeriod	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver1CurrentDailyDrivingTime	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver2CurrentDailyDrivingTime	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver1CurrentWeeklyDrivingTime	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver2CurrentWeeklyDrivingTime	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver1TimeLeftUntilNewDailyRestPeriod	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver2TimeLeftUntilNewDailyRestPeriod	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver1CardExpiryDate	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver2CardExpiryDate	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver1CardNextMandatoryDownloadDate	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver2CardNextMandatoryDownloadDate	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
TachographNextMandatoryDownloadDate	Εποχούμενη μονάδα	Μη προσωπικά
Driver1TimeLeftUntilNewWeeklyRestPeriod	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver2TimeLeftUntilNewWeeklyRestPeriod	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά

Δεδομένα	Πηγή	Ταξινόμηση δεδομένων (προσωπικά / μη προσωπικά)
Driver1NumberOfTimes9hDailyDrivingTimesExceeded	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver2NumberOfTimes9hDailyDrivingTimesExceeded	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver1CumulativeUninterruptedRestTime	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver2CumulativeUninterruptedRestTime	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver1MinimumDailyRest	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver2MinimumDailyRest	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver1MinimumWeeklyRest	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver2MinimumWeeklyRest	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver1MaximumDailyPeriod	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver2MaximumDailyPeriod	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver1MaximumDailyDrivingTime	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver2MaximumDailyDrivingTime	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver1NumberOfUsedReducedDailyRestPeriods	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver2NumberOfUsedReducedDailyRestPeriods	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver1RemainingCurrentDrivingTime	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
Driver2RemainingCurrentDrivingTime	Κάρτα οδηγού	Προσωπικά
GNSS position	Εποχούμενη μονάδα	Προσωπικά»

